PILON LTEE
5, boul. Montclair,
Hull, Qué.
771-5841

LE DROIT

LES COMPTES DE CHÈQUES RAPPORTENT
(CHÈQUES GRATUITS)
1% CALCULÉ
4% TRIMESTRIELLEMENT
RIDEAU TRUST
Téléphone 237-5917

DERNIERE EDITION — 86 PAGES — 55e ANNEE — No 205 — OTTAWA SAMEDI LE 25 NOVEMBRE 1967 — LE NUMERO: 15 CENTS — DEMAIN: NUAGEUX

Dans nos pages
1867 1967

La journée d'un facteur n'est pas toujours rose, mais elle a quand même ses bons moments. — page 3

La lecture a sa place dans une vie bien ordonnée, place qu'il faut lui donner très jeune et lui conserver toute une vie. — page 12

Mon pays ce n'est pas un pays, c'est l'hiver. — page 14

Le Musée des sciences: un endroit pour s'amuser. — page 17

SOMMAIRE

Annonces classées	25 à 29
Cinéma	22-23-24
Editorial	6
Les affaires	10
Horoscope	29
Hull et Québec	15-16
Littéraire	8
Monde des jeunes	13
Nécrologie	29
Sports	18-19-20

—TEMPERATURE—

MINIMUM (cette nuit)	30
MAXIMUM (demain)	40

Pour la nation canadienne-française

Les Etats généraux adoptent l'autodétermination

par Jules LABELLE

MONTREAL (De notre envoyé) — Les Etats généraux du Canada français ont adopté, vendredi matin, lors de leur deuxième assemblée plénière, à la Place des Arts, à Montréal, la résolution sur l'autodétermination de la nation canadienne - française que leur a proposée leur Commission générale.

Environ 54 p. 100 des délégués qui se sont prévalus de leur droit de vote ont voté en faveur de la résolution, tandis qu'environ 26 p. 100 se sont déclarés contre et 20 p. 100 se sont officiellement abstenus.

La résolution se lisait comme suit :

Les Etats généraux du Canada français, réunis en assemblée, ayant convenu que les Canadiens français constituent un peuple de près de six millions d'âmes, possédant une langue, une culture, des institutions, une histoire et un vouloir-vivre collectif;

— que ce peuple, répandu par tout le Canada, est concentré avant tout dans le Québec;

— que ce peuple dispose dans le Québec d'un territoire et d'un Etat dont les institutions reflètent sa culture et sa mentalité;

— que la vie et l'épanouissement du peuple canadien-français s'appuient sur l'autorité politique, l'influence économique et le rayonnement culturel du Québec;

— et note que la charte des Nations unies exige "le respect du principe de l'égalité des droits des peuples et de leur droit à disposer d'eux-mêmes";

— affirme que les Canadiens français constituent une nation;

— le Québec constitue le territoire national et le milieu politique fondamental de cette nation;

— la nation canadienne-française a le droit de disposer d'elle-même et de choisir librement le régime politique sous lequel elle entend vivre.

Des délégués du Québec qui ont voté, 98 p. 100 ont appuyé la résolution. Les autres se sont divisés presque également entre l'opposition et l'abstention officielle.

Vote des minorités

La minorité de l'Ontario a voté en majorité contre le résolution. Environ 55 p. 100 des votes franco-ontariens s'opposaient à l'adoption du texte, 35 p. 100 étaient en faveur et 10 p. 100 dénotaient l'abstention.

Parmi les délégués de l'Ouest, cette proportion était de 33 p. 100 contre la résolution, 30 p. 100 en faveur et 37 p. 100 d'abstentions.

La seule minorité à appuyer la résolution est celle de l'Acadie qui a voté comme suit: 52 p. 100 en faveur, 14 p. 100 contre et 34 p. 100 d'abstentions.

Selon les règles de procédure des Etats généraux, aucun amendement ou contre-proposition n'était permis. Les délégués devaient choisir entre quatre façons de voter; un vote favorable; un vote favorable, mais avec réserve; un vote défavorable ou l'abstention officielle.

Seulement 1,142 personnes se sont prévalues de leur droit de vote sur cette question, alors qu'en matinée, le nombre des délégués inscrits dépassait déjà les 2,000.

De la délégation du Québec qui devait compter 1,575 représentants de comtés et plus de 400 délégués d'associations provinciales, seulement 805 personnes ont utilisé leur droit de vote.

Chez les minorités, 185 des 210 Franco-Ontariens, 69 des 124 Acadiens et 82 des 95 Canadiens français de l'Ouest ont déposé leur bulletin de vote.

Il faut aussi noter que le résultat de ce scrutin ne fait pas état du nombre de délégués qui ont voté favorablement, mais en enregistrant une réserve. Ces réserves imposées par les délégués appuyant la résolution pourraient sérieusement restreindre l'interprétation possible de celle-ci ou en modifier la portée.

M. François-Albert Angers, membre de la Commission générale des Etats généraux a déclaré en présentant la résolution qu'il ne s'agissait, par son adoption, que "de proclamer notre droit de choisir celle de ces solutions qui correspond le mieux à nos aspirations et à nos besoins.

"Nous ne décidons pas de la solution; nous décidons que nous avons le droit d'en choisir une."

La résolution divise le Canada français

MONTREAL (De notre envoyé) — La nation canadienne-française semble divisée quant à son droit à l'autodétermination.

C'est la conclusion qu'on peut tirer du vote et des discussions sur la résolution à ce sujet aux Etats généraux, vendredi matin.

Non seulement semble-t-il exister un écart considérable entre la volonté des Québécois et le désir des Canadiens français établis ailleurs au pays, mais aussi les minorités françaises du Canada semblent divisées entre elles-mêmes.

Dès la discussion de la résolution à l'assemblée plénière, avant la tenue du vote, l'existence du fossé a été mise en relief. Certains ont voulu rejeter au complet la résolution. Plusieurs voulaient y apporter des changements jugés importants et d'autres enfin ont demandé que la résolution soit adoptée par l'assemblée, même s'ils ont exprimé certaines réserves.

M. Jean-Louis Renaud, d'Ottawa, premier délégué des minorités à prendre la parole, s'est dit en faveur de l'adoption de la résolution. Se faisant le porte-parole d'un groupe de jeunes membres de la délégation franco-ontarienne, M. Renaud a toutefois souligné que deux réserves s'imposaient à l'adoption de la résolution. Premièrement, selon lui, c'est le Québec qui devrait affirmer son droit à disposer de lui-même. Il a ajouté que les minorités des autres provinces n'ont pas les pouvoirs nécessaires à l'autodétermination.

De plus, il croit qu'une quatrième affirmation aurait dû faire partie de la résolution, demandant la garantie des droits essentiels à l'épanouissement individuel et collectif des Canadiens français établis hors du Québec.

Optique différente

Un deuxième délégué franco-ontarien, M. Victor Lapalme, aussi d'Ottawa, s'est rallié à cette position de la jeunesse franco-ontarienne.

C'est une attitude qui ressort d'une optique différente de celle du reste des minorités qui seraient habituées "à penser à court terme, à vivre au jour le jour". Selon M. Lapalme, le meilleur à dire des minorités se trouverait dans l'autodétermination du Québec.

Par contre, M. Hervé Cyr, de Toronto, s'est dit d'avis que le Québec, tout en demeurant le territoire fondamental des Canadiens français, n'en était qu'une partie du territoire national. "Tous les Canadiens français au pays ont des droits", a-t-il exprimé.

Le Père Albert Régimbald, de Sudbury, a pour sa part critiqué le caractère militant de la résolution, rappelant qu'il ne s'agissait pas de choisir des moyens, mais d'affirmer le droit à ce choix. Il a en outre demandé qu'on remplace le mot "nation" par le mot "peuple" de sorte que la résolution affir-

(Suite à la page 2, col. 7)

SON FILS EST BEL ET BIEN VIVANT — Le soldat américain John W. Guinn, que sa mère croyait avoir enterré, mardi dernier, est arrivé du Vietnam, vendredi. M. Guinn, âgé de 23 ans, d'Elizabethtown, a déclaré qu'il était dans la même compagnie que le soldat Quinn W. Tichenor, 23 ans, de Louisville, Ky. L'armée a déclaré que deux membres de l'unité de Guinn ont identifié de façon erronée le corps de Tichenor comme étant celui de Guinn. L'identité n'avait pas été vérifiée au moyen d'une comparaison d'empreintes digitales par le Federal Bureau of Investigation, et le corps de Tichenor a été inhumé par la mère de Guinn, à Elizabethtown.

(Téléphoto PC)

Les écoles secondaires publiques françaises

M. Roland Bériault est nommé président du comité d'étude

par Roland TESSIER
du DROIT

"Fournir aux élèves de langue française en Ontario les connaissances qui répondront à leurs besoins; dispenser un enseignement équivalent à celui qui se donne présentement aux écoles publiques, voilà les points essentiels de notre étude", a déclaré au DROIT, vendredi, M. Roland Bériault, qui a été nommé président du comité spécial mis sur pied pour étudier la possibilité d'établir en Ontario, des écoles secondaires publiques françaises.

Selon M. Bériault, les écoles secondaires publiques françaises devraient être intégrées au système scolaire de façon à constituer un prolongement académique de l'éducation primaire dispensée aux élèves de langue française.

Le comité

Le comité qui doit se réunir dès la semaine prochaine, est composé des membres suivants: M. Roland Bériault, du ministère ontarien de l'Education, président; aidé de MM. Harold Lanchard, Thomas Campbell, Hervé Cyr, tous de Toronto; MM. Lionel Desjarlais, Vincent Gauthier, Jacques Leduc, le Frère Omer Deslauriers, é.c., le Frère Maurice Lapointe, é.c., tous d'Ottawa; ainsi que Mme Elise Grossberg et M. A. H. McKague.

Le comité a la responsabilité d'assurer la mise en oeuvre rapide et efficace du nouveau programme d'enseignement qui serait en vigueur dans les écoles secondaires publiques françaises.

ROLAND BERIAULT

Ces personnes devront soumettre un rapport avant le 15 mars 1968 pour que l'on prépare le projet de loi qui sera présenté à la Législature ontarienne.

La religion

Comment la religion sera-t-elle intégrée dans les écoles secondaires publiques françaises? "Il faudra prendre avantage de tout ce qui est permis présentement par la loi", de déclarer le nouveau président de ce comité spécial.

"Il faudra voir à ce que nos recommandations dans ce domaine correspondent aux aspirations chrétiennes des élèves dans ces écoles", d'ajouter M. Bériault.

"Bien plus, de dire le président, on doit veiller à ce qu'il y ait continuité entre l'enseignement religieux reçu à l'école primaire et ce que l'on devrait trouver au secondaire."

Face à une invasion de Chypre par la Turquie

Le Conseil de sécurité tente de régler le conflit gréco-turc

NATIONS - UNIES (Reuter) — **Le Conseil de sécurité des Nations unies a lancé un appel unanime, tôt ce matin, à la Grèce, à la Turquie et à Chypre leur demandant de ne pas commettre d'actes qui pourraient déclencher une guerre dans l'Est de la Méditerranée.**

M. ORHAN ERALP

M. ZENON ROSSIDES

NATIONS UNIES (AFP) — Premier orateur à la séance de nuit du Conseil de sécurité convoquée d'urgence à sa demande, le représentant de Chypre, M. Zenon Rossides évoque devant le Conseil "les membres constantes et les préparatifs d'invasion imminente de Chypre par la Turquie, qui a déjà envoyé de nombreux avions dans le ciel cypriote, dont certains volant à 150 mètres d'altitude pendant plus d'une demi-heure."

Ce n'est pas la première fois que la Turquie a recours à ces menaces, dit M. Rossides, qui ajoute: "la Turquie n'a pas pu obtenir le partage de Chypre par la négociation; elle cherche donc à l'obtenir par la force."

Il demande au Conseil "de protéger Chypre, petite île vulnérable dépourvue de puissance militaire, contre l'agression turque" et "d'adopter une résolution pour protéger la souveraineté, l'indépendance et l'intégrité territoriale de Chypre".

La paix de Chypre a été troublée par des "actes irresponsables" des Grecs et des Cypriotes grecs, déclare ensuite le représentant de la Turquie, M. Orhan Eralp qui accuse M. Rossides de "déformer les faits comme d'habitude".

C'est la Grèce qui occupe la partie cypriote grecque de Chypre depuis 1964 et qui menace l'intégrité territoriale et l'indépendance de Chypre, affirme M. Eralp. La Grèce et l'administration cypriote grecque agissent en collusion pour amener l'annexion de Chypre par la Grèce, dit le délégué de la Turquie. L'action militaire récente contre deux villages turcs de Chypre a été l'oeuvre d'une force grecque, appuyée par des éléments cypriotes commandés par le général Grivas selon des

(Suite à la page 2, col. 7)

CONFRONTATION POSSIBLE ENTRE LES GRECS ET LES TURCS — On rapporte que les deux tiers de la marine turque sont rassemblés dans la Méditerranée entre Mersin et Iskenderun, environ 100 milles de Chypre. Entre-temps, les forces grecques ont pris les armes tout le long de la frontière de 100 milles en vue de se préparer pour un conflit prochain. Les Canadiens à Chypre ont été avisés de quitter les lieux sur l'heure.

(Téléphoto PC)

Entre la Grèce et la Turquie

Les efforts se multiplient pour éviter le conflit

Selon Reuter et PA

NICOSIE (PC)—Les efforts se multipliaient, vendredi, sur le front diplomatique pour éviter le déclenchement d'une guerre entre la Turquie et la Grèce, et le secrétaire général de l'OTAN, M. Monlio Brosio s'est joint aux artisans de la paix en cette région méditerranéenne.

A Bruxelles, un porte-parole de l'OTAN a déclaré que la Grèce et la Turquie, toutes deux membres de l'Alliance Atlantique, avaient accepté les services de M. Brosio dans leur conflit. Ce dernier devait partir rapidement pour Athènes, capitale de la Grèce, et ensuite pour Ankara, en Turquie.

On ajoute que les membres de l'Alliance Atlantique auraient accordé leur appui unanime à leur secrétaire général dans son essai de médiation entre les deux pays membres qui détiennent des postes stratégiques sur la frontière sud-est de l'organisation.

M. Jose Rolz-Bennett du Guatemala, représentant le secrétaire général des Nations unies, U Thant, de même que M. Cyrus Vance, envoyé spécial du président Lyndon B. Johnson des Etats-Unis, étaient déjà rendus à Athènes pour y sonder les possibilités de pacification avec les autorités grecques. Jeudi, ils s'étaient entretenus avec les leaders turcs.

Par ailleurs, à Nicosie, capitale cypriote, le président Makarios, qui faisait sa première déclaration depuis le début des hostilités, a déclaré que les Grecs cypriotes ne désiraient pas entrer en guerre avec la Turquie. Si l'éventualité se produisait toutefois, a-t-il ajouté, "nous nous défendrons avec tous les moyens possibles et de toutes nos forces". Le président Makarios est archevêque grec orthodoxe.

A la suite de cette déclaration, la délégation grecque-cypriote aux Nations unies a demandé officiellement la réunion d'urgence du Conseil de sécurité pour étudier ce que la délégation a qualifié de situation grave dans la Méditerranée orientale.

L'Union soviétique elle-même a entrepris vendredi des efforts de pacification. Le journal gouvernemental Izvestia préconise des conditions d'indépendance et de souveraineté pour les Grecs et Turcs cypriotes, sans intervention étrangère.

Voyant la situation s'empirer, les étrangers résidant à Chypre ont commencer à évacuer l'île, dans la crainte d'une invasion turque. Tous les civils canadiens ont reçu avis de quitter Chypre. Le haut - commissaire canadien a publié un avertissement de cet ordre jeudi.

Il reste toujours les 900 Canadiens membres de la force de paix des Nations unies, groupant au total 4,400 hommes, formée il y a plusieurs années à la demande du Canada pour tenter d'éviter les violences entre les deux groupes ethniques qui composent la population cypriote.

Colonie britannique jusqu'à son indépendance il y a sept ans, Chypre a toujours été un point névralgique entre les Grecs orthodoxes qui veulent dominer l'île et la minorité turque musulmane.

Entretiens diplomatiques

A Athènes, M. Rolz-Bennett a eu des entretiens avec le Premier ministre, M. Constantin Kollias. De son côté, M. Vance a rencontré M. Kollias, le roi Constantin et le ministre des Affaires étrangères, M. Panayiotis Pipinelis.

En cas d'échange militaire, la Turquie prendrait probablement le dessus. Les Forces armées turques sont beaucoup plus fortes que celles des Grecs. Chypre, située à quelques minutes d'avion des bases militaires turques, se trouve à 500 milles du sol grec et à 250 milles de Rhodes, principale île du Dodécanèse grec.

Après des pourparlers relativement froids en Turquie, on croit que l'envoyé spécial américain a reçu un accueil plus chaleureux à Athènes où les autorités grecques affirment qu'ils ne désirent qu'une chose, un règlement à l'amiable du conflit.

A Chypre même, la tension augmente alors que les avions turcs survolent l'île de façon incessante. De plus, on déplore la mort d'un Grec cypriote et l'explosion de deux bombes au quartier grec de Nicosie.

Dans son message radiodiffusé, l'archevêque Makarios n'a pas caché son inquiétude: "Je ne vous cache pas que nous vivons des moments vraiment critiques", a-t-il dit, et que les nuages de la guerre s'étendent au-dessus de Chypre. Nous ferons tous les efforts possibles pour éviter la guerre, car nous croyons que la guerre ne résout pas les problèmes, mais qu'elle ne fait que multiplier les ruines et les victimes."

Les achats de l'or menacent le dollar

Par la PRESSE CANADIENNE

Les spéculateurs internationaux, se ruant vers l'or comme vers un rampart contre des difficultés internationales éventuelles dans le cours des devises, mettent actuellement une pression que l'on pourrait dire sans précédent à la fois sur le prix plafond de l'or et sur le dollar américain.

Cette décision est un résultat direct de la dévaluation de la livre britannique, au cours de la fin de semaine dernière, mêlée aux craintes voulant que le dollar américain soit à son tour menacé.

L'activité sur le marché londonien de l'or en lingots, jeudi, a été décrit comme étant la plus fébrile de tous les temps, alors que le prix de l'or est resté fixé à un plafond de $35.19875 l'once en fonds américains.

La Banque d'Angleterre, agissant au nom de l'International Gold Pool, a pu rencontrer la demande. Ce fonds commun a été institué il y a six ans par huit pays pour maintenir le prix plafond de l'or par les Etats-Unis en achetant ce métal lorsque la demande est basse et en le vendant lorsqu'elle est élevée.

En juin dernier, la France s'est retirée du Pool, ce qui a eu pour résultat d'augmenter davantage la pression sur l'or, étant donné qu'elle était l'une des nations qui achetaient le plus d'or.

Deux possibilités

De source financière, on apprend que la demande très forte d'or vient principalement de deux développements possibles.

D'abord, on croit de plus en plus que le prix de l'or doit être haussé par les Etats-Unis, ce qui fait qu'acheter maintenant aurait pour effet de donner plus de valeurs aux actions, dans un avenir plus ou moins rapproché.

Ensuite, si les Etats-Unis sont forcés de dévaluer leur dollar, l'or deviendrait la dernière force monétaire stable dans un monde qui deviendrait chaotique jusqu'à ce que les finances internationales se soient ajustées aux nouvelles circonstances.

Si les Etats - Unis devaient dévaluer leur dollar, les pays non communistes suivraient presque certainement. Autrement, elles seraient menacées d'être submergées par la concurrence commerciale des Etats-Unis.

D'autre part, une augmentation du prix de l'or serait évidemment bénéfique à plusieurs exploitations minières marginales, particulièrement au Canada.

BINGO

LUNDI
SOIR
27 NOVEMBRE
à 8 h. 30

SALLE DES CHEVALIERS DE COLOMB
212, rue Murray, Ottawa

Gros lot **$650**
2 parties gratuites $50 et $120

Pourquoi payer loyer? Soyez plutôt propriétaire!
DANS LA REGION D'OTTAWA
$14,950
$111 PAR MOIS — TAXES INCLUSES

CE SONT TOUTES DES MAISONS UNIFAMILIALES — HYPOTHEQUE S.C.H.L. A 7%

- Tapis mur à mur dans le vivoir et corridors
- 3 chambres à coucher
- Services municipaux
- Acompte très modique
- Occupation immédiate

MODELES 1968
Venez voir nos nouveaux modèles 1968 et obtenez des précisions au sujet du
BONI SPECIAL...
Il y a encore quelques terrains de disponibles où vous pourrez faire construire votre maison et l'habiter n'importe quand au cours du printemps prochain.

Venez les visiter cette fin de semaine de 10 h. a.m. à 5 h. p.m.

DIRECTION:
En passant par le Queensway-est jusqu'au Motel Normandie à Orléans, virez à gauche et suivez les affiches de Mervin Greenberg Ltd. Surplombant la rivière Outaouais au Village Queenswood.

Construction de qualité par
SMART
AVE. DEVELOPMENT INC.
"Soyez à la page — achetez une maison Smart"

COURTIERS EXCLUSIFS
MERVIN GREENBERG
LIMITED - REALTOR
COURTIERS en IMMEUBLES
B.P. 62, (110, rue Charlotte)
Ottawa 2, Canada—235-1811

RECOMPENSES — L'ancien Premier ministre du Canada, M. Louis St-Laurent, que l'on aperçoit à gauche parlant à l'épouse du gouverneur général Mme Roland Michener était un des 35 Canadiens qui ont reçu l'Ordre du Canada, vendredi, à Rideau Hall. On aperçoit le gouverneur général au centre. (Téléphoto PC)

A Rideau Hall, vendredi

35 Canadiens reçoivent l'Ordre du Canada

Une cérémonie fastueuse à la résidence du gouverneur général à Ottawa a marqué vendredi l'investiture des premiers compagnons de l'Ordre du Canada a la distribution des médailles pour services éminents.

Ces honneurs nationaux ont été institués le 1er juillet 1967, à l'occasion du Centenaire de la Confédération, et dans le premier groupe des décorés il y a 35 Canadiens qui sont faits compagnons de l'Ordre, tandis que 55 autres ont reçu la médaille pour services éminents.

Parmi les premiers compagnons de l'Ordre du Canada, figurent notamment M. Jean Drapeau, maire de Montréal, Gabrielle Roy, écrivain, M. Louis Saint-Laurent, ex-Premier ministre du Canada.

Les premiers compagnons de l'Ordre du Canada, dont le nombre en 1967 est limité à 50 et en tout temps subséquemment à 150, ont reçu leurs décorations vendredi des mains du gouverneur général, M. Roland Michener, au cours d'une cérémonie qui a eu lieu dans la salle de bal de Rideau Hall.

Médailles pour services éminents

Selon la Constitution de l'Ordre du Canada, les nominations au titre de compagnons sont faites "pour mérite insigne du plus haut degré."

La médaille pour services éminents par ailleurs peut être décernée à toute personne qui rend "divers services de grande valeur au Canada ou à l'humanité en général" et a pour but de "reconnaître la valeur des oeuvres accomplies dans n'importe quelle sphère de la vie canadienne."

Parmi les récipiendaires de la médaille pour services éminents, on a remarqué hier à Rideau Hall les hommes de théâtre Jean Gascon et Gratien Gélinas, Mlle Yvette Brind'Amour, directrice du théâtre du Rideau Vert, le docteur Gustave Gingras, directeur de l'Institut de réhabilitation de Montréal, et l'ex-joueur de hockey Maurice Richard.

En décernant les honneurs, le gouverneur général a souligné que le Canada est un pays vaste qui connaît une "grande diversification géographique et démographique."

Groupes ethniques canadiens

"Deux groupes ethniques principaux", a-t-il ajouté, "forment le noyau de sa population à laquelle, au cours des années, s'est joint un nombre important de nouveaux citoyens venus d'Europe et d'autres continents."

"Nous nous devons", a insisté le gouverneur général, "de veiller constamment à resserrer les liens qui nous unissent constitutionnellement depuis cent ans. J'ai la conviction que l'Ordre du Canada, dont le but est de reconnaître les services éminents rendus à leur pays par ses citoyens, saura augmenter en nous notre fierté d'être Canadiens et raffermir la conception de notre identité."

Les noms des récipiendaires de ces nouveaux honneurs canadiens ont été publiés précédemment.

Les émissions de football

De façon à ce que les amateurs de football puissent regarder à la télévision les émissions spéciales traitant de la coupe Grey, voici un aperçu de celles-ci. Il est à noter que certaines de ces émissions ne sont pas annoncées dans le Guide radio-télévision du DROIT, étant des corrections de dernière heure.

La partie de samedi sera télédiffusée aux canaux 8, 10, 12 et 13 à 14 heures (2 heures).

Celle de dimanche le sera aux canaux 2, 4, 6 et 9, à 16 heures (4 heures).

Le mercredi, 29 novembre, à 23h.30 (11h.30) le canal 4 présentera l'émission Grey Cup Festival.

Le jeudi, 30 novembre, le canal 4 présentera à 20h.30 (10h.30) Grey Cup City 1967 de même qu'à 23h.30 (11h.30) Grey Cup Festival. Le canal 9 présentera de son côté à 19h.30 (7h.30) Sport Atout et à 23h.30 (11h.30) Emission spéciale à l'intention des amateurs de football.

Le vendredi 1er décembre à 18h.30 (6h.30) le poste CJOH présentera une reprise de la partie de la coupe Grey 1966. Le canal 4 présentera à 23h.30 (11h.30) Grey Cup Festival tandis qu'à cette même heure le canal 9 présentera une émission spéciale sur le football.

Il est à noter que le lundi 27 novembre à 9h.45, de même que le jeudi à 10 heures, une émission spéciale ayant pour titre "Confederation of Tomorrow Conference" prendra l'affiche de CBOT.

Les écoles secondaires anglaises catholiques ont des difficultés

Les écoles secondaires catholiques de langue anglaise d'Ottawa sont dans de sérieuses difficultés financières. De fait, à moins d'aide de quelque milieu, elles ne pourront peut-être pas se maintenir plus de deux ans. Une de ces écoles songe même à fermer ses portes dès l'an prochain.

Le coût d'opération est à la base de ces maux. Les cinq écoles en question: Notre-Dame, St. Patrick's, Immaculata, St. Joseph's et St Pius X — entrevoient un déficit d'environ $131,000 dans le coût d'opération pour la présente année.

Ces faits ont été étalés lors d'une importante réunion tenue à l'école secondaire Notre-Dame il y a quelques jours. Presque tous les membres du clergé paroissial de la région étaient à la réunion, y compris Mgr J. R. Windle, évêque auxiliaire à Ottawa, de même qu'une centaine de laïcs, hommes et femmes, représentant chacune des paroisses.

La réunion avait été convoquée par le Comité consultatif laïque d'Ottawa pour les écoles secondaires catholiques de langue anglaise, sous la présidence de Me Anthony C. Butler, C. R. Ce comité est de formation récente et fait partie d'un nouvel organisme couvrant toute la province, fondé dans le but d'obtenir l'appui du public en faveur des écoles secondaires catholiques.

Les buts de cette association provinciale sont d'obtenir l'extension du système des écoles séparées allant jusqu'à la fin de la treizième année. Le système actuel permet une aide du public pour les écoles séparées jusqu'à la dixième année, ce qui ne représente que les cinq sixièmes du système scolaire.

On a fait remarquer qu'il n'existe aucun obstacle constitutionnel au projet et que le système tronqué actuel (il cesse à la 10e année) est contraire à la meilleure éducation possible telle qu'on la conçoit aujourd'hui.

Le but de cette récente réunion à Ottawa a été d'étudier les moyens à prendre pour que les cinq écoles locales puissent continuer à survivre, jusqu'à ce que l'on trouve une formule provinciale d'aide financière.

Vivement touché et impressionné par l'enthousiasme de l'assemblée, Mgr Windle a décrit cette assemblée comme témoignage vivace de l'esprit de Vatican II. Il a secondé les efforts du comité local qui s'engage immédiatement à poursuivre un programme d'éducation qui renseignera la population catholique de la région sur cette situation urgente des écoles secondaire. On permettra même aux laïcs de monter en chaire afin d'expliquer la situation aux fidèles.

Donne du chic au "hot dog"

Le Cresta Roja est un vin rouge de table semi sec, provenant de cépages hybrides de France, cultivés dans la région de Niagara.

Bright's
CRESTA ROJA
RED TABLE WINE
MEDIUM DRY

Appelez Bright pour livraison gratuite!

Tarifs d'abonnement

par poste	Canada	Pays étrangers
1 mois	$1.75	$2.50
3 mois	4.75	7.00
6 mois	8.00	13.00
12 mois	15.00	25.00

Par porteur: 50¢ par semaine
$26.00 par année

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, ministère des Postes, et port payé en numéraire à Ottawa.

Une collision spectaculaire fait deux blessés à Eastview

Un accident spectaculaire survenu sur le chemin Montréal à Eastview, a fait deux blessés, vers 3 heures, samedi matin. Il s'agit de MM. Jim Cunningham, 22 ans, 776 rue Trojan, Ottawa et Hector Murphy, 27 ans, 69 avenue Mark, Eastview.

L'accident est survenu lorsque M. Murphy a perdu la maîtrise du volant de son automobile sur le chemin Montréal près du motel Butler. Dans sa course, l'auto a détruit un lampadaire de rue pour ensuite aller s'écraser sur une affiche commerciale. L'automobile dans laquelle prenaient place les deux hommes a été démolie.

Les ambulanciers de la maison Twin City ont transporté les deux hommes à l'Hôpital général d'Ottawa où ils ont été soignés pour des coupures. Ils ont pu par la suite réintégrer leur domicile.

L'agent Raymond Hammond de la Sûreté municipale d'Eastview a fait enquête.

Le Conseil de sécurité . . .

(Suite de la première page)

renseignements en la possession du gouvernement turc, note M. Eralp.

M. Dimitri Bitsios, représentant grec s'est attaché à démontrer que l'attitude négative du gouvernement turc a précédé, et non suivi, les incidents qui ont fait échouer notamment la conférence gréco-turque au sommet de septembre dernier

M. Bitsios se réfère aussi aux "provocations" de la Turquie à l'égard de la Grèce elle-même, du survol de son territoire et des concentrations de troupes turques aux frontières de la Grèce, qui poursuit au maximum ses efforts pour maintenir la paix.

La question de Chypre doit être réglée par les Cypriotes seuls sans intervention étrangère, a dit M. Nikola Fedorenko qui a demandé l'évacuation de toutes les troupes étrangères et la liquidation de toutes les bases étrangères de l'île. "La clique militaire d'Athènes fait des déclarations provocatrices en vue de justifier une intervention armée à Chypre", dit M. Fedorenko.

Lord Caradon, au nom de la Grande-Bretagne, souligne qu'à cette heure dangereuse, il est souhaitable de ne pas accroître les tensions par des accusations et l'attribution de responsabilités, il faut faire action positive pour écarter les menaces de guerre et rouvrir la voix d'un règlement pacifique.

Le représentant des Etats-Unis, M. Arthur Goldberg, déclare que les efforts en cours pour calmer la situation doivent se poursuivre sans entrave. Le gouvernement américain fera tout pour faciliter ces efforts, ajoute M. Goldberg, qui demande au Conseil d'adopter une attitude constructive. Auparavant le représentant des Etats-Unis avait rejeté les accusations portées par M. Fedorenko comme "pure propagande soviétique".

Le représentant de Chypre, M. Zenon Rossides reprend la parole et accuse la Turquie de vouloir empêcher les communautés grecque et turque de l'île de vivre en paix, ce qui du même coup mettrait fin à toute possibilité de partage de l'île. En terminant M. Rossides demande au Conseil de sécurité de donner son appui "au noble et généreux appel" du secrétaire général U Thant.

Le Conseil a alors suspendu sa séance pour 30 minutes afin de procéder à des consultations en vue d'arriver à un consensus endossant l'appel lancé par le secrétaire général U Thant.

La résolution divisé . . .

(Suite de la première page)

me que le peuple canadien-français a le droit de disposer de lui-même. Le Québec, selon lui, ne constitue que le territoire où ce peuple s'est premièrement établi.

Enfin, un délégué de la Saskatchewan s'est déclaré totalement opposé à la résolution, soulignant que le Canada entier constituait le territoire national de la nation canadienne-française.

En soirée jeudi, une réunion groupant les délégués des minorités a tenté de faire le consensus au sujet de cette résolution sur le droit à l'autodétermination. Plusieurs craignaient l'aspect presque purement québécois de la nation canadienne-française tel qu'impliqué dans la résolution. On a cependant convenu que chacun des délégués des minorités voterait selon sa conscience.

Pour ce qui est des délégués québécois, qui ont pris la parole, on a été presque unanime à appuyer la proposition, soulignant dans plusieurs cas que les minorités profiteraient de l'autodétermination du Québec. Alors que certains se sont prononcés en faveur de l'indépendance du Québec, un seul délégué du Québec avait à modifier la résolution. M. Paul O. Trépanier, maire de Granby, a souligné que l'épanouissement des Canadiens français pouvait aussi s'appuyer sur l'action des centres de pouvoir canadiens tant au provincial qu'au fédéral à condition que celle-ci s'exerce à l'avenir par le plein respect des droits des Canadiens français. Il fut vite enterré sous les huées de plusieurs centaines de délégués.

Des 19 délégués qui ont pu prendre la parole au cours de la période de discussion d'une quarantaine de minutes, quatre seulement ont manifesté une opposition à la résolution.

AVIS
L'optométriste
Ulric Saint-Amour
a emménagé son bureau dans
L'IMMEUBLE DE LA RIDEAU TRUST,
1, rue NICHOLAS,
OTTAWA
Tél.: 233 4505

La tendance au modernisme s'exprime aussi dans les verres.

LES MONTURES DERNIERE MODE
CHARME CONTEMPORAIN
GUILDCRAFT
sont du tout dernier cri.
Pour bien paraître, soyez avisé. Venez voir notre assortiment

ROYAL DIGUER

GUILD OPTICIANS

GEO. H. NELMS Ltd.
Opticiens d'ordonnances
67, rue Sparks — Rep. français Royal Diguer, 233-1132
Centre commercial St-Laurent — Rep. français W. Daniels — 746-6418

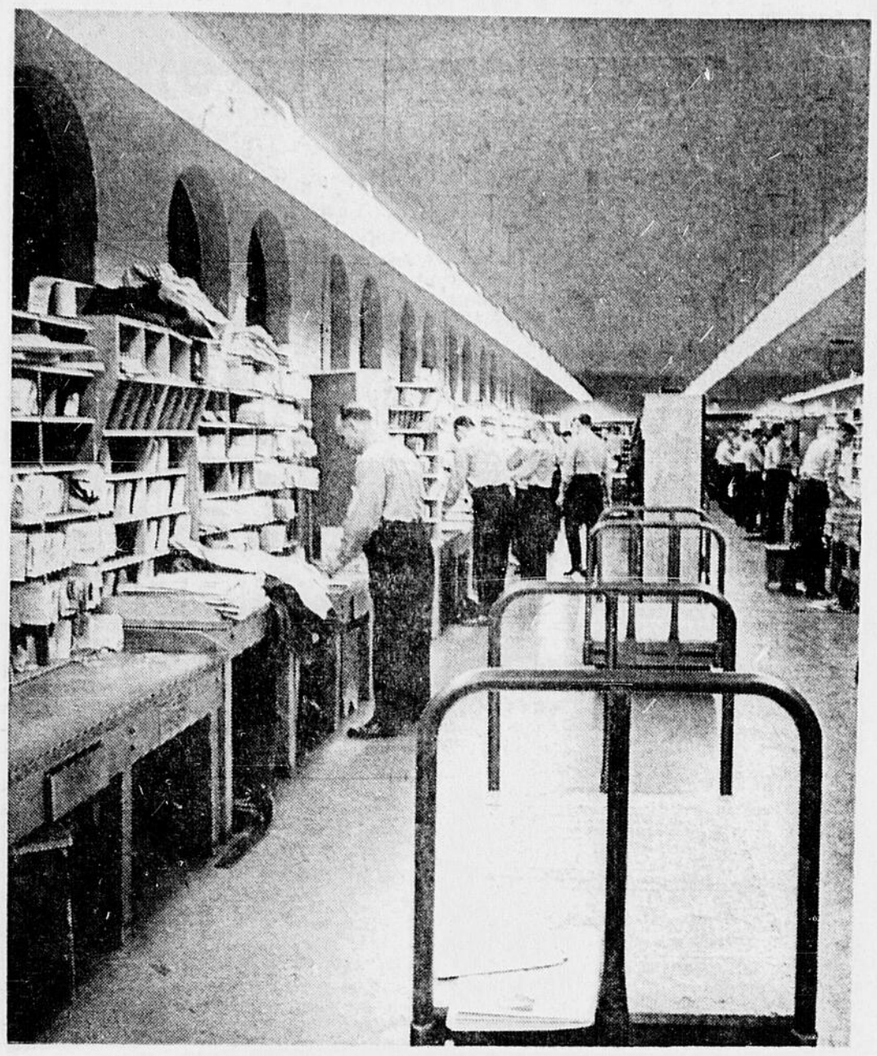
Nous vous offrons un "service continu" Il précède et suit vos problèmes!
N'hésitez jamais à consulter un agent d'assurance indépendant!

Pour tout renseignement, consultez
L'ASSOCIATION DES AGENTS D'ASSURANCE D'OTTAWA
Cataloguée dans les pages jaunes
S'IL AFFICHE CE SCEAU, C'EST BIEN VOTRE REPRESENTANT.

DU LUNDI au VENDREDI, 8 h. a.m. à 9 h. p.m.
LE SAMEDI — 8 h. a.m. à 4 h. p.m.
Après 9 h. p.m.—Service des nouvelles seulement
237-3050

LE DROIT

CKCH
Tél.: 777-2771
970 KC
5000 WATTS



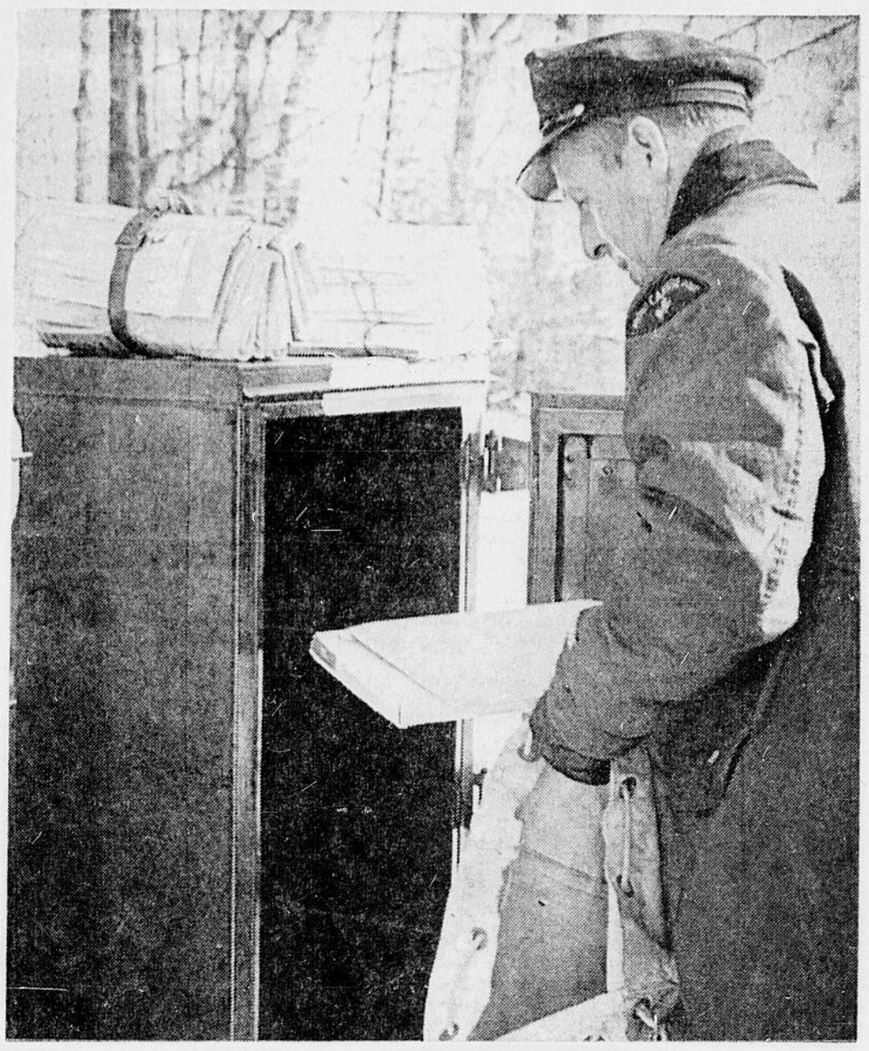
Il faut faire vite, car tout doit être prêt à 8 h. 15.

La journée d'un FACTEUR

a ses bons moments

Reportage par
JACQUES MARTEL
du DROIT

Photos
CHAMPLAIN MARCIL



Durant sa tournée, M. Thériault se réapprovisionne en courrier.

Quelques automobiles circulent, le pare-brise givré, et de rares piétons trottinent de froid vers leur travail ou le restaurant du coin à la recherche d'un café bouillant.

Il est 6 h. 15 du matin. Malgré l'heure matinale, une animation règne au septième étage du bureau de postes, rue Besserer, à Ottawa. Dans une vaste salle remplie de casiers, de comptoirs, de chariots, de sacs postaux, ils sont une trentaine d'hommes affairés au triage du courrier.

Tout doit être prêt à 8 h. 15, car à ce moment, les cinq camions de la "zone deux" prendront les centaines de sacs postaux et les colis et les achemineront vers les innombrables secteurs.

La livraison à domicile des colis trop lourds ou trop encombrants pour le facteur se fera par camion et l'excédent des 35 livres de courrier — charge maximale de chaque facteur telle que prescrite par un règlement du ministère des Postes — sera déposé dans des boites métalliques vertes placées à cet effet le long du parcours de chacun. Lorsqu'il aura écoulé une partie du courrier qu'il transporte, le facteur s'y réapprovisionnera — quand on sait qu'un simple colis, ayant un poids à peu près identique à celui d'une lettre, peut en avoir quatre ou cinq fois de volume, on imagine aisément l'utilité de ces boites.

Avant que le facteur ne fasse son propre tri, des commis, à l'oeuvre depuis minuit, ont fait avaler à l'oblitérateur une quantité incalculable de lettres et les ont disposées en tas, selon le nombre de secteurs. Mais en ce moment, cette course quotidienne contre la montre s'accélère. Des wagons-postaux venant juste d'entrer en gare, parvient une autre cargaison de sacs de toile cadenassés.

Quatorze zones et 359 facteurs

Tout en vaquant à ses occupations, M. William Wilson, responsable des facteurs de la Basse-Ville, nous apprend que l'Ottawa métropolitain est divisé en 14 zones desservies par 359 facteurs et que chacune est subdivisée en secteurs numérotés. La zone numéro deux comprenant la Basse-Ville, territoire qui relève du bureau de postes de la rue Besserer, en possède 29. Autant de facteurs desservent les 14,259 clients en faisant partie.

La carte géographique des 29 secteurs de la zone deux, comme celles des autres zones, a été pensée en fonction de la densité de la population. Certains secteurs renferment moins de clients mais nécessitent plus de temps, à cause de leur étendue. D'autres, de populations plus concentrées, requièrent moins de temps.

C'est le cas du secteur 204 qui comprend 633 clients, mais dont 240 d'entre eux habitent l'édifice "Champlain Towers" — 200, rue Rideau Terrace — et 72 demeurant au "Rideau Terrace Appartments" — 80, rue Rideau Terrace.

Le mois de décembre, qui nécessite l'emploi d'une soixantaine de surnuméraires, ainsi que le temps des élections et la semaine précédant la fête de Pâques, sont, selon M. Wilson, les périodes les plus achalandées. A ces occasions, affirme-t-il, le facteur doit fournir une heure de travail supplémentaire chaque jour, car le poids moyen du courrier de chacun passe facilement de 160 à 400 livres.

Des confidences

Exhibant avec un peu de fierté une cicatrice en forme de "V", entre le petit doigt et le poignet de la main droite, M. Tom Farrell nous confie que c'est un souvenir du chien boxer de M. George Drew, ancien chef conservateur.

— C'était il y a 14 ans. J'étais facteur dans le quartier. M. Drew était venu lui-même me reconduire à l'hôpital, dans sa Cadillac de l'année.

Comme on le sait, le ministère des Postes a introduit, cette semaine, une nouvelle arme "défensive" contre les chiens coléreux qui font la vie dure aux facteurs. Il s'agit d'une bombe d'aérosol qui fait fuir le canin le plus agressif.

Poursuivant ses confidences, il mentionne le nom de Paul Martin, comme l'un de ses prestigieux "clients".

— Je livre le courrier à Mme Martin. Je lui dis bonjour, elle me dit bonjour. Parfois, elle me demande comment je vais.

Le temps passe et l'équipe est toujours occupée au triage. Après les milliers de lettres, d'enveloppes et de colis de toutes dimensions, ce sont les journaux, les magazines, les illustrés. En dépit de l'atmosphère un peu tendue, les taquineries et les blagues fusent.

— "Pour être facteur, il faut avoir du coeur", nous lance en passant M. Alban Hamelin. "L'hiver, ce n'est pas chaud", renchérit-il. "D'ailleurs, les gens nous le disent".

Durant l'heure de tombée

Enfin, c'est l'heure de tombée ! Dans une salle de repos, nous rejoignons quelques facteurs en train de se rafraichir, avant de distribuer le courrier à domicile.

Nous y glanons ces phrases : "Nos salaires devraient être augmentés de 20 p. 100, à cause du coût de la vie" . . . "Les commis ne devraient pas travailler le samedi, les facteurs ne seraient pas surchargés de travail le lundi".

Les aiguilles de l'horloge indiquent 8 h. 30. C'est le branle-bas général. Les 29 facteurs se dispersent dans toutes les directions pour la livraison du courrier du matin.

Quand le facteur part en tournée . . .

Avec sa permission, nous emboitons le pas à l'un d'eux, M. Roger Thériault, 43 ans, marié et père de deux enfants. Il est à l'emploi du ministère des Postes depuis plus de 20 ans.

Pour se rendre dans son secteur, il lui faut prendre l'autobus. Nous lui offrons de monter avec nous, peine perdu : "C'est contre le règlement," nous répond-il.

M. Thériault, qui demeure au 27, rue Springfield, s'occupe de la section 203 — une partie du parc de Rockcliffe : du chemin Ashbury et des avenues Acacia, Roxborough et Mariposa, soit de 236 clients.

Quelques minutes plus tard, nous l'y retrouvons en plein milieu d'une rue résidentielle, en train de remettre une lettre à un automobiliste.

— "Moi, je peux me permettre cela. Il y a 20 ans que je suis facteur. Je connais bien les gens du quartier".

Et la tournée commence. Là, une lettre glissée dans une boite postale; ici, un paquet de lettres et un journal remis à une main qui se glisse frileusement par l'entrebaillement d'une porte. Plus loin, c'est un colis qu'il dépose à l'intérieur d'une maison après avoir frappé à la porte.

"Girley" en retard

— "Je me demande ce que "Girley" fait ce matin".

— . . . ?

— "Girley", c'est une chienne. Il y a deux ans qu'elle fait la tournée avec moi, tous les matins. Habituellement, elle m'attend sur le coin de rue où je descends d'autobus.

Quelques maisons plus loin, elle arrive au grand galop. Elle sautille de joie, se dresse sur ses pattes arrière, et mordille la main de l'homme pour lequel elle éprouve une amitié indéfectible.

— "Lorsqu'elle n'est pas là au moment où je descends de l'autobus, je suis bien obligé de commencer ma tournée sans elle. Cependant, elle réussit toujours à me trouver, en parcourant une à une les rues que j'ai faites. Je ne sais pas à qui elle appartient."

Durant tout l'avant-midi, l'amie fidèle ne le quittera pas d'une semelle.

M. Thériault fait deux livraisons par jour. S'il a choisi d'être facteur, c'est qu'il aime travailler à l'extérieur.

— Tout de même, l'hiver, il y a des journées où ce n'est pas facile. Même chaudement vêtu, on gèle ! Parfois, des clients nous invitent à nous réchauffer. Il y en a même qui nous offrent une tasse de café.

M. Thériault a aussi ses clients aux noms prestigieux: William Benidickson, le sénateur Grattan O'Leary, Louis Rasminsky, etc.

Lorsque, avant de le quitter, nous lui demandons une anecdote amusante, il réfléchit un brin et raconte . . .

— "L'hiver, lorsque je glisse et . . . tombe. C'est immanquable, j'échappe toutes mes lettres."

"Où est mon ami Roger", semble demander Girley, l'amie fidele, au facteur Tom Farrell, qui remplace M. Thériault ?

M. Thérault connait bien le nom et l'adresse de chacun de ses 236 "clients".

ÇA VA CHEZ TOI ? Depuis nombre d'années, tous les matins, à peu près à la même heure et au même endroit, le laitier Ken Clapp, à gauche, et le postier Roger Thériault se rencontrent. Ils échangent quelques mots à la hâte avant de poursuivre leur tournée respective. Girley semble avoir le sien à dire.

ACTIVITES des

API

FRANCO-ONTARIENNES

par Henri LAPERRIERE

A ST-VINCENT-DE-PAUL D'OTTAWA

M. Maurice Lozier, 192, rue Stanley, Ottawa, a été élu président de l'API St-Vincent-de-Paul, au cours de la première réunion d'automne, tenue sous la présidence de Mme Marcel Hamel, présidente sortant.

Le nouvel exécutif comprend, en outre, M. Lucien Kingsley, vice-président; Mme Lucille Thivierge, 74, rue John, secrétaire; Mme Roger Kingsley, trésorière; Mme Marcel Hamel, présidente sortant.

Les conseillers sont MM. Edgar Gélinas, Joseph Bertorelli et Joaqui Fernandez ainsi que Mmes Ruth Gauthier, Irène Déry, Jacqueline Bélanger et Gilbert Bélair.

Dans un communiqué lu à l'assemblée, on apprend que la Pastorale diocésaine met des conférenciers à la disposition des API locales et régionales.

Le Dr André Desmarais, du département de biologie de l'Université d'Ottawa, était le conferencier de circonstance. Il a parlé des problèmes propres aux Canadiens français, éduqués dans un système bilingue qu'est celui de l'Ontario. Le Dr Desmarais note les progrès accomplis dans le langage parlé et soumet des moyens d'amélioration dans ce domaine. Après quelques échanges intéressants, le conférencier a été remercié par M. Lucien Kingsley.

Un prix de présence, attribué à l'enfant dont le parent est présent à la réunion, a été remporté par Daniel Chénier, élève de 8e année.

A CORPUS CHRISTI D'OSHAWA

L'API de l'école bilingue Corpus Christi d'Oshawa a tenu sa première assemblée de la nouvelle année au début du mois. Le nouveau président, M. Jacques Ghiasson, a accueilli les nombreux parents présents et a souligné l'importance qu'ils manifestaient envers les maitres pour l'éducation de leurs enfants.

M. Gaston Beaulieu, de Toronto, inspecteur d'écoles bilingues pour la région, a projeté des films intéressants illustrant les nouvelles méthodes d'enseignement. M. Beaulieu s'est prêté de bonne grâce en répondant aux questions posées par les parents. Il a parlé des développements qui prenaient lieu présentement dans le domaine de l'enseignement secondaire, particulièrement du prolongement de l'éducation bilingue au-delà de l'école primaire.

Cette premire réunion de l'API a été fort intéressante et on prévoit une année fructueuse en 1968.

API DE ST-EUGENE

Une soixantaine de parents et plusieurs instituteurs étaient présents à la récente assemblée générale de l'API Notre-Dame-de-Fatima de Et-Eugène. Le président M. Léo Binette leur a souhaité à tous une chaleureuse bienvenue.

Le président a fait un éloquent plaidoyer en faveur de la revue "Parents et Instituteurs", organe de la Fédération des API. Il a aussi demandé une contribution de la part des parents en faveur de leur API "qui a certaines obligations à rencontrer".

M. l'abbé Roger Lacelle, aumônier diocésain de la J.E.M. a prononcé une intéressante causerie sur "la Jeunesse en marche". Le conférencier développa l'aspect de spiritualité du mouvement, expliquant combien important il est de bien préparer ses enfants à devenir des apôtres.

L'abbé Lacelle était accompagné de Mlle Thérèse Grenier, présidente diocésaine qui, à son tour, parla du bon fonctionnement du mouvement "Jeunesse en marche".

Les deux conférenciers ont été remerciés par le curé Gérald Labrosse, aumônier de l'API.

Il s'ensuivit une période de questions et de discussion pendant laquelle le café a été servi.

API DES ECOLES BARRETTE ET ST-CHARLES

Les activités de l'API des écoles Barrette et St-Charles ont repris après une période de plus de trois mois de vacances. M. Lucien Dagenais a été maintenu à la présidence. Il recevra l'appui d'un comité exécutif composé de M. Jacques Lanthier, vice-président; de Soeur Elisabeth Normand, s.g.c., secrétaire; de M. Raoul Paradis, trésorier et des conseillères suivantes: Soeur Eva Paradis, s.b.c., Mmes Etienne Houle, Real Brasseur, Jacques Geoffrion, Roger Belleau, Lucien Desjardins, Hubert Forget, Hervé Jetté, Donald Mennie et Raymond Soucy et de Mlle Hélène Beaudry.

Le président a donné un aperçu des activités de l'année écoulée et parlé du programme de la nouvelle année.

Le chanoine J.-Alfred Boyer, curé de la paroisse St-Charles et aumônier de l'API, s'est dit très heureux des progrès de l'API Barrette-St-Charles et de l'intérêt que les parents et les professeurs manifestaient envers leurs enfants. Il a exprimé ses meilleurs voeux.

API DE L'ECOLE GASTON VINCENT

Un grand nombre de parents étaient présents à la première réunion de l'API de l'école Gaston Vincent et le nouvel aumônier, le Père Grégoire St-Germain, de la paroisse St-Bonaventure, les a vivement félicités.

Le conférencier de circonstance était M. Jean Léveillé, coordonnateur régional de la télévision éducative au ministère provincial de l'Education. A l'aide d'appareils téléviseurs et d'un magnétoscope, M. Léveillé a expliqué le rôle important que tiendra la télévision dans nos écoles. Le conférencier a été remercié par M. Jacques Marinier, président sortant de l'API.

Le nouveau président, M. G. Genest, a présenté les membres du comité exécutif. M. Laurent Brazeau, directeur de l'école, a présenté un aperçu des activités scolaires au cours de l'année écoulée. Il a remercié les jeunes brigadiers pour leur magnifique travail de protection qu'ils exercent à l'intersection des rues, à la rentrée et à la sortie des écoliers. M. Brazeau a félicité l'équipe de ballon captif qui, sous l'habile direction du professeur, M. Gérald Lafrance, de la 5e année, a remporté une victoire finale à ce jeu, triomphant de quatre autres écoles de l'ouest de la ville.

EN TOURNEE DANS LE NORD

M. J.-Maurice Berthiaume (au centre), agent de liaison de l'Asssociation canadienne-française d'éducation d'Ontario, a effectué une tournée dans le Nord de l'Ontario, au cours de laquelle il a prononcé plusieurs causeries sur la question des écoles secondaires publiques françaises ainsi que sur la fierté et la culture françaises. Membre de la Fédération des API à titre de représentant de l'ACFEO, M. Berthiaume était de passage à Earlton il y a quelques jours où il a prononcé une causerie à l'école Assomption. On le voit en compagnie de M. Florent Héroux (à gauche) secrétaire de l'API locale et de M. Viateur Voyer, président de l'API.

arts PLASTIQUES

L'art et l'utile

L'EXPO 67 n'est plus, mais un autre centre d'intérêt vient d'ouvrir ses portes à Montréal a la magnifique Place Bonaventure. Cette place située au centre de la métropole devient par le fait même très facile d'accès pour les gens de la capitale qui y arrivent soit par train, soit par autobus. De nombreuses boutiques y ont ouvert leurs portes. Le Conseil national d'esthétique industrielle après Toronto, a choisi cette place pour son second centre.

Personnellement, j'ai rarement vu une réussite aussi parfaite, tant du point de vue architectural que de la présentation d'objets usuels. "Design Canada", nom de la salle, nous rappelle que le milieu dans lequel nous vivons appartient tout autant aux choses créées par les hommes qu'à la nature elle-même. La visite de cette exposition soulève votre enthousiasme; il n'est pas que les couchers de soleil pour plaire à la vue et susciter de la joie. Tout ici semble conçu pour créer une atmosphère de repos et de mise en valeur du bel objet. Les plafonds contitués de plaques sombres en aluminium d'où percent des jets lumineux, des murs de briques en reliefs, des cloisons mobiles et partielles, un ensemble parfait dont nous nous devons d'être fiers puisqu'un jeune architecte d'Ottawa, M. Paul Schoeler en a conçu les plans.

"Design Canada" dont le but est de présenter au grand public et aux manufacturiers tous les aspects de la production canadienne expose pour la période précédant Noël, une variété d'objets utiles pour la maison, pour les loisirs etc. Le choix de ce produits, car il faut "avoir de la classe" pour être digne de figurer à "Design Canada", ce choix s'établit par un jury dont les membres appartiennent a différentes professions: designers, manufacturiers et le plus simple consommateur. Les objets primés sont soumis en dernier lieu au jugement de M. Jacques St-Cyr, directeur des expositions pour les centres de Toronto et de Montréal.

A l'occasion de Noël, M. St-Cyr a choisi pour thème de son exposition les Rois Mages; l'un présente un cylindre, l'autre le cube et le troisième une pyramide: symboles de la perfection dans les formes.

Mais, quels sont ces compagnons de tous les jours, si bien conçus pour mériter de figurer comme objets d'art dans cette magnifique salle? Un peu de tout, depuis le Ski-doo Bombardier, jusqu'à l'aide-mémoire astucieux destiné à la ménagère. De magnifiques instruments à corde, cadeau idéal à offrir aux amateurs de musique; des raquettes de magnésium garanties pour toutes les neiges. Charles Chassé and Fils, tisserands du Québec, présentent de couillettes-couvertures en laine pour le lit ou pour le voiture et N. Leclerc, un minuscule métier à tisser les cravates. Des skis en fibre de verre, maintenant utilisés dans les compétitions internationales côtoient d'autres raquettes en bois avec ligaments de cuir. Très jolies et d'un prix plus abordable que les précédentes. Les artisans "d'Argile Vivante" exposent en plus d'une magnifique lampe de chevet, des cendriers beaux et fonctionnels et un service à thé.

Le monde des enfants n'est pas oublié par les manufacturiers canadiens qui, conscients de la compétition des fournisseurs étrangers, soignent dans leur création la beauté du jouet et surtout la perfection de sa fabrication. Dans chaque cas, l'invention formelle respecte la nature des matériaux utilisés.

On sait que de nombreuses écoles réputées de designers existent aux Etats-Unis et en Angleterre. Au Canada, elles commencent à peine à naitre, ici et là. "Design Canada", organisme qui relève du ministère fédéral de l'Industrie, accorde chaque année des bourses pour des études en esthétique industrielle. Nous souhaitons un intérêt de plus en plus marqué pour les nôtres, car notre formation esthétique vis-à-vis l'objet utilitaire a beaucoup à gagner. C'est un domaine où l'on voit le plus clairement l'artiste au service d'une collectivité. Plusieurs designers passionnés de leur art, ajoutent par la force des choses à leur talent artistique des dons de créateurs de petites ou de grosses industries.

Le public visiteur trouvera aussi au centre "Design Canada" une bibliothèque de consultation des mieux documentée. La section de périodiques rassemble les meilleurs publications sur l'esthétique industrielle venant de toutes les parties du monde. On y trouve également un répertoire des produits reconnus pour leur excellence par le Conseil National de l'esthétique industrielle.

Suivre les activités de "Design Canada" s'impose.

Denise COTE

Lamontagne: Il fallait absolument garder Rivard sous arrêts

L'avocat montréalais Pierre Lamontagne a déclaré vendredi, dans son témoignage devant le tribunal, qu'il s'était "demandé d'où viendrait le prochain appel téléphonique" quand il a mis la GRC au courant d'une présumée offre d'un pot-de-vin de $20,000.

Témoin de la poursuite au procès de Raymond Denis, M. Lamontagne a également déclaré que si le trafiquant de narcotiques, Lucien Rivard, avait pu obtenir sa libération sous cautionnement, il aurait logé une accusation de trafic de narcotiques à la demande de la police fédérale.

Au moment de la présumée offre de pot-de-vin, Rivard était en prison, attendant le verdict du tribunal d'extradition qui avait été saisi d'une demande du gouvernement américain visant la comparution du trafiquant montréalais au Texas. M. Lamontagne était également procureur spécial de la GRC de Montréal dans les affaires de narcotiques.

Denis, ex-assistant exécutif du ministre fédéral de l'Immigration est accusé d'avoir tenté de s'opposer à la libération sous cautionnement de Rivard.

Visites chez le psychiatre

M. Lamontagne a fait allusion aux coups de téléphone, après que l'avocat de la défense l'eut interrogé sur des visites qu'il aurait effectuées chez son psychiatre entre 1963 et 1964, dont l'une le jour où il s'est plaint à la GRC de l'offre de pot-de-vin.

M. Lamontagne ne se souvient plus s'il a visité la police fédérale le 11 août 1964, à cause aussi des craintes qu'il entretenait de voir Rivard admis au cautionnement à la suite d'un changement d'attitude du gouvernement américain. Jusque-là, ses instructions avaient été de s'opposer au cautionnement.

M. Lamontagne a déclaré qu'il ne faisait nul doute que Rivard cherchait à se soustraire à la justice: "Il fallait absolument le garder sous arrêts."

"Si les instructions du gouvernement américain avaient été modifiées, j'aurais immédiatement logé des accusations de conspiration dans le but d'importer des narcotiques au Canada à l'endroit de Lucien Rivard."

"Gentil avec les Américains"

Cependant, le Canada n'a logé aucune accusation "parce que nous voulions être gentils avec les Américains qui voulaient juger Rivard".

Dans un témoignage antérieur, Me Lamontagne a fait allusion à quatre appels téléphoniques après l'offre du 14 juillet 1964.

L'un de ces appels originait d'un homme qui se disait l'ami de Denis et qui invitait Lamontagne à coopérer dans l'affaire Rivard, parce qu'il avait été payé pour le faire.

Aujourd'hui, Me Lamontagne n'a pas détaillé sa déclaration suivant laquelle "il se demandait d'où viendrait le prochain appel".

Le juge Macdonald, de Windsor, s'est opposé à l'insistance de Me Assaly, l'avocat de la défense, qui tenait absolument à poser des questions à Me Lamontagne sur son psychiatre et sur la raison des visites.

Un ajournement de procès dans un cas de hold-up

Le procès de Maurice Philion, 32 ans, d'Ottawa et Edward T. McCaffrey, un Torontois âgé de 24 ans, a été ajourné à lundi à la demande du procureur général de la Couronne, Me Edward Howell.

Philion et McCaffrey sont accusés du vol à main armée de $14,000 commis le 18 avril dernier, à la succursale Westgate du magasin A. J. Freiman.

Me Howell a demandé de renvoyer le procès à lundi, après le témoignage de l'agent Michael Kearney, le quatrième témoin à être entendu au cours de ce procès qui a débuté mardi. Ces quatre premiers témoins étaient tous des policiers qui ont été mêlés d'une façon ou l'autre dans l'enquête sur cette affaire.

L'agent Kearney a déclaré, au cours de son témoignage, qu'il n'avait pu relever d'empreintes digitales assez bonnes pour être utilisées pour fins d'identification.

L'on s'attend à ce que les prochains témoins seront Mme Margaret Engler et Mme Edith Handley, deux employées du magasin Freiman, qui se trouvaient dans le secteur des bureaux de l'établissement lorsque deux individus se sont présentés vers 11h.55, le 18 avril au matin.

Philion, vêtu d'un habit bleu foncé et McCaffrey, d'un habit gris, ont assisté impassibles aux différentes dépositions des policiers jusqu'à maintenant. Ils prennent place à côté de leurs avocats respectifs, Me Art Cogan et Me Kenneth Radnoff.

VOYEZ...

TONY

MARLEAU

VENDEUR "VOLKSWAGEN"

SHANE DISTRIBUTORS

Queensway, près du boul. St-Laurent

Tél. 745-6885

Simpsons-Sears

ATTENTION
ACHETEURS
PAR CATALOGUE

OUI,

c'est le temps de placer votre commande pour obtenir notre magnifique catalogue de Noël.

Si vous n'avez pas reçu votre exemplaire

composez 728-2611

La quantité de ces catalogues est restreinte.

Commandez par téléphone . . . du lundi au vendredi, de 8 a.m. à 9 p.m. — le samedi de 8 a.m. à 5.30 p.m.

202, rue Bank
235-4300
Stationnement gratuit
Ouvert 9 h. p.m. vendredi

PEINTURES CANADIENNES
CADRES — SCULPTURES

wallack's
GALERIES — GALLERIES

Aidez vos yeux à faciliter votre ouvrage !

Prenez bien soin de vos yeux . . . ils doivent vous venir en aide ensuite pour le reste de votre vie !

Profitez d'un ajustement parfait et d'une excellente vue !

O. L. DEROUIN et Fils Limtée

Opticiens d'ordonnances

"QUALITE, PRECISION, ADAPTABILITE"

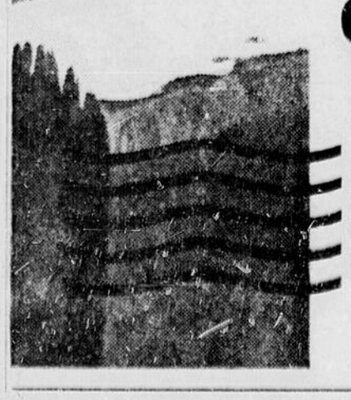
TROIS BUREAUX

111, rue O'Connor	232-4976
440, ave Hinton (pièce 101)	725-2727
179, ch. de Montréal	746-6988

Consultez votre oculiste

Un facteur important...
pour que vos voeux de Noël arrivent à temps:

postez toutes vos cartes avant le 13 décembre (pour l'extérieur) et avant le 17 décembre (courrier local) ...ou mieux encore, dès maintenant



POSTES CANADA POST

VOUS TROUVEREZ DES RENSEIGNEMENTS POSTAUX DANS LES PAGES JAUNES DE VOTRE ANNUAIRE TÉLÉPHONIQUE.

Faits et gestes à Eastview

par Henri LAPERRIERE

Elections au club Richelieu

C'est l'époque de l'année où les clubs de la chaine Richelieu choisissent leur conseil exécutif.

A Eastview, lors d'une première séance, on a choisi 18 candidats. A une réunion subséquente, on a fait le choix des huit membres qui constituent le conseil d'administration. De ces huit membres, c'est **Jean-Maurice (Moe) Pouliotte** qui a été porté à la présidence.

Moe était vice-président en 1967. Il succède donc à Me Jean-Paul Filion, qui siégera maintenant au conseil à titre d'ancien président.

Les sept autres membres qui forment le nouveau comité sont MM. Gabriel Blouin, Maurice David, Me Paul DeGagné, André Laperrière, Ubald Pilon, Raymond Rowe et Rodolphe Séguin. Ce snouveaux élus se réuniront lundi soir afin de se répartir les différentes fonctions: vice-président, secrétaire, etc.

Les Richelieu ont aussi constitué un comité de cinq membres qui aura pour mission de définir une oeuvre quelconque qui sera acceptée comme permanente au sein du Richelieu. On sait que le club Richelieu d'Eastview multiplie ses oeuvres de toutes sortes, mais le temps est venu d'en établir une en particulier. C'est le nouveau comité qui établira cette oeuvre permanente. Font partie de ce comité, les Richelieu J.-Alphonse Dulude, Rodolphe Langlois, Lucien Alarie, Jean-Paul Latendresse et Darie Brunet.

Donc, remerciements à Jean-Paul Filion, président sortant, pour la bonne direction qu'il a donnée à son groupe en 1967, et meilleurs voeux à son successeur Jean-Maurice Pouliotte pour 1968.

On ira à la coupe Grey

La bonne entente et l'unanimité sont revenues au sein du Conseil d'Eastview, touchant sa participation aux prochaines manifestations de la coupe Grey. Les $500 votés par le Conseil lors d'une assemblée spéciale, mercredi dernier, contribueront en quelque sorte à maintenir le bon renom de la cité d'Eastview comme ville sportive... et le premier magistrat pourra participer, sans rougir, aux festivités qui se dérouleront.

Officiellement, la cité d'Eastview fait équipe avec ses deux soeurs, la grosse capitale et la fière cité hulloise... c'est l'esprit sportif qui l'emporte. Il y aura un monde fou dans la région en fin de semaine et nul doute que la cité d'Eastview profitera en quelque sorte de ces nombreuses présences étrangères. Rappelons que les Chevaliers de Colomb d'Eastview, les marchands et plusieurs particuliers ont aussi contribué au défilé de samedi prochain et aux autres célébrations. Mais rappelons également qu'à l'avenir, si un comité conjoint des trois villes se forme, qu'on ait la délicatesse d'inviter un citoyen d'Eastview à y siéger. Il sera alors plus facile d'obtenir la participation spontanée des autorités.

Le trophée Schenley

C'est un ancien p'tit gars d'Eastview qui a présentement la garde du célèbre trophée Schenley... et s'il n'en dépend que d'Arthur Thomas, (le beau-frère des frères Gingras), la célèbre pièce de $1,000 sera exposée pendant une journée à Eastview.

Thomas, qui est représentant de la compagnie Schenley dans la région de Hull et de l'Ouest du Québec, a réussi un tour de force extraordinaire en attirant vers Hull ce riche trophée qui sera attribué au joueur le plus remarquable de la Ligue canadienne de football. **Art Thomas**, qui a passé sa jeunesse à Eastview, y compte encore plusieurs copains. Il a épousé Suzanne Gingras, soeur de Fernand, de David, d'Emile (Mickey), d'Henri, de Paul, de Roger et de Roland, tous de bons athlètes. Fernand, qui fait partie de l'Aviation royale canadienne, est maintenant stationné à St-Jean-d'Iberville. David, le globe-trotter de la famille, revient à Eastview avec ses deux jolies grandes filles. Attaché à l'ambassade canadienne à Paris, Dave y a fait des stages de 5 ans et de 3 ans. Il a également passé quatre années à Madrid... Bonne chance donc à Art Thomas dans ses tentatives d'étaler le trophée Schenley pour une journée à Eastview.

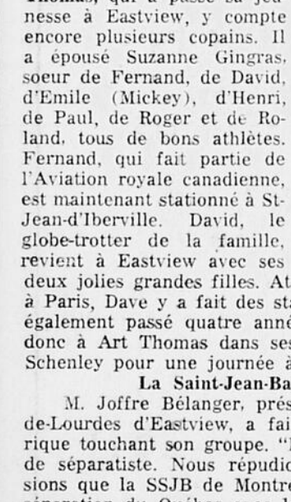
La Saint-Jean-Baptiste se prononce

M. Joffre Bélanger, président de la SSJB Notre-Dame-de-Lourdes d'Eastview, a fait une déclaration bien catégorique touchant son groupe. "Nous n'entretenons aucune idée de séparatiste. Nous répudions entièrement toutes impressions que la SSJB de Montréal a fait entendre touchant la séparation du Québec avec les autres provinces. Nous sommes nationalistes, mais nationalistes pour un Canada uni. Qu'il soit bien compris que la SSJB de Notre-Dame-de-Lourdes ne partage pas du tout les opinions du groupe de Montréal. Nous pouvons être patriotes canadiens-français ici même en Ontario. Nous nous dissocions de tout groupe de la SSJB qui préconise le séparatisme".

Une pareille position avait été prise, il y a quelques années par la Fédération des SSJB de l'Ontario, lors de son congrès à Ottawa. Il appert que plusieurs autres SSJB de l'Ontario doivent faire entendre une pareille note afin de dissiper la confusion qui existe parmi la population de l'Ontario et aussi de bien établir les faits.

Ballon sur glace

Appelé communément "broom-ball", le jeu de ballon sur glace prend une grande ampleur dans le Québec et l'est ontarien. A Eastview vient d'être inaugurée la Ligue interprovinciale formée de six solides équipes. Il ne tardera pas avant que ce sport supplante le jeu de hockey. On joue tous les lundis et mercredis soir à l'aréna d'Eastview. Les joutes d'ouverture, lundi dernier, ont été palpitantes et ont réjoui les quelque 300 fervents présents.



La présidence de cette ligue a été confiée à **Gerry Cyr**, un jeune sportif qui a déjà plusieurs plumes à son chapeau comme organisateur, arbitre, directeur, instructeur et quoi encore. En plus de diriger le nouveau circuit, Gerry organise le premier grand tournoi de ballon sur glace à l'aréna. Ce tournoi, qui groupera 32 équipes de calibre "B", sera disputé les 15, 16 et 17 décembre prochain. Des équipes viendront de partout prendre part à ce premier tournoi qui est commandité par un des meilleurs sportsmen d'Eastview, M. Sam Godin, de la brasserie Labatt, avec le concours des propriétaires de l'hôtel Lafontaine. Quiconque désire des renseignements touchant ce tournoi peut communiquer avec Gerry Cyr, 257, rue des Pères Blancs, à Eastview.

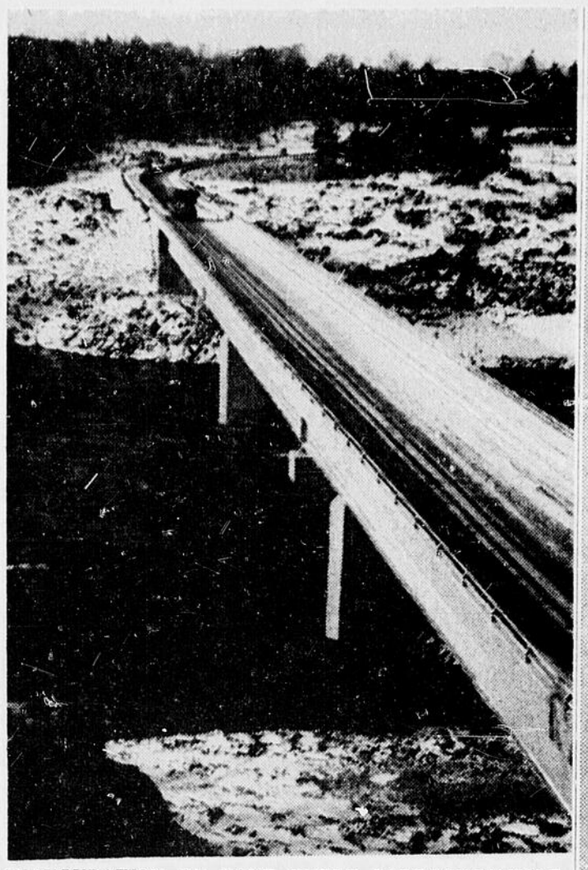
L'échevin Hector Hotte, qui était invité à l'ouverture de la Ligue interprovinciale, était ravi de la belle tenue des six équipes et de leur splendeur dans leurs nouveaux uniformes...

En fêtant la Ste-Catherine

Lucien Richard est félicité par les copains pour être devenu grand-père une 13e fois. Sa fille Pierrette, (Mme Marcel Létourneau), de Toronto, vient de donner naissance à un fils...

L'échevin Edgar Viau félicite son patron qui vient d'être élu directeur du Richelieu-Ottawa. M. Adrien Cyr agira comme maître de cérémonie en 1968...

Le jeune artiste Pierre-Paul Martineau, du 420, boulevard Blake, à Eastview, exposera plusieurs de ses tableaux à l'Institut canadien-français, les 28 et 29 novembre. Le vernissage se fera le mardi soir à 7 h.



INAUGURATION DU PONT ENTRE PORTAGE-DU-FORT ET CHENEAUX — Le premier pont interprovincial qui relie les deux rives de la rivière Outaouais, entre la région de la capitale et Pembroke, a été inauguré vendredi. Il s'agit du pont qui enjambe la rivière à la hauteur de Portage-du-Fort, au Québec et Cheneaux, en Ontario. MM. George McIlraith, George E. Gomme et Fernand-J. Lafontaine, respectivement ministre fédéral des Travaux publics et ministre de la Voirie de l'Ontario et du Québec présidaient la cérémonie.

Lafontaine: Le Québec a toujours collaboré avec le reste du pays

PORTAGE-DU-FORT (PC) — Le ministre de la Voirie du Québec, M. Fernand Lafontaine, a déclaré ici hier, quelques jours avant l'inauguration de la conférence de Toronto, que le Québec n'a jamais refusé sa collaboration loyale et sincère au reste du Canada.

Prenant la parole à l'occasion de l'ouverture officielle du pont interprovincial qui relie cette municipalité du Québec à Cheneaux, Ontario, M. Lafontaine a précisé que "les provinces du Canada, aussi bien que le gouvernement fédéral, sont nécessairement interdépendants et, à ce titre, il leur faut faire preuve de compréhension réciproque pour parvenir à une juste répartition des responsabilités dans une Constitution qui respecte nos droits collectifs et nos aspirations légitimes."

Le ministre parlait en présence de M. George McIlraith, ministre fédéral des Travaux publics, et de M. George Gomme, ministre de la Voirie de l'Ontario, dont les gouvernements ont participé avec le Québec au financement du pont interprovincial.

"Si la collaboration a donné les résultats dont nous sommes aujourd'hui témoins, si elle a pu se manifester d'une façon aussi complète, c'est qu'elle s'est faite à des conditions acceptables à chacun de nos gouvernements. Voilà comment nous sommes parvenus à nos bojectifs", a dit le ministre.

"Comme vous le savez, le Québec a toujours désiré loyalement le dialogue. Nous n'avons jamais hésité à offrir la main de la collaboration au reste du pays et je crois que c'est là l'esprit qui devrait présider à toutes les entreprises gouvernementales communes" a-t-il précisé.

Comme on le sait, c'est la province de Québec qui a pris l'initiative de réaliser ce projet, évalué à $1,400,000, et en a surveillé la construction. Cependant, à la suite de négociations entre les gouvernements intéressés, le fédéral accepta de défrayer 50 p. 100 du coût de construction. Le Québec et l'Ontario se partageant également l'autre moitié. L'entente stipule aussi que le Québec prendra entièrement à sa charge la nouvelle jonction routière, ainsi que d'autres points situés en territoire québécois, mais entretenus par le gouvernement fédéral.

Un nouveau pont est prévu

Par ailleurs, les deux gouvernements ont décidé à ce moment de contribuer à part égale à la construction d'un nouveau pont sur l'Outaouais, entre Bryson et l'Ile Grand Calumet, quelques milles au nord de Portage-du-Fort. Le ministère de la Voirie du Québec a déjà demandé des soumissions pour la réalisation de ce projet, de l'ordre de $715,600, et les travaux devraient débuter au cours de l'hiver 1968. Ce pont, en acier et en béton armé, d'une longueur de 550 pieds, aura une chaussée carrossable de 30 pieds, alors que l'actuelle structure, construite en 1886, n'est large que de 15 pieds.

Le pont interprovincial

Le pont interprovincial inauguré aujourd'hui a une longueur de 512 pieds et offre aux automobilistes une chaussée en béton armé large de 28 pieds. Sa structure métallique repose sur deux piliers en béton. Leur construction a causé certains problèmes de génie, à cause de la grande profondeur de l'eau et au fort courant de la rivière Outaouais à cet endroit. Conçu selon des standards très élevés, le pont peut supporter facilement une charge totale de 90 tonnes.

La structure de ce pont comporte une particularité digne de mention: la surface des poutres d'acier a été métallisée, c'est-à-dire recouverte de zinc liquide. Cette méthode possède le grand avantage de réduire le coût d'entretien. Le procédé consiste à tremper les poutres d'acier dans un bain de zinc fondu.

Soulignons aussi que, lors de l'aménagement des approches du nouveau pont, le ministère de la Voirie du Québec a été amené à surveiller l'exécution des travaux sur le territoire ontarien, puisqu'un seul contrat avait été accordé pour l'ensemble du projet.

Le programme d'aménagement à Espanola

L'acquisition d'un terrain de 60 acres, à Espanola, aux fins d'un programme d'aménagement, tracé à la suite d'un accord fédéral-provincial, a été annoncé aujourd'hui par M. John R. Nicholson, qui répond, au Parlement, de l'activité de la Société centrale d'hypothèques et de logement et par son collègue, M. Stanley Randall, ministre ontarien qui répond de l'activité de l'Ontario Housing Corporation.

Aux termes de la Loi nationale sur l'habitation et d'une loi provinciale qui lui est complémentaire, l'acquisition sera payée à 75 p. 100 par le gouvernement fédéral et à 25 p. 100 par la province, par l'intermédiaire de l'OHC.

On fête la Ste-Catherine ce soir au Centre récréatif d'Eastview, où le Comité protecteur des scouts de Notre-Dames-de-Lourdes convient les amis. Jean-Paul Dallaire vient d'être élu président du groupe.

Une soirée semblable se déroulera au soubassement de l'église Notre-Dame-du-Saint-Esprit. Plusieurs personnes de marqué ont accepté l'invitation du comité protecteur dont M. Georges Grandmaitre est le président...

A la salle St-Charles, rue Beechwood, soirée récréative par les Compagnons de Saint-François et... dans une autre pièce de cette salle paroissiale, soirée récréative de la ligue de quilles "Surprise"... La plupart des membres de cette ligue portent le nom de "Lalonde"...

Gérard Pommainville va à la pêche de 4h. a.m. à midi, prend une dizaine de brochets et revient prendre son travail à 4h. de l'après-midi... Il a alors voyagé plus de cent milles... "Les lacs du nord sont partiellement gelés", nous dit Gerry...

Jean-Louis Pelletier se transforme en numismate. Il vient de trouver une médaille de la SSJB d'Eastview, vieille d'une soixantaine d'années. Il s'est empressé de la remettre au président Joffre Bélanger... Une véritable pièce de collection, paraît-il.

L'idée d'un district fédéral qui sera soumise aux provinces

par Marcel PEPIN
du DROIT

L'un des sujets fort intéressants qui sera soulevé la semaine prochaine à Toronto, dans le cadre de la conférence sur le Canada de demain, touche le futur statut de la capitale fédérale.

La possibilité de fondre en une seule unité administrative le territoire entourant la capitale nationale, y inclus la ville de Hull et les municipalités voisines, fait l'objet d'un débat quasi permanent dans la région depuis nombre d'années.

Un certain nombre de facteurs ont récemment relancé l'idée dans l'actualité, notamment les pressions du gouvernement fédéral pour que l'Ontario assume la responsabilité de fournir aux résidants francophones d'Ottawa un système d'écoles françaises, l'expansion de la Commission de la capitale nationale, qui joue un rôle de premier plan dans l'aménagement du territoire, et les pressions de certains corps publics pour réorganiser la structure administrative des municipalités voisines, tiraillées par des problèmes communs, mais soumises à des juridictions différentes.

Outre le problème linguistique, qui se pose à Ottawa, surgissent des difficultés économiques, dont la disparité de la taxe de vente en Ontario et au Québec, la concentration dans la cpitale de services gouvernementaux, alors que Hull se plaint d'une disette d'édifices fédéraux, la compénétration de plus en plus poussée de la vie économique des deux villes, la majorité des résidants de l'Ouest du Québec occupant un emploi en Ontario, et y faisant leurs achats.

Au nombre des moyens qui pourraient être mis en oeuvre pour garantir le fonctionnement du fédéralisme canadien, M. John Robarts, président de la conférence de Toronto, propose d'examiner la possibilité de rendre la ville d'Ottawa bilingue, d'en faire le miroir de la réalité canadienne. Il signale aussi la possibilité de créer un district dépendant du pouvoir central, ou encore de découper une onzième province à même le territoire appartenant présentement à l'Ontario et au Québec, des deux côtés de l'Outaouais.

On doute cependant que l'Ontario, et surtout le Québec, soient prêts à se prononcer définitivement sur ces questions. Le Québec, par exemple, n'a pas encore reçu le rapport de la Commission Dorion qui étudia en détail les problèmes particuliers de la région de Hull découlant de son voisinage avec Ottawa. Le prétexte est tout fourni pour ne pas aborder ce sujet à la conférence de Toronto, étant donné que le problème fait l'objet d'une étude par le gouvernement du Québec.

Quant à l'Ontario, elle a déjà en main un rapport qui lui fut remis il y a quelques mois par le professeur Donald Rowatt, rapport qui traita sous tous ses aspects la question d'un district fédéral.

Ce rapport, publié dans l'Ontario Advisory Committee on Confederation (Background Papers and Reports), fait la part des avantages et des inconvénients d'un district fédéral sans prendre directement position en faveur d'un changement. Cependant, M. Rowatt affirme que si le gouvernement fédéral, et le gouvernement ontarien, veulent sérieusement assurer l'égalité du français à Ottawa, la création d'un district autonome sous juridiction fédérale parait la solution la plus efficace.

Dans la région, au moins un député, le Dr Gaston Isabelle s'est prononcé officiellement en faveur de la création d'un tel district, son projet étant assorti cependant de conditions assez sévères touchant l'autonomie des municipalités.

Dans un sondage récent auprès de ses électeurs du comté de Carleton, M. Richard Bell a découvert que plus de 40 p. 100 des gens qu'il interrogea favorisent la création d'un territoire fédéral entourant la capitale.

Un ancien ministre, devenu sénateur, M. Maurice Lamontagne a souvent évoqué la nécessité de créer un district fédéral pour garantir le progrès du fédéralisme authentique au pays, fédéralisme basé sur la reconnaissance de deux peuples égaux. Le ministre Maurice Sauvé partage le même avis.

L'idée n'est donc pas rejetée à priori, bien que nombre de Hullois et aussi d'Ontariens, demeurent suspects devant cette possibilité de les soustraire à l'autorité de leurs provinces respectives.

On ignore dans quelle mesure les délégations provinciales saisiront l'occasion de faire connaître leurs vues sur le sujet, mais nul doute que l'Ontario pourra indiquer plus précisément ses projets touchant l'extension du français dans la capitale, à défaut de se prononcer sur l'idée d'un district fédéral.

La recherche en éducation: manque de capital humain et financier — Dr J.-M. Joly

"Il faudrait plus de 5,000 chercheurs pour accomplir le travail que nous voudrions faire au cours des prochaines dix années, mais où et comment pourrions-nous les trouver et les former?". C'est en ces termes que s'exprimait le Dr Jean-Marie Joly, du ministère québécois de l'Education, alors qu'il prononçait la dernière causerie au programme du colloque éducation et technologie, qui a pris fin vendredi après-midi.

Plus de 100 éducateurs et recherchistes en éducation, venant de toutes les parties du Canada, prenaient part à ces assises tenues sous l'égide du Conseil canadien pour la recherche en éducation. Ils étaient réunis depuis mercredi dernier à l'hôtel Skyline, dans la capitale.

Avant de se séparer, les quatre membres des groupes en discussion présentèrent un rapport de leurs activités. En plus du sommaire des débats qui avaient eu lieu, les membres d'un de ces groupes décidèrent de formuler des propositions devant être soumises au Conseil des ministres de l'Education, aux ministres de l'Education et aux universités. Les cinq propositions étaient à l'effet:

1 — que soit institué un groupe chargé d'étudier les méthodes par lesquelles pourraient être normalisées les recherches et la technologie en éducation;
2 — que soient mis sur pied des groupes chargés de familiariser les enseignants avec les nouveaux moyens technologiques utilisés en éducation, afin de permettre aux enseignants de les utiliser de la façon la plus efficace possible;
3 — que soient créés, par les divers ministères de l'Education, des centres permanents de recherche appliquée en technologie de l'éducation.
4 — qu'on encourage les universités à promouvoir l'institution de programmes de technologie en éducation;
5 — que le Conseil canadien pour la recherche en éducation organise d'autres symposiums en se servant de formules nouvelles qui font appel aux ressources de la technologie.

CAPLAN

GROSSES LAMPES DE TABLES

Valent jusqu'à 9.98

5.99 ch.

2 pour $11

33" à 36" de haut, 20 ravissants motifs. Ce ne sont pas des articles en solde mais bien des séries ordinaires de qualité. Pas exactement telles qu'illustrées.

TROISIEME ETAGE

CAPLAN ... RUE RIDEAU

MAINTENANT EN SACS

FONCÉ ET CLAIR

FRAIS! DÉLICIEUX!

PRÉSENTEZ CE COUPON À VOTRE ÉPICIER AUJOURD'HUI

Économisez 10c

À L'ACHAT DU FAMEUX PAIN RITE DIET

À L'ÉPICIER: Vous êtes autorisé à agir comme notre agent avant trait au rachat de ce coupon. Votre boulanger local du pain RITE DIET vous rachètera ce coupon à raison de 10¢ plus 2¢ pour la manutention, en autant que le consommateur et vous-même aurez satisfait aux conditions de cette offre. La présentation de ce coupon hors de ces conditions constituera une fraude. Vous devrez pouvoir présenter, à demande, les factures attestant l'achat de stocks suffisants de nos marques, à défaut de quoi nous pourrons à notre gré annuler tous les coupons présentés pour rachat. Ce coupon n'est ni transmissible ni cessible et il ne s'applique qu'aux marques spécifiées. Valeur marchande, 1/20 de 1¢. Cette offre expire dix jours après la publication de cette annonce. Weston Bakeries Limited, bureau-chef, Toronto, Ontario.

30A CETTE OFFRE EXPIRE DANS DIX (10) JOURS

CUIT PAR Weston

Fermes

Malgré l'âge de l'espace, l'agriculture demeure la plus importante industrie américaine. Quelque 6,000,000 de personnes y sont employées.

ONTARIO FRUIT DEALERS
MARCHAND EN GROS
Fruits et légumes
152, rue George, OTTAWA
237-4345

BINGO
SALLE STE-ANNE
528, rue ST-PATRICK
TOUS LES MARDIS SOIR 8 P.M.
GROS LOT $625
55 numéros
ENTREE 50c

Experts à votre service

Tous les jours, de nombreux experts vous offrent leurs services par l'entremise des Annonces Classées

Si vous êtes un de ces travailleurs spécialisés... offrez vos services à nos milliers de lecteurs...

Pas l'entremise de nos ANNONCES CLASSEES

SIGNALEZ 237-3050

LE DROIT

"L'avenir est à ceux qui luttent"

Fondé le 27 mars 1913 et publié par le Syndicat d'Oeuvres Sociales Limitée 375, rue Rideau, Ottawa

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe par le ministère des Postes, Ottawa. La Presse Canadienne est la seule autorisée à reproduire les dépêches du DROIT attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée, à l'Agence Reuter ou à l'Agence France-Presse, ainsi que les informations locales publiées par LE DROIT.

LE DROIT est affilié à l'Association des éditeurs de quotidiens canadiens, à l'Association américaines des éditeurs de journaux, à l'Audit Bureau of Circulations, à l'Union internationale de la Presse catholique, au Bureau international de Presse, à la Conférence catholique canadienne, à l'Association des quotidiens de langue française. Il est abonné au service de téléphoto (Photofax) de la Presse Canadienne.

Pas de panique, s.v.p.

Il ne faut pas trop s'émouvoir des dissensions qui ont marqué l'ouverture des assises des Etats généraux, encore qu'il faille condamner l'incommensurable bêtise de ceux qui ont hué le délégué qui réclamait la présence sur la scène du drapeau canadien à côté du drapeau québécois. Les assises de Montréal ne réunissent pas que des Québécois, mais des francophones de tout le Canada. Lorsqu'on sait que c'est avant tout pour plaire aux Canadiens français que les Communes ont délibéré pendant trois mois avant de doter le Canada d'un drapeau sans relent de colonialisme, ce qui s'est passé à Montréal est révoltant.

L'incident ne peut s'oublier, mais passons. Venons-en plutôt aux dissensions et répétons qu'il n'y a pas tellement lieu de s'alarmer. C'est précisément pour vider ces dissensions qu'ont été convoqués les Etats généraux; c'est pour faire le point sur les aspirations parfois peu concordantes des Canadiens français du Québec et des autres provinces qu'on discutera à Montréal jusqu'à demain soir. Comment y parvenir si, par excès de politesse, chacun garde pour soi ce qu'il a sur le coeur ? Il faudra cependant qu'au terme des assises, les délégués en viennent à un accord de principe sur les propositions à présenter aux autorités en vue d'une refonte de la Constitution.

Il faudra que, demain soir, règne l'unanimité sur les grandes lignes de l'avenir du Canada français, sans quoi la convocation des Etats généraux aura été une expérience inutile et scandaleusement coûteuse.

Si les dissensions ne doivent pas tellement inquiéter, plus grave toutefois est l'hostilité manifestée en ateliers de travail envers les francophones des provinces anglaises, ces héros des avant-postes de résistance qui, au prix de très lourds sacrifices, gardent vivante la flamme française hors des frontières du Québec. Le respect qu'on doit aux gens dans l'épreuve commande qu'on les écoute avec plus d'attention que d'autres; c'est là simple civilité.

Il y aura cependant lieu de s'alarmer, pour ne pas dire de désespérer si, en assemblée plénière, aujourd'hui et demain, se répète et se tolère l'hostilité manifestée aux ateliers de travail.

Le président général des assises, Me Jacques-Yvan Morin, ayant affirmé l'an dernier que la direction des Etats généraux n'entendait pas dicter d'attitudes ou de solutions aux délégués, il faut souhaiter que le même climat de liberté existe cette année afin que les Canadiens français des provinces anglophones puissent faire connaître leurs points de vue.

Marcel GINGRAS

AU FIL DES JOURS

Allons au théâtre

Une fois de plus, la population francophone d'Ottawa et de la région aura ce soir l'occasion d'applaudir un spectacle français. Aux amateurs de théâtre, en effet, Le Tréteau de Paris présente une comédie classique de A.-R. Lesage, "Turcaret". Donnée sous le haut patronnage de l'ambassade de France au Canada, la pièce sera présentée à l'auditorium de l'école secondaire Fisher Park. Deux jours plus tard, soit lundi soir, à Hull, à l'auditorium du C.E.G.E.P., le Théâtre populaire du Québec présentera deux comédies: "Le mariage forcé", de Molière, et "On purge bébé", de Feydeau. Ceux qui se plaignent sans cesse du manque d'intérêt d'Ottawa et de Hull auront donc l'occasion d'oublier leur ennui ces deux soirs de spectacle. On imagine qu'ils seront assez logiques pour en profiter.

"Le Franco-Albertain"

"Chaque quotidien qui meurt diminue d'autant les chances de libération intellectuelle données à chacun", a un jour écrit M. Jean-Louis Gagnon. A l'opposé, on pourrait écrire: A chaque journal qui naît s'accroissent les chances de libération intellectuelle données à chacun. C'est ce qu'on fait aujourd'hui pour saluer la naissance d'un nouvel hebdomadaire, "Le Franco-Albertain". A vrai dire, il ne s'agit pas véritablement d'une naissance, mais de la transformation de la vaillante "Survivance", d'Edmonton. De la première livraison, retenons le mot de présentation du rédacteur, M. Jean-Maurice Olivier, qui, malgré des déboires techniques se montre très optimiste; retenons également son premier éditorial et son courageux engagement à aider les anglophones à apprendre le français. A retenir également et à méditer le résumé de l'allocution du maire Jules Van Brabant, de Saint-Paul, à un congrès de l'Association canadienne-française de l'Alberta, allocution durant laquelle il a invité les Canadiens français à cesser de pleurer sur leur sort et à prendre en main leur propre destinée. "Rien de grand ne se fait sans le travail", a-t-il dit.

L'université Saint-Paul

L'une des institutions outaouaises de haut savoir, l'université Saint-Paul, vient de publier la première livraison d'un bulletin d'information dont il est agréable de signaler la naissance. S'il est avant tout destiné à la consommation-maison, le bulletin n'en sera pas moins utile à tous ceux qui veulent suivre de près l'activité de l'institution et la vie universitaire en général car il est un nouveau maillon à la chaîne des publications de même ordre d'autres maisons d'enseignement universitaire. Cette première livraison contenant l'historique de l'institution et nous en présentant la direction et le programme est un document à conserver.

L'U.N.I.C.E.F.

La corvée des cartes de Noël peut être agréable si, l'accomplissant, on sait faire oeuvre utile. C'est ce qu'on fait en achetant les cartes de l'U.N.I.C.E.F., dont le produit de la vente assure vivres et médicaments à 900 millions d'enfants sous-alimentés et à leurs mères. Habituellement belles, ces cartes sont la reproduction de tableaux d'artistes de renom de tous les points du globe. Depuis 1949, des peintres aussi illustres que Picasso et Dali ont donné toiles ou dessins à l'organisme international. Cette année, trois peintres canadiens ont fait don de toiles: Henri Masson, Jean-Paul Lemieux et A. Y. Jackson. Acheter et envoyer des cartes de l'U.N.I.C.E.F., c'est faire oeuvre utile.

Marcel GINGRAS

Je veux comprendre le Concile

Dans l'article précédent, nous avons essayé de comprendre comment notre activité d'homme . . . notre travail d'homme . . . est en quelque sorte la substance de l'Eucharistie. Une religion de la petite vie de tous les jours que l'on vient récapituler, retourner au Seigneur le dimanche.

Aujourd'hui, posons-nous encore la question "Pourquoi travailler?" Et nous répondons : "Pour construire le monde . . . la communauté". Lisez attentivement ce petit bout de texte du Concile, au numéro 33 de la Constitution de L'EGLISE DANS LE MONDE DE CE TEMPS :

> "Par son travail et son génie l'homme s'est toujours efforcé de donner un plus large développement à sa vie . . . et, grâce notamment à la multiplication des moyens d'échanges de toutes sortes entre les nations la famille humaine se reconnaît et se constitue peu à peu comme une communauté au sein de l'Univers."

Pourquoi travailler ? C'est par le travail que nous construisons le monde ! C'est par notre travail que nous construisons la communauté humaine.

Notre travail sert à tout le monde. Arrêtez-vous devant votre petit déjeuner demain matin, et calculez le nombre d'hommes qui ont collaboré entre eux pour vous donner le jus d'oranges, le pain, le jambon, que vous allez manger. Faites-en l'expérience et vous verrez que c'est le travail de milliers d'hommes qui vous rend possible ce petit déjeuner. Nous avons besoin des autres pour vivre . . . il suffit d'une panne d'électricité pour nous le prouver !

Le travail, voyez-vous, nous unit entre nous. Le travail nous "cimente". Regardez comme on reste attaché aux gens avec qui l'on travaille !

Il faut comprendre que, nous chrétiens, devons considérer le travail, notre vie de chaque jour, comme le lieu, l'endroit où nous pouvons montrer au monde ce que Jésus-Christ nous demande. Nous pouvons montrer notre *amour* en accueillant l'autre, en l'aidant. Le Concile nous demande d'être dans le monde comme le levain dans la pâte. Eh bien, c'est dans notre milieu de travail que nous devons laisser nos traces. Nous devons essayer *d'unir* les gens entre eux. Nous devons être pour eux signes de *justice*. Un chrétien travaille comme tout le monde, bien sûr, il construit le monde, la cité humaine, mais il doit aussi, par son *témoignage*, par sa manière de travailler, "montrer" ce que c'est que la justice, ce que c'est que l'amour, le partage, la joie . . . Il doit être aimable, rendre service. La vie du chrétien, ça se manifeste dans les plus petites choses de chaque jour.

Résumons un peu . . . notre travail devient en quelque sorte la substance de l'Eucharistie. Avec le pain et le vin, c'est toute notre vie de chaque jour que nous retournons au Seigneur; c'est ce que nous disions la semaine dernière. Mais notre travail "fait" aussi, "crée" la communauté, le groupe. Nous avons besoin les uns des autres. Nous ne pouvons vivre sans l'autre et l'autre ne peut vivre sans nous. Le travail, l'activité humaine, construit la communauté . . . et nous y apportons notre part, si petite soit-elle !

André DEGUIRE, ptre

Choses vues en Argentine (2)

Quel sera l'avenir du catholicisme?

Les statistiques affirment que plus de 90 p. 100 des Argentins sont baptisés. Coutume traditionnelle depuis l'arrivée des Espagnols et leur implantation

par Claude ROFFAT

en force dans le courant du XVIe et du XVIIe siècle, le baptême insère donc dans l'Eglise la quasi - totalité des habitants de ce vaste pays. Mais c'est trop souvent le seul signe de leur appartenance au christianisme. Germe de vie qui ne grandira pas, faute du terreau nécessaire à sa croissance.

Car les mêmes statistiques apportent des précisions douloureuses en ce qui concerne la pratique religieuse. Pour l'ensemble de Buenos Aires, le pourcentage n'est que de 5 à 6 p. 100. Sur telle paroisse de la périphérie, avant même la grande banlieue, le curé m'affirmait ne pas voir aux offices plus de 4 p. 100 de ses 45,000 paroissiens. Et dans la grande banlieue, c'est le désert chrétien: deux ou trois cents pratiquants hebdomadaires, me disait un prêtre défricheur d'une vaste zone qui doit grouper près de 50,000 habitants.

Dans le centre du pays, la proportion est plus forte, mais reste minime. Un des diocèses les plus catholiques atteint à peine 10 p. 100. Dans les grandes "estancias" de la Pampa, unions libres et naissances hors mariages, pullulent ici les pauvres n'étant plus évangélisés.

Difficultés de l'évangélisation

La plus grande difficulté, comme partout, tient au trop petit nombre de prêtres et de religieux. C'est le premier souci de la Papauté et de l'épiscopat local: "Quand je me réveille, confiait déjà Pie XII à un curé de Buenos Aires, je pense à la pénurie des prêtres en Amérique latine, et je ne puis me rendormir".

Pour l'Argentine et ses 22 millions d'habitants, à peine 5,000 prêtres; 450 seulement pour Buenos Aires, la capitale, de 7 millions d'habitants. La paroisse dont je parlais à l'instant n'a que deux prêtres, le curé et un seul vicaire, pour une population de 45,000 âmes. Bien d'autres paroisses de plus de 20,000 n'ont qu'un seul prêtre à leur service. Le diocèse de Cordoba, au centre du pays, ne compte que 150 prêtres séculiers pour 1,200,000 âmes.

Les pays catholiques d'Europe, vivement sollicités par l'encyclique FIDEI DONUM de venir à l'aide des pays d'Afrique et d'Amérique, tellement plus défavorisés qu'eux-mêmes, n'apportent encore là-bas qu'un secours bien modeste: 20 prêtres espagnols exercent leur ministère à Buenos Aires, et 12 à Cordoba. Une dizaine de prêtres français, qui ont dû auparavant apprendre l'espagnol, sont aussi au service des évêques locaux. Quatre prêtres du Prado de Lyon, dans la grande banlieue de Buenos Aires, se sont vu confier un immense district, dépassant de beaucoup 100,000 habitants, très pauvres, où il faut d'abord prévoir des lieux de culte et pour eux-mêmes un logement de fortune, avant de pouvoir rassembler autour d'eux un noyau d'assemblée chrétienne. Comment vivent-ils? Des dons venus de France, car il ne peut y avoir de casuel et il n'est pas question de se procurer un travail payé dans une région où les chômeurs complets sont très nombreux.

Le recrutement sacerdotal

Tout se tient. La difficulté du recrutement sacerdotal en Argentine est due surtout à la non - évangélisation de l'ensemble des baptisés, car les générosités ne manquent pas, mais pour répondre à la parole de Dieu, il faut d'abord l'entendre. Si les prêtres étaient plus nombreux, les séminaristes le seraient aussi. Mais les prêtres d'hier, séminaristes d'avant-hier, auraient été plus nombreux si les conditions sociales de la population avaient été moins inégales.

Un pays qui comporte une petite frange de riches, souvent très riches, et une immense majorité de pauvres, souvent très pauvres, offre les pires conditions à la vocation religieuse, qui demande à la fois un détachement réel de l'argent, et des conditions d'existence capables d'assurer la dignité de la vie. L'extrême richesse et l'extrême pauvreté paganisent également l'homme.

Il faudrait donc parvenir, en Argentine comme ailleurs, à un plus juste rapport des conditions sociales, c'est-à-dire à la possibilité pour les plus pauvres de s'assurer une existence à l'abri de la misère, fût-ce au dépens des riches fortunes.

Bien que l'Argentine soit, de tous les pays d'Amérique latine, un des plus développés, l'injustice sociale y reste criante, au dire même de l'épiscopat qui écrivait dans sa déclaration collective de 1963: "Il y a des faits de graves injustices dans la hausse des prix..., des salaires qui sont intolérables, des capitaux employés sans aucun sens social, avec usure, où retranchés de la richesse nationale... L'épouvantable problème du logement atteint désastreusement les racines vitales de la nation..."

Et l'évêque d'un diocèse rural, Mgr Cafferata, de préciser, quelques mois plus tard: "En parcourant les campagnes, en parlant avec les hommes, j'en suis venu à la conclusion que le système rural de notre province, qui est celui de la plus grande partie de notre pays, est anachronique, injuste, irritant. Le paysan est empêché d'accéder à la propriété de la terre qu'il travaille et n'est intéressé à rien... Le libéralisme social et économique a créé un ordre injuste et le marxisme matérialiste est une réponse injuste et fausse... Reste la doctrine sociale de l'Eglise."

Les choses en sont là.

Responsabilité des pays riches

Il n'y a pas de conclusion à un bref séjour qui ne peut jamais permettre qu'un regard rapide et superficiel sur une situation demanderait un séjour prolongé et une vaste documentation.

Mais il y a peut-être un appel, déjà souvent entendu d'ailleurs. Appel à l'aide à ces immenses pays, beaucoup moins démunis de ressources que d'hommes capables de les maîtriser pour les mettre au service de tous, ou essayer de changer les structures sociales. **FIN**

(Copyright B.I.P.)

La cathédrale de Salta, en Argentine

Prêtres et laïcs

SOMMAIRE

novembre 1967
vol. XVII

Editorial
Présence de l'Eglise au coeur de notre jeunesse travailleuse
Paul-Emile Pelletier, o.m.i.

Voix de l'église
Message de Paul VI aux Jeunes Travailleurs

Témoignage
Cardijn, tel que je l'ai connu
Roméo Maione

Dossier
Le dossier des Jeunes Travailleurs
Portrait des Jeunes Travailleurs
Monographie d'équipe
Une équipe mixte d'initiation syndicale
Témoignages personnels
Un gars de Victoriaville
Une dirigeante diocésaine
La J.O.C., éducation à toute la vie
L'Equipe nationale

Action Catholique
Réflexions d'anciens dirigeants de la J.O.C. au sujet des événements survenus en Action Catholique
Jean-Marc Lebeau

Pastorale
La présence de l'Eglise dans le monde
Chan. Jérôme Régnier

A travers les revues
La condition féminine
Paul-Emile Charland, o.m.i.

Recensions
Récollection et vie d'Eglise pour les jeunes de 17-25 ans

Actualités pastorales
Des religieuses résident en quartier
Le Congrès mondial de l'apostolat des laïcs
Directeur laïc au service de la C.C.C.

Une richesse à protéger, l'Outaouais

par Marcel PEPIN

Tout le monde parle de pollution. Le sujet inspire d'admirables discours, des rapports étoffés, des dissertations savantes. On consacre des congrès à l'étude du problème. Même les municipalités forment en vitesse leurs comités antipollution, qu'il s'agisse de pollution d'air ou d'eau.

Le mémoire du Conseil économique régional sur l'aménagement, l'épuration, la protection des eaux dans l'Ouest du Québec, rapport destiné au gouvernement provincial, ne saurait être plus d'actualité. La pollution est en train de voler la vedette à la Constitution comme sujet favori de discours électoraux !

On ne peut qu'être d'accord avec le cri d'alarme lancé par le C.E.R.O.Q. devant le degré avancé de contamination du plus grand tributaire du Saint-Laurent, et de l'un des plus beaux cours d'eau de la province. Sur une distance de 80 milles en effet, les experts estiment que la rivière Outaouais est dans un état de détérioration inquiétant.

Qu'il faille épurer les eaux de la rivière, enrayer la pollution partout où il y en a, tout le monde est d'accord. Mais comment, et surtout, où commencer ?

A cause de la nature de la pollution de l'Outaouais, ce cours d'eau offre déjà un intérêt spécial pour les experts. La pollution est causée en effet, par des déchets industriels, des résidus domestiques, des déchets de mines, des pesticides, et quoi encore.

L'importance de ce cours d'eau ajoute à l'urgence de le conserver sain. Non seulement est-il le plus long tributaire du Saint-Laurent, mais il arrose une région touristique exceptionnelle et risque de contaminer les rives de trois villes : Hull, Ottawa, Montréal.

Servant de frontière entre l'Ontario et le Québec, traversant le coeur de la région de la capitale nationale, et offrant un échantillonnage varié de situations qu'on retrouve dans nombre d'autres cours d'eau du pays, l'Outaouais s'impose d'elle-même comme rivière devant servir à un projet d'essai pour enrayer la pollution.

En se mettant ensemble, le gouvernement fédéral et les gouvernement de Québec et Toronto pourraient d'ailleurs fournir à tout le pays des renseignements pertinents pour le traitement des eaux polluées. La collaboration est d'autant plus souhaitable que le gouvernement fédéral, par la voix de M. Jean-Luc Pépin, a offert à deux reprises sa participation technique et financière à un projet de ce genre.

L'offre fédérale est demeurée lettre morte. Québec préfère poursuivre une expérience sur la rivière Yamaska, qui entre autres ne pose pas de problèmes de juridiction. L'Ontario va-t-elle entreprendre seule, ou avec Ottawa, le traitement de "son côté de la rivière" ?

S'il est un domaine où la participation des deux ordres de gouvernement s'impose naturellement, c'est bien celui-là. Les Canadiens ont-ils les moyens de se payer dix organismes de recherche pour attaquer ce problème ? Si le fédéralisme est la mise en commun de certains moyens pour faciliter la solution de problèmes communs, l'épuration des cours d'eau est un domaine tout désigné, car l'expérience prise ici servira ailleurs.

Refuser la proposition fédérale dans le cas de l'assainissement de l'Outaouais, c'est préférer la stérilité du juridisme au bien public, c'est même sacrifier une richesse naturelle irremplaçable pour une mesquine satisfaction autonomiste.

L'Ontario et le Québec doivent justifier leur hésitation. Les trois gouvernements d'ailleurs, Québec, Toronto et Ottawa, seraient bienvenus de préciser leur politique d'ensemble touchant l'épuration des cours d'eau.

Le placard linguistique du Centenaire

Co-operative, to be	faire preuve de bonne volonté
Demand for	demande de
Densely populated	à forte démographie
Energy policy	politique énergétique
Intention, it is not our	il n'est pas dans notre propos
Movator	trottoir roulant
Per year per person	par année (et) par personne
Property holdings	biens immobiliers, avoir en propriétés
Prophet,... or I am no	...ou je n'y entends rien
Proportion, in	à l'avenant
Significance	intérêt
Stand (bicyclette)	porte-bagages
Submerged tunnel	tunnel immergé
Supervised work (enseignement)	travaux dirigés
Traffic survey	enquête de circulation
Typing work	travail de frappe
Unwanted reactions (médicaments)	réactions indésirables

L'OPINION DU LECTEUR

Cette crise de la foi

Montréal, 20 nov. 1967

En présence de cette intoxication de l'âme chrétienne appelée crise de foi par les gens de l'Eglise, on dirait que tout le monde est atteint de cette maladie. Même le monde clérical n'est pas épargné par le microbe du doute. La remise en question du contenu de la foi chrétienne par d'éminents théologiens en est la preuve.

Comme toute chose a son bon côté, il faut dire que cette épidémie a pour effet de purger le clergé des membres qui n'ont jamais compris ce qu'est en realité le sacerdoce. Cette purge est donc salutaire. Il est vrai que cela a été une cause de scandale pour certains catholiques. Mais au jugement d'autres catholiques mieux éclairés, il s'agit là d'un assainissement du monde clérical. Et je suis entièrement d'accord avec ces derniers .

Il y avait trop de sujets inaptes au sacerdoce. Tout prêtre pour qui la pensée du Christ n'est pas devenue la sienne, ce prêtre-là n'est pas du tout ce qu'il doit être. Il est par conséquent inapte à la mission sacerdotale. C'est assurément le cas de tous ces prêtres qui sont retournés dans le monde. Car il est impossible qu'un prêtre parfaitement conscient de son sacerdoce puisse agir ainsi.

Ce dont tous les intoxiqués par le microbe du doute ont besoin pour recouvrer la sante chrétienne de leur âme, c'est le tonique de la Parole de Dieu. **La foi est le coeur du Christianisme.** Que tous ces malades ne laissent pas le microbe du doute les ronger plus longtemps. Le remède efficace est là. Servons-nous-en.

Henri ALAIN
2170 Joliette
Montréal, 4

S.O.S. Aylmer

Aylmer, Québec,
le 21 novembre 1967

Monsieur Jean-Noël Tremblay,
Ministre de la Culture,
Hôtel du Gouvernement,
Québec, Québec.

Monsieur le Ministre,

Nous nous permettons d'attirer votre attention sur la situation coloniale qui prévaut à Aylmer. Cette ville, située à cinq milles de Hull, est affligée d'une minorité anglo-saxonne qui pousse le racisme jusqu'à imposer sa langue à la majorité francophone. Nous en avons marre! Cette minorité, dont l'arrogance n'a d'égale que la stupidité, tient le haut du pavé, même si elle ne constitue que trente-cinq p. 100 de la population. En somme, l'anglais domine partout. La Jeune chambre d'Aylmer-Lucerne présentait recemment au Conseil municipal un mémoire sur le problème du taxi. Le Conseil, qui tient ses assemblées en anglais, le refusa parce que rédigé en français! Nous venons d'apprendre que la ville d'Aylmer "préfère" recevoir en anglais tout rapport, toute correspondance de ses employés. Et ce n'est pas assez: les hauts faits de ces messieurs pourraient former la matière d'un livre. Et ceci dure depuis si longtemps que les plus vieux habitants d'Aylmer considèrent la situation comme tout à fait normale.

Nous vous demandons donc, Monsieur le Ministre, de prendre au plus tôt les mesures qui s'imposent. Nous voulons éviter à tout prix qu'éclate la violence et seule votre intervention ou celle d'un de vos collègues peut donner à la majorité le sens de la dignité humaine la plus élémentaire. Nous comptons sur notre gouvernement.

Nous vous prions de croire, Monsieur le Ministre, en l'assurance de nos sentiments distingués.

La Société St-Jean-Baptiste d'Aylmer.
Jean Fournier, président.
Raymond Savard, secrétaire.
511, rue Court,
Aylmer, Québec.

Le 7 novembre

Je partage l'opinion du chef de la Sûreté municipale d'Ottawa concernant l'attitude des policiers lors de la manifestation anticommuniste devant l'ambassade soviétique le 7 novembre dernier. Le gouvernement canadien ne devrait payer aucun dommage qui aurait pu avoir été causé à cette propriété qui abrita un nid d'espionnage vers 1950. Souvenons-nous que l'enquête instituée à la suite des révélations d'Igor Gouzenko coûta plus de $50,000 aux contribuables canadiens.

Les Slaves originaires de pays opprimés par la tyrannie bolchéviste s'étaient sentis provoqués par la célébration ostentatoire d'un anniversaire peu glorieux pour l'humanité. La Révolution d'octobre 1917 fut dirigée par un traître à son pays, envoyé clandestinement par les Allemands: Wladimir Ouïianov, dit Lénine. Plusieurs signes semblent indiquer que la puissance soviétique est un colosse aux pieds d'argile. Le second demi-siècle de son établissement sera témoin de son déclin et de la chute des disciples de cette mystique satanique qu'est le communisme. Un empire érigé par le génocide, la persécution religieuse et politique ainsi que par le colonialisme despotique s'effondrera comme les autres.

Pour hâter cet événement, il faudra que les chrétiens enlisés dans le matérialisme, changent de vie; que ceux qui en sont dégagés fassent plus de sacrifices. Il faudrait prier avec plus de ferveur, notamment par la récitation du chapelet demandée par Notre-Dame du-Rosaire, à La Salette, à Lourdes, à Fatima, et en ces dernières années à Garabandal. Faisons notre possible pour qu'advienne le jour où la Russie se convertira. La paix universelle ne régnera que si l'humanité pratique l'amour fraternel. Cette année de la Foi nous incite à rejeter notre tiédeur ou indifférence et à secourir nos frères affamés plus de pain spirituel que de nourritures terrestres.

Lucien LUSIGNAN
Ottawa

Des omissions

M. le Rédacteur,

Les raisons pour lesquelles les séparatistes ont manifesté contre la venue des caravanes et du train de la Confédération cet été au Québec, n'ont pas trait uniquement à l'aspect décoratif ou matériel. Qu'on me donne $4,000,000 pour des caravanes ou $3 millions pour un train et je ferai une aussi belle démonstration: c'est plutôt contre l'absence de faits historiques qu'ils protestaient. Les quelques exemples suivants vous démontreront que même en cette centième année d'injustice, malgré tout, cela se poursuit sans que les gens ne s'en rendent compte.

(absence de faits)

1 — La déportation des Acadiens

2 — La révolution de 1837 (Papineau)

3 — L'absence de la participation du peuple canadien-français à la rédaction de la Constitution de 1867.

4 — L'abolition de l'enseignement du français dans les neuf provinces anglaises.

5 — Le règlement 17 en Ontario.

6 — Les conscriptions des guerres de 1899—1914—1939.

7 — L'enlèvement du territoire du Labrador au Québec, etc. etc.

Sans oublier les procédures discriminatoires et racistes.

Il y a des faits qui ne peuvent être exprimés dû à leurs complexités, que beaucoup de gens ont dû subir.

Tout cela nous amène à dire que le Centenaire de la Confédération est le résultat de trahison envers la nation canadienne-française.

Vive le Québec Libre!

Bien à vous,
Marcel Vaive

L'avortement

Maniwaki, le 8 nov. 1967

Journal LE DROIT,

En marge d'un article paru vendredi le 3 novembre 1967, que je retrouve et je suis encore bien décidé à exprimer ma pensée là-dessus.

Depuis que j'ai l'âge de comprendre, les prédicateurs ont toujours soutenu que l'avortement était un crime, un péché. Et voilà que des sans-conscience veulent le faire légaliser, sans honte, et vous le publiez en première page. Horreur! La semaine dernière, un homme, en regardant le Perspective sur notre table disait: mais c'est honteux ça et vous laissez ça à la portée des enfants!

Oui, malheureusement, le journal passe avant l'Evangile. Lapidez-moi si vous voulez, je serais heureuse de mourir martyre de la foi en la vertu de justice et d'autres. La vie c'est une merveille; la Bible, des poètes l'ont chantée.

La vie c'est un don de Dieu qui seul a le droit d'en disposer.

Prions les uns pour les autres. Saint Jean, à la suite du Christ a prêché l'Amour, le vrai. L'Angélus déborde de la joie de Marie: "Et le Verbe s'est fait chair". Servons les bonnes causes.

Mme J.-Raoul L'HEUREUX

Le français obligatoire

Monsieur le Rédacteur

Le Premier ministre du Québec, M. Daniel Johnson, a fait preuve récemment de sens démocratique, de patriotisme et de justice, de compréhension et de détermination, lorsqu'il a déclaré que la préférence devrait être accordée au français à l'avenir dans l'activité de tous les jours. Notre Premier ministre mérite les félicitations de tous, car il est le premier à avoir posé un tel geste.

C'est ce geste qui constitue ni plus ni moins que la première phase vers l'application du français universel et universellement dans tout le Québec. Ce serait le plus beau couronnement à un effort que fait le peuple depuis plus de deux cents ans pour conserver sa langue, et partant, sa mentalité, ses traditions et son sens chrétien, que de rendre sa langue officielle, obligatoire et indispensable sur son propre territoire.

Donner ce statut au français au Québec, c'est peut-être la seule planche de salut qui nous reste de conserver notre langue et d'en améliorer constamment la pureté. Rendre le français obligatoire, dans le Québec, c'est faire le rachat pour le peuple de l'injustice qu'on lui a faite en 1763, alors que le nouveau gouvernement, avec la connivence de l'Angleterre, ordonnait à toute l'élite de rentrer en France, y compris ceux qui étaient nés au Canada. Le peuple, privé de tout personnel enseignant et de professionnels, a su, avec l'aide du clergé, traverser ces années sombres et difficiles et conserver le riche héritage légué par la France.

Il ne fait aucun doute que toutes nos sociétés patriotiques, le Premier ministre Johnson et son Cabinet, et tous les députés, sauront saisir l'importance de rendre le français universellement obligatoire au Québec et qu'ils n'hésiteront pas à à adopter un projet de loi en ce sens. On est chez soi ou on ne l'est pas.

M. Johnson et son Cabinet ont fait preuve plus d'une fois de patriotisme et ce sera ici encore l'occasion toute trouvée d'abonder dans le sens de la pensée et du désir des Québécois clairvoyants. Il n'est pas question de bannir l'anglais, mais bien de rendre le français obligatoire dans tous les domaines, c'est-à-dire même dans les imprimés et les étiquettes des produits offerts en vente au Québec, sur les écriteaux qui ornent les devantures des magasins et des boutiques, etc.

Sincèrement vôtre,
J.-R. MARTEL,
Hull, Qué.

Un banc pour l'EXPO

Le 10 novembre 1967.

Municipalité de Lucerne
Chemin d'Aylmer,
Lucerne, P. Q.

M le Maire et messieurs les Conseillers,

Inutile de vous dire mon étonnement et ma déception à la suite du refus d'un (1) banc pour l'EXPO de Montréal et qui coûterait la somme de $100.00 à la municipalité. Cet incident m'a permis de constater que notre municipalité est arriérée d'au moins cinquante ans. Après une petite enquête personnelle, je me suis rendu compte que la municipalité de Lucerne était la seule dans cette partie de notre Belle province, qui a refusé de donner un banc pour l'EXPO de Montréal, c'est inconcevable. Je crois que les contribuables ont aussi une décision à rendre à cet effet.

Je désire vous informer que je publierai cette lettre dans les journaux suivants: "Le Sunday Reporter" et le journal "Le Droit", afin de lancer un appel aux citoyens de Lucerne pour participer à une campagne afin de percevoir les fonds nécessaires, c'est-à-dire la somme de $100.00 pour obtenir un banc à l'EXPO de Montréal, don des citoyens de Lucerne.

Mme Gaston CARLE
128 Cochrane,
Lucerne, P. Q.

Merci au Père Piuze

Le 21 novembre 1967.

Monsieur le Rédacteur,
Journal "Le Droit",
Ottawa, P. Ontario.

Monsieur,

Qu'il me soit permis de féliciter le R.P. Robert M. Piuze, o.p., auteur de l'article: "Où mène le mépris de certaines dévotions?" (18 novembre).

Enfin une voix ose s'élever pour protester contre ce labyrinthe d'enseignements totalement étrangers au Christ-Jésus et à la Parole de Dieu. Si j'ai bien compris l'Ecriture, dans l'Eglise, il n'existe ni conservateurs, ni libéraux, mais tout simplement des croyants catholiques devant être fidèles à un dépôt unique de la foi, identique à tous les siècles: "il n'y a qu'un Seigneur, une foi, un baptême, un Dieu, Père de tous." Ephésiens 4, 5. A cette époque de constante évolution, ennemie de la stabilité, qui seule peut assurer toute vraie maturation et développement permanent, il me semble que plus que jamais le coeur de l'Eglise doit vibrer à l'admonition adressée par le Seigneur à l'Ange de l'Eglise de Thyatire. (rf. Apoc. 2, 20). Nous avons besoin d'entendre les voix des pasteurs de l'autorité enseignante réaffirmer clairement la doctrine de l'Eglise, "pour éclairer ceux qui sont assis dans les ténèbres de l'ombre de la mort." Luc 1, 79.

Je suis entièrement en communion de sentiments avec le Père Piuze lorsqu'il affirme que certains clercs "dans le vent" ont opéré un travail de destruction parmi les fidèles par leur nouvelle religion et nouvelle théologie! Pour s'en convaincre, on a tout simplement à syntoniser n'importe quel réseau soit français, soit anglais de la télévision pour entendre, "ces spécialistes en apostolat" ébranler la foi des chrétiens et cela mieux qu'ont pu le faire les athées et les agnostiques. Ayant été engagé dans le travail d'Unité chrétienne depuis au-delà de 20 ans, j'ai pu acquérir une correspondance volumineuse de la part des incroyants, agnostiques et protestants. C'est avec inquiétude et peine, que je me suis rendu compte que plusieurs arguments proposés par les clercs de la nouvelle religion sont identiques à la philosophie et théologie que jadis adversaires apportaient à l'encontre de l'enseignement de l'Eglise catholique romaine. Maintenant je m'explique pourquoi qu'un jeune époux, assidu aux enseignements des prêtres "dans le vent", admettait récemment qu'il n'était plus certain de l'existence de Dieu, et pourtant il était jadis parmi les plus fervents défenseurs de l'Evangile de Jésus-Christ.

Ce récit est-il pessimiste? Non, il est plutôt objectif, fondé sur la réalité des événements. Et dans cette évaluation, je suis en bonne compagnie, celle-là même de Paul VI. Le 23 novembre 1966, le Saint-Père a envoyé une lettre à l'épiscopat des Pays-Bas en sollicitant d'être prudent en matière de doctrine et de morale. Il a exprimé le désir que les évêques censurent les opinions inconsidérées et erronées que certains théologiens se plaisaient de répandre au sujet de l'Eucharistie, la Virginité de Marie et la Résurrection du Christ. Paul VI rappelait que cette attitude avait ébranlé la foi de plusieurs. Quelques milieux canadiens ont préféré ignorer ce message du Saint-Père dont la teneur aurait pu être adressée à la chrétienté. Le Pape a souvent exprimé ses inquiétudes et mises en garde devant ces déviations d'ordre doctrinale, ainsi que tous ceux qui s'autorisent de tout remettre en question. Il me semble que Paul VI a clairement parlé: l'Encyclique sur l'Eucharistie, confirmation de la doctrine traditionnelle; le discours de juillet 1966 sur le péché originel, rappel lui aussi à la doctrine de l'Eglise; l'enquête faite à travers le monde, par l'intermédiaire de la Congrégation pour la doctrine de la foi et des conférences épiscopales sur "les erreurs doctrinales actuelles et les dangers pour la foi."

De nos jours, il faudrait méditer davantage sur un texte de la sainte Bible maintes fois proclamé dans nos temples, une prophétie qui semble se réaliser présentement: "Car un temps viendra où les hommes ne supporteront plus la sainte doctrine mais ils se donneront une foule de docteurs suivant leurs convoitises et avides de ce qui peut chatouiller leurs oreilles; ils les fermeront à la vérité pour les ouvrir à des fables." II Timothée 4, 3.

Bien vôtre dans le Seigneur Jésus,

Albert LEFEBVRE,
ptre-curé,
Paroisse St-Nom-de-Marie,
Lac Ste-Marie, Comté de Gatineau, P. Qué.

Le français à Aylmer

Opinion du lecteur
Monsieur le Ministre des Affaires municipales,
Hôtel du Gouvernement,
Québec.

Monsieur le Ministre,

Le RIN de l'Ouest du Québec tient à protester contre la situation faite à la langue française dans la ville d'Aylmer.

Rappelons tout d'abord que la population de cette municipalité est française à 65 p. 100.

Or, le Conseil de ville a toujours tenu ses séances uniquement en anglais bien que cinq (5) de ses sept (7) membres soient de langue française. La Jeune Chambre d'Aylmer lui a présenté un mémoire en français: le Conseil a refusé de le considérer parce que rédigé en français. Les policiers de la ville ont subi le même affront.

Ainsi, la petite minorité des conseillers anglophones refuse de reconnaître le caractère officiel de la langue française en plein Québec.

Nous réclamons instamment l'intervention de votre ministère pour faire respecter les droits de la nation dans cette ville.

Veuillez agréer, Monsieur le Ministre, l'expression de nos sentiments les meilleurs.

Le R.I.N. de l'Ouest du Québec.

LA RELIGIEUSE

. . . est-elle des nôtres?

Pas besoin de défenseur

Les religieuses n'ont pas besoin de défenseur. Se porter à leur défense serait non seulement injurieux mais dépourvu de sens. On ne se défend pas soi-même et envers soi-même. Or les chrétiens forment un peuple au sein duquel il y a des laïcs, des prêtres, des religieux et des religieuses. La consistance même de ce peuple repose sur cette variété de vocations. Mais c'est un tout. Faire le procès de la religieuse, comme si on lui enjoignait de parader sur le banc des accusés, est un non-sens. Qu'on est loin parfois dans ses écrits et dans son coeur du décret sur l'Eglise, peuple de Dieu!

> "Tel un arbre dont la semence divine éclate, dans le champ du Seigneur, en ramifications aussi diverses qu'admirables, il en est résulté une efflorescence de genres de vie — vie solitaire ou vie commune — et de familles de toute espèce, qui développent leurs ressources tant pour le bien de leurs membres que pour celui de tout le Corps du Christ."
>
> (Lumen Gentium, no 43)

Importance de la religieuse pour nous

Tout chrétien qui s'arrête à penser à la religieuse en 1967, doit le faire en songeant que c'est de la vitalité même du peuple dont il fait partie, qu'il s'agit. D'ailleurs, ce devrait être la même attitude lorsqu'il envisage le prêtre, le frère. Y aurait-il un relent d'antiféminisme cependant, lorsqu'il s'agit de la religieuse? On semble à ce moment-là, se mettre davantage à l'écart. J'ai déjà entendu dire par une religieuse les paroles suivantes. "Après tout, si on ne veut pas de religieuses, on n'a qu'à faire en sorte qu'elles disparaissent. Nous ne sommes pas là par gratuité ou faveur."

Parlant de l'importance de l'état religieux dans l'Eglise, le Concile dit que "la profession des conseils évangéliques apparait comme un signe qui peut et doit inciter efficacement tous les membres de l'Eglise à l'accomplissement joyeux des devoirs inhérents à leur vocation chrétienne". (Lumen Gentium, no 44.) En d'autres mots, nous avons besoin des religieuses dans l'Eglise. Autrement, nous serions boiteux. Et cela n'est pas une question d'habitude ou de sentiment. La religieuse est au coeur même du mystère de l'Eglise. Elle est là pour porter témoignage de ce qui est présent au creux même de la vie chrétienne, de chaque baptisé.

> "Parmi les croyants, ceux qui sont particulièrement consacrés à Dieu ont pour tâche centrale, dans leur rôle social propre, de témoigner, par l'organisation de toute leur vie, que l'essentiel réel est ce réel invisible. Ils doivent être ici-bas, par leur état de vie, des signes du mystère; leur mission est de manifester que la réalité plus fondamentale que tout ce à quoi nos perceptions et notre raison nous font parvenir est le secret de la foi. Ils doivent être, dans toute la structure de leur façon de vivre, ceux à travers qui l'inexprimable se laisse deviner". (Robert Guelluy)

En d'autres mots, la religieuse signifie que ça vaut la peine de croire et de suivre l'Evangile. Les trois voeux que l'on connait ne signifient pas un rejet des valeurs terrestres, mais indiquent à l'homme qu'elles ne sont pas dernières. Elles doivent servir et non nous asservir.

Ouverture aux besoins actuels

Naturellement, derrière le voile — ou ce qui en reste —, il y a des personnes. Et les personnes, c'est surtout elles que l'on rencontre. Mais, sans l'optique décrite antérieurement, on a des chances de les voir à moitié et de se prononcer trop rapidement. De toutes façons, et à ce niveau des personnes sous le voile, que voit-on actuellement? Où les trouve-t-on?

Dans des couvents bien entendu mais aussi et surtout actuellement en service diversifié auprès des diocésains. Dans les hôpitaux, dans les écoles, les universités, les oeuvres diocésaines. On finit par s'arrêter et se demander si l'apostolat diocésain serait possible si les religieuses ne s'y prêtaient pas. Si la catéchèse diocésaine serait au point où elle en est de réalisation, si on n'avait pu compter sur elles, avec leurs talents, leur dévouement et leur ouverture d'esprit. Secrétariats diocésains, centre catholique, comité diocésain de communication, conseil de pastorale même. Et les missions. Et j'en passe. Les supérieures provinciales seules pourraient dire combien de postes elles refusent d'accepter, faute d'effectifs. Mais ce n'est pas la disponibilité ou le désir de servir qui manquent en 1967.

Des changements qu'elles ne refusent guère

Naturellement, une foule d'adaptations sont survenues chez les religieuses. Certains en sont venus à penser que le terme éventuel serait la disparition de la religieuse elle-même. Mise à part l'accidentel du costume, les religieuses sont peut-être dans le diocèse, actuellement, les plus "recyclées" que l'on connaisse. Dans certaines communautés, les enquêtes et les cours de recyclage datent déjà de dix ans. Et les conférences continuent. Et les rencontres de toutes sortes. Ne serions-nous pas parfois en perte de vitesse sur elles?

De toutes façons, ce n'est pas une défense, mais une autocritique, celle que peut et doit faire tout membre du peuple de Dieu.

Jean GRATTON, ptre.
Pastorale des vocations

A cette enseigne, on peut se procurer

Des meubles de bureau
en acier ou en bois de luxe et ordinaires

Pupitres
Fauteuils
Tables
Classeurs
Coffres de sûreté
Patères
Pupitres pour étudiants
Chaises pour bureaux
églises
salles paroissiales
salles d'attente
salles de réception
Et de tout . . . encore . . .

Des articles de bureau

Crayons et stylos
Brocheuses et colle
Agendas et livres-mémos
Livres et feuilles de comptabilité
Relieurs à poteaux et autres
Feuilles de travail
Papier à correspondance
Estampes en caoutchouc
Et que d'autres . . . encore . . .

Des imprimés

Eh oui; puisque nous sommes des imprimeurs.

IMPRIMERIE LECLERC LIMITÉE
74, rue LAVAL, HULL (Qué.) **Téléphone 777-3858**

à prix populaire!
marabout
en vente partout

La Vie Littéraire

achetez lisez
marabout
10, millions de lecteurs

Réflexions et images
par Roger Duhamel

Homme de lettres Homme d'action

La saison littéraire à Paris a été marquée par la rentrée de grands écrivains de réputation établie. Aragon a fait paraître **Blanche ou l'oubli**, qui démontre qu'il n'a rien perdu de ses prestiges, bien qu'on puisse sans doute regretter qu'il s'abandonne à des tarabiscotages excessifs, d'une recherche trop concertée. Par la publication d'un nouveau tome de son journal intime, Julien Green rappelle à ceux qui ne s'en souviendraient pas qu'il demeure l'un des esprits les plus pénétrants de sa génération, le témoin par excellence d'une expérience spirituelle vécue en profondeur.

C'est néanmoins André Malraux qui atteint le plus haut sommet de vente et de rayonnement. Ce succès tient à diverses causes conjuguées. La plus naturelle, bien sûr, c'est qu'il demeure un écrivain de grande classe, un écrivain équivoque aussi, qui s'est situé dans une ambiguïté permanente, déroutant parfois ses lecteurs tout en aiguisant leur curiosité. Il y a en outre plusieurs années que Malraux n'a livré aucune oeuvre personnelle; il n'est pas injuste de mettre à part, malgré leur valeur intrinsèque, ses réflexions sur la liaison de l'art et de la civilisation. Enfin, il serait difficile d'oublier que le révolutionnaire d'avant-guerre est devenu un ministre à peu près inamovible de la Ve République et que toute une légende s'est formée autour de son nom, autour de sa vie, dont il a dit lui-même, qu'elle était "sanglante et vaine".

Plus d'acheteurs

Un malin a fait remarquer qu'il se trouvera plus d'acheteurs que de lecteurs pour les 600 pages des Antimémoires (Gallimard). C'était souligner que le livre bénéficiera sûrement du snobisme, de la vogue. Plus sérieusement, c'était aussi noter que "l'antimémorialiste" n'a rien fait pour séduire sa clientèle. L'architecture même de l'ouvrage correspond sûrement à des intentions secrètes et chères à son auteur, mais elle entraîne de la monotonie, voire de la lassitude. On s'étonne aussi qu'il insère, sans une plausibilité absolument déterminante, des morceaux empruntés à des livres antérieurs. Ce souci prématurément anthologique nous égare. L'intention se précisera probablement quand l'ouvrage sera achevé; il comporte en effet trois autres volumes, qui doivent être posthumes.

Antimémoires ? Le néologisme surprend. Nous n'avons pas entre les mains une biographie; Malraux a toujours été extrêmement avare de renseignements sur son enfance, sa jeunesse, sa vie privée et le peu qui a pu en filtrer n'est pas son fait. Il ne s'agit davantage d'une entreprise de réhabilitation personnelle, par laquelle un homme tente de dresser sa propre statue au regard de la postérité. Bien entendu, il lui est impossible d'effacer son propre personnage, mais il n'y insiste pas, projetant au contraire l'éclairage sur les événements auxquels il lui a été donné d'être mêlé, la révolution chinoise, la guerre espagnole, la résistance française, etc.

Mieux vaut lui céder la parole pour qu'il explicite son propos : "L'homme que l'on trouvera ici, c'est celui qui s'accorde aux questions que la mort pose à la signification du monde . . . J'appelle ce livre **Antimémoires** parce qu'il répond à une question que les Mémoires ne posent pas et ne répond pas à celles qu'il pose". En d'autres termes, il ne s'intéresse pas à ce qui demeure individuel ou anecdotique, il veut aller à l'essentiel, là où la conscience se noue à l'énigme du destin. Il écrit encore : "Ce qui m'intéresse dans un homme quelconque, c'est la condition humaine; dans un grand homme, ce sont les moyens et la nature de sa grandeur; dans un saint, le caractère de sa sainteté. Et quelques traits qui expriment moins un caractère individuel qu'une relation particulière avec le monde".

Trois destinées

Trois destinées exceptionnelles émergent de ce livre : Mao Tsé-toung, Nehru et de Gaulle. Les entretiens avec le premier se maintiennent à un niveau d'abstraction, cependant qu'il y a plus d'épanchement, d'échanges virils dans les conversations avec le Premier ministre indien. Le rapprochement entre Malraux et de Gaulle a toujours intrigué beaucoup de gens. Comment le militaire de tradition bourgeoise et catholique et l'idéologue aventurier et agnostique se sont-ils reconnus, ont-ils même scellé une alliance que rien n'a semblé menacer depuis plus de vingt ans ?

On répondra que ces deux hommes ont eu besoin l'un de l'autre et ont eu la sagesse de le comprendre. On ajoutera aussi que ce sont, chacun à leur façon et dans une filiation différente, deux très grands écrivains, également passés maîtres dans l'expression de la pensée écrite. Plus profondément, il nous semble qu'en dépit des apparences, de Gaulle et Malraux se rejoignent par un fonds commun de pessimisme, par un semblable mépris de l'homme. On répète souvent que le général idolâtre la France sans aimer les Français. Ne serait-ce pas aussi l'attitude fondamentale de son ministre dilettante ?

En tout cas, Malraux dissipe une fumisterie en précisant dans quelles conditions il a fait la connaissance du général. Un représentant de ce dernier vient le prévenir que son patron désire le voir le lendemain. "J'étais étonné. Pas trop : j'ai tendance à me croire utile". Sous une autre plume que celle de Malraux, la remarque serait insolente ou sotte. L'entretien a lieu tel que convenu. D'entrée de jeu, de Gaulle lui dit : "D'abord, le passé". Il entend connaître Malraux par Malraux. Ainsi commence l'un des dialogues les plus extraordinaires, où les deux interlocuteurs jonglent dans l'histoire avec une égale aisance, où deux esprits supérieurs dont aucun ne cède devant l'autre se livrent à la gymnastique des idées. On veut croire qu'aucune déformation romanesque n'ait gauchi la véracité de cette première prise de contact, à l'insu même de l'écrivain.

Ainsi donc est-il difficile de résister au souffle épique de Malraux, qui respire volontiers à l'altitude des continents et des civilisations. Comment ne pas admirer sa virtuosité ? Et cependant il arrive qu'un excès d'ingéniosité, que certains rapprochements trop délibérés, qu'une luxuriance d'images finissent par nous agacer. Au fond, la formule n'est pas suffisamment nette. Malgré le titre, nous nous attendons à lire des mémoires, même si l'annaliste se refuse de s'abaisser à des détails médiocres et mesquins. Or il nous entraîne le plus souvent dans des considérations métaphysiques, esthétiques et morales qui relèvent bien davantage de la méditation et de l'essai.

"Je ne m'intéresse guère", a-t-il noté un jour. Cela se sent subtilement. Nous regardons de merveilleuses arabesques sur fond de désespérance. Au second versant d'une existence où les tragédies intimes ne lui furent pas épargnées, Malraux se fige dans un stoïcisme amer, il se drape dans une indifférence hautaine et sans illusions. Certes, il écrit trop bien pour répéter, après Simone de Beauvoir, qu'il a été "floué". Est-il assuré de ne l'avoir pas été, malgré l'éclat d'une carrière prestigieuse ? Dans le regard froid qu'il porte sur les objets et sur les êtres, ne découvrirait-on pas la hantise du néant ?

L'homme qui va . . .

par Paul GAY, ptre, c.s.sp.

Jean-Charles Harvey n'était pas fait pour écrire **Les Demi-civilisés** (1934) ni les **Paradis de sable** (1953), mais bien **L'Homme qui va** (1929) que les Editions de l'Homme viennent de rééditer[1]. Ce tendre, ce sensible à l'âme d'enfant est maladroit dans l'invective et la passion d'un idéal politique ou social lui fait fausser immédiatement les problèmes : J.-C. Harvey, quand il raisonne, perd pied très vite. Mais c'est un poète.

Quelle délicatesse dans **L'Homme qui va !** Il avait raison de dire que c'est son meilleur livre. En tout cas, c'est certainement lui, si le livre, "c'est de l'homme" ! Ses contes et nouvelles sont des bibelots légers, à manipuler délicatement, d'une lumière multicolore et multiforme. Les différentes facettes en font perdre l'unité tandis que vous tentez de préciser leurs concours. Contes enfantins comme celui qui a pour titre **L'Etoile.** Contes émouvants comme **L'Homme rouge**, beau conte de Noël, au ton très juste, qui ne descend pas dans l'afféterie. J.-C. Harvey est moins habile quand il se met à réfléchir comme dans **Hélène du XXème siècle**, nouvelle simpliste sur l'unité future de l'humanité. Je préfère "l'utopie" du 2ème Concile du Vatican qui rêve d'une réunion de tous les hommes dans le Christ à celle de notre auteur qui fait de Paris le centre "de l'âme universelle" du monde. J.-C. Harvey est mauvais encore lorsqu'il fait rentrer maladroitement dans le récit ses souvenirs classiques. Disons-le : il a parfois des réflexions de primaire, comme Hugo est parfois primaire et de mauvais goût. J.-C. Harvey est maladroit quand il veut trop bien faire.

Un artiste ému

C'est un artiste ému. Un grand souffle anime les phrases, les soulève jusqu'à l'éclatement et s'épuise dans l'apaisement. Alors la poésie, la beauté d'une phrase féminine et douce vous charment, quoiqu'on en ait dit. J.-C. Harvey triomphe lorsqu'il faut créer une impression avec des mots abstraits : "D'innombrables clartés d'étoiles pleuvaient à travers l'ombre." (p. 119) Il a le talent de ramasser en deux mots tout un tableau, tout un moment : "Minuit s'était éveillé à la chanson des cloches de Noël." (p. 104) Sa sensibilité, son coeur, sa foi vous mettent dans l'atmosphère et vous forcent à vibrer avec lui.

L'homme qui va

La première nouvelle qui donne le titre à tout le recueil illustre tout ce que nous venons d'écrire. **L'Homme qui va**, ce Tristan Bonhomme balourd et obtus qui traverse tout le Canada à la recherche de Louison, sa bien-aimée et meurt sans l'étreindre, c'est l'humanité en quête de l'idéal qu'on aperçoit juste avant de trépasser, c'est l'homme qui veut trouver une femme aimée qui n'existe que dans les rêves . . . c'est toute autre chose si vous voulez. Donc variété de l'interprétation. Ce conte est d'une douceur prenante : vous y songez, vous le réalisez, toujours il descend en vous plus profondément. Lisez le premier paragraphe si émouvant : "A soixante ans, Tristan Bonhomme rendit l'âme. Il trépassa sans angoisse, de la façon la plus animale, sortant du monde aussi inconsciemment qu'il y était entré et ne trouvant rien d'extraordinaire à ne plus exister. Et pas même étonné de souffrir avant l'étape finale ! Il avait subi si souvent et sans se plaindre la torture de vivre, qu'il ne distinguait pas entre la douleur qui tourmente et celle qui tue. (p. 7) A la page suivante, hélas ! une maladresse : "l'aurore se dressait, toute nue, dans sa pourpre". (p. 8) A la page 11, une phrase indigeste : "Sa tête (la tête de Tristan Bonhomme) allait de droite à gauche et de gauche à droite, suivant avec insistance les allées et venues de celle (Louison) dont le seul toucher avait pénétré en lui comme un fer rouge pour mettre à nu un coin de passion humaine." (p. 11) Plus loin, du mauvais goût : "Les pâles nuits d'automne descendaient des sommets, glissaient leur poitrine le long des glaciers et poussaient leur haleine neigeuse jusqu'au fond des ravins." (p. 14) Enfin, une lourde morale termine le conte. Tel est J.-C. Harvey, mélange de beautés et de faiblesses.

Sentimental impénitent

Dans son tout récent Manuel de **Littérature canadienne - française** (1967), Roger Duhamel appelle J.-C. Harvey "un sentimental impénitent" C'est bien le terme qui convient à **L'Homme qui va.** Ne pas dominer cette tendresse instinctive dans la création de romans sociaux et politiques devait mener à des écueils que J.-C. Harvey n'a pas su éviter. Comment s'est-il comporté avec son coeur dans le journalisme ou la critique littéraire, ce serait le beau sujet d'un autre article.

(1) Jean-Charles Harvey, L'HOMME QUI VA, 1929. Réédité par les Editions de l'Homme, Montréal, 1967, 158 pages.

The "Polar Passion" de Farley Mowat

Par PAT USSHER
de la Presse Canadienne

Qui fut le premier homme à atteindre le pôle Nord? Frederick Cook affirme y être parvenu, le 21 avril 1908. Robert Peary soutient l'avoir fait le 6 avril 1909 et réfute la prétention de Cook.

La question n'a jamais été définitivement vidée. Plusieurs spécialistes doutent du compte rendu donné par Cook de son expédition, qu'il ne compléta qu'en compagnie de deux Esquimaux.

Pour l'auteur canadien Farley Mowat, c'est l'histoire de Cook qui est la vraie et il l'affirme dans un livre intitulé "The Polar Passion" (La Passion du pôle). Pour appuyer ses dires, il présente le fait que la Société royale géographique du Danemark a présenté à Cook une médaille d'or en reconnaissance de son succès.

Le livre, publié par les éditions McClelland and Stewart, se compose de passages choisis des journaux de bord et des livres des explorateurs de l'Arctique, avec des explications de Mowat lui-même. Le volume est richement illustré de plusieurs cartes, dessins et photographies.

Mowat ne fait pas que soutenir la version de Cook. Il affirme que le témoignage de Peary sur sa propre expédition repose sur des fondements incertains. D'abord, l'auteur doute que Peary puisse avoir voyagé aussi vite qu'il le dit, durant sa dernière étape, sur les glaces polaires.

Le livre raconte, au début, le voyage fait par l'Islandais Thorsvm au Groenland en 997, voyage qui devait se terminer par un naufrage quelque part dans la baie de Baffin.

L'auteur décrit ensuite la difficile tâche de voyager à travers les eaux inconnues de la mer polaire, les voyages d'intrépides explorateurs dans la baie d'Hudson, autour des côtes du Groenland et de l'île de Baffin, jusqu'à la découverte de Spitsbergen.

L'un des plus passionnants voyages fut celui du capitaine George Tyson dont l'équipage comprenait notamment cinq enfants. Ils dérivèrent sur une banquise, sur 1,800 milles depuis un point au large de la côte nord-ouest du Groenland jusqu'à un point au large de la côte du Labrador, à 50 milles au nord du détroit de Belle-Isle, où ils furent rescapés par un navire. Le voyage dura du 16 octobre 1872 au 30 avril 1873.

Selon sa version, Cook partit vers le pôle le 19 février 1908 depuis Anoatak, sur la côte nord - ouest du Groenland. Durant son voyage de 62 jours vers le Nord, le mercure descendit jusqu'à 78 degrés F sous zéro.

Cook et ses compagnons prirent pour la première fois pied sur la terre ferme dans une île au large de l'île Ellef Ringnes. Ils hivernèrent finalement sur l'île Devon et, de là, se nourrissant de phoques et d'ours, ils revinrent finalement à Anoatak.

Anthologie des poètes canadiens-français

Dans le cadre de l'accroissement des échanges culturels entre les Canadiens de langue française et la France, les Editions de la Revue Moderne se proposent de réunir dans un ouvrage, les meilleurs poèmes des poètes canadiens-français contemporains.

Les poètes intéressés sont invités à faire parvenir leurs envois — un ou deux poèmes, aucun n'excédant 40 vers — à M. Gaston Bourgeois, 16, rue Gracieuse, 75-Paris 5e, avant le 31 décembre 1967, accompagnés de deux coupons-réponses internationaux et de leur autorisation de publication.

Aucune condition, aucun droit d'inscription ou de publication. Tous les genres sont admis.

Les poètes sélectionnés seront avisés individuellement.

vient de paraître aux Editions FIDES

GABRIELLE ROY

DOSSIERS DE DOCUMENTATION SUR LA LITTERATURE CANADIENNE-FRANÇAISE

- bibliographie détaillée
- études critiques d'envergure sur chacun des romans
- vue d'ensemble sur l'oeuvre
- nombreuses photographies
- biographie

Format 9" x 12". Couverture de carton rigide
A glisser dans un classeur

Dossier déjà paru

FELIX LECLERC
$1.25 chacun

En vente dans toutes les librairies
FIDES
245 est, boul. Dorchester, Mtl. *861-9621
Métro : Champ-de-Mars

LIBRAIRIE CARTIER MIGNAULT
153, Plaza (rue) Principale, HULL 777-0221
MAINTENANT AU REZ-DE-CHAUSSEE
avec un
PLUS GRAND CHOIX DE LIVRES FRANÇAIS et ANGLAIS.
— MATERIEL POUR ARTISTES —

le coin du livre
256, avenue king edward
ottawa 2, ontario — 235-7886
tous les livres
et les disques d'expression francaise

vient de paraitre aux Editions FIDES

ESQUISSES DU CANADA FRANÇAIS

•

FACETS OF FRENCH CANADA

450 pages • relié • illustrations
cartes géographiques

Publié par les soins de l'Association canadienne des éducateurs de langue française (l'ACELF), et rédigé en collaboration, ce volume présente une analyse des divers aspects du Canada français.

Collaborateurs: Roland Vinette • Richard Arès • Louis-Philippe Audet • Guy Sylvestre • Guy Robert • Marc Samson • Madeleine Doyon-Ferland • Léon Lortie • Jean Patoine • Denis Germain • Jean-Charles Bonenfant • Louis Sabourin • Philipe Garigue • Alexandre J. Boudreau • Mgr Paul-Emile Gosselin • Ludger Beauregard.

L'édition française et l'édition anglaise sont en vente dans toutes les librairies : $4.00 net

FIDES
245 est, boulevard Dorchester • Montréal
*861-9621 — Métro : Champ-de-Mars

LE DROIT

Pour vous mesdames . . .

MME LUCIEN LAMOUREUX, épouse du président de la Chambre des communes, a reçu jeudi, à l'heure du thé, en l'honneur de Mme Sydney J. Smith, épouse du président du Sénat. On voit ici Mme Robert Winters, la présidente de l'Association des épouses des sénateurs et des députés et épouse du ministre fédéral du Commerce et de l'Industrie, avec Mme Smith, au centre, et Mme Lamoureux.

(Photo Champlain Marcil)

Présentation de modes féminines et masculines au Manège militaire

Un défilé de modes féminines et masculines sera présenté, par le comité féminin social de Hull, dans la salle des officiers du Manège militaire de Salaberry le mardi 28 novembre, à 8 heures. Cette soirée, sous la présidence de Mme Denise Marois, débutera par un cocktail et se terminera par un goûter.

La collection de modes féminines est de la maison Sol Max, succursale de Hull, tandis que M. François Martin est responsable de la présentation de vêtements masculins.

Parmi les prix de présence qui seront attribués à la fin de la soirée, comptons un ensemble Flamenco comprenant le pantalon toréador et la blouse, un négligé, un ensemble gilet angora et jupe ou pantalon appareillant, une robe cocktail, tous de la maison Sol Max, ainsi qu'un dîner pour deux personnes, don du café Louis IX.

L'univers de La Fontaine à la Demi-heure française

Jean de La Fontaine, dont l'oeuvre ne peut être appréciée à sa juste valeur que si l'on se rappelle qu'il a cultivé en même temps le conte et la fable, était le sujet de la causerie donnée par Mme Pierre Carraud ce jeudi à la Demi-heure française.

Dans sa conférence intitulée: L'univers de La Fontaine, Mme Carraud a démontré comment l'auteur de fables a su peindre la nature en des tableaux que l'on compare à ceux des peintres de son époque. La causerie fut suivie d'une séquence de films sur Jean de La Fontaine.

L'association de la Galerie nationale d'Ottawa présente, pour la cinquième année consécutive, cette Demi-heure française dont le thème, cette année, est La littérature et l'Art.

Nombre d'étudiants faisaient partie de l'auditoire de plus de 200 personnes parmi lesquelles on remarquait tout particulièrement les élèves de l'école Elmwood de Rockcliffe venus en groupe assister à cette conférence, à l'heure du déjeuner.

Mme Hamilton Southam sera la conférencière le jeudi 30 novembre à 12 h. 40, en la salle de conférence de la Galerie nationale. Sa causerie portera sur: Voltaire, le patriarche de Ferney.

BAL DE LA COMMUNAUTE LIBANO-CANADIENNE — Dans un décor de teintes automnales où le drapeau libanais flottait à côté de ceux du Canada et du Centenaire canadien, les invités au grand bal de la communauté libano-canadienne catholique ont été accueillis au Holiday Inn par l'abbé Ottalah, curé de la paroisse St-Pierre et St-Paul d'Ottawa, par Mme Emile Barakat, présidente du bal, et par M. Barakat. Le bal fut ouvert par le ministre fédéral de la Main-d'oeuvre et de l'Immigration, M. Jean Marchand et Mme Marchand. Sur la photo, nous voyons Mme Jean Chrétien, épouse du ministre d'Etat, M. et Mme Marchand, M. et Mme Barakat.

(Photo Champlain Marcil)

Kébabs Canberra au porc et aux pêches

De l'Australie, pays où les fruits abondent, nous vient cette nouvelle façon d'apprêter le porc: des kébabs Cabenrra au porc et aux pêches. Ces délicieuses pêches australiennes donnent à ce plat une saveur des plus exquise qui saura plaire à tous les membres de votre famille. Une excellente suggestion pour votre prochaine réception, Mesdames!

1 livre de porc maigre
14 on. de pêches en conserves
1 boite de champignons frais
1 petit piment vert
huile
1 tasse de riz cuit à longs grains
jus 1-2 citron

Sauce

2-3 tasse de jus de pêches
2-3 de tasse de bouillon ou d'eau
sel et poivre
1 c. à table de sauce Soya
2 c. à table de vinaigre
1 c. à table de farine

Parer le porc et le couper en cubes. Egoutter les pêches et les trancher en deux; conserver le jus pour faire la sauce. Nettoyer les champignons et trancher le piment en cubes. Enfiler ces ingrédients sur de longues broches et arroser de jus de citron.

Badigeonner d'huile et placer dans un four préchauffé à une température modérée. Cuire en tournant et en arrosant de temps en temps pendant environ 15 minutes. Pendant ce temps, cuire le riz dans l'eau bouillante salée, égoutter, rincer et laisser l'eau s'évaporer.

Préparation de la sauce: chauffer le jus de pêches et le bouillon; mélanger les autres ingrédients jusqu'à l'obtention d'une purée crémeuse, verser le liquide chaud et remettre dans la casserole. Amener à l'ébullition, en brassant et laisser mijoter environ 2 minutes. Servez les kébabs sur le riz arrosés de la sauce ou servez séparément.

(4 à 6 portions)

Les oeuvres d'art: gagne-pain des Esquimaux

La vente d'objets d'art est la principale source de revenus de Povungnituk, un village arctique de 475 habitants, car la chasse pour les fourrures est bien réduite dans cette région.

Les gravures sur pierre des Esquimaux qui habitent dans ce village sont remarquables par leur fraicheur, leur originalité et leur caractère personnel. "Les Esquimaux sont très indépendants, remarquables au point de vue individuel, et leurs moeurs, leurs habitudes et leur caractère se retrouvent dans leur art", déclare M. Tinkel, instructeur technique à la Coopérative de Povungnituk. Alors que les gravures du Cap Dorset abordent souvent des sujets imaginaires, celles de Povungnituk s'intéressent principalement à la vie quotidienne de l'Esquimau. Les estampes de Povungnituk ont ceci de particulier que les artistes de cette région gravent la pierre eux-mêmes après avoir esquissé leur dessin. De plus, les gravures suivent la forme de la pierre, trait inusité jusqu'ici. La plupart des oeuvres sont à l'encre noire; quelques-unes seulement utilisent une autre couleur. Les artistes apposent habituellement à leurs estampes une signature en caractère esquimau.

L'art esquimau est toujours très populaire et une sculpture ou une estampe ferait un cadeau très apprécié à l'occasion de Noël.

Aujourd'hui

Le samedi 25 novembre

Fête de sainte Catherine d'Alexandrie, célèbre au IVe siècle pour sa science. Elle fut décapitée, après d'horribles supplices, à l'âge de 18 ans, pour ne pas vouloir renoncer à sa foi.

Les Catherine sont gaies, ardentes, souvent douées pour les arts. Impulsives, elles suivent leurs caprices mais se donnent à leur vocation.

Personnalités ayant porté ou portant ce nom: Catherine de Médicis, Catherine Howard, femme d'Henri VIII, Deux impératrices de Russie, Katherine Mansfield, Katherine Hepburn, Catherine Speak, Catherine Deneuve, Catherine Rouvel, etc.

EVENEMENTS DU JOUR: PARIS — Fête traditionnelle des "Catherinettes". PARIS (Stade de Colombe) — Rugby: France-Nouvelle-Zélande. LA BARBADE — Fête Nationale. SAINT-ETIENNE — Célébration du 150e anniversaire de l'Ecole nationale des Mines sous la présidence du ministre de l'Industrie.

BRUXELLES — Salon int. de l'équipement médical.

ECRIT DANS LES ASTRES: les personnes nées ce jour seront appréciées pour leur franchise. Sans aucun calcul, elles feront la conquête de nouveaux amis qui se révéleront fort utiles par la suite.

Le dimanche 26 novembre

Fête des Delphine qui ont pour patron saint Delphin, évêque de Bordeaux, célèbre pour son érudition et sa participation au Concile de Saragosse en 380.

Les Delphine sont sensibles, raffinées et ont des goûts intellectuels. Très douces, elles sont également attirées par toutes les formes de l'art.

Personnalités ayant porté ou portant ce nom: Delphine de Custine, l'amie de Châteaubriand. La romancière Delphine Gay (Mme de Girardin). La comtesse Potocka, amie de Chopin. L'actrice Delphine Seyring.

EVENEMENTS DU JOUR: LILLE — Manifestations régionales à l'occasion de l'ouverture du dernier tronçon de l'autoroute Paris-Lille. BANGKOK — Journée des fleurs. LIMA — Congrès international sur la santé mentale.

ECRIT DANS LES ASTRES: les personnes nées ce jour dont le coeur est encore libre pourront faire une heureuse rencontre et ébaucher une idylle. D'heureuses influences favoriseront ces élans amoureux.

Carnet mondain

Résidence du gouverneur général

Le gouverneur général a présenté la médaille Vanier au Dr Donald M. Stephens, président de la compagnie Hydro du Manitoba.

Le lieutenant-gouverneur de la Colombie - Britannique et Mme Pearkes sont de passage à Ottawa, les invités du gouverneur général et de Madame Michener.

M. Vincent Massey est l'invité du gouverneur général et de Madame Michener durant son séjour dans la capitale.

Le Dr Gordon Murray, Mme Murray et leur fille, Rosalind, séjournent présentement à Rideau Hall.

x x x

Epouses des sénateurs et des députés

Mme James Byrne recevra le mercredi 29 novembre, à 2 heures, les épouses des sénateurs et des députés libéraux, à sa résidence, 1870 promenade Sharel.

Alliance française

Le conférencier invité par l'Alliance française le mercredi 29 novembre à 8 h. 30 du soir à la salle de conférence de la faculté de Médecine de l'Université d'Ottawa, 10 rue McDougal, est M. Roger Gouze, directeur de la maison de l'Alliance française à Paris, qui a intitulé sa conférence: Françoise Sagan ou le Malheur de la réussite. Cette soirée sera sous la présidence de M. François Leduc, ambassadeur de France au Canada.

Récents mariages

LACROIX - PHILLIPS

PORT COLBORNE (DNC) — Le mariage de Mlle Norma Marie Phillips, fille de M. et Mme Georges Phillips, à M. Jean-Marie Lacroix, fils de M. et Mme Régis Lacroix a été béni à Port Colborne.

ROBITAILLE - LEGAULT

L'abbé W. Lemieux a béni le mariage de Mlle Denise Legault, fille de M. et Mme Yvon Legault, à M. Robitaille, fils de M. et Mme Philibert Robitaille à l'église St-Jean-de-Brébeuf, de Port Colborne.

Le porc frais

Après la confection des tourtières, utilisez les restes de porc haché dans un pain de viande, en y ajoutant du boeuf, ou en utilisant des parts égales de l'une et de l'autre viande. Le porc frais doit toujours être bien cuit. Toute trace de rose disparait alors; la viande devient grise et le jus est clair.

Taxis d'assaut

Lors de la guerre de 1956 au Moyen - Orient, les Israéliens déplaçaient leurs troupes dans de vieux taxis américains.

L'ambassadeur des Pays-Bas à Ottawa prend sa retraite

Ayant récemment atteint l'âge de la retraite, M. A. H. J. Lovink, ambassadeur des Pays-Bas au Canada, quittera à la fin de la présente année les cadres diplomatiques de son pays.

L'ambassadeur et Mme Lovink comptent quitter Ottawa peu avant Noël pour les Pays-Bas, où ils séjourneront jusqu'au printemps. M. Lovink, qui a occupé à deux reprises le poste d'ambassadeur au Canada, d'abord de 1950 à 1957, puis de 1960 à 1967, reviendra alors avec Mme Lovink au Canada, où ils habiteront la nouvelle résidence qu'ils se sont fait construire sur la rivière Outaouais, dans la capitale.

Ainsi s'achève une carrière distinguée dans la diplomatie. M. Lovink, économiste et spécialiste des questions chinoises et orientales, commença sa carrière diplomatique à Berlin, à Francfort et à Paris. En 1925, il se dirige vers le Moyen-Orient, où il devait passer tant d'années de sa vie. Il est d'abord nommé au Bureau de la douane maritime internationale de Chine, poste qu'il occupe de 1925 à 1929, avant de devenir conseiller auprès du gouvernement néerlandais des Indes orientales, sur les questions ayant trait à la Chine et à l'Est asiatique, fonctions dont il s'acquitte jusqu'en 1942.

A Londres, au cours de la guerre, M. Lovink remplit, en 1942 et 1943, le poste de secrétaire général du Service de coordination de la Défense, mais on a tôt fait de le déléguer à Chungking, comme ambassadeur en Chine, rang qu'il occupe de 1943 à 1946, après quoi c'est encore en qualité d'ambassadeur qu'il est appelé à se rendre à Moscou. De ce poste à Moscou, on le rappelle en Hollande pour lui confier les fonctions de secrétaire général du ministère des Affaires étrangères de son pays. Immédiatement avant d'effectuer son premier séjour au Canada à titre d'ambassadeur des Pays-Bas, M. Lovink occupe le poste de haut représentant de la Couronne (gouverneur général) en Indonésie, jusqu'au moment où ce pays recouvre, en 1949, son statut d'entière indépendance.

Parmi les nombreux honneurs que s'est vu conférer l'ambassadeur des Pays-Bas, il convient de citer trois doctorats honoris causa en droit canadien, décernés respectivement par l'université Queen, de Kingston (1956), par l'université Western Ontario, de London (1964), ainsi que par l'université Bishop, de Lennoxville, province de Québec (1966).

Succédant à M. Lovink, le prochain ambassadeur des Pays-Bas au Canada, M. Th. H. Bot, est attendu au Canada vers la mi-janvier 1968.

Pour vous accommoder
IGA
Une gamme complète de cadeaux vous attend au
CENTRE DU CADEAU GOLD BOND
Venez, furetez et choisissez les articles qu'il vous faut. Maintenant !
2 CENTRES DU CADEAU GOLD BOND
CENTRE COMMERCIAL RIDEAU VIEW
Ch. Prince-de-Galles, Ottawa
PLACE CARTIER
boul. St-Joseph, Hull

INVITATION
Mlle Diane Dagenais
. . . anciennement du Salon Luigi, est heureuse de vous annoncer
L'OUVERTURE DU
SALON DE COIFFURE DIANE
au 232, rue St-REDEMPTEUR, HULL
Mme Lise Bélanger et Mlle Marthe Carpentier font également partie du Nouveau Salon Diane.
771-4524

LIMONADE ASEPTA
AGIT VITE ET BIEN
Agréable au goût
UN PURGATIF EFFICACE

Cordiale bienvenue à tous . . .
Exposition de peintures
L'INSTITUT CANADIEN FRANCAIS
96 YORK
28-29 nov
7 p.m.
VERNISSAGE DE
Pierre-Paul Martineau

les entrées
CARTE NO 2

PLATS CUISINÉS — Avec les blanquettes, fricassées et potées servez des vins tendres, légers et friands: Beaujolais — Bordeaux clairet — Tavel — Rosés d'Anjou et des Côtes de Provence — Vouvray.
Avec les ris de veau ou autres entrées cuisinées il faut servir des vins rouges légers de haute classe: Bordeaux — Bourgogne ou plus corsés: Côtes du Rhône.

PÂTÉS DE FOIE GRAS — Servi en hors-d'oeuvre il s'accompagne d'un vin blanc puissant et nerveux: Alsace — Montrachet — Corton Charlemagne — Graves — Champagne brut.
Servi en fin de souper il préfère un grand vin rouge: Pommard, ou un vin très liquoreux: Sauternes — Monbazillac — Coteaux du Layon.

COMITÉ DES VINS DE FRANCE
2060, rue Mackay - Montréal 25 - Tél: 937-9668

the Villager
FEMMES DE TOUT AGE!
Nous sommes déjà à mi-chemin d'Ottawa, nous arriverons en toute hâte
A BIENTOT
SOYEZ VIVANTES!
AYEZ DE L'ENTRAIN!
SOYEZ DES HABITUEES DU VILLAGER
SURVEILLEZ NOTRE PROCHAINE ANNONCE

AVIS !
LES TROIS MAGASINS OGILVY SERONT OUVERTS LUNDI ET TOUS LES LUNDIS, JUSQU'À NOËL
Faites vos emplettes de Noël du lundi au samedi, au plus ancien magasin à rayons d'Ottawa
EN VILLE — 9.00 à 5.30 236-4511
WEST END — 9.00 à 5.30 236-4662
BILLINGS BRIDGE — 9.30 à 6.00 236-3681
Ouverts les vendredis soir jusqu'à 9 heures
Charles Ogilvy Limited

LE DROIT $ $ $ BOURSES — FINANCE — COMMERCE

FLUCTUATIONS DE LA SEMAINE A LA BOURSE DE TORONTO

Industrielles

—Cette semaine— 1967

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Ch'ge	Haut	Bas
A et B							
Abitibi	43503	$8⅞	8½	8½	— ½	12⅛	8⅜
Acklands	26860	$15⅞	14⅛	15⅛	+ ⅛	15⅞	470
Acklands p	150	$23	23	23		24	22½
Alta Gas T	3266	$35	34	35	+ ⅜	38¾	30⅞
Alta Gas p	85	$84	84	84	—1¾	94	83½
Alta Gas w	2895	650	600	600	—75	925	575
Alta Nat	10115	$18¾	18¼	18¼	— ¼	22	17
Algo Cent	21286	$7½	7⅛	7⅜	+ ⅛	9¼	7⅛
Alg Cent W	250	285	285	285		550	240
Algoma St	5693	$21	20½	21	+ ¼	27	19⅞
Algonq pr	100	200	200	200	— 5	6	150
Alcan	43482	$27	25½	25¾	— ⅞	36⅝	25
Alcan pr	2345	$35½	34¾	35⅛	+ ⅜	43	34
Alumin pr	267	$17½	17½	17½		21½	17
Alumin 2p	1323	$40	38¼	39¾	— ¼	45⅛	37⅜
Anglo cn	500	$7⅜	7¼	7¼		11¾	7¼
Anglo-c pr	390	$16½	16	16		25	15½
Ang CT 4½	65	$35½	35	35		40	33½
Ang CT 290	175	$42	41	41		52	41
Ang CT 315	630	$51	51	51	— ¼	54½	49
Anthes A	3855	$28½	27¼	28¼	+ ⅜	33¼	20¾
Argus	722	$11¾	11½	11½	—1½	17	11½
Args 260 p	25	$39¼	39¼	39¼		47⅝	39¼
Argus B pr	100	$40½	39⅞	39⅞	— ⅛	49¼	39
Argus C pr	2595	$9	8⅜	8⅝	— ⅛	13	8⅜
Asbestos	1453	$22½	21¼	21¾	—2½	25¾	20
Ashdwn B	1517	$8¼	7½	8¼	+ ¾	8¼	450
Ash TEM	190	$10	10	10	— ⅛	10½	10
Atl Sugar	47800	$12¼	10⅜	11⅞	+ ⅜	12¾	8¾
Atl Sug A	310	$19	19	19		23	18¼
Atl Sug pr	53	$83	83	83		93	83
Auto Elec	13735	$10¼	9¼	10¼	+ ⅜	10½	480
BACM Ind	100	$14½	14½	14½		20	5¾
Bahama	100	75	75	75		84	58
Bank Mtl	22010	$12¾	11⅛	12	+ ⅛	13⅞	10⅝
Bank N S	14168	$14¼	13⅛	13⅞	+ ⅜	16	12⅜
Bartaco	7400	$6½	420	5¾	+175	6½	175
Bathrst p	250	$14¾	14¾	14¾		19¼	14¾
Bay Mills p	100	$8½	8½	8½		9¾	6
Beaver L	925	$38½	38	38	— 1	41½	28½
Beaver A	100	$15¾	15¾	15¾	—⅛	18	15¾
Becker B p	1997	$8¾	8¼	8¾	+ ⅜	9½	7⅜
Bell Phne	36640	$45½	45	45¼		53	44
Bow Valy	3600	$10½	9¾	10¼	+ ½	10½	475
Bow Vly w	3175	640	610	610		725½	225
Bowater	500	$7⅜	6⅞	6⅞	— 1	8⅜	6⅞
Bow-m pr	35	$49½	49½	49½		50½	49½
Bramalea	11800	$14	13	14	+ 1	15½	5⅝
Bramal w	1530	710	675	705	+ 5	770	175
Brazilian	6855	$13⅞	12½	13½	+ ½	15	9½
Brazil pr	50	$95	95	95	— 3	98	90
Brdg Tank	250	315	315	315		5	310
Brdg Tnk p	25	$36	36	36	— 2	46	36
Br Am Bnk	25	$67	67	67	— 1	75	66
BA Oil	10887	$37½	36¼	37½	+ ¼	39¾	32
BC Forest	1180	$19½	19	19	— ¾	24	18¾
BC Frest p	570	$49	48⅝	48⅝	— ⅜	53¾	48
BC Pack A	124	$18	18	18	— ½	22½	18
BC Pack B	124	$18	18	18		22	17¾
BC Sugar	1400	$44	42½	43	— 1	44	30½
BC Suger p	235	$18¾	18¾	18¾		19	17
BC Phone	1164	$60	59	59	— ⅜	69	59
BCPh 6 pr	20	$101	101	101		104½	100
BCPh 4¾ p	55	$77	77	77	— 1	91	77
BCPh 1956	58	$80	80	80	— 3	90	79
BCPh 5¾ p	80	$95½	95½	95½	— ½	103½	95
BCPh 4.84	175	$22	22	22		24	20
BCPh 5.15	25	$87	87	87	+ ½	96	86
Brooke pr	210	$18⅝	18⅝	18⅝		20	18⅜
Bruck A	100	$16¾	16¾	16¾	+ 1	20	15½
Buntin Rid	600	$11	10⅜	10⅜	— ½	11¼	10
Burns Fds	1985	$17	15¼	15¾	+1½	18	12¼
Burrard	250	$6⅞	6⅞	6⅞	— ⅛	7	6½
C et D							
CAE Ind	5874	$11½	10⅜	11½	+ ¼	13⅝	8
Calgary P	5915	$24¼	23¼	23⅞	—1⅛	26	21
Calgry P p	243	$93	90	90		104	85½
Calgy 540 p	101	$105½	103	103	—2½	110	102½
Calvrt Dle	2260	99	90	90	— 5	120	70
CD Sugar	1798	$22	20½	21	— ¾	26	20¼
Can Bread	610	$10¼	10	10	— ¼	13	10
Can Bred p	215	$44½	44½	44½		48	44½
Can Cem	3003	$33¼	31	31	—2¼	46½	31
Can Cem p	2124	$21½	21¼	21⅜		26½	21¼
CCC Stone	750	$25	25	25		31½	23
an Iron	2000	$18¾	18½	18½	— ¼	22¾	18
Can Malt	1080	$23	21¾	22	— 1	26½	17¾
C Packrs A	110	$90	89¾	90		91	68
C Packrs B	610	$90	89	90	—1⅜	93½	66½
Can Perm	6839	$11¾	11	11⅛	— ¾	12½	10
C Safway p	101	$88⅜	88⅜	88⅜	— ⅜	92½	88
CSL	346	$28¾	26½	26½	— 2	35	26½
CSL pr	240	$5⅞	5⅜	5⅜		6¼	5
Cdn Brew	43818	$7⅜	7⅛	7⅜	— ⅛	9¼	6¾
C Brew Ap	650	$36	35	35	— ½	42	35
C Brew Bp	175	$45¼	43½	45¼	+2¼	49	41
CB Alum A	100	$14¾	14¾	14¾	+ ⅛	19	14¼
Cdn Can A	390	$12½	12⅜	12½	+ ¼	13¼	11½
C Chem w	1825	330	310	310	—40	675	310
C Coniaur	105	84	84	84	+ 6	145	75
CC Manag	60	562	61	61	—2½	80	61
C Curtiss	166963	250	200	245	+20	250	50
Cdn Equty	25930	$5⅜	480	5⅛	+17	5½	270
Cn Food Ip	210	$49	49	49		49	42¼
CGE	210	$32	32	32		45	22
CGE pr	215	$35	35	35		46	35
CG Invest	330	555	54	54	— ¼	63¾	51½
C Goldale	768	$10	9¾	9¾	+¼	12⅝	340
C Hydro	2810	$22	21	21¾	— ¾	27⅝	17
C Hydro pr	310	$17½	17⅜	17⅜	+ ⅜	19½	17
C Imp Bnk	40476	$13	11½	12¾	+ ⅝	14¾	11
C Ind Gas	1301	$11½	11	11⅜	— ⅛	13⅛	10⅜
C Ind Gas p	225	$0½	10½	10½		12	9¾
CIL	2096	$16⅞	16¼	16⅝	— ⅛	23⅛	15⅛
C Marconi	3975	56	53⅜	53⅝	— ⅛	71½	400
CP Inve pr	46366	524	23	23¾		24¼	23
CPR	13413	560	573¾	59	— ¾	73⅜	55
CPR 300 pr	16059	$10¼	10	10	— ⅛	10½	97⅛
CPR pr	3110	$9½	9	9⅛	— ⅜	10¾	8
C Petrofin	2442	$14¼	13½	14¼	+ ¼	16	10⅝
C Retract	250	$13	13	13	+ ⅜	16	12½
Cdn Salt	29	540	40	40		40½	27
Cdn Tire	240	$37½	35	37⅛	+2½	37½	153¾
Cdn Tire A	7123	$29⅜	27½	29⅜	+ ⅜	29⅞	141½
C Utilities	874	$42	40	41¼	— ¾	44	34
C Util 5 pr	210	$84	84	84		92	80
C Util 4¼ p	210	$68⅜	68⅜	68⅜		75	68⅜
C Vickers	815	$8¼	8	8	— ⅛	8	8
Cdn Wall	50	$50	50	50	+ 1	62	49
CWN Gas	255	$17½	17½	17½		19	17½
CWN G 4 pr	2125	$13¼	13	13		15¼	13
CWN 5½ p	225	$18¼	18¼	18¼		20¾	18
C Westing	1540	$15¼	15	15	— 1	22¼	15
Capit Bldg	93214	95	75	95	+ 5	95	38
Caribben	222	200	200	200		225	190
Cassidy L	2800	58	7¼	7⅞	+ ¼	8⅜	6¼
CDRH Ltd	53114	$9	7¾	8⅜	+ ⅛	9	7½
Ctl Fund A	200	$9	9	9	+ ¼	10	8½
Chaf-Gai	102	$10	10	10	— ⅜	13	9½
Chemcell	11440	$9½	9⅛	9¼	— ⅛	14½	8¾
Chem 175 p	175	$27¼	27	27		34¾	27
Chrysler	2275	$57¼	53¾	55½		59¼	34¼
CHUM A	3128	$21⅜	19¼	20¼	+ 1¼	21⅜	16⅞
Clairton	3510	460	405	405	—55	15¼	405
Clairton w	202	290	290	290		900	240
Coch-Dun	200	$32	31½	31½	—5½	37	26
Codville A	3000	445	425	430	—30	5½	360
Columbia	1190	430	400	400	— 5	6⅛	390
Columbi p	1750	$14½	13½	13½	— 1¼	20¼	13½
Cominco	17984	$27½	25¾	27¼	+ 1¼	33½	25¾
Compro	2670	315	290	315	+15	325	250
Compr Ap	250	$13½	13½	13½		13½	11½
Computr	245	$11⅜	11⅜	11⅜	—1¼	14⅞	8
Conduits	150	450	450	450	+50	6	400
Con Bath	7982	$27¾	26½	27¼	— ¼	44¼	25
Con Bath p	385	$23¼	23¼	23¼		27⅛	22
Con Bath w	2050	460	440	440	—20	10¼	440
Con Bldg	1525	100	85	91	+ 1	175	75
Con Bldg p	400	290	285	285	— 5	400	245
Cons Gas	30704	$21½	20½	20⅞	— ⅜	22¼	15
Con Gas A	210	$95¼	95¼	95¼		105	95¼
Con Gas B	125	$95½	95	95	— 1	109	95
Corby v	990	$34	32⅛	32¾	— ¾	35½	21¾
Corby B	840	$32½	31¾	32	— ⅞	35¾	21¾
Coronatn	2100	180	150	180	+25	220	125
Corontn p	245	$11	10	11		11¼	10
Coron 120p	300	$8½	8½	8½		10	8
Corcnin 2p	450	275	255	255	—20	350	250
Coron 2w	230	28	28	28		45	20
Cosmos	210	$11⅛	11	11		12¾	10
Couvret P	200	485	485	485		6	400
Crain R L	1435	$47½	47	47	— ¼	54	29
Crestbrk	900	$6½	6¼	6¼		7½	5¼
Crwn Trst	70	$41	41	41	+ ¾	55¼	40¼
Crow Nest	365	$22½	22	22½	— ⅜	22⅞	12¾
Crush Int	1660	$11⅜	11	11	— ¾	14½	9¾
Cygnus A	4148	440	415	440	+ 5	5	335
Cygnus B	590	$7¼	7	7		14½	6¾
Cygnus pr	150	$19¾	19¾	19¾	— ¼	23	19
Dale-Ross	400	$9¾	9¾	9¾	+ ¼	13	9
Dale-R pr	400	$8¾	8¾	8¾	— ⅛	9¼	8¾
Dalex pr	25	$85	85	85		88	85
Dashbd B p	35	$96¼	96¼	96¼	—1¼	101½	94¾
Delta Elec	7050	330	315	325	— 5	425	310
Deltona	210	$12¾	12¾	12¾		15¼	10¾
Distl Seag	10667	$39¾	38	39¾	+ ¾	39¾	23½
Domin Pete	9108	$58	51	55¾	+ 2¼	66½	23¾
Dom Argl	200	$16	16	16	+ ¾	16	15¼
Dom Arg p	221	$82⅛	80	80		82⅛	80
D Bridge	1093	$15¾	15¾	15⅜	—1⅛	22	15
D Can Gen	50	575	74	74	— 1	75	69½
Dom Coal	350	$13½	13¼	13¼	— ¼	14¼	8¼
Dofasco	11739	$20½	19¼	19¼	—1¼	26⅜	18¾
Dofasco p	240	$87	85	85	—4¼	96	85
Dom Glass	1130	$9	8½	8½	— ⅛	14	8½
D Glass pr	225	$12	12	12		15	12
D Lime w	360	80	80	80		100	38
D Scottish	24	$12½	12½	12½		13¾	10
Dosco	7205	$10⅛	9	9⅞	+ ½	10⅛	6⅜
Dom Store	10136	$17½	17	17	— ½	21¾	16¾
Domtar	40161	$11⅞	10⅞	11	— ⅜	18¾	10⅞
Domtar pr	152	$15	15	15	— ¾	20½	15
D Textile	3083	$20	19½	19½	— ½	33	18½
Dover Ind	100	$19	19	19	+ 2	19	16½
Dupont	1663	$27¾	26	26	—1¾	41	25
E à K							
East Chrtr	210	$33	32⅛	33	+ 1	41	31
Econ Inv	750	$12	12	12	+ ¾	12	9¾
Eddy Mtch	360	$27	26	26	—1½	37½	26
Electro Ltd	1130	$10⅜	10	10⅛	— ¼	17⅜	10
Electro p	220	$88	88	83		100	88
Emco	5960	$20	18½	18¾	— ¼	20	12⅞
Emp Life	928	$10	9¾	10		16⅝	9¾
Exquisite	990	$5⅛	455	455	—57	8¼	455
Exquite w	2200	90	70	70	+14	150	60
Fairbnk M	245	$7¼	7¼	7¼		7¾	6
Falcon	13517	$88	84½	88	+2½	94	81
Fam Play	2840	$41	39	40½	— ½	43¾	31¾
Fed Grain	3560	$7	6⅞	7		7¼	5¾
Fleet Mfg	25306	180	160	165	— 5	230	61
Fleetw'g	210	$21	21	21		27⅜	20
Ford USA	2100	$54½	53½	53½		59½	49
Ford Cnda	170	$168	167	167	— 4	185	117
FPE Pion	7125	$33	28½	33	+ 2	35¼	17
FPE Pn pr	415	$130	114	130	+ 5	140	67
Fraser	9915	$17½	16½	17	— ½	28	16
Fraiman	825	$7½	7⅛	7¼	+ ¼	8⅞	460
Frontier p	100	$22	22	22		22	19⅜
Fruehauf	100	$16½	16½	16½	+ 1	18	11½
Gen Baker	3925	$6¼	5⅞	6	+ ¼	6	5
G Develop	215	$13	12¾	13		14	7
GMC	423	$85	85	85		95¼	74
G P Mtg A	2791	$99½	95½	99½	+ 1	100	35½
G P Mtg B	52	$96	96	96	+ 3	100	37
G Stl Ware	210	$7¾	7¾	7¾		9½	7½

—Cette semaine— 1967

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Ch'ge	Haut	Bas
G Stl Wre p	315	$81½	81½	81½	— ½	88¾	81½
Globe Env	140	$8	8	8		9¾	7½
Goodyear	30	$191	191	191		219	143
Goodyear p	105	$36	36	36	— 4	47¾	36
G McKay A	1000	$7	6⅜	7	+ 1	7½	6
G McKay B	600	$8½	8	8	— ¾	10	7
Greb Ind	1000	$8⅞	8¾	8¾		10⅛	7¾
GL Paper	1290	$20	19⅞	20		31	19½
GL Power	3217	$20¾	20	20¼	— 1	24	19½
GN Capital	1000	225	225	225		270	135
GNGas A p	125	$23	23	23		24½	22
Gt W Life	660	$47	46	47	+ 1	68½	46
Gt W Sadle	5900	59	45	50	—10	77	11
Greyhnd	4558	$12¼	12⅛	12⅛	— ⅛	15	9⅜
Guar Trst	4885	$9	8¾	8⅞		11½	8½
H Cotton	200	$21	21	21		30	20
Hand Chm	275	$5½	5	5		5½	400
Hnd Chm A	200	$8¾	8¾	8¾		9¼	8
Hardee	3962	39	35	36	— 3	75	27
Hard Carp	170	$16¼	16¼	16¼	—1¼	21½	13⅜
Hard Crp A	5445	$12⅜	11¾	11⅞	— ¾	16	11¾
H Wood a	300	365	360	360	— 5	6¼	350
H Wood b	402	53	50	50	— 6	130	50
Hawker S	19167	380	350	360	—15	5	290
Hawker pr	188	$68	65	68	+ 3	90	65
Hays Dna	2011	$12¾	12½	12⅝		14¼	8¾
Hind Dauc	260	$53	53	53		56½	53
Home A	35489	$24	21¼	24	+1⅛	26¾	18
Home B	6336	$26⅞	25	26⅞	+ ⅞	26⅞	19⅜
Horne Pit	15967	355	325	350	+20	400	250
H Smith pr	25	$31	31	31	— 1	38	31
H Bay Co	3469	$21½	19	19	—3¼	22¼	15¾
HB Oil Gas	11057	$42½	40	42½	+ 1	42½	24¾
HB Oil G pr	11300	$59	55¾	58½	+1½	59	52
Hughs-O A	130	$12	12	12	— 1	14	12
Hughs-O p	100	$24½	24½	24½		25	24½
Huron Eri	2860	$10⅛	9¾	9¾		11	9
Husky Oil	14542	$23⅜	21¼	23⅜	+ ⅛	24¼	12
Husky A pr	25	$49	49	49		52	48
Husky B pr	200	$49	48½	48½		52¼	47¾
Husky C pr	545	$77¼	72½	77¼	+2¼	80¼	53
Husky D w	6572	$12¾	11½	12¾	+ ¾	13¾	475
Imbrex	1050	$5½	5	5	— ¾	7¾	475
Imp Life	28	$130	130	130	— 3	185	128
Imp Oil	13575	$66⅞	65⅝	66⅝	+ ⅛	68⅜	55¾
Imp Tob	5038	$13½	13	13¼	— ⅛	15¼	12⅜
Imp Tob pr	620	$5⅜	5⅜	5⅜	— ⅛	6	5⅜
Ind Accept	10842	$20½	19¼	19⅝	— ⅛	25½	19¼
Ind Accpt p	200	$74	74	74	— 1	85¾	74
I Acc 5¼ pr	375	$22	22	22	+ 1	26½	21
Ind Adhes	950	$7½	7	7	+ ½	9	5
Ind Mineri	2525	$13¼	12½	12⅜	— ⅛	16⅜	9
Ind Wire	11455	385	340	340	—50	73¾	340
Ingersoll	2460	$33½	32	33⅜	—2½	38½	31
Inglis	2100	510	490	510	—20	13¾	8½
Inland Gas	5035	$10¼	9⅞	9⅞	— ⅛	12	8¾
Inland G p	300	$17	17	17	+ ½	18¾	16
Inspiratr.	2800	130	125	125	— 5	185	125
Inspirati p	180	$17½	17½	17½	— ½	22¾	17½
Inter-City	500	$13¼	13	13¼	— ⅛	16½	13
Intr City pr	400	$18¾	18¾	18¾	+ ½	20	18
Intr Cty wt	700	300	300	300		450	300
Int Bronz p	25	$25¼	25¼	25¼		26	20½
IBM	74	$650	650	650		650	361
IMC	1041	$27½	27	27½	+ ½	51	27
Int Nickel	34405	$125⅞	115½	125	+ 6	125⅞	89⅞
Int Util	10739	$38½	37⅞	38	— ½	41	25
Int Util pr	2750	$38½	37⅞	37⅞	— 1	40⅞	27½
Intpr Pipe	19950	$23⅜	22¼	22⅞	+ ¼	24¼	17
Int Pipe w	6945	$11¼	10⅝	11		11½	585
Intpr Steel	18912	430	360	415	+45	57⅜	350
Intpr Stl pr	785	$18	17¼	18	+	21½	17⅛
Inv Group	300	$10	10	10	— 1	13¼	10
Inv Grp A	13665	$8⅞	7⅞	7⅞	— ⅛	12¼	7¾
ITL Ind	7312	$12⅞	12	12⅜	— ⅜	14⅜	375
Jamaic PS	3800	$18	15	16	— 2	19	11
James Stl	3991	435	395	420	+20	6	335
Jefferson	6421	$5⅝	54	54½	—1¼	64½	24½
Jeffersn w	710	$46½	43	46½	— ¼	55½	16¾
Jockey C	5596	305	300	305	+ 5	415	300
Kelly D A	4225	$5½	5¼	5⅜	+ ⅛	6¼	455
Kelsey H	780	$15	15	15¼	— ¼	17¼	13
Kelvinatr	600	$8⅛	8	8⅛	— ⅜	8¾	6½
L à N							
Labatt	11474	$15⅜	14⅜	14⅜	— ½	15⅜	9⅜
Lafarge	980	$15½	15	15	+ ¼	16¼	10¼
Lafarge A	400	$11½	10½	11½	+ ⅜	12⅝	8¾
Lakelnd w	150	450	450	450	—50	500	450
LOnt Cem	6275	565	550	560	+ 5	5⅜	350
Laura Sec	3876	$15	14½	14½	— ⅜	17¾	11½
Lau Fin	3391	440	430	435	+ 5	6	415
Lau Fn 1.25	250	$12	12	12		14½	10½
Lau Fn 140	100	$13	13	13		16½	11¼
Lau F 2.00	375	$17	17	17	— 1	23	15
Levy	17554	$37⅛	35⅞	36½		41¼	15
Levy A pr	658	$10½	10¼	10½	— ⅛	11½	10
Levy B pr	3706	$32	30⅜	31⅜	+ ¼	35⅜	18
Life Invest	355	$5⅜	5⅜	5⅜		7½	5¼
Life Inv wt	950	110	105	110		220	90
Livingsto	264	$12	10¾	10¾		13½	10¾
Living pr	60	$37	37	37		41¼	37
Living wts	2100	375	375	375		450	325
Lob Co A	4030	$7⅛	6⅞	7		8¾	6⅞
Lob Co B	10523	$7¼	7	7	— ⅛	9¼	7
Lob Co pr	521	$40	39½	39½	— ¼	45½	38½
Lob G A pr	300	$24½	24¼	24½	— ½	29½	24¼
Lob G B pr	360	$25	24½	24½	— ¾	30	24½
Lob Inc	200	$6⅜	6⅜	6⅜	+ ⅜	7¾	5¾
Loeb M	20263	$14¼	7	14		17	7
Lowney	120	$27	27	27	— ¼	28½	25
Maclarn A	1650	$17½	16	16	— 1	28	16
Macleen H	3460	$57⅞	55	57⅞	+ 2	63	32
MB Ltd	11564	$25½	24	25⅜	+ ⅜	31	23⅛
Magna El	7240	$17¾	15½	17¾	+1¾	22⅞	16
Maher	150	$11½	11½	11½	+ ¼	14	10¾
Maher pr	250	$8¼	8¼	8¼		9¾	8⅛
Manoir In	1300	275	265	265	—15	400	170
M Lf Gard	1218	$34¾	33¼	34¾	+1¾	34¾	25⅜
M Lf Mills	1887	$16¾	16½	16½	— ⅛	20¼	16⅛
Maritime	725	$20¼	20	20⅛	— ⅛	24	20
Mrtime rts	20841	48	43	44	— 3	55	43
Markboro	12890	$5¾	5½	5⅝		6½	495
Markbro w	2020	275	245	275	+25	325	220
Mass-Fer	40028	$17¼	15¼	15½	— 2	27¼	15¼
McCabe	350	$7	6⅞	7	+ ⅜	8¼	6⅛
MEPC	41500	315	290	310	+10	330	220
MEPC p	250	$20⅛	19⅞	19⅞		23	19⅞
Met Stores	3475	$32½	31	31		32½	17¾
Met Stors p	415	$20	20	20		21⅜	20
Mex LP	150	$10½	10½	10½	— ¼	10¾	10½
Mex LP pr	250	$10¾	10¾	10¾		12	10¾
MPG Inv	1300	475	475	475		5¼	425
MPG Inv w	1000	190	190	190	+20	190	140
Mill Brick	2545	470	430	470	+20	470	350
Molson A	1498	$20	18⅞	19¾	+1¼	24¾	18¼
Molson B	6225	$19¾	18½	19¾	+ 1	25	18½
Mon Food	8945	$10⅜	10	10¼	— ¼	10¾	6⅞
Montex	29515	275	205	270	+60	350	180
Montex pr	850	$8¼

Les élections dans Hawkesbury et la région

HAWKESBURY — En vue des élections municipales qui se tiendront le 6 décembre prochain dans la ville de Hawkesbury, les personnes suivantes ont posé leur candidature à la mairie: M. Victor Bruneau, maire sortant, et M. Albert Cadieux, candidat défait il y a quatre ans au poste de préfet; MM. Marcel Gélineau et Paul-A. Bernier, avocat; au poste de sous-préfet, M. J.-Lomer Carrière a été élu par acclamation; aux postes de conseillers: MM. Albert Giroux, J.-Claude Drouin, Philibert Proulx, Yvon Bertrand, Gérard Joly, Jean-Charles Thériault, Germain Tessier, Réal Rouleau, J.-B. Alie, Jean-Guy Desrochers, et Joseph-L. Dupuis.

A la Commission hydro-électrique, le docteur Charles-Emile Lafrance et M. George Bender ont été élus par acclamation.

A la Commission des écoles séparées, les mises en candidature sont: MM. Maurice Laurin, Edward Lunnin, Yvan Séguin, Roch Greffe, Doris Malette, Marcel Parent, Jean-Guy Parisien et Léo Séguin.

Pour la Commission scolaire locale du comté de Prescott, sept candidats ont présentement posé leur candidature: MM. Wilfrid Assaly, Murray C. MacLeod, Donald B. Mutton, Hank H.J. Brockhyse, David J. Thomas, le Dr Royal C. Kurby et Mme Sam Stevens.

Contrairement à ce qui existait auparavant, le mandat des prochains élus sera de trois ans au lieu de deux ans.

Dans Russell

Les candidats aux élections municipales pour la municipalité de Russell, qui se tiendront lundi, le 4 décembre prochain seront au poste de préfet: M. Ernest Burton, préfet sortant de charge, et M. Edgar Brisson; au poste de sous-préfet, M. Gaston Patenaude et M. Sylvio Pilon.

Aux postes de conseillers il n'y aura pas d'élection, puisque MM. René Brisson et Keith Dugdale, et Mme Robert McCallum, ont été élus par acclamation.

Les commissaires qui seront sur les rangs pour le village d'Embrun sont MM. Patrick Murphy, Paul Valiquette, Conrad Loiselle et Rosario Hémard.

Dans Calédonia

Lors de la mise en candidature qui s'est tenue vendredi soir en vue des élections du canton de Calédonia, le 4 décmebre prochain, M. George Méthot a été élu par acclamation au poste de préfet du comté, alors que M. René Levac a également été élu par acclamation à la Commission de l'école séparée de Vankleek Hill.

Au poste de conseiller pour le canton de Calédonia, trois candidats sont présentement en liste: MM. Jean - Paul Charlebois, Raynald Leduc et Gaston Lévesque.

Une autre assemblée de mise en candidature devait avoir lieu samedi soir, puisque le nombre de candidats à la Commission de l'école publique n'était pas suffisant.

Dans Plantagenet

M. Laurent Perrier a été élu par acclamation maire de la Corporation du village de Plantagenet, vendredi soir, lors de la mise en candidature en vue des élections municipales qui auront lieu le quatre décembre prochain.

Aux postes de conseillers, six candidats seront sur les rangs. Il s'agit de MM. William McCormick, Delphis Groulx, Jean-Marie Groulx, Roger Gour, Rodrigue Laframboise, et Wilfrid Lortie.

A la Commission hydro-électrique de Plantagenet, trois candidats sont en liste: MM. Antonin Pigeon, Serge Lalonde et Jacques Ménard.

Dans le canton de Clarence

En vue des élections municipales qui se tiendront le 4 décembre prochain, dans la municipalité du canton de Clarence, deux candidats se feront la lutte au poste de préfet. Il s'agit de MM. Roger Guindon, de Clarence Creek et Arthur Lemay, du même endroit. Au poste de sous-préfet, M. Roger Ouellette, de St-Pascal et M. Roland Piché, de Bourget, ont posé leur candidature, alors qu'au poste de conseiller, on remarque les candidats suivants: MM. Joseph Ernest Cheff, de Clarence Creek, Conrad Lortie de Bourget, Elie Poupart, de Rockland et Mme L.-C Lacroix, de Hammond.

Dans Plantagenet-Nord

Deux candidats ont posé leur candidature à la mairie, en vue de l'élection municipale qui aura lieu à Plantagenet - Nord. Il s'agit de MM. Roger Provost, maire sortant et Henri Houle.

Aux postes de conseillers, six personnes ont posé leur candidature: MM. Joseph Frédette, Florian Jubainville, Léonard Chartrand, tous trois sortants et MM. Ronald Prudhomme, Noël Labrèche et Aurèle St-Denis.

Le corps d'une femme retrouvée à Laggan

La SPO écarte la possibilité de meurtre; un sac à main permet l'identification

CORNWALL — A la suite d'une autopsie pratiquée vendredi après-midi sur le corps d'une jeune femme trouvée sans vie dans une ancienne fabrique de fromage à Laggan, près d'Alexandria, la police provinciale de l'Ontario qui avait ouvert une enquête a écarté la possibilité que cette jeune infirmière d'origine chinoise, ait été victime d'un assassinat ou d'un meurtre et a aussi ajouté cependant qu'elle n'est pas décédée de causes naturelles.

La SPO croit qu'il s'agit de Mlle Sing Mang Wong, 32 ans, domiciliée au 1097 rue Anderson, Montréal, mais le sergent détective Clifford Perry a ajouté que l'identification positive et la nouvelle ne sera formellement annoncée aux parents que lorsque les autorités de l'ambassade chinoise auront communiqué avec Hong-Kong où sa famille habite.

Infirmière au Canada depuis quatre ans, Mlle Sing Mang Wong habitait la métropole et avait été hospitalisée ou était employée à l'hôpital Royal Victoria, de dire le sergent Perry. C'est ce que révèle des documents importants trouvés dans son sac à main abandonné dans un fossé, non loin de l'ancienne fabrique de fromage, fermée depuis près de huit ans.

Le coroner, le Dr Yvon Bourdeau, d'Alexandria, a déclaré au DROIT vendredi soir qu'il attend un rapport complet de la police avant de décider s'il y aura une enquête du coroner. Selon l'autopsie pratiquée à l'Hôpital général de Cornwall, la victime a succombé à une hémorragie des veines du bras gauche alors que des entailles étaient apparentes à la hauteur du coude.

Selon l'inspecteur Peter Sawatzky du bureau des enquêtes criminelles de la SPO de Toronto et du sergent détective Clifford Perry du siège général de Long-Sault, la mort remonte au 2 novembre. Le corps complètement vêtu était gelé et c'est pourquoi l'autopsie n'a pas été pratiquée avant vendredi après-midi.

Le sergent détective Perry de Long-Sault a déclaré que l'inspecteur Sawatzky retournerait à Toronto puisqu'il n'est pas question de crime dans cette affaire, mais que l'enquête se poursuivra par les officiers de Long-Sault.

Les derniers à voir Mlle Wong vivante semblent être deux hommes de Vankleek Hill qui l'ont fait monter dans leur camionnette alors qu'elle faisait de l'auto-stop dans la région de Vankleek Hill, le 2 novembre dernier. Selon les deux occupants de ce véhicule, cette dame chinoise paraissait étrange et ses agissements ne semblaient pas normaux.

Les hommes se sont arrêtés à Laggan au magasin général de M. Alex Titley et pendant qu'ils conversaient avec le propriétaire du magasin, la jeune femme vêtue d'un manteau et portant un sac à main, est descendue du camion pour ensuite marcher le long de la route.

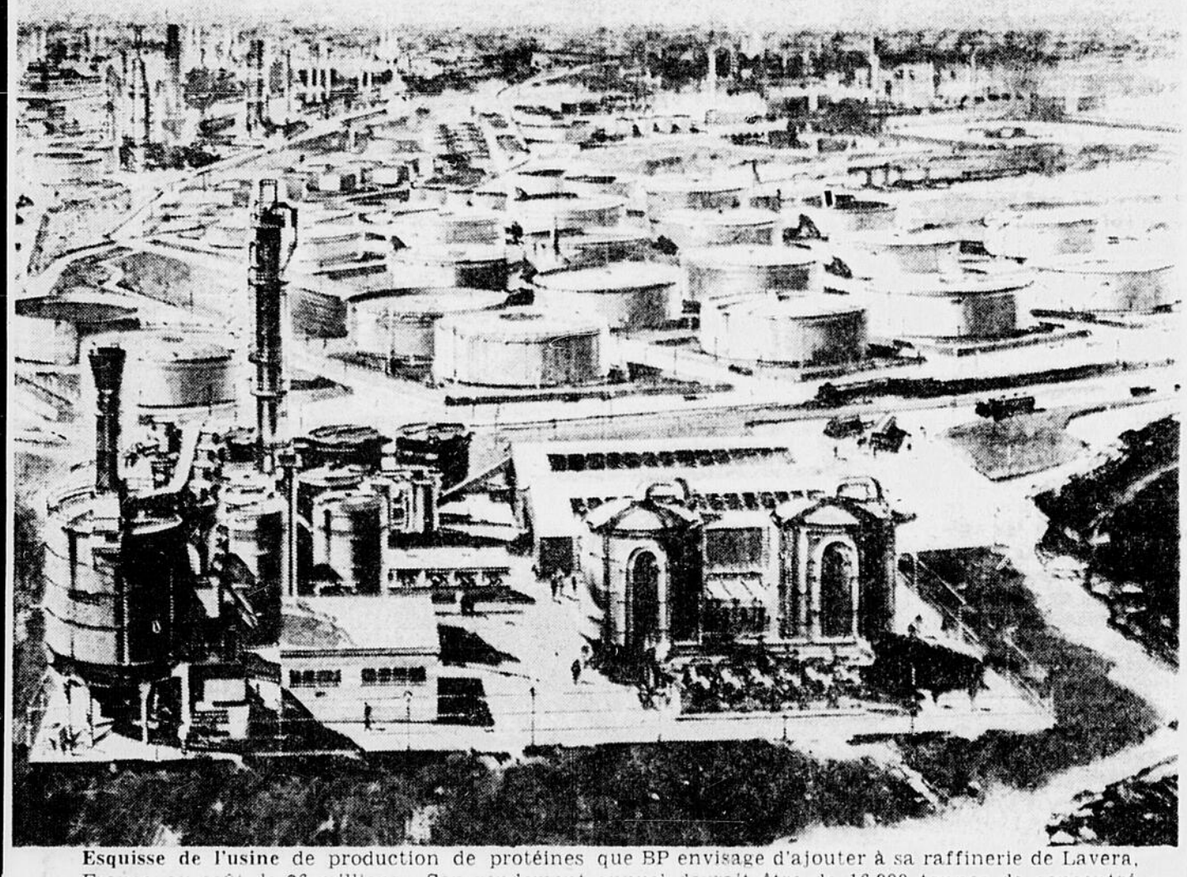
Après avoir servi quelques clients, M. Titley est allé à l'extérieur pour voir s'il pouvait encore apercevoir cette femme de petite taille, mais elle était disparue. La bâtisse désuette et abandonnée dans laquelle elle a été trouvée par M. Rod D. MacLeod, R. R. 2, Greenfield, est située à environ 100 verges de l'épicerie de M. Titley.

Un peu avant trois heures jeudi, M. MacLeod s'est rendu à la fromagerie pour aller chercher un bout de tuyau et c'est alors qu'il a fait la macabre découverte. Il a immédiatement alerté la SPO de Lancaster et l'agent James Smith accompagné du caporal William Perrin se sont rendus sur les lieux.

La victime ne portait aucune carte d'identification sur sa personne mais un cultivateur de la région a informé la police qu'un sac à main avait été trouvé dans un fossé il y a quelques semaines non loin de la fromagerie.

Cet homme, dont la police n'a pas révélé l'identité, a d'abord fait paraitre dans l'hebdomadaire d'Alexandria le fait qu'il avait trouvé un sac à main. N'ayant reçu aucune réponse, il était encore en possession de cet article qui a permis à la police d'associer les papiers portant un nom d'origine chinoise avec la victime.

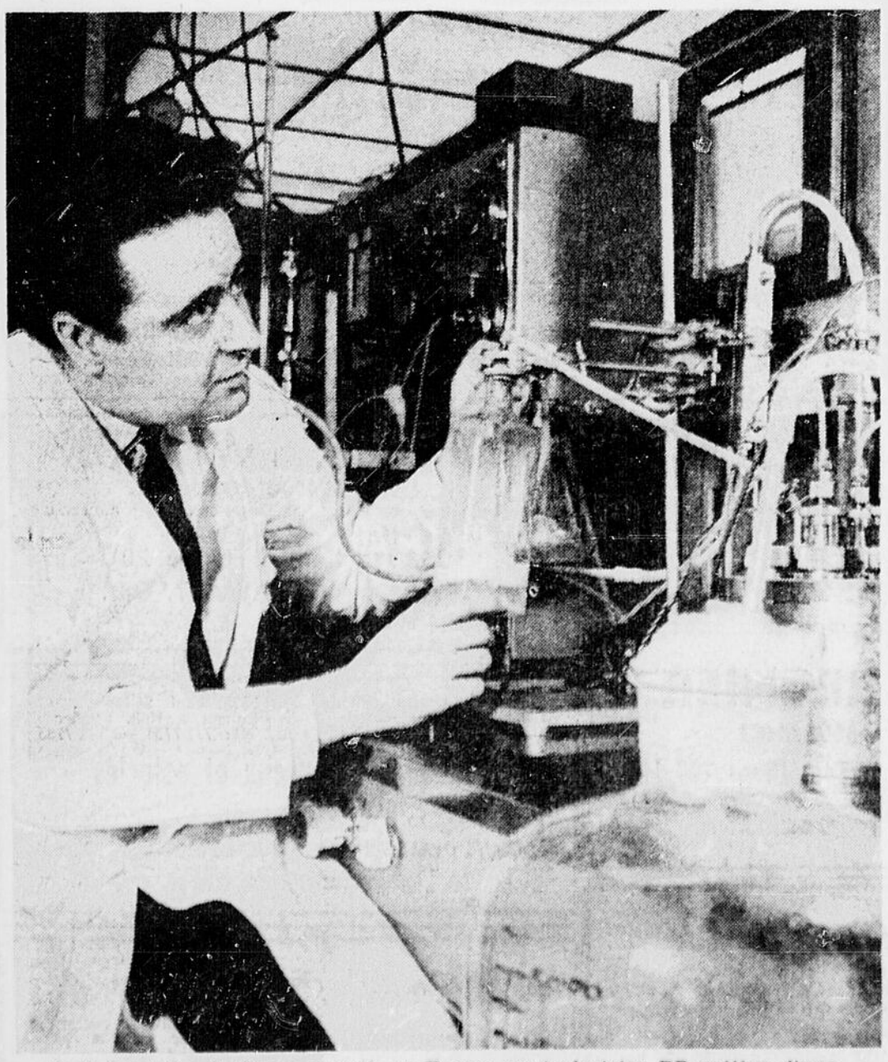
Sans cette découverte du sac à main que la police croit appartenir à Mlle Wong, il aurait été beaucoup plus difficile de retracer son identité.



Esquisse de l'usine de production de protéines que BP envisage d'ajouter à sa raffinerie de Lavera, France, au coût de $6 millions. Son rendement annuel devrait être de 16,000 tonnes de concentré protéique, d'ici la fin de 1970. (Service photographique BP)

Production de protéines sur une grande échelle

À la future usine BP en France



Au laboratoire de Grangemouth en Ecosse, un technicien BP prélève d'une étuve expérimentale un échantillon d'un millieu de culture.

La société BP projette la construction, à sa raffinerie de Lavera, en France, d'une usine de $6 millions affectée à la production de concentrés protéiques tirés d'une charge d'alimentation en combustible liquide. La construction devrait débuter en 1968 et l'usine, d'un rendement annuel de plus de 16,000 tonnes, devrait commencer à produire vers 1970. Le commercialisation de la protéine se fera sans forme de composante de pâtée animale.

C'est à la raffinerie de Lavera, propriété de la Société Française des Pétroles BP, que M. Alfred Champagnat, à la tête d'une équipe d'hommes de science de BP, découvrit les vastes possibilités offertes par la fabrication de protéines à partir du pétrole. C'est après huit années consacrées à la recherche et à la mise au point, dans ses laboratoires de France et du Royaume-Uni, que BP décida d'en entreprendre la production sur une grand échelle.

Pendant plusieurs années, on a soumis le nouveau produit de BP à des épreuves rigoureuses, à l'Institut central de recherches en nutrition et alimentation de recherches sur les produits biochimiques en agriculture (I.L.O.B.) de Hollande, deux organismes spécialisés depuis longtemps dans le domaine des recherches en agriculture et en nutrition.

LA VIE ARTISTIQUE

Le rideau se lève...

par Edgard Demers

Une nouvelle sensationnelle : la Fondation théâtrale d'Ottawa commanditera quatre spectacles professionnels, dont trois émanant de la capitale, sous la direction de Frank Daley

Comme nous sommes de ceux qui sont loin d'être satisfaits par ce que le Centre national des arts préconise en ce qui concerne le théâtre professionnel à Ottawa, ne serait-ce que sous prétexte que les projets de M. Hamilton Southam sont tout à fait dépourvus d'originalité et d'individualité, il va sans dire que nous avons chaleureusement applaudi, au début de la semaine, l'annonce officielle que la Fondation théâtrale d'Ottawa dotera la ville d'un théâtre professionnel d'expression anglaise. Pourquoi faire fi au Centre national et approuver la Fondation ? Les réponses à cette question sont nombreuses !

Mentionnons la principale: ce théâtre professionnel aura ses souches dans la capitale. C'est dire qu'Ottawa, tout comme Winnipeg, Vancouver, Halifax, etc. pourra s'indentifier à cette troupe. Cette simple raison cache la plupart des éléments qui contribueront au succès ou à l'échec de toute troupe de théâtre appelée à voir le jour dans la capitale.

En annonçant cette nouvelle, il faut avouer que la Fondation théâtrale ne manque pas de suite dans les idées. L'an dernier, cette entreprise présentait à Ottawa "The Subject Was Roses" avec Kate Reid, Budd Knapp et Douglas Chamberlain.

Cette saison, à compter du 15 janvier, le grand public pourra voir trois productions professionnelles réalisées par Frank Daley, le jeune metteur en scène de "The Subject..." C'est d'ailleurs l'idée de M. Daley de ne pas attendre l'inauguration du Centre national pour accomplir quelque chose dans le domaine du théâtre professionnel.

Les trois pièces en question sont "Luv", de Murray Schisgal, "Antigone", de Jean Anouilh, et "Philadelphia, Here I Come", de Brian Friel. Les premières de ces trois productions seront données, les 15 janvier, 12 février et 11 mars respectivement, à l'Académie De-La-Salle. La salle qui a déjà abrité les troupes professionnelles du Stage Society et du Canadian Repertory Theatre se nommera dorénavant, le Town Theatre.

A ce programme, il faut ajouter la revue annuelle "Spring Thaw". Elle prendra l'affiche à la salle de l'école secondaire Commerce.

Une grande campagne d'abonnements est en cours. On offre quatre productions professionnelles pour le prix de trois.

Bonne chance à la Fondation théâtrale d'Ottawa, d'autant plus que Frank Daley a su s'entourer d'un personnel artistique très compétent de la région. Il y aura lieu d'en reparler avec plaisir.

Quant à l'élément d'expression française de la région, il est temps qu'il commence à réagir.

DE CECI ET DE CELA

Le 27 novembre, à 8 h. 30, à Marguerite d'Youville... Le Théâtre populaire du Québec présente un **Molière** et un **Feydeau**... Et le dimanche 3 décembre, à 3 heures, à l'Académie De-La-Salle... Les Trouvères jouent "**Le pavillon des enfants disparus**".

Renseignez-vous sur la possibilité d'une carrière permanente dans la vente, même si vous êtes présentement employé et vous connaissez un certain succès. Notre programme d'entrainement est complètement financé par notre compagnie. Dès votre premier jour à notre emploi, vous bénéficierez d'un salaire garanti, boni, pension, assurance-vie de groupe et hospitalisation, aide à la vente, etc . . . Si vous cherchez à améliorer votre sort et que vous soyez âgé de 21 à 40 ans, notre offre présente une perspective d'avenir illimitée qui vaut la peine d'être étudiée ensemble sans vous distraire de votre présent emploi. Toute communication sera confidentielle.

Ecrire case 127, Le Droit

CARRIÈRES EMPLOIS

DIRECTEUR EXECUTIF

LE SERVICE CANADIEN POUR LES ETUDIANTS ET LES STAGIAIRES D'OUTREMER, organisme bénévole d'envergure nationale dont le bureau central est à Ottawa, cherche un directeur exécutif qui aurait pour fonctions de diriger les services et d'élaborer les programmes mis à la disposition des étudiants d'université à plein temps qui viennent de l'étranger pour étudier au Canada et des professeurs d'outre-mer engagés dans des programmes de formation de courte durée au Canada.

Traitement selon l'expérience. Les candidats bilingues auront la préférence. Tout candidat doit répondre par écrit avant le 20 décembre, en donnant tous les détails sur son expérience à: SCESO, 338 ouest, rue Somerset, Ottawa 4.

AGENT DE FORMATION DU PERSONNEL

L'Administration de la Voie maritime du Saint-Laurent a besoin à son bureau principal de Cornwall d'un agent de formation du personnel.

Ses fonctions comportent la coordination des cours qui ont trait à la formation d'un personnel de gestion et de surveillance; l'établissement du matériel de formation; l'élaboration des normes de formation et des épreuves; la rédaction de bulletins, de modifications aux manuels, de rapports et de lettres, etc.

Le candidat doit être bilingue et doit posséder un grade universitaire en lettres ou en humanités (bachelier ès-arts ou en sciences sociales) et doit avoir une expérience d'au moins trois années dans le domaine de la formation du personnel.

Salaire selon la compétence et l'expérience. Conditions de travail excellentes et nombreux avantages complémentaires.

S'adresser à Monsieur G. A. LaRue, Préposé au placement, Administration de la Voie maritime du Saint-Laurent, C.P. 98, Cornwall, Ontario.

L'OFFICE D'EXPANSION ECONOMIQUE DE LA REGION DE L'ATLANTIQUE

demande

deux économistes (3)

Salaire — $8,798 à $10,058

Il existe présentement deux postes de libres pour des économistes à la Division de la programmation. La Division s'occupe de mousser et de réaliser des projets qui stimuleront la croissance économique dans la région. Les deux économistes nommés à ces postes travailleront sous la surveillance d'administrateurs en chef de l'Office. L'un des postes s'occupera surtout des industries de matières premières et l'autres d'articles de fabrication secondaire, de technologie et de tourisme.

QUALIFICATIONS:

Les postulants devraient posséder un diplôme en Economie ou un sujet dans un domaine connexe avec une certaine spécialisation en économie, et devraient posséder plusieurs années d'expérience dans le domaine du travail que l'on exigera d'eux. Les conditions d'emploi avec l'Office sont semblables à celles de la Fonction publique du Canada. Prière de faire parvenir les demandes au directeur général, l'Office d'expansion économique de la région de l'Atlantique, 396, rue Cooper, Ottawa 4, Ont.

La Corporation des Enseignants du Québec

demande

UN CONSEILLER EN FORMATION SYNDICALE

FONCTIONS

—Analyser les besoins des enseignants en matière de formation syndicale;
—Etablir des programmes de formation syndicale;
—Organiser des sessions d'étude, des groupes de travail, des séminars, etc. . .

CADRES DE TRAVAIL

—Travailler sous l'autorité d'un directeur de Service et d'un chef d'équipe;
—Rencontrer des groupes d'enseignants de différentes régions de la province.

QUALIFICATIONS REQUISES

—Avoir une excellente formation générale;
—Posséder une expérience syndicale valable;
—Avoir acquis une formation en animation sociale.

CONDITIONS DE TRAVAIL

—Traitement selon la convention collective en vigueur;
—Bénéfces d'assurance-vie et d'assurance-maladie;
—Possibilité de cours de perfectionnement;
—Vacances.

Toute personne intéressée à ce poste devra, avant le 10 décembre 1967, faire parvenir sa demande d'emploi, accompagnée de son curriculum vitae, à l'adresse suivante:

La Corporation des enseignants du Québec,
a/s M. le Secrétaire exécutif,
2136, chemin Sainte-Foy,
Sainte-Foy, Québec 10.

NOS ENFANTS LISENT-ILS?

par Marielle BINETTE
du DROIT

Qui sont donc les amis de nos enfants?

C'aude et Richard sont ravis de poser pour le photographe à la bibliothèque publique d'Ottawa, succursale Rideau.
(Photo Champlain Marcil)

Mlle Fernande Poulais, institutrice de 5e année à l'école Brébeuf d'Ottawa, est entourée de quelques-uns de ses élèves, tous avides d'apprendre la fin d'un récit intéressant.
(Photo Champlain Marcil)

Chez un libraire, on nous a dit avoir vendu, en cinq mois à peine, près de 3,000 exemplaires de la collection les Grands albums Hachette. A titres variés et à prix modiques, ces albums comprennent, entre autres, toute la série Babar et conviennent surtout aux jeunes de la 1ère à la 4e année. C'est donc dire que les enfants lisent, même les enfants très jeunes.

En général, l'enfant qui lit beaucoup a été dirigé vers la lecture par ses parents. Initié à l'amour des livres avant même de pouvoir en déchiffrer les mots ou les lettres sur la page blanche, l'enfant en bas âge est formé à respecter les livres et à en tirer profit.

Plusieurs collections s'adressent à l'enfant d'âge maternel. Les albums Silhouette, de carton épais et de format attrayant et facile à manipuler, peuvent être feuilletés à volonté par les petites mains, même rudement, sans risque d'être déchirés. A recommander aussi pour les tout petits: les albums Bonne nuit, la collection Vermeil et les albums Rose.

Les albums du Père Castor destinés aux enfants de cinq à sept ans racontent l'histoire d'un animal à nom pittoresque tel Plouff, le canard sauvage — ou Bourru, l'ours brun. Ces albums ont aussi une série d'historiettes portant sur les enfants de pays étrangers : Amo le Peau-Rouge; Féfé des Antilles; Apoustiak, le petit flocon de neige. Ils sont les amis des enfants, choyés et aimés.

Visites à la bibliothèque

Exercer une surveillance étroite sur les amis que se choisissent les enfants est un devoir qu'aucun parent ne doit négliger; de même pour le choix des lectures. Aujourd'hui, la bibliothèque publique, par des programmes d'initiation à la lecture à l'intention des élèves d'écoles primaires, sous la direction d'une bibliothéquaire bien versée dans la matière, contribue hautement à engendrer chez l'enfant un amour de la lecture et coopère avec les parents et les professeurs dans leur rôle d'éducateurs.

Les élèves des classes des écoles primaires de la ville sont invités, avec leur professeur, à se rendre à la bibliothèque publique une fois le mois. On leur parle de livres convenant à leur âge et à leur niveau scolaire et on les aide à choisir des lectures appropriées à leurs goûts et à leurs intérêts. Les enfants sont heureux de parler de livres qu'ils ont lus et s'intéressent vivement aux nouveaux titres; ils reviennent après la classe chercher les livres qu'ils veulent relire et en découvrir de nouveaux. Mlle Cécile Cregheure, de la bibliothèque publique, nous dit que les enfants de langue française, surtout, lisent beaucoup et veulent s'instruire et s'éduquer constamment.

Lecture et télévision

La télévision semble avoir un effet bénéfique sur la lecture des enfants, au lieu d'y nuire comme on serait porté à le croire. Après avoir regardé une émission télédiffusée, l'enfant qui s'y est intéressé et veut s'instruire, ira tout naturellement à la bibliothèque ou à la librairie et cherchera de la documentation relative. Ceci explique sans doute la popularité croissante des livres de science, de géographie et d'histoire. Pour les adolescents, les albums Larousse sont une aide précieuse pouvant compléter les notions préliminaires obtenues dans une émission de 15 ou de 30 minutes à la télévision. Ils dévoueront plusieurs heures à la lecture de ces volumes, y revenant souvent et les conservant indéfiniment.

La demande pour les livres religieux se fait de moins en moins grande et, pour cette raison, peu de titres genre religieux sont offerts pour les jeunes. De temps à autre, une maman ou une grand-maman, peut-être désireuse d'encourager une vocation religieuse ou d'en découvrir une, ou encore y voyant là l'occasion de donner à l'enfant un modèle à imiter, pour le soustraire à de mauvais compagnons ou le corriger d'une habitude jugée non acceptable, voudra lui offrir une biographie d'un saint ou d'une sainte. Les enfants eux-mêmes choisiront plutôt des livres d'aventures, des romans, des livres scientifiques ou des contes de vie animale.

Pour l'enfant, il est profitable de lire les auteurs portés au programme de la classe; Suzanne, 11 ans, nous dit: "On ne lit pas seulement pour s'amuser mais aussi pour s'instruire". Même durant les vacances, quand il est permis de lire avec moins d'attention, la plupart des jeunes ne font pas seulement "passer" le temps à lire mais savent le bien employer. La lecture a sa place dans une vie bien ordonnée, place qu'il faut lui donner très jeune et lui conserver toute une vie.

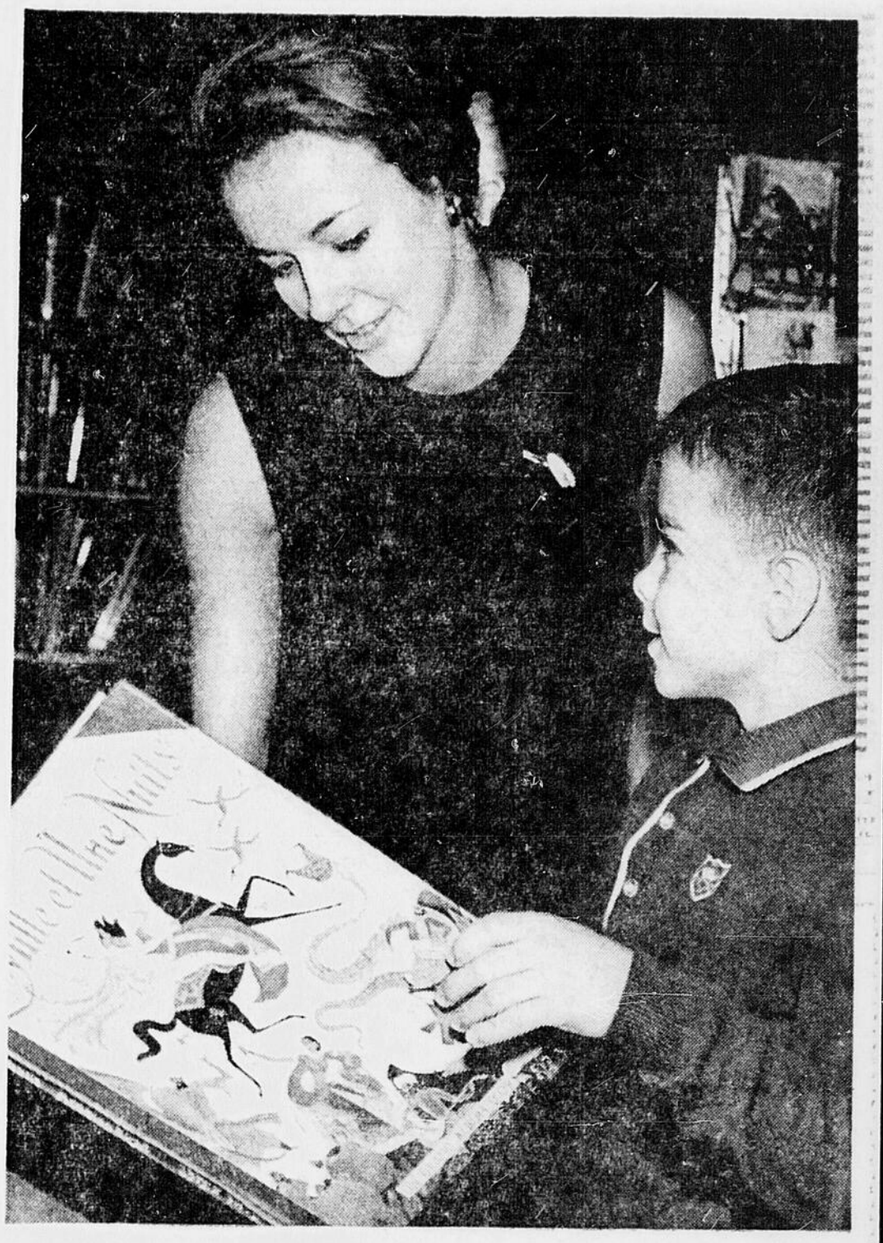
Titres populaires

Sont encore très populaires, les titres d'autrefois: livres de la comtesse de Ségur, contes de Perrault, de Daudet et d'Andersen, albums de Bécassine et de la bibliothèque Rose. La collection Brigitte par Berthe Bernage, les livres de Jules Verne et les contes, tels le Petit page de Frontenac, comptent encore parmi les livres préférés des enfants. Ajoutons à ces titres ceux de livres d'histoires de héros modernes, Thierry-la-Fronde, Tintin, Lassie, ainsi que les livres de science à la portée de tous, et on peut facilement comprendre pourquoi nos enfants lisent toujours.

"Dis-moi qui tu fréquentes, je te dirai qui tu es"

peut se traduire

"Dis-moi ce que tu lis, je te dirai ce que tu es"



Mlle Céline Cregheure, de la bibliothèque publique d'Ottawa, aide le jeune Michel à faire une sélection.
(Photo Champlain Marcil)

Les enfants se pressent autour du bureau de Mlle Denise Breton afin de faire inscrire les livres qu'ils ont choisis à la bibliothèque.
(Photo Champlain Marcil)

Chronique médicale

Réflexions sur l'allergie

par le Dr E. DUCHENE

Un fait domine l'allergie: pourquoi tel individu aura-t-il des réactions allergiques quand il se trouvera en contact avec des aliments allergéniques, alors qu'un autre n'en présentera pas?

Le malade a donc plus d'importance que l'élément agresseur. De multiples travaux se sont efforcés de répondre à cette question.

Quelques données sont désormais bien établies.

Allergique par hérédité...

Un point est certain, qui n'est plus discuté: il existe des familles d'allergiques: d'où un facteur héréditaire certain. Alors que le pourcentage d'allergiques, dans une population quelconque, est de 10 p. 100 on trouve des antécédents familiaux chez 50 p. 100 des allergiques. D'autre part, un allergique peut avoir 50 p. 100 d'allergiques dans sa descendance. Ce n'est pas la maladie elle-même qui est transmise, mais la tendance à devenir allergique.

Par ailleurs, il semble qu'il existe un terrain favorisant le développement de l'allergie: n'est pas allergique qui veut.

Le degré de civilisation joue un rôle certain: plus l'indice de civilisation est élevé, plus il y a de chances que l'allergie apparaisse; ainsi les Noirs américains présentent plus de manifestations allergiques que les Noirs d'Afrique. Le facteur racial ne semble donc pas jouer.

...par situation sociale

Les réactions allergiques sont rencontrées plus souvent chez le citadin que chez le campagnard, chez les sujets des classes aisées, les intellectuels, que chez les sujets des classes économiquement faibles et chez les sujets peu cultivés.

phénomènes allergiques débutent d'autant plus tôt que l'hérédité allergique est chargée. Le sexe masculin semble plus touché et le début est avant la puberté.

Les carences en calcium, soufre, iodium et autres éléments en contaminent une influence, mais ne peuvent à elles seules expliquer les réactions allergiques.

...ou par tempérament

En ce qui concerne les rapports de l'allergie et du psychisme, deux faits sont certains. D'une part, il existe des troubles du caractère chez la plupart des sujets allergiques. On a même parlé de mentalité allergique, manifestée surtout par une hyperémotivité très marquée. D'autre part, des causes psychiques peuvent déclencher des crises paroxistiques allergiques. Le fait est fréquent. La crainte de la crise provoque la crise. Un choc psychique brutal est cause occasionnelle: la colère déclenche une crise d'asthme.

Un état chronique de contrariété durable aggrave et entretient la maladie allergique.

Remarquons que ce qui compte ce n'est pas la valeur de l'émotion, son importance en soi, mais la valeur que le sujet lui donne. Nous retombons dans le fait de la constitution hyperémotive.

L'autosuggestion est capable de déclencher des crises paroxistiques d'asthme bronchique représentant des foins, en respirant une fleur artificielle par exemple).

Ces perturbations du psychisme sont-elles l'effet de l'allergie, ou la cause essentielle, ou seulement favorisante? Ce sont là des problèmes de très grand intérêt.

Enfin, comment agirait le déséquilibre psychique? On n'en sait rien.

Ces quelques points montrent bien la complexité du problème de l'allergie. Mais il est rassurant de constater que chaque jour nous apporte un élément nouveau et que l'ensemble commence à former un tout cohérent dont la solution est prochaine, souhaitons-le!

Dr. E. DUCHENE
(Copyright B.I.P.)

Jules Gauthier, D.C.
DOCTEUR EN CHIROPRATIQUE
MAUX DE DOS — ASTHME
NEVRALGIES
265, ch. de Montréal, Est
Sur rendez vous — 749-4117

LUCIEN REGNIER
NOTAIRE — ASSURANCE
7.00 p.m. à 9 p.m.
Mercredi
ORLEANS, Ont.
Tél.: (Bur.) 762-4450
(Rés.) 762-4444
ROCKLAND, Ont.

Séguin, Ménard & Cie
René De Cotret & Cie
Comptables agréés
Syndics de faillites
Ottawa, Gatineau, Montréal, Québec, Trois-Rivières,
Drummondville, Nicolet, Chicoutimi

LATENDRESSE & LATENDRESSE
COMPTABLES AGREES
Jean-Paul Latendresse, B.Com., C.A.; Roger Latendresse, B. Com. C.A.
Gilles Denis, B.Com., R.I.A., C.A.
303, rue Kendall (suite 20)
(Eastview) OTTAWA 7, Ont.
745-1515—6

Bureau à Eastview, Ontario
290 chemin de Montréal
Tél.: 746-8111 — 746-8112
365A, boul. St-Joseph,
Bureau à Hull, Québec
Tél.: 771-7734 — 771-7735
Jacques L'Heureux et associés
Comptables agréés
JACQUES L'HEUREUX, C.A. — JOSEPH-H. CLOUTIER, C.A.
YVON BILLARD, C.A.

Patenaude, Préfontaine & Cie
COMPTABLES AGRÉÉS CHARTERED ACCOUNTANTS
OTTAWA: 267, rue Dalhousie 233-3115
HAWKESBURY: 282 est, rue Principale 632-2292
CORNWALL: 31, 2e Rue 932-3793

LE DROIT ••• JEUNESSE À LA PAGE •c•

FIERTE
INITIATIVE
DESINTERESSEMENT

Deux soeurs deviennent "Escoutes Jeanne-d'Arc"

Deux guides de la 2e Compagnie de la paroisse du Sacré-Coeur d'Ottawa ont été reçues "Escoutes Jeanne - d'Arc", le plus haut titre que peut obtenir une guide dans le mouvement.

Ces deux fières demoiselles sont deux soeurs, Mlles Louise et Suzanne Gravelle.

Lors d'une belle cérémonie où se sont réunis la Compagnie, plusieurs membres du comité diocésain, des parents et des amis, Mlles Gravelle ont été investies le 19 novembre courant à la salle paroissiale du Sacré-Coeur.

Louise et Suzanne, âgées respectivement de 16 et 15 ans font partie du mouvement des guides depuis neuf ans et sont les 5e et 6e de la paroisse à recevoir cet honneur.

Le titre d'escoute Jeanne - d'Arc est décerné à celles qui se distinguent particulièrement par leur esprit du mouvement et qui subissent avec succès plusieurs épreuves.

La cérémonie a été présidée par Mlle Françoise Lemieux, commissaire nationale. Elle était accompagnée par le R.P. Louis - Alphonse Robitaille, o.m.i., aumônier de la compagnie.

Plus de 75 personnes assistaient à l'investiture. Les parents des deux nouvelles escoutes Jeanne - d'Arc, M. et Mme Normand Gravelle ainsi que leurs frères et soeurs étaient présents.

Parmi la nombreuse assistance on remarquait le Père Jean Laperrière, curé de la paroisse; le Père L. Lanctôt, aumônier des guides du diocèse, les commissaires des branches guides: Mlles Huguette Langlois, Lucie Paris et Lise Labelle ainsi que plusieurs parents des guides et des membres des différents mouvements scouts et les instituteurs des deux décorées.

Louise et Suzanne Gravelle porteront désormais comme insigne de leur rang, un écusson d'argent, greffé à l'épaule gauche et le fanion de Jeanne - d'Arc fleurdelisé avec croix d'argent.

ESCOUTES JEANNE-D'ARC — Suzanne et Louise Gravelle, filles de M. et Mme Normand Gravelle, ont été investies 'Escoutes Jeanne-d'Arc", la plus haute décoration du mouvement guide. Ces deux demoiselles sont membres de la 2e compagnie du Sacré-Coeur, d'Ottawa.

(Photo Champlain Marcil)

Bonne fête

25 NOVEMBRE 1967
Chartrand, Jean-Philippe, 6 ans, Ott.
Pierre Cremer, 11 ans.

27 NOVEMBRE 1967
Gauthier, Denise, 13 ans, Sudbury

30 NOVEMBRE 1967
Giroux, René, 13 ans, Sudbury

A Dieu

Mon Dieu, je vous remercie,
De m'avoir donné la vie;
Je vous loue pour votre grandeur,
Pour votre splendeur,
Pour vos mains bénies,
Pour vos oeuvres infinies;
Et je vous remercie bien
Pour notre pain quotidien.

Jean Laprise,
école Ste-Catherine,
Pain-Court.

L'ASSURANCE DU LECTEUR

Une exclusivité du JOURNAL

LE DROIT

Une seule police à coût modique pour la protection d'une personne. Grâce à cette nouvelle police combinée pour le bénéfice des lecteurs du DROIT, il n'en coûte que 10 cents par semaine pour protéger une personne; elle paie des dépenses inattendues dans le cas de blessures, maladies graves ou mort.

Voici quelques-unes des réclamations qui ont été payées récemment:

Mlle R.B.
Hull, Qué.
Blessure main droite
$5.00

Monsieur Y.L.
Ottawa, Ont.
Blessure au front
$9.00

Monsieur P.L.
Gracefield, Qué.
Brûlures
$12.00

Monsieur R.G.
Gatineau, Qué.
Fracture du genou
$60.00

Monsieur A.R.
Eastview, Ont.
Brûlures
$4.00

Monsieur P.S.
Hull, Qué.
Fracture du crâne
$190.00

Mme Y.D.
Hull, Qué.
Fracture du pied
$30.00

Mme E.A.
St-André-Avellin, Qué.
Côtes fracturées
$15.00

Monsieur G.L
St-Isidore-de-Prescott, Ont.
Blessure au dos
$6.00

Mme A.R.
Hull, Qué.
Morsure à la main par un chien
$6.00

Monsieur E.L.
Pointe-Gatineau, Qué.
Blessure calcanéum droit
$30.00

Monsieur R.W.
Vankleek Hill, Ont.
Dislocation du pouce
$6.00

Monsieur R.B.
Wendover, Ont.
Blessures au nez
$21.00

Monsieur M.M.
Bourget, Ont.
Blessure au cuir chevelu
$9.00

Mlle C.C.
Ottawa, Ont.
Brûlures
$65.00

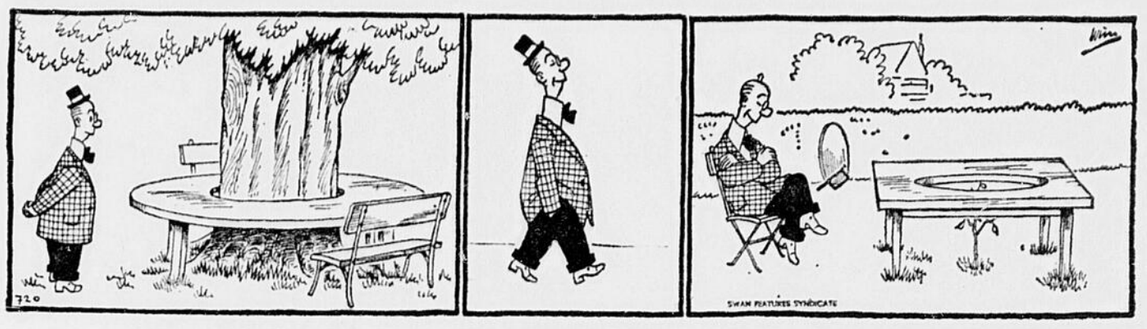
Demandez une proposition d'assurance à votre petit porteur ou signalez

237-3050

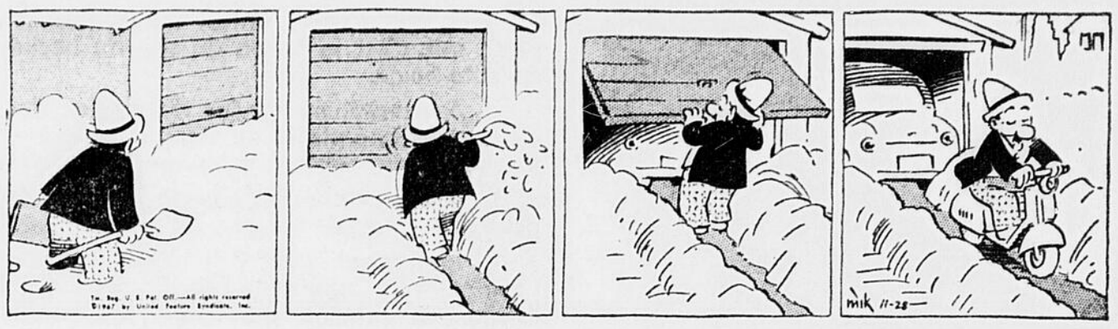
Service de la diffusion du journal "Le Droit"

PHILOMENE

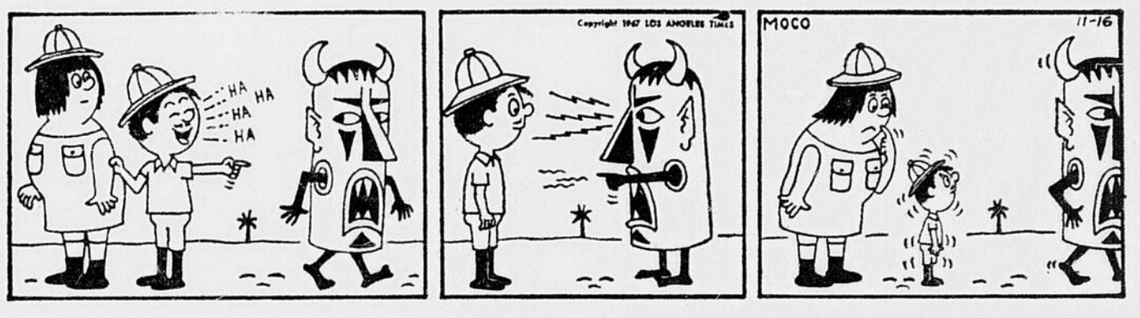
SIMPLET



FERDINAND



MOCO



PILOTE TEMPETE

LARRY BRANNON

LE FANTOME

LE CHEVALIER MASQUE

MON PAYS ce n'est pas un pays C'EST L'HIVER

Gilles Vigneault

Reportage par GUY BELAND du DROIT

Photos CHAMPLAIN MARCIL

Gardons-les à la chaleur pour faciliter le démarrage

On ne juge pas de la puissance par la grosseur

De nouveaux freins pour assurer la sécurité

Pour plusieurs, l'hiver est le plus beau temps de l'année parce que c'est la saison du ski, du hockey et des randonnées en auto-neige.

A Ottawa, au service d'entretien des routes, les mécaniciens et les opérateurs ne racontent pas les mêmes histoires. Le ton qu'ils prennent pour les dire fait la chanson.

A les entendre, nous comprenons facilement que l'hiver peut devenir également la cause de beaucoup de soucis.

Routes glissantes, accidents d'automobiles et trottoirs enneigés sont autant de raisons pour que les contribuables de la capitale exigent une bonne protection contre les dangers qu'apporte la saison hivernale.

Un service bien organisé

Ottawa est une des seules municipalités en Amérique du Nord qui possède un garage commun pour tous les véhicules appartenant à la ville.

Dans les garages municipaux, on peut trouver 450 véhicules qui font partie de 35 catégories différentes. Toutes les machines sont à la disposition de tous les services de la ville.

Quiconque en a besoin n'a qu'à faire une demande au garage municipal qui loue les véhicules à chacun des services. Cela ne constitue, en fait, qu'une entrée de comptabilité. Mais, plusieurs chefs de service aiment dire qu'Ottawa loue des machines à elle-même.

Cette organisation épargne plusieurs milliers de dollars aux contribuables et permet à une pièce d'équipement de servir plusieurs fois. Cela évite également que plusieurs pièces d'équipement semblables ne soient pas employées, pendant de longues périodes de temps.

Quand il neige sur Ottawa

Bien avant que l'hiver arrive et que la neige tombe sur la ville, le service d'entretien des routes s'est assuré que tout son équipement est en bon état de fonctionnement.

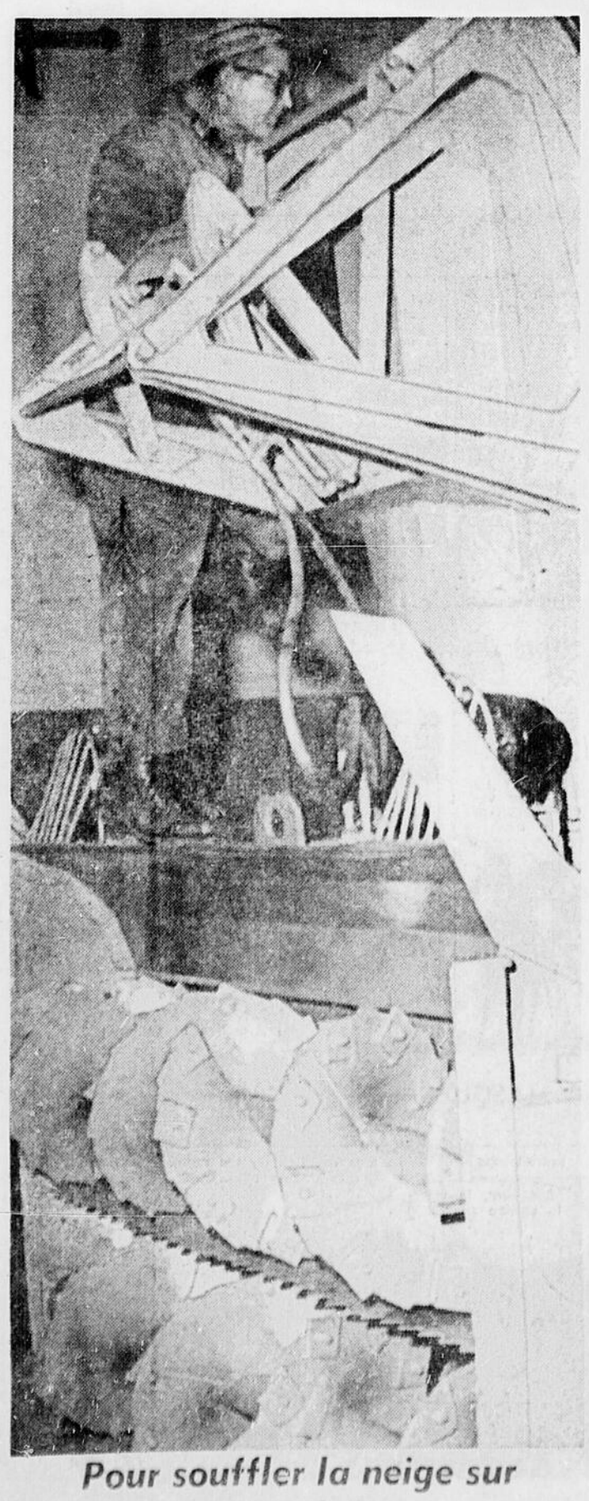
M. Jim Bain, le gérant du garage municipal, est chargé de tenir compte de tous les véhicules. C'est lui qui s'occupe de la distribution et des priorités à établir.

M. Léo Racine est le surintendant chargé du bon fonctionnement de l'équipement. Les mécaniciens qu'il surveille ne négligent absolument rien. Ils travaillent nuit et jour, en vue d'assurer un bon service, en cas d'urgence.

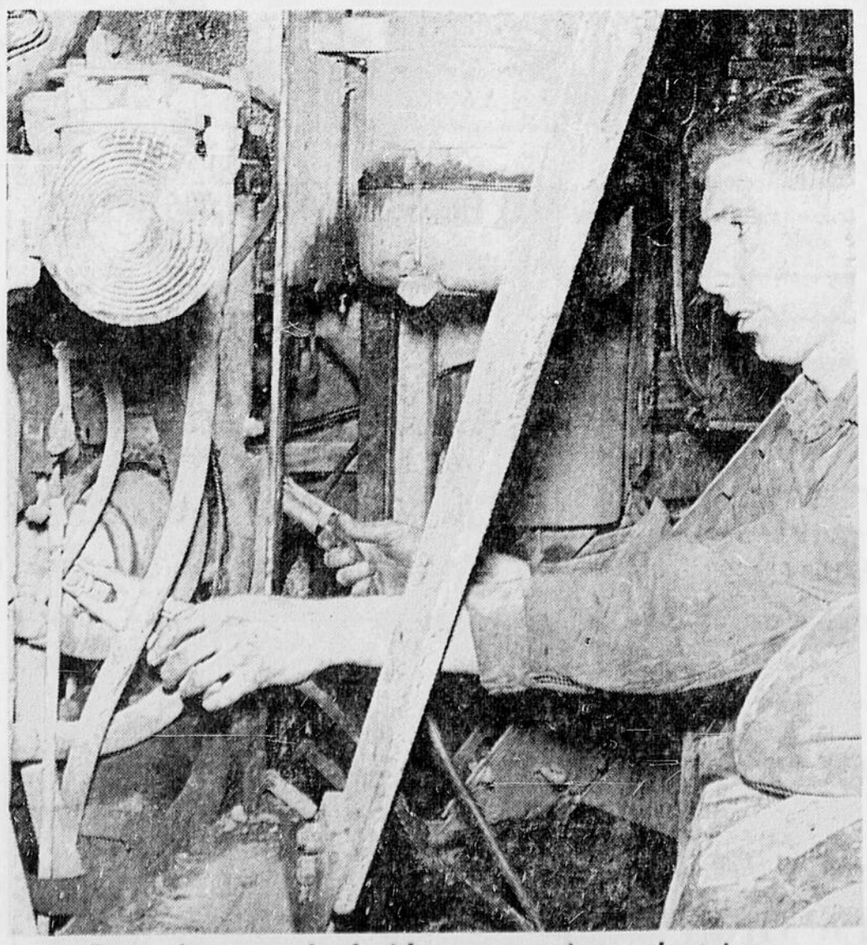
Environ 165 machines servent au déblaiement de la neige, l'hiver. Elles sont toutes gardées à la chaleur, dans un garage chauffé, sur le chemin Bayview. Elles sont toujours prêtes à partir, peu importe l'heure du jour ou la température qu'il fait à l'extérieur.

Souvent l'été, les mêmes véhicules servent à d'autres fins et à d'autres services municipaux. Avant que la ville d'Ottawa adopte ce nouveau système, en 1965, chacun des services achetait son propre équipement.

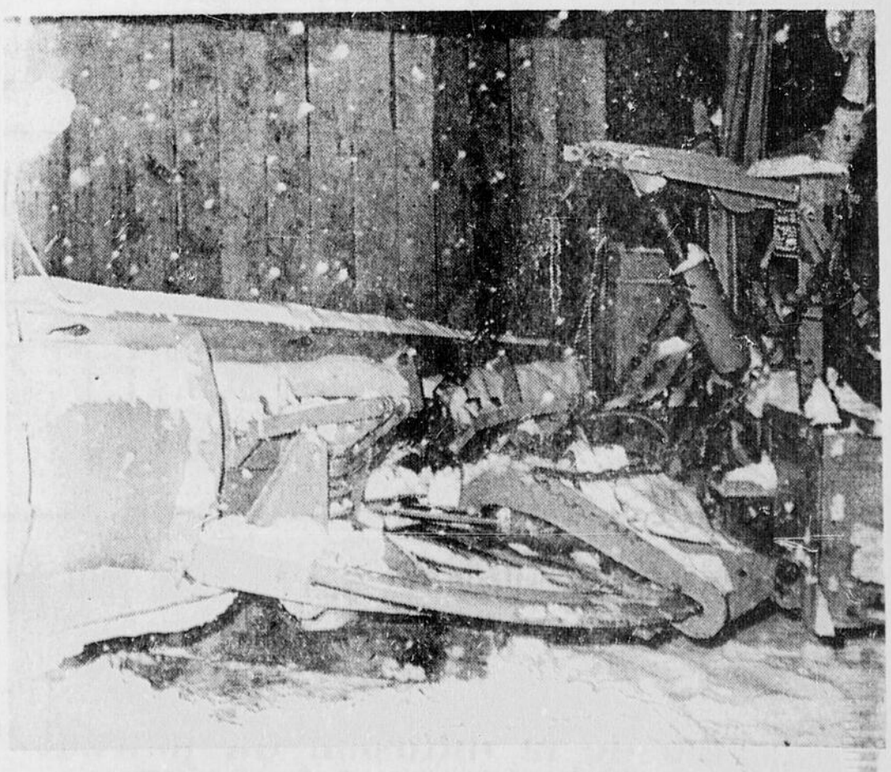
En prévision des routes difficiles



Pour souffler la neige sur nos parterres



Dans les grands froids, un système electrique défectueux est le pire des maux.



D'un fond de cour jusqu'à la route

HULL ET LA RÉGION | LE DROIT

NUAGEUX
MINIMUM (cette nuit) 30
MAXIMUM (demain) 40
BOURQUE FRERES LIMITEE
HUILE 236-7316

Les commissions scolaires

Action intensifiée vers le regroupement

De notre envoyé
Germain DION

Avec une infime opposition, seulement 11 personnes, les 900 délégués présents dans le grand salon de l'hôtel Reine Elizabeth, à Montréal, ont demandé à la Fédération des commissions scolaires catholiques du Québec, vendredi après-midi, d'intensifier son activité dans le sens d'un regroupement des commissions scolaires.

Le président de la FCSCQ, M. Maurice Lavallée, s'est dit très heureux de cette "impatience" manifestée par les délégués.

M. Lavallée, accompagné du président du comité provincial sur le regroupement, M. Gilles Tremblay, et de M. Jean-Gilles Jutras, a rencontré les journalistes, après la séance plénière de vendredi après-midi.

Un mandat très clair

Auparavant, la fédération ne se faisait pas mystère de laisser la première initiative de regroupement aux commissions scolaires locales.

La résolution adoptée à l'avant-dernier jour du 20e congrès de la Fédération, aura donc en quelque sorte pour résultat de délier celle-ci de cette autorestriction. La résolution a passé dans le calme d'une assemblée, à peine interrompue par les protestations de quelques commissaires isolés. M. Lavallée voit en elle "un mandat très clair", donné à la Fédération, de passer plus avant dans la réalisation de son projet qu'elle avait jusque là suggéré seulement.

Le premier paragraphe de la résolution demande en effet que "la Fédération des commissions scolaires intensifie la phase-action et réalise le regroupement des commissions scolaires". Les paragraphes suivants réclament, de la Fédération, la fourniture des outils nécessaires et la continuation du "dialogue" avec le ministère de l'Education, pour une accession rapide au but identifié plus haut.

Des commissions scolaires sont prêtes à une fusion immédiate. Elles se réduiraient à une dizaine de commissions scolaires au plus. Mais il a nié, malgré les progrès géants que l'exemple entraînera, que l'on puisse parvenir à un regroupement de même la moitié des 1,308 commissions scolaires existantes avant le 1er juin 1968, délai maximum fixé lors d'un précédent colloque au printemps.

Un exemple discret, mais omniprésent à toutes les étapes du congrès a été la décision de l'Ontario de réduire, d'un trait de plume, le nombre de ses commissions scolaires de 1,600 à 100. Le Nouveau-Brunswick a lui aussi fait disparaître les commissions scolaires en 1965. Confronté avec l'exemple ontarien, le président de la FCSCQ a déclaré qu'ici le problème n'était pas le même, mais que l'exécutif de la Fédération allait se pencher, d'ici quelques jours, sur l'étude de la loi ontarienne.

M. Lavallée s'est dit convaincu, une fois de plus, de la nécessité d'une autorité administrative indépendante au primaire, tout comme il en existe au secondaire et au niveau des CEGEP.

La Fédération veut un regroupement, mais elle le veut uniquement dans les cadres géographiques des régionales actuelles, et même, à l'intérieur de celles-ci, des secteurs déjà déterminés pour le développement. Il y a, dans le Québec, 55 régionales et au-delà de 200 secteurs scolaires. Toutefois un regroupement peut englober deux secteurs donnés, à condition qu'il en respecte les limites territoriales exactes.

M. Lavallée a condamné une fois de plus la formule des "mini-régionales", que l'on avait déjà proposées plus tôt, autour de chaque école polyvalente.

Il a aussi déclaré, contrairement à l'allocution de M. Raymond Laliberté, vendredi matin, que le maintien des commissaires d'écoles représentait un avantage pour les enseignants, en rapprochant patrons et employés.

Le président de la FCSCQ a aussi dit avoir vu une "caution" nettement favorable à l'opération reproupement, dans les paroles prononcées jeudi soir par le nouveau ministre de l'Education, M. Jean-Guy Cardinal.

Les compagnies aériennes

Modification des limites de responsabilité

Par Germain DION

L'Organisation de l'aviation civile internationale, dont le siège se trouve à Montréal, se prépare à rendre public durant le mois de décembre un rapport qui, s'il était accepté, donnerait une base juridique à une modification des limites de responsabilité des compagnies aériennes.

Actuellement un accord temporaire régit cette matière. Le rapport final est prêt mais on le garde confidentiel pour le moment.

La convention de Varsovie

Officiellement la seule limite de responsabilité pour les compagnies aériennes est celle de $16,600 découlant d'un doublement en 1955 du plafond de $8,300 (125,000 francs-or) fixés par la convention de Varsovie en 1929. Une assemblée à La Haye en 1955, a proposé cette modification.

Notons qu'il s'agit ici de la limite de dommages intérêt, dont la compagnie est passible après un accident coûtant la vie à un de ses passagers et non de l'assurance-vie que le passager peut prendre de façon illimitée pour se couvrir durant son voyage. Assurance et responsabilité sont deux choses.

Mais le Sénat américain a refusé de ratifier l'amendement proposé par la décision de La Haye en 1955. Il trouvait encore bien insuffisant cette évaluation à moins de $20,000 pour la vie d'une personne. C'est alors que le combat s'est engagé entre les pays favorisant un plafond d'indemnité élevé et ceux préférant au contraire garder un taux bas.

Les derniers se recrutent surtout parmi les jeunes Etats africains et asiatiques. Ils affirment que, chez eux, la rentabilité limitée des compagnies aériennes ne leur permet pas de faire face aux risques d'une indemnité élevée. Evidemment il y a bien des assurances (responsabilité cette fois), mais elles en coûtent toujours quelque chose. Les premiers pays incluent au contraire les Etats occidentaux au premier rang desquels se trouvent les Etats-Unis.

Les Etats-Unis

Washington veut une indemnité de $100,000. Elle l'a d'abord fait connaître en ces termes mais par la suite elle a réduit ses exigences à $75,000 incluant même les honoraires des avocats, qui sont en proportion du montant de la demande aux Etats-Unis.

Un groupe de quatre pays l'Allemagne, la Jamaïque, la Suède et la Nouvelle-Zélande, parrain de cette réduction initiale dans les exigences américaines, avait par contre proposé l'inclusion d'une clause de présomption responsabilité contre les compagnies aériennes en cas d'accident. Les compagnies aériennes ne pourraient dénier leur responsabilité qu'en cas de sabotage.

Cette suggestion ainsi que la précédente pour un plafond de $70,000 ont rapidement été incorporées dans un tandem et elles sont d'application courante aujourd'hui, même si aucune convention internationale ne les a encore sanctionnées.

Les Etats-Unis ont donné en novembre 1955 un avis de dénonciation de la convention de Varsovie. Une conférence s'est ouverte à Montréal en février 1966 en vue de rechercher un compromis. Mais elle a échoué.

Le représentant américain a refusé trois des quatre solutions proposées. Ce n'est qu'en mai de la même année que l'on est parvenu à un accord temporaire, l'accord temporaire de Montréal évitant de justesse un retrait des Etats-Unis de l'OACI. Celui-ci incorpore les deux propositions énoncées plus haut.

Un accord de fait

Mais il s'agit uniquement d'un accord de fait. Il n'a reçu encore aucune sanction juridique définitive. Le rapport confidentiel qui sortira en décembre fournira peut-être l'acheminement vers cette étape. Cependant même s'il a été impossible de connaître le contenu du rapport, il occasionnerait une satisfaction mitigée parmi les hauts milieux concernés.

Pourquoi cette apparente condescendance envers les Etats-Unis ? Les touristes et hommes d'affaires américains comptent pour la moitié du trafic aérien total à travers le monde. Le réalisme oblige aussi en affaire. Donc en pratique toutes les petites compagnies aériennes s'assurent en prévoyance de la responsabilité maximale.

EXECUTIF ETUDIANT — L'élection de l'exécutif étudiant du secteur technique de l'école polyvalente de Hull, a eu lieu vendredi. Dans notre photo, on remarque, de gauche à droite, M. Robert Cloutier, secrétaire, M. Pierre Massie, trésorier, M. Pierre Ménard, président, et M. Danny Galipeau, vice-président.

(Photo Champlain Marcil)

Bris d'un tuyau d'égouts

Il faut faire bouillir l'eau à Buckingham et à Masson

Une défectuosité dans un conduit d'égouts à Buckingham, a causé un certain émoi chez quelques-uns des 10,500 résidants de Buckingham et de Masson, en fin d'après-midi, vendredi, et le ministère de la Santé, par mesure de prévention, a dû demander à la population de faire bouillir l'eau potable, avant utilisation, étant donné que le tuyau défectueux se déverse en amont de la station de pompage qui dessert les deux municipalités.

Le tout a commencé quand plusieurs personnes ont fait part de leurs inquiétudes à la ville, après avoir trouvé leurs sous-sols remplis d'eau et ont demandé à la ville de procéder à certaines vérifications.

L'enquête des employés de la ville a démontré qu'une section de 420 pieds de longueur, entre la voie ferrée et l'intersection des rues Principale et Charles, avait été accidentellement repliée par l'action d'une machine lourde employée dans la réfection de cette partie de la route 35, à l'entrée nord de Buckingham.

Pour diminuer la pression qui causait justement le reflux de l'eau, les employés ont dû briser le conduit. C'est la compagnie Elzéar Lafleur qui effectue actuellement des travaux à cet endroit pour le compte du ministère de la Voirie.

M. Edmond Léger, surintendant des travaux publics, à Buckingham, a appris la nouvelle dès son retour d'Ottawa et a immédiatement communiqué avec l'Unité sanitaire du comté qui a son tour a fait appel au bureau central de Hull.

Les officiers de l'Unité régionale ont demandé à la ville de doubler la dose de chlore habituellement utilisée pour traiter l'eau, ce qui devait écarter tout danger de contamination.

Mais on a également demandé aux usagers de faire bouillir l'eau potable pendant environ quinze minutes par mesure supplémentaire.

Entre-temps, M. Léger faisait appel à la firme de produits de ciment Vipond, de Hull pour obtenir les éléments nécessaires à la réparation immédiate de la section brisée.

Les travaux de réparation doivent commencer ce matin, et l'on prévoit que le tout sera complété dimanche, dans la matinée.

Progressiste-conservatrice

Nolin: Le seul but de l'Association québécoise est de faire élire des candidats

QUEBEC (PC)—Un candidat à la présidence de l'Association progressiste - conservatrice du Québec, M. Claude Nolin, de Montréal, a affirmé hier à Québec que l'organisation doit être un des buts principaux de l'Association progressiste-conservatrice au Québec.

Au cours d'une conférence de presse qu'il a accordée, M. Nolin a déclaré que le seul but auquel doit aspirer l'Association québécoise est de faire élire des candidats.

"L'Association ne doit pas avoir de fonction immédiate au point de vue politique car cela relève du caucus des députés. Eux seuls connaissent à fond les problèmes et peuvent alors élaborer une politique convenable", a dit M. Nolin, qui fait la lutte à deux autres candidats dont le président actuel, M. Paul-O. Trépanier, maire de Granby.

"C'est surtout l'organisation qui importe," a-t-il dit, en réponse à une question d'un journaliste qui désirait savoir si une organisation politque doit s'occuper surtout des idées ou de l'organisation électorale.

M. Nolin a d'ailleurs fait remarquer que le thème de la réunion de l'Association, réunion qui se tiendra à Montréal du 1er au 3 décembre, était: "organisation et structure".

"Il n'appartient pas à l'Association d'élaborer les politiques du parti car les députés sont là pour cela", a-t-il dit.

M. Nolin est d'avis que l'Association doit constituer le véhicule du candidat et non le véhicule des idées des militants, "car, a-t-il dit, c'est le candidat qui est responsable de présenter et de supporter ses idées auprès des militants."

Le candidat a cependant admis en réponse à une dernière question qu'il existait au sein de l'Association une commission politique et que cette dernière avait juridiction pour entendre et discuter les idées mises de l'avant par les militants.

Prise de possession de l'emplacement de l'EXPO

MONTREAL (PC) — Le président du comité exécutif de Montréal, M. Lucien Saulnier, a déclaré que la ville prendra possession de l'emplacement de l'EXPO vers le 1er janvier prochain. On sait que les îles Notre-Dame et Ste-Hélène avaient été remises à la compagnie de l'EXPO universelle avant l'ouverture de l'Exposition.

Lévesque: Si Québec s'affirme comme Etat indépendant, il attirera les francophones des autres provinces

QUEBEC — Tôt ou tard l'unilinguisme sera proclamé au Québec. C'est du moins une prophétie que nous a transmise M. René Lévesque, député indépendant de Laurier, de passage au Parlement pour la première fois depuis les deux journées d'études intensives où 380 "invités" ont étudié la proposition de fonder un nouveau parti politique au printemps prochain afin de mousser la thèse de la souveraineté.

M. Lévesque qualifie de "pure foutaise" l'idée entretenue par d'aucuns, trop optimistes, qui croient en la possibilité d'instaurer un véritable bilinguisme au Canada. "La seule voie qui demeure logique pour les Québécois, est celle de la souveraineté politique du Québec. A ce moment, le Québec pourra statuer sur l'usage du français comme langue de travail obligatoire avant de la consacrer comme langue officielle de la province".

Le territoire

D'autre part, M. Lévesque prétend aussi que ce serait de la foutaise que de caresser l'espoir d'élargir les frontières du Québec. Du reste, le député de Laurier rejette toute ambition territoriale, que ce soit vers le Nouveau-Brunswick ou l'Ontario avec la perspective d'intégrer au Québec les imposantes minorités francophones de ces provinces (thèse prônée par M. Gilles Grégoire, président du Ralliement national).

Quant au problème causé par les frontières du Labrador, "le sujet demeure sur la sellette avec espoir de solution avantageuse pour la province, puisque, en bloc, les Québécois refusent d'admettre le jugement du Conseil privé de Londres sur l'établissement de cette frontière".

M. Lévesque est convaincu qu'en dépit de tous les efforts entrepris par le Québec pour protéger les minorités françaises dans les autres provinces, les francophones auront toujours tendance à s'assimiler à l'élément de langue anglaise, par la force des circonstances.

Quant à la politique québécoise d'immigration, M. Lévesque, doute que l'on puisse facilement attirer beaucoup de gens de souche française au Québec. Par contre, si le Québec s'affirme comme Etat indépendant au point de vue politique, il saura attirer les éléments francophones des autres provinces. Le Québec deviendra automatiquement la vraie patrie de tous les Canadiens français.

L'ANCAI

Unité syndicale de 8,000 camionneurs

QUEBEC (PC)—L'Association nationale des camionneurs artisans indépendants du Québec (ANCAI) projette de devenir, d'ici quelque temps, l'unité syndicale des 8,000 camionneurs artisans travaillant dans les différents comtés de la province.

Le président provincial de l'organisme, M. Alphonse Dufour, a expliqué hier à Québec, au cours d'une entrevue, que l'ANCAI couvre présentement six des 10 régions administratives établies il y a quelques années par le ministère de l'Industrie et du Commerce et que le nombre actuel de ses adhérents atteint 2,000.

Mardi, les dirigeants de l'Association ont rencontré le ministre du Travail, M. Maurice Bellemare, afin de discuter, à l'aide d'un mémoire rédigé à cette fin, des étapes à suivre pour obtenir du gouvernement leur reconnaissance syndicale.

A cette occasion, M. Bellemare a demandé aux dirigeants de l'Association, si elle (cette Association) voulait se faire reconnaître pour pouvoir faire des grèves désastreuses comme c'est le cas dans le comté de Champlain depuis le 15 septembre dernier.

Le ministre du Travail a dit que si l'ANCAI est capable de régler ce conflit, il s'occuperait personnellement de la reconnaissance officielle de l'Association.

Demain, les membres de l'ANCAI se proposent de visiter les camionneurs en grève dans le comté de Champlain.

J. Champagne, directeur général de main-d'oeuvre

QUEBEC — M. Maurice Bellemare communique la nomination de M. Jean Champagne au poste de directeur général de la Main-d'oeuvre au ministère du Travail.

M. Champagne quitte ses fonctions de directeur du Service de génie industriel et d'adjoint au secrétaire général de la Confédération des syndicats nationaux pour assumer l'administration de la Direction générale de la Main-d'oeuvre.

Agé de 34 ans, M. Champagne est originaire de Montréal. Il compléta une année d'études en sciences pures à l'Université de Montréal, et fréquenta pendant quatre ans l'Ecole polytechnique où il obtint son diplôme d'ingénieur en qualité de bachelier ès sciences appliquées, option "mécanique et électricité".

M. Champagne est aussi membre du Conseil supérieur de l'Education depuis septembre 1966, membre du comité exécutif de COSE, du conseil d'administration de l'Institut canadien d'éducation des aduites, du Comité de consultation sur l'industrialisation du bâtiment (organisme fédéral) et du conseil d'administration de la Fédération des Caisses d'économie du Québec.

Québec inondera de documents la conférence interprovinciale

par Claude DERY

QUEBEC — La stratégie des "penseurs" du gouvernement du Québec obligera les délégués à la conférence interprovinciale sur la Constitution qui débuter lundi matin à Toronto, à se pencher et à méditer sur l'effort collectif de la population de la Belle Province pour s'affranchir de l'étau du gouvernement central et obtenir son plein droit à l'autodétermination.

A cet effet, M. Daniel Johnson ne soumettra pas de mémoire à ses homologues dans la Ville-Reine, mais le ministère des Affaires intergouvernementales distribuera à tous les délégués une avalanche de documents colligeant tout ce qui s'est écrit au Québec sur la question constitutionnelle depuis quelques années.

On ne croit pas que l'imposant document puisse être digéré en quatre jours de sessions intensives seulement, mais il servira certainement de lecture aux délégués qui seront invités à multiplier ces conférences interprovinciales dans l'avenir, afin de résoudre les problèmes constitutionnels le plus tôt possible.

L'autonomie

Il semble bien que l'entente tacite John Robarts-Daniel Johnson dirigera "fatalement" les provinces, même les plus réfractaires, au statut particulier dévolu au Québec, à recourir elles aussi à l'autonomie face aux invasions juridiques du gouvernement central et à ses ambitions démesurées constantes sur les champs de juridiction provinciale.

Si l'on désire réellement relancer le Canada pour un autre siècle de progrès et de bonne entente, le Québec et l'Ontario, possiblement épaulés pr le Manitoba et la Nouvelle-Ecosse, battront la marche pour obtenir une rédaction nouvelle de la Constitution canadienne où seront nettement et clairement délimités les pouvoirs du gouvernement central comme les prérogatives des provinces.

Et, à ce sujet, M. Johnson a révélé que déjà un comité d'études constitué récemment au Parlement même, procédait à une première analyse d'une constitution rajeunie pour le Québec dans laquelle s'intégrerait un chapitre sur la reconnaissance officielle des droits de l'homme.

Front antiséparatiste

La conférence interprovinciale qui désire avant tout scruter l'avenir du Canada en fonction des impératifs du jour, lesquels seront expliqués par les Premiers ministres de chaque province, suscite déjà certaines réactions.

C'est ainsi qu'un sondage d'opinion auprès des chefs de file des 650,000 citoyens de langue française établis en Ontario, démontre que la grande majorité des Franco-Ontariens sont opposés à toute politique séparatiste du Québec et se refusent de croire qu'un jour prochain, le Québec se détacherait volontairement du Canada.

Une telle scission au sein de la nation affaiblirait considérablement les positions des minorités francophones des autres provinces qui, dès lors, n'auraient plus qu'un seul choix possible : l'assimilation. Face aux revendications constantes du Québec à l'endroit d'Ottawa, les autres provinces seront invitées à se joindre au Québec contre Ottawa plutôt que d'épauler Ottawa contre Québec.

COLLEGE D'ENSEIGNEMENT GÉNÉRAL ET PROFESSIONNEL DE HULL

COURS du SOIR

(offerts du 31 janvier au 31 mai, 1968)

par le service de l'Education permanente du Collège d'Enseignement Général et Professionnel de Hull.

Conscient des besoins de la société en général, du Québec en particulier, le Collège d'enseignement général et professionnel de Hull désire offrir un programme de cours du soir groupés en trois sections:

1. **Des cours permettant aux adultes qui répondent aux normes d'admission d'obtenir des crédits ou un diplôme de fin d'études collégiales;**
2. **Des cours dits de "Culture populaire";**
3. **Des cours conduisant au baccalauréat ès Arts pour adultes.**

Par sa situation géographique et sa facilité d'accès, par les laboratoires et la bibliothèque dont il dispose, non moins que par le corps professoral qui s'y dévoue, le CEGEP de Hull semble tout désigné pour offrir ces cours à la population. Ce sera pour lui sa façon de collaborer à résoudre le problème de l'éducation permanente.

RENSEIGNEMENTS GENERAUX:

Catégories d'étudiants

Le service de l'Educaton permanente du CEGEP de Hull admet à ses cours des élèves libres et des étudiants réguliers:

—les **élèves libres** sont ceux qui ne désirent ni crédits, ni doplômes et ne peuvent s'inscrire comme étudiants réguliers. Ils peuvent s'inscrire à titre d'auditeurs à tous les cours de leur choix;

—les **étudiants réguliers** sont ceux qui, grâce à une préparation suffisante, sont admis à suivre l'un ou l'autre des programmes d'études suggérés, en vue d'obtenir des crédits ou un diplôme de fin d'études collégiales.

Conditions d'admission pour les étudiants réguliers

Le secondaire V, la 12e classique et le C.P.E.S., ou l'équivalent, sont les conditions générales d'admission. Après l'étude du dossier, le bureau d'admission du CEGEP pourrait accepter des diplômés de 11e année.

Attestation d'études

A la fin des cours, tous les étudiants qui se seront présentés aux examens recevront un bulletin. De plus, le Secrétariat fera parvenir aux auditeurs libres qui en feront la demande, une attestation de scolarité.

Dates et endroits des cours

Les cours commencent pendant la semaine du 29 janvier 1968, et s'étendent sur une période de 15 semaines.

Tous les cours se donnent au CEGEP de Hull, Collège Marguerite d'Youville, 289, boulevard Taché, Hull.

Inscription

Le candidat, qu'il soit élève libre ou étudiant régulier, doit:

a) **se présenter à la salle 114, Secrétariat du CEGEP de Hull, 289, boul. Taché, Hull.**
b) **les vendredis, 12 et 19 janvier, de 19 à 21 heures — les samedis, 13 et 20 janvier, de 9 à 12 heures**
c) **compléter et remettre au Secrétariat la fiche d'inscription**
d) **payer les frais de scolarité.**

Aucune inscription par téléphone ne sera acceptée.

Candidats au baccalauréat

Sur demande écrite, le Secrétariat du CEGEP fera parvenir l'annuaire de cours 1967-68 aux candidats désirant s'inscrire au baccalauréat ès arts pour adultes. Ces candidats devront se conformer aux exigences décrites aux pages 11 à 16 de l'annuaire.

Droits de scolarité

Les droits de scolarité varient selon les cours. Ces droits doivent être acquittés **au moment de l'inscription.** Les élèves libres doivent s'inscrire et acquitter les mêmes droits.

Demande d'admission

La demande d'admission doit être faite **avant le 13 janvier** sur une formule appropriée que l'on se procure, personnellement, par écrit ou en **téléphonant au CEGEP** de Hull. (1) Cette formule sera complétée en duplicata et les deux copies devront être remises ou adressées au:

Secrétariat du CEGEP de Hull
289, boulevard, Taché,
B.P. 220, Hull, P. Québec.
Tél.: 771-6231 (Poste 59)

(1) Aucune demande ne sera considérée après cette date.

Annulation de cours

Un cours offert ne réunissant pas un minimum de 20 candidats pourra être annulé. Dans ce cas, le remboursement complet est garanti.

Manuels

Les étudiants peuvent se procurer les manuels au magasin de la Coopérative étudiante du CEGEP.

Bibliothèque

La carte d'admission donne droit aux services de la bibliothèque du Collège.

Stationnement

Les personnes inscrites aux cours du soir peuvent stationner leur voiture dans la cour du Collège. A cette fin, ils devront se procurer un permis de stationnement.

PROGRAMME DES COURS

A l'exception des cours offerts à l'intention des journalistes, tous les cours font partie des Programmes réguliers des Collèges d'enseignement général et professionnel.

Sciences et techniques biologiques et physiques

		*	**
—Mathématiques 201-103	Calcul différentiel et intégral I	3	1
—Physique 203-102	Mécanique et chaleur	3	2
—Chimie 202-920	Chimie générale	3	2
—Géologie 213-901	Géologie générale	3	2
—Biologie 101-331	Cytogénétique et embryologie	3	3
—Géométrie 201-922	Géométrie descriptive I	2	1
—Probabilité et statistique 201-930		3	1
—Circuits électriques C.C. 215-101	(20 semaines à 6 heures par semaine)		
—Métrologie 211-923	Instrumentation	2	1
—Sciences graphiques I 214-101		1	2
—Informatique 212-101 (COMPUTER SCIENCE)	a) Introduction au traitement des données b) Initiation à la programmation en langue "FORTRAN"	3	2
—Mathématiques 201-102	Géométrie vectorielle plane	3	2
—Cours mathématiques 201-111	Compléments de mathématiques	3	1
—Physique 203-202	Electricité et magnétisme	3	2
—Physique 203-302	Physique des ondes et physique moderne	3	2

Sciences et techniques humaines

—Géographie 301-101	Géographie économique	3	0
—Histoire 302-101	Initiation à l'histoire et ses méthodes	3	0
—Histoire 302-952	Histoire des faits économiques	3	0
—Histoire 302-971	La Russie et l'U.R.S.S. de 1801 à nos jours	3	0
—Philosophie 303-101	Introduction à la philosophie	3	0
—Sciences sociales 306-101	Introduction aux sciences sociales	3	0

Sciences et techniques administratives

—Secrétariat 411-101	Sténographie I	0	3
—Comptabilité 413-101	Introduction à la comptabilité I	3	2
—Affaires et ventes 414-101	Psychologie de la vente I	3	0

Arts et Lettres

—Cinéma 505-101	Histoire esthétique du cinéma	3	0
—Français 601-101	Poésie et stylistique	3	0
—Anglais 604-101	Intermediate English I	3	1
—Anglais 604-401	Advanced English I	3	1
—Espagnol 607-103	Acquisition des structures de base	3	2

Bibliothéconomie

—Bibliothéconomie 321-102 — **Initiation à la bibliothèque et à la bibliographie** — 3 — 3

Ce cours s'adresse spécialement aux instituteurs et institutrices et secrétaires responsables de la bibliothèque de leur école. Pour de plus amples détails, une circulaire sera envoyée sous peu dans les écoles.

Cours à l'intention des journalistes

Le service de l'Education permanente offre une série de quatre cours de 15 heures à l'intention des personnes spécialement intéressées au monde de l'information: journalisme, radio et télévision.

—**Les relations fédérales-provinciales**
—**L'information dans les établissements économiques**
—**Stylistique du journalisme**
—**La Presse au Canada français**

Baccalauréat ès arts pour adul tes

Une session de cours pour adultes se donne présentement le samedi matin, pour les candidats désireux d'obtenir leur baccalauréat ès Arts. Une seconde session commencera le 3 février 1968. Un minimum de vingt adultes pas classe est requis. L'annuaire 1967-68 sera envoyé à ceux qui en feront la demande.

—**Biologie A-53 (45 heures)**
—**Français A-57 (45 heures) Littérature française du Moyen Age et de la Renaissance**
—**Français A-105 (45 heures) Littérature française du XVIIIe siècle**
—**Civilisation grecque (45 heures)**
—**Civilisation latine (45 heures)**
—**Anglais A-56 (45 heures) Vue générale de la littérature anglaise**

REMARQUES:

2-Une description complète des cours vous sera fournie avec la demande d'admission. Prière de faire votre demande le plus tôt possible.
4-Les candidats qui désirent ontenir un diplôme de fin d'études collégiales ont deux cours obligatoires: Français et Philosophie.

Pour tous renseignements: **M. GERALD LEBEAU,**
coordonnateur de l'Education permanente,
Collège d'enseignement général et professionnel de Hull,
289, boul. Taché, Hull, Qué. Tél.: 771-6231 (poste 59)

* **indique le nombre d'heures de cours théoriques par semaine.**

** **indique le nombre d'heures de laboratoire ou de travaux pratiques par semaine.**

ECHOS *des* APM *de l'ouest du Québec*

L'ATELIER A L'ECOLE CARRIERE

Tous les parents dont les enfants fréquentent l'école Carrière, à Hull, ont été convoqués à une première séance d'information sur l'Atelier pédagogique, au début du mois.

Selon les directives du ministère de l'Education du Québec, tous les parents font partie dudit Atelier. Cependant, pour un travail plus efficace et constructif, ledit Atelier doit s'élire un comité de travail composé d'un nombre égal de parents et de maîtres, et du directeur de l'école, qui en est l'animateur.

Ce comité de travail s'adonnera à l'étude des projets du règlement no 1 (réforme de l'enseignement). L'assemblée générale, à son tour, étudiera ledit projet suggéré par le comité, l'approuvera, le modifiera ou le rejettera.

Après une étude approfondie et son adoption par l'assemblée, le projet sera soumis à la Commission scolaire, laquelle le fera parvenir au ministère de l'Education pour approbation.

LES ELECTIONS

C'est Mlle Rolande Guévremont, de l'école Carrière, qui a fait cet exposé clair et précis à l'assemblée. On a ensuite procédé à l'élection des membres du comité de direction de l'Atelier pédagogique.

Mlle Rolande Guévremont en devient la présidente. Les parents élus sont MM. Roger Charbonneau et Jean-Marc Lavigne; Mmes Julien Tremblay et Jean-Guy Méloche.

Les maîtres sont Mmes Marie-Claire Cyr et Claudette Dupuis, Mlles Ginette Perras et Thérèse Gosselin. Cette dernière en est la secrétaire.

On a vivement félicité les membres élus et remercié toutes les personnes présentes à la réunion. Une présence aussi nombreuse est une preuve tangible de compréhension et de collaboration. Conséquemment, les enfants en seront les heureux bénéficiaires.

VACANCE AU CONSEIL DIOCESAIN

Le Conseil diocésain de Hull déplore le départ de Mme Suzanne Joubert, de Buckingham, qui siégeait au Comité depuis près de deux ans.

Sa santé et ses occupations familiales ont été les motifs qui ont causé le départ de cette excellente conseillère. Mme Joubert représentait avec brio le Conseil diocésain à la Mission régionale. L'hiver dernier, elle se rendait à Québec avec les autres membres de la Mission pour y tenir un stage d'entrainement qui devait la préparer à jouer un rôle important d'information dans les APM locales en regard du règlement no 1 et tout spécialement l'Atelier pédagogique.

Les autres membres du Conseil diocésain regrettent de la voir quitter "car son apport de conseillère était des plus enrichissant". Intelligente, dynamique, cultivée, perspicace, pondérée, voilà quelques-unes des qualités qui qualifient cette sympathique jeune femme. Tous l'aimaient bien et se sentaient heureux à son contact.

En faisant son éloge, M. Julien Soucy, président diocésain, offre "grand merci à cette dévouée collaboratrice. Nous lui souhaitons le plus complet rétablissement et fasse le ciel qu'un jour, elle puisse nous revenir".

MME LOUISE CHARRON

Mme Louise Charron, présidente de l'APM de Buckingham, accepte de succéder à Mme Joubert au sein du Conseil diocésain. Cette jeune dame, qui ressemble assez étrangement à Mme Joubert sous de nombreux aspects, a bien voulu accepter de combler la vacance. C'est avec grande joie qu'elle y fut accueillie.

Mme Charron ne pouvant toutefois pas siéger à la Mission, le Comité diocésain a eu la bonne fortune de retrouver Mme Denise Despins, de Notre-Dame-de-Lorette de Hull, pour succéder à Mme Joubert. Mmes Despins avait été du comité de 1966 à 1967. Au congrès de mars 1967, elle n'avait pas brigué les suffrages. Revenue à la Mission, Mme Despins saura faire profiter les APM de ses précieuses connaissances et de ses dévoués services. Bienvenue et meilleurs voeux.

REUNION DIOCESAINE

La prochaine assemblée régulière du Conseil diocésain des APM se tiendra le lundi 4 décembre prochain, au Centre diocésain de la rue Carillon. Réunion toute particulière où sont invités tous les présidents et présidentes de nos associations. En effet, on y consacrera une partie de la soirée à discuter du projet de constitution provinciale soumis par la Fédération à tous les congressistes qui ont assisté aux réunions d'octobre, à l'Université de Sherbrooke.

Cette constitution a un pressant besoin d'être modifiée. Elle doit être reconstruite pour répondre aux exigences de l'heure. Chaque diocèse se doit de soumettre ses suggestions en ce sens au Secrétariat provincial d'ici le fin de décembre. Une grande assemblée provinciale aura lieu en janvier 1968 afin de prendre connaissance de toutes les suggestions et de rebâtir une constitution qui répondra aux besoins du jour.

On compte donc sur la présence d'un grand nombre de présidents et présidentes à cette réunion du 4 décembre à Hull.

REFERENDUM

Plusieurs associations ont fait parvenir à Mme J.-Suzanne Lessard, secrétaire diocésaine, le fruit de leur étude sur le référendum, à savoir : la possibilité de devenir association de parents (AP) ou bien demeurer association parents-maitres (APM). Toutes ont manifesté le désir de demeurer APM.

Il n'y aura probablement pas d'assemblée générale en décembre puisque les autres associations ne semblent pas intéressées à modifier leurs structures. Toutefois, on rappelle que la date limite pour répondre à ce référendum est le 10 décembre. On communique avec Mme Lessard.

CARTES DE MEMBRES ET COTISATION

L'année des APM va de septembre à septembre. Il reste environ cinq semaines avant que l'année 1967 ne soit écoulée. Le Conseil diocésain rappelle aux APM que les obligations financières sont assez élevées et il invite les associations qui n'ont pas encore acquitté leur obligation à le faire le plus tôt possible. Le trésorier, M. Jacques, est à la disposition des APM. Il est de Touraine.

A L'APM DE LIMBOUR

Tout fonctionne à merveille à l'Association parents-maitres de Limbour. Les parents se rendent nombreux aux réunions, y rencontrent les professeurs et les maitres et causent de problèmes d'éducation.

Une nouvelle année vient de débuter à l'APM de Limbour et on a procédé à l'élection du nouveau conseil exécutif. Mme Jean Lafrenière, de la rue du Parc, a été élue à la présidence. Elle succède à Mme André Scheire. Pour lui prêter main-forte elle compte sur Mme Louis St-Pierre, vice-présidente; Mme Yvon St-Jean, secrétaire Mme Roger Carrière, trésorière. Les conseillers élus sont M. Laurent Ménard et Mmes Carmen Desrochers, Marcelle Gauthier, Muguette Houle, Louise Dionne et Sr Simone Dion. L'aumônier de l'APM est le Père Rodrigue Roberge, c.s.sp. M. Roger Gravelle est le responsable de la publicité.

MME JEAN LAFRENIERE

Le Code du Québec présenté à Montevideo

QUEBEC — Prochainement à Montevideo, Amérique du Sud, se tiendra un congrès des bonnes routes où tous les gouvernements des pays panaméricains seront conviés à l'étude des problèmes routiers.

Or, il appert, suivant d'excellentes sources d'information, que le ministre de la Voirie, M. Fernand Lafontaine, accompagné de quelques hauts fonctionnaires, serait mandaté par le gouvernement comme représentant du Québec à ce congrès mais à titre d'observateur.

M. Lafontaine profiterait de l'occasion pour soumettre aux délégués le nouveau Code de signalisation routière que les experts du ministère ont finalisé après quatre ans de travail et de recherche.

Le Québec présente un Code qui retient une formule internationale de signalisation basée à la fois sur les normes américaines et européennes.

Mme Dan Murphy réélue régente à Maniwaki

MANIWAKI — Mme Dan Murphy a été réélue régente des Filles d'Isabelle du Cercle Notre-dame - de - l'Assomption de Maniwaki, lors des élections annuelles de cet organisme à la salle paroissiale de l'Assomption.

Les autres membres de l'éxécutif sont Mme Philomène St-Denis, ex-régente, Mme G. Leclair, secrétaire - archiviste, Mme Albert Lafrance, secrétaire financière, Mme H. Hubert, secrétaire - trésorière, Mme Germaine Desjardins, chancelière, Mme A. Emond, gardienne, Mme F. Johns, monitrice. Mme L. Poirier, porte-bannière, Mme R. Richard, premier guide, Mme G. Lapointe, deuxième guide, Mme Robert Lafrance, garde intérieure, Mme A. Grondin, garde extérieure, Mme J. Lafond, syndic un an, Mme M. Chénier, Syndic deux ans, Mme Fernand Hurtubise, syndic trois ans, Mme J. Pelletier, musicienne, Mlle Claire Poirier et Mme Emile Guérette, rédactrices.

Le cercle des Filles d'Isabelle organise présentement sa soirée récréative de Noël, laquelle aura lieu le dimanche, 10 décembre, à 20 h., à la salle paroissiale de l'Assomption.

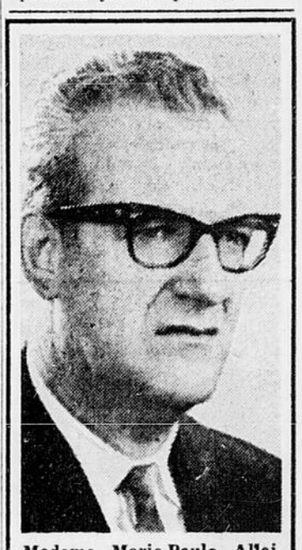
Elu président du Richelieu de Maniwaki

MANIWAKI — M. Louis Addleman a été élu à la présidence du club Richelieu de Maniwaki, lors des élections annuelles de cet organisme. Il succède à M. Robert Gendron.

Le sautres membres de l'exécutif pour l'année 1968 sont MM. Jean-Pierre Roy, vice-président, William (Bill) Addleman, trésorier et Me Jean Raymond, secrétaire.

Les directeurs sont MM. Jean-Marie Ledoux, Claude Nault, O'Neil Grondin et André Lanthier. Le président sortant, M. Robert Gendron, sera membre ex-officio de l'exécutif du club.

Le nouvel exécutif du Richelieu de Maniwaki entrera officiellement en fonction le premier janvier prochain.



Madame Marie-Paule Allaire, de NOTRE-DAME-DU-LAUS, est heureuse d'annoncer à ses nombreux clients la nomination au poste de gérant de son magasin général Joseph Allaire Enrg., monsieur CLAUDE MICHAUD, autrefois de Touraine.

L'expérience de monsieur MICHAUD dans les affaires et le dynamisme qu'il apporte à sa tâche sauront plaire à nos nombreux clients et leur procurer une entière satisfaction.

AVIS
DR GILLES PILON
OPTOMETRISTE
désire annoncer à sa clientèle que son bureau est maintenant situé dans l'édifice Raymond Séguin au:
365, boul. St-Joseph, HULL
771-5551

Argent à prêter
1ère et 2e hypothèques
Pour achat — amélioration
Payer vos dettes!
RHEAU SEGUIN
immeubles
R. Séguin
771-7325, 684-4231

Auguste Martineau
Architecte
287, rue MacLaren, Ottawa
192, rue Principale, Hull

BINGO
DIMANCHE
le 26 nov.
GROS LOT
55 NUMEROS
Association paroissiale St-Jean-de-Brébeuf
Angle René et Archambault, Pte-Gatineau, Qué.
26 PARTIES EN TOUT
PETIT LOT
14 NUMEROS

INVITATION

Vous êtes invité à voir nos tous nouveaux modèles sensationnels, 1968 CHEVROLET, CHEVY II, CHEVELLE, CORVAIR, OLDSMOBILE ainsi que le fabuleux CAMARO. Informez-vous de la garantie de 5 ans ou 50,000 milles en plus de celle de 2 ans et 24,000 milles.

Voyez
ROGER SINCENNES
et vous obtiendrez entière satisfaction.
GUEST MOTORS LTD.
72 Leduc, Hull — 777-2731

CANADA
DISTRICT DE HULL
PROVINCE DE QUEBEC

CITE DE HULL

AVIS PUBLIC

STATIONNEMENT DE NUIT INTERDIT DANS LES RUES DE LA CITE DE HULL

Le Service de la police de la cité de Hull désire rappeler aux automobilistes que le règlement numéro 704 défend le stationnement des véhicules-moteur sur les rues, pour une période d'au-delà de trois (3) heures, entre minuit et sept (7) heures a.m. Il est également défendu de stationner sur la rue lorsque l'on procède à l'enlèvement de la neige.

Le service de la police, qui espère obtenir la coopération de tous les citoyens, rappelle que l'application de ce règlement est faite dans le but de faciliter le déblaiement des rues durant l'hiver.

Hull, 23 novembre 1967.

Service de la police,
290, boul. St-Joseph,
Hull, P.Q.

Pharmacie ouverte dimanche dans HULL

PHARMACIE **BOUCHER**
139 Hôtel-de-Ville HULL
771-4341
11:00 a.m. à 9:00 p.m.
OUVERT SAMEDI — 9 A.M. 9 P.M.

L'illusion dans la cuisine inclinée
(Photo Musée national)

par Gérard DESROCHES
du DROIT

Un endroit où s'amuser

LE MUSÉE DES SCIENCES

"La science doit être présentée d'une façon amusante", soutient M. Arne Dyhrberg, du Musée national du Canada.

M. Dyhrberg, qui possède un diplôme en muséologie du Musée national du Danemark, a été responsable de l'aménagement de l'exposition au Musée des sciences et de la technologie, inauguré récemment à Ottawa.

Le nouveau musée reflète les thèses de M. Dyhrberg. Inspirée des nouvelles techniques mises au point dans certains pavillons de l'EXPO, l'exposition représente un nouveau concept en muséologie. "Très peu de musées dans le monde accordent une telle liberté au visiteur", affirme le muséologue danois.

Un musée, selon M. Dyhrberg, doit être un endroit où on peut se rendre avec toute la famille, et où tous, des vieux aux plus jeunes, peuvent se divertir.

"La science est la curiosité satisfaite", lit-on sur une affiche à l'entrée de l'exposition; le Musée est une tentative d'éveiller cette curiosité chez tous, non seulement chez un petit groupe d'initiés.

Alors que dans beaucoup de musées et d'expositions, les petites affiches inscrites "Ne pas toucher" sont plus nombreuses que les objets exposés, le Musée des sciences et de la technologie offre au visiteur l'occasion d'utiliser son sens du toucher. "Les gens aiment toucher aux objets", dit M. Dyhrberg.

Une mini-Expo

Le hall d'entrée et la salle des sciences physiques surtout sont des exemples de l'apport de l'EXPO au concept d'une exposition. Les sons bizarres, qui semblent émaner de partout, l'éclairage diffus, les pièces cinétiques aux couleurs brillantes, rappeleront au visiteur sa randonnée à l'EXPO.

Il s'y trouve même une pièce, en l'occurrence la réplique d'une cuisine, construite sur un plan incliné, tellement que le visiteur est pris du vertige et doit s'agripper à une barre pour éviter une chute. L'angle, nous dit M. Dyhrberg, n'est que de 18 degrés et, tout ce montage, digne du meilleur "midway", n'a d'autre but que de démontrer scientifiquement que les sens peuvent tromper.

Aussi dans la salle des sciences physiques, le visiteur pourra observer sur un oscilloscope l'amplitude de sa voix, ou bien tenter de comprendre les complexités de la météo, grâce à un montage signé du météorologue le plus écouté au Canada, Percy Saltzman.

Sortant de la salle des sciences physiques, le visiteur se retrouvera soudainement dans une immense salle, abritant un assemblage assez hétéroclite de vieux trains, d'anciens modèles d'automobiles et d'avions, et même de certaines merveilles de notre temps.

On croirait tout d'abord surgir dans un musée conventionnel mais, après quelques instants, le désordre apparent dissipe cette illusion. Cette disposition, selon M. Dyhrberg, permet au visiteur de circuler à son aise, et même de flâner si bon lui semble. "Un endroit pour une promenade agréable avec la famille", ajoute celui-ci.

Ce flair pour le spectacle n'empêche cependant pas M. Dyhrberg d'apprécier un tel musée doit aussi présenter un bilan réaliste de la science et de la technologie canadienne. Pour satisfaire les plus curieux, le Musée compte publier une brochure contenant toute la documentation nécessaire sur les objets en montre. M. Dyhrberg a déclaré que beaucoup de soin sera mis dans la préparation de cette brochure, de telle sorte que le visiteur aura en main un souvenir de valeur.

Un projet ambitieux

"Ceci n'est que le début", affirme M. Dyhrberg. Celui-ci a exprimé l'espoir que l'immense terrain entourant l'immeuble du Musée deviendrait dans un avenir prochain un parc où les visiteurs pourraient terminer la journée avec un pique-nique au grand air. De plus, un grand nombre de vieux trains, que beaucoup ont pu admirer l'été dernier, seront de nouveau à l'extérieur du Musée.

M. John Arnold, un ingénieur qui a travaillé à l'exposition, envisage même des terrains de jeux historiques pour les jeunes. On pourrait, selon celui-ci, utiliser par exemple des pièces de vieilles gares qui ont été remises au Musée par le Canadien National, pour réaliser ce projet.

M. Dyhrberg espère de plus être en mesure de perfectionner l'exposition dans l'immeuble, en plus d'organiser des expositions temporaires, comme à la Galerie nationale.

Les ressources

Le grand obstacle, selon ceux-ci, a été et demeure celui des ressources financières. Sans vouloir préciser le montant, M. Dyhrberg a déclaré que le budget accordé au projet ferait la risée de ses confrères américains. Il soutient que l'équipe de 25 personnes, qui a travaillé à la réalisation du Musée au cours des derniers huit mois a accompli un quasi-miracle.

M. Dyhrberg a cependant ajouté que l'immeuble lui-même, construit au début pour servir de boulangerie, s'était bien prêté à l'aménagement du Musée. "L'absence de poutres dans la grande salle a rendu possible l'exposition de trains et d'automobiles", a-t-il dit.

Quant aux objets exposés, le Musée a dû faire appel à la bonne volonté de diverses entreprises et de certains ministères pour les obtenir.

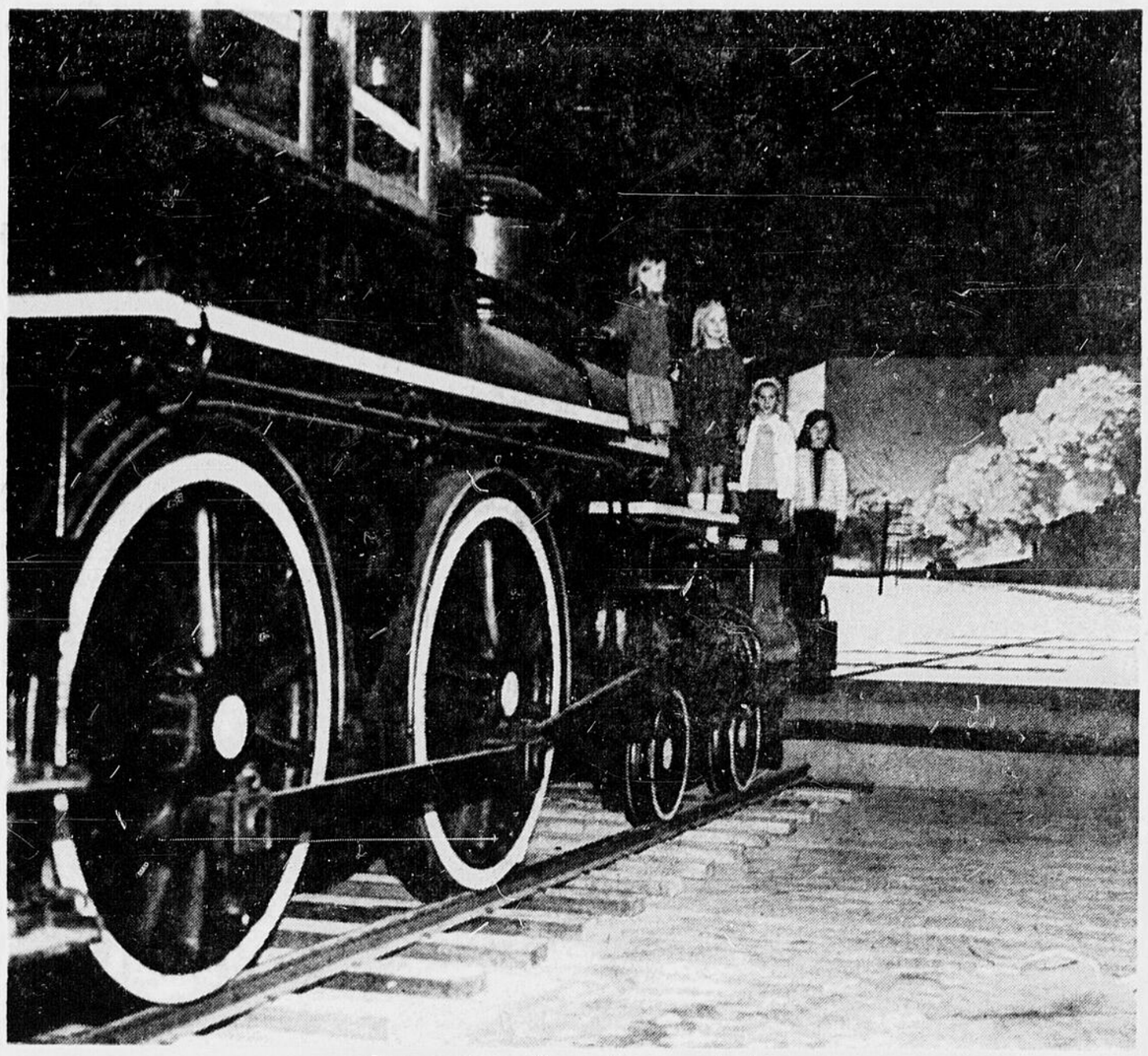
Le directeur du Musée, M. David Baird, autrefois à la tête de la section de géologie à l'Université d'Ottawa racontait, lors de la soirée d'ouverture, comment le hasard avait influencé le développement du projet, car il avait fallu concevoir l'exposition selon les objets donnés par le gouvernement et les entreprises.

"Nous avons en montre une hélice de navire dont la Marine canadienne pourrait soudainement avoir besoin de nouveau", a dit M. Baird en plaisantant.

On pourra, selon M. Dyhrberg, continuer le développement du Musée avec un budget minime, car il y a encore une foule d'objets qui sont toujours entreposés.

Celui-ci croit cependant que le Musée est une oeuvre significative et que plus de fonds devraient y être consacrés. "C'est le moment de commencer à songer que le Canada est un pays de 20 millions d'habitants", a-t-il soutenu. "Les musées contribuent beaucoup à établir l'identité d'un pays", de dire M. Dyhrberg.

Un cynique a toutefois fait remarquer que le Musée avait été un projet du Centenaire, que le gouvernement mettrait à l'écart au cours des années à venir.



Les vestiges d'une époque révolue
(Photo Musée national)

M. Arne Dyhrberg: un musée pour s'amuser
(Photo Champlain Marcil)

Ce que dira le général de Gaulle le 27 novembre

(N.A.P.) — Une conférence de presse du général de Gaulle, c'est toujours un événement. En effet, la position de la France à l'heure actuelle dans le monde n'a pas, depuis des générations, été semblable. Elle dispose d'une autorité et bénéficie d'une considération qu'elle a rarement eues dans le passé. Tous ceux qui se rendent en Europe de l'Est ou de l'Ouest, sur le continent américain et, naturellement, en Afrique, peuvent en témoigner.

C'est donc avec un très grand intérêt que l'on attend les déclarations que fera, le 27 novembre, le président de la République française.

La majorité

On peut prévoir qu'il consacrera une partie de son exposé à la politique intérieure française. L'Assemblée nationale vient de voter, en première lecture, le projet de budget. Le Général se félicitera sans doute de la cohésion de la majorité en cette circonstance. Peut-être cela lui donnera-t-il l'occasion d'évoquer de nouveau sa conception du fonctionnement des institutions, à un moment où elle est l'objet d'un débat, même dans les rangs de ses plus fidèles partisans.

Mais ce sont les positions que prendra le Général sur les principaux problèmes internationaux, qui seront discutées avec le plus de passion. En effet, le président de la République française parlera quelques jours après la réunion des ministres des Affaires étrangères des Six et il tirera des conclusions de leurs travaux. Ceux-ci, on le sait, porteront essentiellement sur la présentation de la candidature britannique au Marché commun. Or, l'accord paraît devoir difficilement se réaliser, la France suhaitant que ses partenaires définissent avec elle une attitude commune avant d'engager toutes négociations avec Londres.

L'Angleterre et le Marché commun

Cette proposition a pour motif le désir très sincère d'éviter qu'un élargissement du Marché commun aie pour résultat son affaiblissement. Le général de Gaulle estime qu'en raison de sa situation intérieure, financière, monétaire, économique et sociale, la Grande-Bretagne ne peut entrer dans la Communauté Européenne sans remettre en cause tout ce qui a été péniblement obtenu depuis neuf ans.

A ce propos, il pourrait rappeler qu'en 1958 la France était dans l'incapacité de respecter les clauses du Traité de Rome et que c'est seulement après avoir assaini sa monnaie, fait repartir l'économie, mis fin à la crise sociale, qu'elle s'était déclarée apte à engager des négociations pour définir les structures du Marché commun industriel et agricole.

Mais il est probable que le Général tiendra à répondre à ceux qui l'accusent d'avoir des arrière-pensées à l'égard de l'Angleterre, en bref d'opposer son véto pour éviter que les Anglais lui disputent un jour la prédominance de l'Europe. Le général de Gaulle confiait récemment à ses ministres qu'il considérait comme inéluctable l'entrée de la Grande-Bretagne dans la Communauté et qu'il en serait le plus chaud partisan le jour où les Britanniques auraient surmonté toutes les difficultés qu'ils connaissent actuellement. De toutes manières, devrait remarquer de Gaulle, M. Harold Wilson lui-même admet qu'une éventuelle négociation avec les Six serait très longue avant d'aboutir. N'a-t-il pas parlé de sept à dix ans ?

Europe politique

L'affaire britannique pourrait également servir de prétexte au chef de l'Etat français pour renouveler son désir de voir se constituer une Europe politique. C'est une question de temps et de volonté, dirait-il, la France a pris des initiatives dans le passé; elle est disposée à en prendre d'autres.

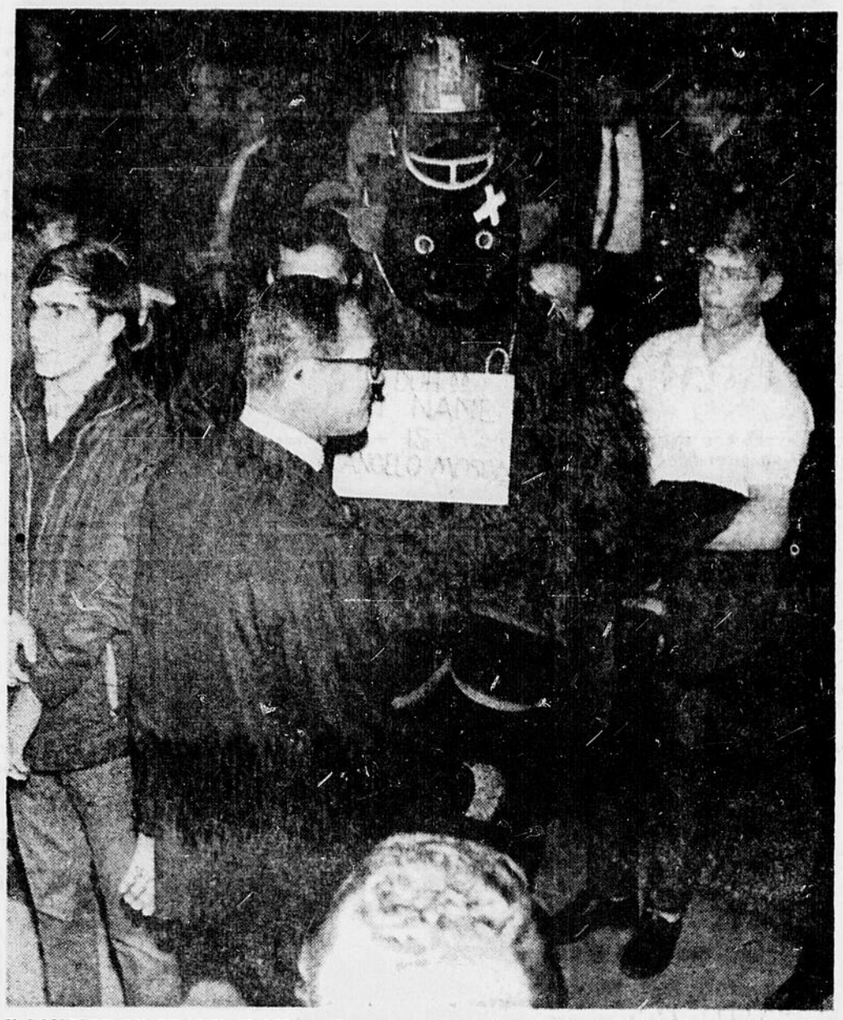
On peut imaginer que le général de Gaulle n'esquivera pas les questions portant sur ses intentions à l'égard de l'Alliance atlantique. Son point de vue n'a pas varié: la France, dans l'état actuel du monde, n'entend pas quitter l'Alliance, à la condition toutefois que celle-ci conserve un caractère strictement défensif et qu'elle ne soit pas utilisée à ressusciter sous une autre forme l'organisation militaire dont la France s'est séparée.

Les autres problèmes, si grave soient-ils, comme ceux du Vietnam et du Moyen-Orient, ne devraient pas faire l'objet d'un long développement. Le Général, à maintes reprises, s'est exprimé clairement: il a condamné la poursuite des hostilités dans l'ex-Indochine; il a offert à Israël et aux Arabes la seule issue qui lui paraisse concevable pour qu'ils vivent en paix: l'acceptation d'une conférence des Quatre Grands au niveau le plus élevé.

Voilà les principaux chapitres qui devraient être traités par le président de la République française le 27 novembre mais souvent, dans le passé, il a réservé de grosses surprises à ses auditeurs. Il est donc prudent de ne pas écarter cette hypothèse.

PILON
LTEE
5, boul. MONTCLAIR, HULL
771-5841
OUVERT VENDREDI SOIR JUSQU'A 9 H. – SAMEDI JUSQU'A MIDI
CALCIUM
SABLE
CHAUX
CIMENT
CIMEX
LES MEILLEURS PRIX EN VILLE
"Un marchand PAL"

LE DROIT ☆ ☆ SPORTS ☆ ☆



LE SOURIRE DE FRANK CLAIR — Ce n'est pas souvent qu'on puisse voir Frank Clair arborer un sourire, mais "l'apparition" de ce mannequin portant nom d'Angela Mosca l'a fait sourire, vendredi après-midi. Plus de 1,000 partisans des Riders sont venus souhaiter bonne chance à leurs favoris, au Colisée du parc Lansdowne. Tous les joueurs et le personnel d'instructeurs de l'équipe ont été présentés à la foule. Clair a adressé la parole disant qu'ils allaient prendre les "Cats par la queue pour les battre". Le maire Don Reid d'Ottawa a "supplié" les Riders de gagner aujourd'hui à Hamilton afin de participer à la joute de la coupe Grey, à l'affiche pour samedi prochain au parc Lansdowne même.

(Photo Champlain Marcil)

Il n'y a plus de lendemain

Les Riders étaient confiants à leur départ pour Hamilton

Les Rough Riders d'Ottawa ont quitté Uplands, tard hier après-midi, les cris de plus de 1,000 de leurs partisans leur retentissant encore dans les oreilles.

Si l'enthousiasme manifesté par les partisans de l'équipe se propage aux joueurs, ces derniers devraient combler le déficit de huit points, aujourd'hui à Hamilton, et l'emporter sur les Tiger-Cats assez facilement.

Les Cats ont pris les honneurs de la joute initiale de cette finale de deux joutes au total des points, 11-3, dimanche dernier au parc Lansdowne.

Les Riders ont connu une semaine assez exceptionnelle sur le terrain de pratique, si bien que Frank Clair a délaissé son pessimisme habituel pour "même penser" à la victoire des siens.

Russ Jackson, la clé des succès ou débauches, des Riders, se dit confiant de pouvoir l'emporter. Il n'entrevoit aucun changement dans la tactique défensive des Cats, ce qui le porte à croire qu'il connaîtra lui-même plus de succès aujourd'hui que dimanche dernier.

"Il nous faudra, cependant, combler le déficit de huit points tôt dans la partie, a continué Jackson. Si nous réussissons l'exploit, les Cats joueront avec plus d'inquiétude, nous avec plus d'entrain. Je sais que nous sommes capables de l'emporter."

Les Riders étaient tous en bonne condition physique à l'exception du demi défensif Don Sutherin, victime d'une double fracture aux côtes. Celui-ci aimerait bien participer au match ne serait-ce qu'en qualité de spécialiste des bottés, mais Clair ne semble pas l'entendre ainsi.

D'ailleurs, il dispose toujours de Moe Racine, champion compteur l'an dernier, comme botteur et, de plus, il veut aligner 30 joueurs en bonne santé contre les Tiger-Cats.

Autre exception

La seule autre exception possible est le demi offensif Don Gilbert, handicapé par une blessure à une cheville, mais on croit qu'il commencera le match.

En cas d'urgence, Clair le remplacera par la recrue Wayne Giardino dans le champ-arrière et utilisera Jim Conroy comme secondeur extérieur.

Rick Black, victime d'une blessure à l'épaule depuis septembre, endossera peut-être l'uniforme, mais ne sera pas utilisé régulièrement.

Clair et ses hommes semblaient de bonne humeur quand ils ont été accueillis par les supporteurs, au Colisée.

Comme d'habitude, les plus longues ovations ont été réservées au quart Russ Jackson même si le centre-arrière Bo Scott, l'ailier Margene Adkins et le demi Ron Stewart ont été l'objet de bruyants applaudissements.

A cause des louanges envers Russ Jackson

Zuger est l'homme ignoré des Cats

HAMILTON (PC) — Tout le monde a passé son temps à vanter les mérites du quart Russ Jackson, des Rough Riders d'Ottawa, cette saison si bien que son rival Joe Zuger, des Tiger-Cats, est demeuré l'homme oublié, excepté par ses coéquipiers.

Zuger, qui s'avère une triple menace comme botteur, passeur et coureur, dirigera l'offensive des Cats contre les Riders dans le deuxième match de la finale de l'Est ici aujourd'hui.

Ce manque de reconnaissance, qui se fait sentir même dans le stade de Hamilton, a poussé le vétéran Tommy Joe Coffey à déclarer:

"Je ne peux trouver aucun autre joueur dans la ligue, victime des abus locaux et capable de jouer aussi bien cette saison.

"Il n'y a aucun autre joueur en Amérique du Nord jouant sous une telle tension."

"Joe a accompli du beau travail pendant toute la saison, a dit Garney Henley, mais Jackson a pris la vedette chez les quarts-arrière et Zuger a été ignoré.

"Ce n'est pas la une raison pour ignorer se tenue. Il nous a conduits très loin cette année avec un champ-arrière qui a dû faire des changements à chaque partie."

Ted Watkins, un flanqueur à sa première saison avec les Cats après avoir été obtenu des Riders, a également pris la défense de Zuger.

"Joe n'a pas de préférence chez les receveurs il tente toujours d'atteindre celui qui n'est pas surveillé."

Match

Entre-temps, la météo prévoit un ciel nuageux pour aujourd'hui avec une température aux environs de 40 degrés.

Le terrain a été recouvert d'une toile pendant toute la semaine et devrait être en excellent état pour ce match qui sera télédiffusé par CTV à partir de 2h. p.m.

Le président du club, Jake Gaudaur, blâme le fait que la joute sera télédiffusée à Hamilton même pour la vente lente des billets. Au cours de la saison, les joutes ne sont pas transmises localement.

"Chaque année, nous avons la preuve de l'efficacité de l'absence de TV locale, mais les commanditaires insistent pour couvrir les gros marchés tels que Toronto. Nous nous soumettons à regret, car nous serons chanceux d'attirer 22,000 sur une possibilité de 29,000 amateurs si la température est favorable", a dit Gaudaur.

Les Cats ne compteront aucun blessé et posséderont une avance de huit points dans ce 2e match de la série, où les Riders sont favoris par 2 1-2 points pour l'emporter au total des points.

Billy Vessels, premier gagnant du trophée Schenley, à Ottawa

Le premier gagnant du trophée "Canadian Schenley", décerné au joueur qui s'est fait le plus remarquer, sera l'invité spécial du comité des trophées lors de la remise de la coupe Grey à Ottawa cette année. Billy Vessels, joueur-étoile des années 1950, a mérité ce trophée pour la première fois en 1953, alors qu'il jouait avec les Eskimos d'Edmonton. C'était la dernière année qu'il jouait au Canada, car il s'enrôla dans les Forces armées à la fin de la saison. Par la suite, il a joué avec les Colts de Baltimore, mais n'est jamais revenu au Canada.

Billy Vessels sera l'invité d'honneur à toutes les réceptions qui accompagneront la Semaine de la coupe Grey. Il habite maintenant Miami en Floride où il est employé par une grande compagnie d'entrepreneurs en construction d'habitations. Marié, il est père de trois enfants, Jane, Ellen, Chase et Lance, respectivement âgés de 12, 9 et 6 ans. Lorsque Billy Vessels mérita son trophée en 1953, il n'y avait qu'une seule catégorie; aujourd'hui, il y en a trois. A cette époque, quatre joueurs, — deux pour l'Est et deux pour l'Ouest — se disputaient les honneurs.

Cette année-là, ce furent Tex Coulter des Alouettes de Montréal, John Henry Jackson des Stampeders de Calgary, Choo Choo Roberts des Rough Riders d'Ottawa et Billy Vessels.

En 1954, on ajouta le trophée du joueur canadien de l'année, et l'année suivante, le trophée du joueur de ligne de l'année.

George Dixon et Red Storey au gala sportif de Gatineau

La ville de Gatineau sera l'hôte d'un grand gala sportif et civique qui marquera la fin de festivités de la coupe Grey dans notre région. Ce quatrième gala sportif et civique organisé conjointement par le Comité Edouard Mercier et la Chambre de commerce de Gatineau aura lieu à la salle R.A., le dimanche 3 décembre à compter de 7 heures précises.

M. Albert Brissette, sportif avantageusement connu de la ville de Gatineau et président du Comité Edouard Mercier, nous informe que la vente des billets pour cette occasion dépasse de beaucoup les prévisions faites au début.

Il y a encore des billets à la disposition du public et ils peuvent être obtenus au magasin des Meubles Myre et Rollin, 370, rue Main; Renaud Smoke Shop, 273, rue Notre-Dame et au restaurant Chez Tibi, 315, rue Notre-Dame.

Dixon et Storey

Comme nous l'avons déjà annoncé deux personnalités sportives de marque seront présentées à ce banquet. Il s'agit de George Dixon, ancienne vedette des Alouettes de Montréal et ancien lauréat du trophée Schenley ainsi que Red Storey vedette du hockey et du football, de même qu'ancien arbitre de la Ligue nationale de hockey.

Ces deux personnes sont reconnues comme excellents conférenciers et il sera bon d'écouter leurs commentaires au lendemain de la fameuse partie de la coupe Grey.

Sportsman, athlète et citoyen de l'année

C'est également à ce banquet qu'on connaîtra le sportsman, l'athlète et le citoyen de l'année dans la ville de Gatineau. Le Comité Edouard Mercier a formé des sous-comités qui s'occupent de choisir le sportsman et l'athlète de l'année tandis que la Chambre de commerce de Gatineau honorera le citoyen de l'année.

C'est un banquet qui promet beaucoup et il est à espérer que toutes les classes de la population de Gatineau et de la région y seront présentes.

Hier soir dans la Nationale

Los Angeles augmente son avance en tête

LOS ANGELES (PA) — Les Kings de Los Angeles ont augmenté leur avance en tête de la division ouest de la Ligue nationale de hockey à trois points en triomphant, vendredi soir, des Pengouins de Pittsburgh au compte de 5-3.

La joute était la seule à l'affiche dans la Nationale.

Brian Smith, natif d'Ottawa, a mené l'attaque des gagnants en comptant deux buts, ses 4e et 5e de la saison. Eddie Joyal, Eddie Campbell et Terry Gray ont enfilé les autres filets des vainqueurs. Gray, ancienne-ment du Hull-Ottawa, en était à son troisième but.

Art Stratton a lui aussi compté deux fois, ses 6e et 7e de la saison. Bob Dillabough a complété le pointage des perdants.

Une foule de 6,408 spectateurs assistait à la joute.

Les Kings, pilotés par Red Kelly, ont maintenant une fiche de 10 victoires, six défaites et trois rencontres nulles en 19 parties. Ils devancent Philadelphie par trois points mais les Flyers ont deux parties en main.

SOMMAIRE

PREMIERE PERIODE

1—Los Angeles, Joyal 6 (Fleet, J. Lemieux) 0:21
Punitions — Amadio 2:06, 19:55, Stratton 3:42, White 10:54.

DEUXIEME PERIODE

2—Los Angeles, Smith 4 (Labossière, Gray) 5:49
3—Pittsburgh, Stratton 6 (Schinkel) 8:44
4—Pittsburgh, Stratton 7 (Schinkel, McCreary) 13:01
5—Los Angeles, Smith 5 (Whitel, Labossière) 17:24
Punition — Mattiussi 9:08.

TROISIEME PERIODE

6—Los Angeles, Campbell 6 (MacDonald, H. Hughes) 8:06
7—Los Angeles, Gray 3 (Amadio) 13:19
8—Pittsburgh, Dillabough 4 (McDonald, Bathgate) 18:56
Punitions — Bathgate 12:48, Rolfe 16:05, J. Lemieux, mauvaise conduite 19:44.

LANGERS

Pittsburgh	7	8	11—26
Los Angeles	5	10	13—28

Assistance: 6,408.

Début de saison ce soir pour les Braves d'Ottawa

Les Braves d'Ottawa ouvrent leur saison régulière dans la Ligue de basketball senior de l'Ontario, à 8h. 30 au Lisgar.

Les Braves, qui ont une fiche de 4-0 en exhibition, reçoivent la visite des Mortons de Kingston. L'instructeur Norm Fenn est confiant de voir les siens remporter une cinquième victoire consécutive.

A 7h., Woodroffe affronte Rideau.

A l'aréna de Hull dimanche après-midi

Trois joutes sont à l'affiche, dimanche après-midi, à compter de 2h. 15, à l'aréna de Hull, dans la Ligue suburban de la région d'Ottawa.

2h. 15: bantam: Gatineau visite Hull.

3h. 30: midget: Elmvale-Urbendale visite Hull.

4h. 45: juvénile: Nepean visite Hull.

Ligue de bridge E. B. Eddy

L'équipe Mécaniciens d'Ottawa a réussi le plus haut total, 14 points et 1-2 lors de la dernière soirée de la Ligue de bridge E. B. Eddy, pour augmenter son avance à 13 points et 1-2 en première position. L'équipe du Garage a été la deuxième meilleure de la soirée avec un total de 10 points et 1-2.

M. Cyr et G. Carrière ont été les joueurs les plus en évidence avec un total de 8 points et 1-2.

Voici le classement de cette ligue jusqu'à présent:

CLASSEMENT

Mécaniciens d'Ottawa	69
Mécanicien d'en Bas	65½
Garage	62
Finition	53
Electriciens	49
Papetiers	45
Installation	42½
Mécaniciens d'en Haut	31½

Film sur le ski mardi soir

La Zone de ski de la Gatineau tiendra sa deuxième soirée annuelle de films à l'auditorium du Glebe Collegiate, mardi soir, le 28 novembre, à compter de 8h. 15.

Le film à l'affiche est intitulé "Ski West" et sera entièrement décrit par Jim Rice. Tous les skieurs de la région sont donc invités à assister à cette représentation puisque toutes les recettes sont versées à la Zone de ski de la Gatineau.

Basketball des écoles

Trois joutes ont été disputées, vendredi, dans la catégorie bantam de basketball des écoles secondaires d'Ottawa.

Jim Ryan a compté 21 points en menant le St. Pats à une victoire de 40-3 sur Eastview.

Gloucester a défait l'Université d'Ottawa, 38-35, Royal Whateley comptant 18 points pour les gagnants, Luke Labelle 16 points pour les perdants.

Enfin, F. Parent a compté 15 points quand De-La-Salle a défait Brookfield, 41-12. Scott Huston a compté quatre points pour les perdants.

M. RENE MURRAY
65, rue Corbeil, Hull

vous invite à voir les fabuleuses Chevrolet, Camaro, Epic, Oldsmobile, Chevy II, Chevelle, Corvair 1968, chez GUEST MOTORS Ltd., 72, rue Leduc, Hull — 777-2731. Consultez René Murray pour obtenir entière satisfaction.

***

BINGO
tous les samedis soir à 8 h.
ECOLE SOUBIROUS
65, rue WRIGHT, HULL
5 parties rég. à 15.00
15 parties rég. à 12.00
4 parties spéciales à 45.00
PETIT LOT LETTRE "T"
$200
GROS LOT
$225
A GAGNER TOUS LES SOIRS
Partie gratuite
Admission 50c

GRAND EVENEMENT ANNUEL
JEUNE CHAMBRE DE COMMERCE DE HULL
PRESENTATION OFFICIELLE DU PRESIDENT HONORAIRE 1967-1968
LE 27 NOVEMBRE 1967
MYSTERE !

QUI SERA-T-IL ?
COCKTAIL et SOUPER
6 H. P.M.
LA CHAUMIERE
223, rue NOTRE-DAME, HULL
INVITATION A TOUS LES MEMBRES

EMMAUS
Nouveau local
28, rue EDDY
HULL
Emmaüs désirent aider les moins fortunés. S.V.P. appelez-nous pour les choses dont vous ne vous servez plus et nous nous ferons un plaisir d'aller les cueillir chez vous. Linge usagé, meubles de toutes sortes, etc.
771-5309
663-3277
de 9h. a.m. à 9h. p.m.

VOYEZ . . .

LIONEL DROLET
VENDEUR
SUNBEAM
et
TOYOTA
Voitures neuves et usagées
chez JACQUOT
MOTORS LIMITED
298, ch. Richmond—725-2051

"La quincaillerie la plus complète"
KELLY-LEDUC
HARDWARE LTD FERRONNERIE
• QUINCAILLERIE
• MATERIAUX DE CONSTRUCTION
• ACC. ELECTRIQUES
• OUTILS MECANIQUES
• ARTICLES DE SPORT
• USTENSILES DE CUISINE
• ETC., ETC.
Livraison dans Hull et Ottawa
LUNDI MARDI MERCREDI SAMEDI 8 a.m. à 6 p.m.
JEUDI VENDREDI 8 a.m. à 9 p.m.
67 Wellington, HULL
777-1641

DEMAIN 2 H. P. M.

• Jendi-Ven. Dim.!
• Dix courses excitantes!
• Une estrade vitrée plus élégante!
• Stationnement gratuit!
• Sièges et tables réservés!
• Entrée, $1.00
PARC CONNAUGHT Chemin Aylmer, Lucerne, Qué. Réservations 771-1131

ATTENTION
POUR TOUS VOS TRAVAUX DE CONSTRUCTION, PETITS OU GRANDS
PROFITEZ DE NOS
Spéciaux de novembre
Comptant et à emporter
(pour livraison 5% de plus)

PANNEAUX, acajou préfini, 3/16 x 4 x 8	la feuille	$3.99
CONTRE-PLAQUE, imperméable, épinette, 5/16 x 4 x 8	la feuille	$2.95
FIR, bon un côté, ¼ x 4 x 8	la feuille	$4.42
ASPENITE, imperméable, ¼ x 4 x 8	la feuille	$2.90
SHEETROCK ou GYPROC, ⅜ x 4 x 8	la feuille	$1.95
KOROLITE, isolation 1" x 4 x 8	la feuille	$2.85
LAINE (en vrac)	le sac	$1.17
PORTES-COMBINAISONS, Cèdre clair, 1⅜"		$18
Métal, émail blanc, 1¼"		$35
PORTES INTERIEURES, acajou, 1⅜"		$5 et plus

SERRURES WISERS A 10% D'ESCOMPTE
EPINETTE pleine 2 x 8, qualité no 1 — le pied li. 16¢
TRAVAUX D'USINE — PREPARATION DE BOIS FRANC et MOU — MOULURES DE TOUTES SORTES
Amyot & Fils LTEE
275, boul. St-Joseph, HULL
777-5204
"Un marchand PAL"

Panorama sportif

par Robert LABELLE

DONNONS RAISON AU MAIRE REID

Récemment, le maire Don Reid d'Ottawa faisait la déclaration suivante: "La partie de la coupe Grey devrait être disputée plus tôt l'automne. Notre climat ne se prête pas aux exigences du football et les spectateurs, qui paient le tout, n'en ont pas pour leur argent car les joueurs ne peuvent pas fournir le meilleur d'eux-mêmes."

Bravo, monsieur le maire.

Nous appuyons entièrement vos propos.

Le climat canadien ne se prête pas, et ne s'est jamais prêté, au football vers la fin de la saison régulière et durant les éliminatoires.

Cette saison doit certainement être la pire en ce qui a trait à la température. Les trois ou quatre dernières joutes régulières de chaque équipe ont été disputées soit dans une mer de boue, sous une pluie continuelle, soit sur un terrain gelé, avec des vents pour "écorner les boeufs."

Il s'est disputé, jusqu'ici, quatre parties des éliminatoires, deux dans chaque conférence.

Le terrain et le climat, pour chacune de ces quatre parties, n'étaient pas propices à une bonne partie de football.

On ne s'attend à guère mieux pour les deux dernières parties, cette fin de semaine, à Hamilton et à Calgary.

Soit que le terrain sera gelé ou boueux, et il est certain que le thermomètre oscillera vers les 20 degrés.

Et quoi penser de la coupe Grey qui s'annonce pour samedi prochain, au parc Lansdowne.

L'automne que nous connaissons à Ottawa cette année est le pire que nous avons connu. Où les Riders jouaient, au plus, une partie dans la pluie à chaque deux ans, ils en ont disputé cinq cette saison seulement.

La région Ottawa-Hull pourrait dormir sous deux pieds de neige samedi prochain, avec une température dans les environs de zéro.

Avec tout çà, peut-on espérer une bonne partie de football.

La joute de la coupe Grey est l'événement sportif par excellence au Canada. On lui doit un temps meilleur, une température plus chaude et un terrain où les joueurs pourront être à leur meilleur.

Le calendrier pourrait commencer une dizaine de jours plus tôt, soit vers la fin de juillet, et les équipes pourraient disputer leurs joutes régulières jusque vers la 2e semaine d'octobre.

Les éliminatoires devraient se terminer, au plus tard, le 5 novembre, de sorte que la coupe Grey se disputerait vers le 12.

Ceci rapprocherait la grande journée par trois semaines.

Vrai, il y aura des années où le temps, toujours, ne sera pas propice au football. Mais les chances de connaître une bonne journée sont meilleures et c'est tout ce que les spectateurs demandent.

UNE PERTE POUR LE MONDE DU HOCKEY

Gordie Pranschke, un des meilleurs arbitres de hockey de la région, est décédé subitement, jeudi soir, sur la patinoire de Canton, dans l'Etat de New York. Il était âgé de 51 ans.

C'est non seulement une perte personnelle, mais aussi une perte pour tout le monde du hockey dans notre région.

Gordie Pranschke officiait depuis déjà plus de 20 ans après avoir connu lui-même une carrière exceptionnelle comme athlète, surtout sur le terrain de balle.

Gordie et Johnny McEvoy officiaient à une série entre Canton et Potsdam quand Gordie s'est affaissé sur la glace avec moins de trois minutes à faire dans la partie.

Il était un gars sympathique, toujours prêt à aider. Il ne connaissait pas d'ennemis même si son poste comme arbitre, et aussi président de l'Association des arbitres locaux, était de nature à susciter de l'animosité.

Sa compétence comme officiel n'était jamais en doute. C'est pourquoi on lui confiait presque exclusivement les rencontres majeures.

A son épouse Bunny, et à ses deux fils, nous offrons, au nom de toute la population sportive de la région, et en notre nom, nos sympathies les plus sincères.

Finale de l'Ouest

On prévoit de la neige à Calgary

CALGARY (PC)—Si les prévisions atmosphériques s'avèrent justes, les Stampeders de Calgary pourront s'en tenir à leur offensive aérienne dimanche, lors du troisième match de la finale de l'Ouest.

Ils devront toutefois y apporter quelques modifications à la suite de la perte de leur receveur - étoile Terry Evanshen mercredi dernier contre les Roughriders de la Saskatchewan.

Le pilote du Calgary, Jerry Williams, ne révèle pas ses plans, mais il semble bien que les joueurs défensifs Frank Abdruski et Larry Robinson évolueront dans les deux sens et combleront le poste comme ailier offensif.

La match décisif sera télédiffusé par Radio-Canada à partir de 4h. p.m., h.n.e. du stade McMahon, dont les 19,635 sièges sont vendus depuis jeudi.

On prévoit deux pouce de neige aujourd'hui, mais les préposés à l'entretien du terrain sont prêts à toutes éventualités.

On prévoit deux pouces de de 20 à 25 degrés avec un vent léger.

De leur côté, les Riders pourront compter sur le retour de l'ailier défensif Garner Eckstran, blessé lors du premier match, tandis que le centre-arrière George Reed sera présent en dépit de malaises aux côtes.

Evanshen est le seul blessé dans le camp des Stampeders. Il voulait rejoindre l'instructeur Dick Monroe dans la "chambre d'observation", mais les médecins l'obligent à demeurer à l'hôpital pendant une semaine.

Les deux équipes se sont plaints des coups de coude mercredi et les Riders auront peut-être une réception bruyante de la part des spectateurs à la suite du bruit fait à Regina mercredi.

Les partisans des Riders faisaient tellement de bruit lorsque les Stampeders avaient le ballon qu'un assistant-instructeur a demandé à un rédacteur sportif d'inciter les supporteurs du Calgary "à crier un peu".

Le terrain n'est pas recouvert d'une toile à Calgary, sous prétexte qu'elle est inutile en cas de neige.

L'ancien commissaire de la LCF, Sydney Halter, a suggéré aux Stampeders qu'il serait temps que chaque club possède une toile, mais le gérant général Roger Lehew n'a pas partagé son avis, car une toile coûterait de $15,000 à $18,000.

Le boycottage annoncé par les Noirs ne reçoit pas l'appui anticipé

NEW YORK (AFP)—La résolution, votée à l'unanimité, jeudi, à Los Angeles, par quelque 200 sportifs noirs américains pour le boycottage des Jeux olympiques de Mexico par les athlètes de couleur, a provoqué une vive émotion dans tous les milieux sportifs, amateurs et professionnels, aux Etats-Unis et on condamne catégoriquement, d'une manière générale, les instigateurs et adhérents de ce mouvement.

Conscient du remous qu'il a réussi à provoquer dans le monde du sport dans le pays, le docteur Harry Edwards, un professeur de sociologie de 24 ans, dont le but est que les Nations unies s'emparent du problème noir aux Etats-Unis, et leader idéologique des "réfractaires", a précisé que son mouvement avait non seulement décidé du boycottage des Jeux, mais aussi de toutes les réunions auxquelles participeraient des Rhodésiens ou Sud-Africains.

Rares sont les personnalités sportives qui sympathisent avec le mouvement, dont font partie Tommie Smith, Lee Evans, Otis Burrell et Lew Alcindor et, seul, jusqu'à maintenant, Cassius Clay, le champion du monde des poids lourds déchu pour avoir refusé d'être incorporé dans l'armée, s'est déclaré, sans que cela surprenne, en parfait accord avec les candidats au boycottage.

"C'est un gros sacrifice que de renoncer à une médaille olympique, mais si c'est pour la liberté et l'égalité de notre race, je suis pour à mille pour 100", a déclaré l'ancien champion olympique des mi-lourds.

Opposants

Jesse Owens, vainqueur de quatre médailles d'or aux Jeux de Berlin et à qui Adolf Hitler refusa de serrer la main, ainsi qu'un athlète encore en activité, Ralph Boston, champion olympique du saut en longueur à Rome et détenteur du record mondial, semblent devoir s'imposer contre un boycottage qui n'aboutirait à rien.

"C'est une grave erreur que de se servir des Jeux olympiques à des fins politiques, car jamais une manifestation n'a aussi bien servi la cause des gens de couleur", a notamment souligné Owens.

Reprenant les arguments de son illustre aîné et prédécesseur, Boston a ajouté qu'il faillait tout d'abord se qualifier avant de boycotter et, en sa qualité de doyen influent de l'équipe nationale, on croit qu'il parviendra à dissuader d'autres athlètes noirs de classe internationale à se joindre au mouvement et même qu'il réussira "à ramener au troupeau quelques brebis égarées".

Dirigeants

Chez les dirigeants du sport amateur aux USA, on s'accorde pour n'attacher qu'une importance relative à la décision "de ce groupe de jeunes gens mal conseillés" dont l'esprit s'apaisera avec le temps bien que certains font justement remarquer que la période de préparation olympique coïncidera avec la campagne électorale présidentielle, ce dont profiteront à coup sûr les divers mouvements de droit civique, pouvoir noir et autres nationalistes noirs.

"Ces jeunes gens font une erreur grave et surtout fondamentale, car les Jeux olympiques sont justement une manifestation dans laquelle tout sentiment politique, raciste et religieux doit être écarté", a expliqué à l'A.F.P. M. Avery Brundage, président du Comité olympique international, qui personnellement pense que ce groupe de "jeunes gens mal conseillés" comprendront bien vite qu'ils ont choisi "le plus inadéquat des champs de bataille politique".

Inscriptions de dimanche au Connaught

Première course, trot un mille, bourse $300 —

2—Isotta's Gallon	1	4	3	J. Locke	2-1
5—Avalon Scot	3	2	5	G. Charbonneau	2-1
6—Thunder Shower	2	2	4	G. Paquette	4-1
8—Royal Scott	3	1	5	Y. Laframboise	4-1
3—Worthy Tyson	1	2	4	R. Moreau	6-1
7—Friend Mon	1	1	8	J.-P. Charron	6-1
1—Puritan Hanover	x	5	7	Y. Lavigne	8-1
4—Lo Guy	1	4	8	A. Davignon	8-1

A. E. (1) — Eddie F. Scott
A. E. (2) — Chip Mon

Deuxième course, amble un mille, bourse $300 —

2—Splendid Mir	2	2	2	G. Malo	5-2
7—David Leo	2	1	4	D. Filion	5-2
1—Northwood Dale	7	6	6	H. Portelance	5-2
3—Pilot Byrd	6	5	x	W. Demers	9-2
4—Mr. Gear Shift	5	1	4	M. Leblanc	5-1
5—Lucky Lieutenant	5	4	4	I. Farr	6-1
6—Dale Grattan D.	7	5	6	J. Lancaster	6-1
8—Homestretch Tamie	6	4	6	J. Locke	10-1

Troisième course, amble un mille, bourse $300 —

7—Champ Mir	1	1	1	Y. Laframboise	8-5
8—Indian Creed	6	6	3	M. Poulin	3-1
2—Primrose Pete	1	1	2	A. Davignon	3-1
4—Bold Boy	5	2	6	Y. Lavigne	5-1
5—Richard E. Byrd	2	8	7	G. Horton	5-1
1—Charlie Adios	3	5	3	C. Miville	7-1
3—Hello Bill T.	6	x	6	J. Lancaster	7-1
6—Lady's Adios	4	8	3	D. Filion	8-1

Quatrième course, amble un mille, bourse $300 —

5—Josedale San Juan	7	5	3	L. Rivers	2-1
3—San Dal	6	2	3	P. Leblanc	5-2
1—Nibble Blue	4	6	1	W. Demers	3-1
8—Tomoris	8	3	1	S. Séguin	7-2
6—Joe W. McKinney	7	7	3	J. Blouin	4-1
4—Bernard Brooke	x	x	x	G. Horton	9-2
7—Rob Ric	6	5	7	G. Charbonneau	8-1
2—Danny's Ben	6	4	5	à être annoncé	8-1

Cinquième course, amble un mille, bourse $300 —

6—Tonight	4	1	1	G. Horton	2-1
8—Yankee Direct	5	1	1	H. Portelance	2-1
4—Wildwood Pride	2	5	4	à être annoncé	4-1
1—Georgie Eden	2	6	5	D. Plouffe	5-1
5—Count Bonny Brook	5	1	7	G. Prégent	6-1
2—Dawn's Early Light	4	3	4	S. Séguin	7-1
3—Port Hopes Boy	5	4	7	W. Demers	7-1
				L. Stuart	8-1

Sixième course, trot un mille, bourse $350 —

7—Robb N. Lee	7	6	1	G. Horton	6-5
4—Chrisell	2	1	2	P. Leblanc	2-1
3—Van Dean	2	2	3	C. Chabot	7-2
6—Marty Hanover	1	2	5	P. Reen	3-1
2—Mo Goshen	1	1	x	K. Backer	9-2
5—Amigo	1	2	4	R. Moreau	7-1
1—Duc Caroll	x	x	x	Y. Lavigne	12-1

Septième course, amble un mille, bourse $300 —

2—Norman's Gun	1	2	1	L. Rivers	5-2
5—Billy D.	4	3	1	W. Demers	3-1
1—Lovely Palis	1	6	x	G. Malo	5-2
6—Chris Eden	2	7	5	A. Bourassa	3-1
3—Brownie Wood	4	1	3	G. Paquette	5-1
8—Lord Rose	5	2	3	S. Séguin	5-1
4—Gloaming's King	8	6	8	A. Lefebvre	8-1
7—Howy's Champ	3	8	8	A. Demers	8-1

Huitième course, amble un mille, bourse $350 —

2—Ive's Hope	1	3	4	à être annoncé	2-1
4—Crème de Menthe	1	1	3	G. Horton	5-2
1—Harry Johnston	4	7	1	à être annoncé	3-1
5—Adios Sherbrooke	1	4	3	C. Chabot	7-2
3—Fast Traffic	1	x	7	G. Guindon	4-1
7—Happy Home Joe	4	3	1	H. Portelance	9-2
8—Patrick Chief	5	1	5	K. Backer	8-1
6—Bunter's Vic	2	5	3	R. Robertson	12-1

Neuvième course, amble un mille, bourse $500 —

6—Scotch Andy	1	1	2	Y. Laframboise	8-5
5—Belle's Choice	1	2	1	G. Horton	9-5
2—Pershing's Polly	1	3	1	R. O'Dwyer	3-1
4—Dominion Goose	1	3	5	C. Chabot	4-1
3—Norma Stone	2	1	2	H. Portelance	6-1
1—Vinegar Boy	4	2	4	C. Barkley	8-1

Dixième course, amble un mille, bourse $300 —

2—Marion Special	3	8	2	D. Plouffe	8-5
4—Esquire's Kin	3	6	3	G. Horton	2-1
8—Highlawn Del	3	3	2	J.-P. Charron	4-1
3—Maggie H. Grattan	2	4	7	Y. Laframboise	5-1
1—Fry Boy	6	3	x	G. Charbonneau	6-1
7—Butch	8	1	6	à être annoncé	7-1
5—Judy's Billy	1	2	6	H. Portelance	8-1
6—Farmview Mir	8	8	3	C. Chabot	10-1

Deux victoires chacun

Arthur Davignon, qui n'est pas un régulier de la piste Connaught, a remporté un "vrai" double hier soir en conduisant deux de ses chevaux à la victoire en deux courses consécutives.

Davignon, propriétaire d'une écurie considérable à Adamsville, a gagné la 7e épreuve avec Yankybee, puis il a visité l'enclos des vainqueurs dans la course suivante avec Herbie Fos.

Les deux gagnants de Davignon ont surpris plusieurs parieurs car les prix payés furent $12.30 par Yankybee et $18.20 par Herbie Fos.

Ivan Farr a également gagné deux fois. Il a d'abord conduit Ole Faithfull à la victoire dans la 3e épreuve ($3.90) puis il a répété son exploit avec Brother Jim deux courses plus tard. Brother Jim, ignoré des parieurs, a rapporté $21.30 au pari-mutuel.

Yvain Laframboise a pris les honneurs de l'épreuve principale, la 9e au programme, en conduisant Marando S. à la victoire. La victoire de Marando S. était sa 4e consécutive et cinquième au cours de ses six derniers départs. Le gagnant a payé $5.50, $3.00 et $2.40.

Les quinelles ont valu $10.70 dans la première course (1-2), $12.40 dans la 4e (3-1) et $24.10 dans la 7e (3-2). L'exacta de $43.30 fut le résultat de la victoire de Proxies Demon et de la 2e place de Charlie Adios.

Il n'y a pas de course ce soir, mais le secrétaire Johnny Mace a préparé un programme de choix pour demain après-midi, à compter de 2 heures.

Six excellents ambleurs participeront à l'épreuve principale. Le grand favori est Scotch Andy, qui a gagné sept de ses 10 dernières courses et s'est classé 2e dans les trois autres. Yvain Laframboise, le conducteur qui mène pour les victoires au Connaught, conduira Scotch Andy.

Résultats au Connaught

Première course, trot un mille, bourse $300 —

1—Eddie F. Scott
L. Pettigrew 6.50 3.70 5.30
2—Northwood Duke
(I. Farr) 3.30 4.10
6—Bonnie Kim (O. Lalonde) 8.70
Temps: 2:17.3. Ont aussi couru: Success Pearl, Miss Jenny Lee, Merry Victory, Tincy Rose, Little Ace. QUINELLE: 1-2 — $10.70.

Deuxième course, amble un mille, bourse $300 —

6—Splendid Mir
(G. Malo) 4.80 3.20 2.50
2—Darky Dale B.
(M. Poulin) 5.50 4.00
7—Roya K. Scott (B. Pyke) 2.90
Temps: 2:16. Ont aussi couru: Rob Dean, Pilot Byrd, Joe W. McKinney, Homestretch Tamie.

Troisième course, amble un mille, bourse $300 —

5—Ole Faithful
(I. Farr) 3.90 3.10 2.90
4—Tonight (W. Demers) 4.10 2.90
3—Broward Chief (J. Zeron) 2.90
Temps: 2:17.1. Ont aussi couru: Midnight Joyce, Submite, Northwood Dale, M. B. M.

Quatrième course, amble un mille, bourse $300 —

3—Darn Y'All
(C. Savignac) 14.90 4.10 4.30
1—Waynes Sun
(A. Bourassa) 2.50 2.40
7—Elaine Adios (J. Blouin) 4.60
Temps: 2:17. Ont aussi couru: Success Gold, Mighty Vic, Victory Law Jr., Howy's Champ, Lusty Dorothy. QUINELLE: 1-3 — $12.40.

Cinquième course, trot un mille, bourse $300 —

7—Brother Jim
(I. Farr) 21.30 8.80 7.30
5—I. J. Collins
(F. Lavallée) 3.90 4.20
8—Lela Sharpshooter
(J. Locke) 20.20
Temps: 2:16.1. Ont aussi couru: Canton's Hopeful, Major Victory, Lively K., Chip Mon.

Sixième course, amble un mlile, bourse $300 —

6—Wildwood Pride
(R. Laframboise) 27.10 9.40 5.50
1—Irish C. Grattan
(R. O'Dwyer) 6.40 4.50
4—Prophesy (C. Savignac) 10.20
Temps: 2:18.4. Ont aussi couru: Joey Johnston, Isotta Ben, Port Hope's Boy, Countess Sauns.

Septième course, amble un mille, bourse $300 —

3—Yankybee
(A. Davignon) 12.30 7.50 4.70
2—Edbra Wilson
(D. Plouffe) 10.10 4.00
4—Jayraon (I. Farr) 2.60
Temps: 2:15.3. Ont aussi couru: Johnny's Girl, Braids, King Express C. QUINELLE: 2-3 — $24.10.

Huitième course, amble un mille, bourse $300 —

4—Herbie Fos
(A. Davignon) 18.20 9.10,5.00
6—Bernard Brooke
(C. Savignac) 16.00 6.80
5—Tomoris (S. Séguin) 10.30
Temps: 2:16.1. Ont aussi couru: Mazie Pointer, Happy Home Joe, Baby Brother, Hoot Owl.

Neuvième course, amble un mille, bourse $450 —

1—Marando S.
(Y. Laframboise) 5.50 3.00 2.40
6—Norma Stone
(R. O'Dwyer) 5.50 3.80
3—Belle Choice (C. Savignac) 3.00
Temps: 2:13.2. Ont aussi couru: Adios Mary Herbert, Dominion K. Bomb, Success Stormy.

Dixième course, amble un mille, bourse $300 —

4—Proxies Demon
(D. Filion) 8.20 5.20 2.90
7—Charlie Adios
(C. Miville) 7.20 3.30
3—Barbara G.
(Y. Laframboise) 2.60
Temps: 2:15.1. Ont aussi couru: Eyler Hanover, Lord Rose, Vernons Boy. EXACTA: 4-7 — $43.30.

Nomination chez TURPIN PONTIAC-BUICK LTD.

De plus en plus de gens s'en remettent à Turpin pour un meilleur service et un marché avantageux. Ceci signifie une expansion de notre personnel de vente, avec des hommes d'affaires compétents et expérimentés. M. Nichlaus "Nick" Luciano est maintenant un représentant des ventes chez Turpin Pontiac-Buick Ltd., le plus grand concessionnaire General Motors de l'Est d'Ontario.

"Nick" est membre de l'Association des Italiens professionnels d'Ottawa et est très actif dans les affaires de la communauté. Ses amis et clients sont toujours bienvenus à consulter M. Luciano à sa nouvelle position, avec l'assurance d'une transaction honnête et courtoise.

"Nick" est disponible au 1666, avenue Carling ou en composant 728-1901. ***

GBS GENERAL BEARING SERVICE limitée
Distributeur de roulements à billes ou à rouleaux.
418 ouest, ave Laurier (entre Kent et Lyon)
TIMKEN
Tél. 233-1101

EXCURSION - 3 JOURS SYRACUSE
1, 2 et 3 DECEMBRE
Combiné l'utile à l'agréable. Faites vos achats des Fêtes aux Etats-Unis, vous économiserez tout en voyageant dans un secteur de l'Etat de New York.
POUR INFORMATIONS
TOURS
FERN NADON
771-6641

L'équipe nationale de Hockey du Canada
... affrontera les équipes nationales suivantes:
A L'ARENA DE HULL:
- 14 décembre ROUMANIE
- 16 DECEMBRE Selects de MOSCOU
- 26 DECEMBRE SUEDE

ET AU NOUVEAU CENTRE SPORTIF D'OTTAWA:
- 9 janvier RUSSIE

Toutes les joutes à 8 h. 30, sauf celle du 16 décembre, qui sera à 2 h. 30
Obtenez vos billets maintenant, par chèque ou mandat de poste.
Ecrivez: Equipe national de hockey du Canada 46, rue Elgin, chambre 33, Ottawa.
Appelez: 237-2205
PRIX DES BILLETS:
HULL: $2.50 $2.00 $1.50 — Etudiants: $1.00
OTTAWA: $3.00 $2.50 $2.00 $1.50 — Etudiants: $1.00

M. Paul PLOUFFE
vous invite à voir les nouveaux modèles sensationnels 1968 CHEVROLET, CHEVY II, CHEVELLE, CORVAIR, OLDSMOBILE ainsi que le fubuleux CAMARO. Nouvelle garantie de 5 ans ou 50,000 milles en plus de celle de 2 ans et 24,000 milles.
GUEST MOTORS (1964 Ltd.)
72, rue Leduc Hull — 777-2731

CONCOURS HOCKEY DU SAMEDI
2 prix de 25.00 chaque
semaine et à la fin de la saison régulière, Un GRAND PRIX offert conjointement par le JOURNAL LE DROIT et la CAISSE POPULAIRE DE HULL
Devinez le pointage final des joutes de la L.N.H. des équipes de Montréal et Toronto.

Notre grand prix consiste en une semaine de vacances pour deux personnes à l'incomparable Centre MONT-PELLIER, situé sur les bords enchanteurs du Lac Simon.
Le gagnant aura le droit de prendre cette semaine soit à l'été ou à l'hiver.
EN HIVER:
Ski, patin, raquette, promenade en traineau, auto-neige, jeux intérieurs.
A L'ETE et AUTOMNE:
Tennis, golf 18 trous, équitation, natation, ski nautique, pêche et chasse, etc.
MOTEL ULTRA-MODERNE
SALON ACCUEILLANT AVEC FAUTEUILS CONFORTABLES, FOYER.
Le Centre MONT-PELLIER vous offre une table digne d'un roi, d'ailleurs, sa cuisine est renommée à travers le pays.
En plus de ce prix qui est offert conjointement par le journal LE DROIT et la Caisse populaire de Hull, l'heureux gagnant recevra $100.00 pour dépenses personnelles.

REGLEMENTS
1) Remplir le bulletin de participation qui paraîtra chaque mardi.
2) Inscrire les pointages.
3) Les bulletins doivent nous parvenir pas plus tard que le samedi précédant les joutes avant 10 heures a.m. Les bulletins reçus après ce temps, seront déclarés nuls.
4) S.V.P. un bulletin par concurrent.
5) Les deux premières réponses exactes reçues se mériteront chacune un prix de $25.00. Les noms des gagnants seront publiés le samedi suivant les joutes.
6) S'il n'y a pas de gagnants, ou s'il n'y en a qu'un, le montant non distribué sera reporté à la semaine suivante et divisé également entre les deux gagnants.
7) Chaque semaine, les noms des deux gagnants plus les noms de 10 autres participants tirés au sort seront mis de côté et seront éligibles pour le GRAND PRIX.
8) Les gagnants devront répondre à une question facile.
9) Nos employés ne sont pas éligibles.

L'équipe nationale de l'Est gagne en Suède, 2 à 1

GAEVLE (PC-PA)—L'équipe Nationale de l'Est du Canada a supplanté la Suède 2-1 hier soir, vengeant ainsi la défaite de la veille au début de sa tournée européenne.

Les Canadiens, qui ont complété un déficit d'un but avec deux filets dans la deuxième période, ont affiché une meilleure tenue que mercredi alors qu'ils étaient fatigués après un long voyage en avion et n'étaient pas habitués au climat.

Après la victoire de ses hommes hier soir, le joueur-pilote Jack Bownass a déclaré:

"Ce fut une victoire merveilleuse même si je ne doutais aucunement que mes gars reviendraient à la charge dans la deuxième partie."

Derek Holmes, qui aide à piloter les jeunes membres de l'équipe, a compté le premier but des Canadiens à 3:03 de la deuxième période, puis Ken Laidlaw, qui étudie à l'Université d'Ottawa, a réussi le but victorieux à 5:54.

Haakan Wicberg a évité le blanchissage aux Suédois.

Les Canadiens ont été beaucoup plus rapides hier soir, impressionnant surtout à la mise en échec avant pendant les punitions et empêchant ainsi leurs rivaux de compter. Les Suédois ont toutefois afficher une marge de 32-12 dans les lancers.

Le gardien Ken Broderick, Bownass et Ed St-Louis, à la ligne bleue, ainsi que les ailiers Bob Berry et Bob Goring, d'Ottawa, ont également brillé pour le Canada.

Les jeunes Canadiens, qui jouent dans la Ligue provinciale senior du Québec et dont leurs joutes locales sont disputées à l'aréna de Hull, se rendent maintenant en Allemagne de l'Est pour y disputer deux joutes, dimanche et mardi prochains. Puis, ce sera à Moscou pour un tournoi, à compter de 1er décembre.

A leur retour au Canada, ils affronteront les équipes nationales de la Roumanie, le 14 décembre et celle de la Suède, le 26 décembre, à l'aréna de Hull, celle des Selects de Moscou, le 16 décembre toujours à Hull.

Le 9 janvier, au nouveau centre sportif d'Ottawa, l'équipe nationale de la Russie jouera contre eux.

SOMMAIRE

PREMIERE PERIODE

1—Suède, Wickberg (Pettersson) 10:19
Punitions — Vail, Laidlaw, Ferguson, Milton.

DEUXIEME PERIODE

2—Canada, Homes 3:03
3—Canada, Laidlay 5:54
Punitions — Vail, Doherty, Allison.

TROISIEME PERIODE

Aucun point.

LANCERS

Canada	3	3	6—12
Suède	15	8	9—32

Mieux vaut tard que jamais

Les Blinkley, recrue à 31 ans

Par la PRESSE CANADIENNE

Le gardien Les Binkley a étudié pendant longtemps avant d'obtenir sa chance dans la ligue Nationale de hockey.

Binkley, une des plus vieilles recrues dans la LNH à 31 ans, a même pris sa retraite à un moment donné parce qu'ipl ne semblait pas y avoir de poste vacant dans la LNH, surtout avant l'expansion.

Après une carrière de huit saisons chez les semi - pros, Binkley est maintenant gardien avec Hank Bassen pour les Penguins de Pittsburgh.

Ceux-ci visitent les Seals à Oakland ce soir tandis que Boston se rend à Montréal. Détroit à Toronto, Chicago à Minnesota et Philadelphie à St-Louis.

Dimanche, St-Louis visite New-York, Boston reçoit Détroit, Chicago est l'hôte du Minnesota et Los Angeles se rend à Philadelphie.

Binkley

Originaire d'Owen Sound, Ont. Binkley a évolué pendant cinq ans chez les seniors avec Charlotte et Toledo avant de prendre sa retraite en 1958, joignant les rangs des Barons de Cleveland, de la LAH, comme entraineur.

"J'étais supposé être également le gardien substitut, mais ceux - ci ne jouaient jamais alors."

Le gardien régulier des Barons a été blessé à la fin de la saison 1960-1961 et Binkley l'a alors remplacé pendant huit matches, allouant 11 buts pour une moyenne de 1.38 par partie.

Il est devenu le gardien régulier des Barons la saison suivante et le deuxième cerbère à mériter le titre de recrue de l'année dans la LAH.

Il a porté les couleurs des Barons pendant quatre autres saisons avant de passer au San Diego, de la ligue de l'Ouest.

Ses années d'études ont porté fruit et Binkley présente une fiche de 2.64 buts par partie en 11 matches avec les Penguins cette saison. Bassen a alloué 16 buts en sept joutes pour une moyenne de 2.29.

Binkley opine que l'emploi de deux gardiens prolonge la carrière des cerbères.

Chacune des 12 équipes de la LNH ont utilisé ses gardiens substituts au moins une fois cette saison, les Rangers étant les derniers à le faire quand ils ont envoyé Gilles Villemure dans a mêlée au cours de la 3e période mercredi soir contre Chicago.

Les Penguins occupent le 3e rang dans la Division Ouest, à quatre points du Los Angeles tandis que Toronto et Boston se partagent la première place dans la Division Est avec une avance d'un point sur Detroit et de deux sur les Canadiens.

Béliveau

Jean Béliveau, tenu inactif par une blessure au genou depuis trois semaines, a déclaré hier qu'il recommencerait à patiner avec les Canadiens la semaine prochaine.

Le grand capitaine a dit qu'il "avait pris beaucoup de mieux au cours des trois ou quatre derniers jours", mais qu'il était incapable de prévoir quand il pourrait revenir au jeu.

"Tout dépend de la façon dont mon genou réagira quand je recommencerait à patiner. S'il tient le coup, je n'aurai qu'à retrouver ma condition physique."

Béliveau connaissait son meilleur début de saison avant l'accident avec sept buts et cinq aides en 10 matches. Son premier but lui avait permis d'atteindre le plateau des 400 buts.

Par ailleurs, on ignorait encore la gravité de la blessure au genou de Henri Richard, qui a été blessé mercredi soir dernier à St-Louis.

Ligue du Centenaire

Le Chabot-Fina fut la seule équipe à remporter la victoire, hier soir, dans la Ligue du Centenaire d'Eastview.

Le Chabot a défait les Flyers d'Eastview, 12-5. Dans l'autre joute, le Valiquette et Fils et le A.B.S. ont fait match nul, 5-5.

Simon Potvin fut, sans contredit, le meilleur joueur de la soirée. Il a compté cinq buts et fourni quatre passes pour le Chabot. André Giroux a réussi le tour du chapeau pour les gagnants dont les autres filets furent enregistrés par Pierre Morin, Richard Larose, Gary Seed et Bob Gareau. Phil Lafontaine a fourni des passes sur six buts.

Bob Richer, avec quatre buts, et Willie Walker ont compté pour les Flyers.

Dans l'autre joute, Guy Beauregard et Guy Sanscartier ont compté deux fois chacun pour l'A.B.S. dont l'autre but est allé à Bernard Morrissette. Jacques Valiquette, Normand Charron, Charlie Goudreau, John Mills et Pierre Groulx ont compté pour le Valiquette et Fils.

Mardi soir, les joutes sont Flyers-ABS, Chabot-Valiquette.

Le hockey

LIGUE NATIONALE
DIVISION EST

Boston	10	5	2	60	44	22
Toronto	10	7	2	65	44	22
Détroit	9	6	3	58	52	21
Montréal	8	7	4	48	42	20
New York	8	7	3	56	53	19
Chicago	6	8	5	51	64	17

DIVISION OUEST

Los Angeles	10	6	3	59	56	23
Philadelphie	8	5	4	37	38	20
Pittsburgh	8	9	2	51	50	18
Minnesota	5	7	4	34	47	14
Oakland	4	12	4	42	59	12
St-Louis	4	11	2	37	49	10

VENDREDI

Pittsburgh 3 Los Angeles 5

SAMEDI

Boston à Montréal
Détroit à Toronto
Chicago à Minnesota
Philadelphie à St-Louis
Pittsburgh à Oakland

DIMANCHE

St-Louis à New York
Détroit à Boston
Minnesota à Chicago
Los Angeles à Philadelphie

LIGUE AMERICAINE
DIVISION EST

Springfield	11	6	1	74	62	23
Hershey	8	7	1	64	51	17
Baltimore	8	9	1	65	58	17
Providence	6	10	3	62	82	15

DIVISION OUEST

Cleveland	10	5	1	49	47	21
Buffalo	9	10	0	73	73	18
Rochester	7	8	2	60	67	16
Québec	6	8	1	60	56	13

VENDREDI

Buffalo 2 Baltimore 4

SAMEDI

Phoenix WHL à Cleveland
Springfield à Hershey

DIMANCHE

Phoenix à Buffalo
Cleveland à Providence
Baltimore à Québec
Springfield à Rochester

DIMANCHE

Barrie à Woodstock
Collingwood à Oakville

ONTARIO JUNIOR "A"

Niagara Falls	14	1	1	88	38	29
Kitchener	11	3	0	93	45	22
Hamilton	10	5	1	75	44	21
Montréal	10	6	1	61	57	21
Toronto	9	5	0	75	44	18
London	6	10	1	45	70	13
St. Catharines	5	11	0	52	67	10
Oshawa	4	7	1	42	56	9
Peterborough	3	10	2	45	76	8
Ottawa	1	15	1	28	107	3

VENDREDI

St. Catharines 1 Niagara Falls 3
Montréal 4 Kitchener 8

CE SOIR

Toronto à Oshawa

DIMANCHE

Kitchener à Montréal
Oshawa à Toronto
Peterborough à St. Catharines

Courval conserve son avance au premier rang

Les Nettoyeurs Courval ont récolté 8½ points lors de la dernière soirée de la Ligue de bridge du Hull-Volant pour conserver leur emprise en première position de ce circuit. Le Courval a maintenant une avance de cinq points sur le Dow-Kingsbeer, qui a enregistré un total de 7½ points.

La meilleure équipe de la soirée a cependant été celle du E. B. Eddy, qui a récolté 11 points. J.-M. Lauzon et R. Bertrand y sont allés pour cinq points pendant que M. Cyr et G. Desloges réussissaient six points.

Pendant ce temps, L. Lemkow est en tête des joueurs avec une moyenne de .833. Il est suivi de Lionel Fournier avec .807; W. Posthumus, .736, Marv Yasbley, .680 et Roger Bédard, .666.

Voici le classement actuel de cette ligue:

Nettoyeurs Courval	58½
Dow-Kingsbeer	54½
Caisse Populaire de Hull	54½
Le Bocage	46½
Chénier-Côté	45
Protection Civile	43½
E. B. Eddy	40½
Gatineau	30
Hull-Volant	27

Ligue junior "A"

Les Flyers de Niagara Falls ont défait les Black Hawks de St. Catharines, 3-1, hier soir, dans une joute de la Ligue junior "A" de l'Ontario.

Dans l'autre joute à l'affiche, les Rangers de Kitchener ont disposé des Canadiens de Montréal, 8-4.

Ce soir, Toronto joue à Oshawa.

Les 67's d'Ottawa jouent leur prochaine partie, mercredi soir prochain, à l'aréna de Hull, contre St. Catharines.

Tom Webster, Don Tannahill et Steve Atkinson ont compté pour les Flyers, Dale Powers pour les Hawks.

A Kitchener, Jack Egers et Walt Tkaczuk ont compté chacun deux buts, Cam Crosby, Denis Dupéré, Jim Krulicki et Jen Johnson un chacun pour les Rangers.

Les buts des Canadiens furent enregistrés par André Gaudette, Paul Lessard, Ralph Stewart et Art Quoquochi.

Windsor et SGW sont remplaçants

TORONTO (PC) — Al Smith, président de la Conférence du Canada central de football intercollégial, a annoncé, vendredi soir, que l'Université de Windsor et le Sir George Williams de Montréal seraient affiliés à la Conférence à compter de 1968.

Smith, directeur athlétique à l'université McMaster de Hamilton, a déclaré que Windsor et SGW remplaceraient McMaster et l'Université Waterloo Lutheran, qui font maintenant partie des cadres de la Conférence Ontario-Québec, avec Queen's, Toronto, McGill et Western Ontario.

Ligue junior centrale

Cornwall, Brockville, Smiths Falls gagnent

Cornwall, Brockville et Smiths Falls, les trois premières équipes au classement de la Ligue junior centrale de hockey, ont remporté les victoires, hier soir, et ils semblent vouloir faire section seule.

Cornwall a défait Morrisburg, 7-4, Brockville a facilement disposé de Pembroke, 9-2, et Smiths Falls a défait Eastview, 8-1.

Cornwall vient en tête du circuit avec 21 points, suivi du Brockville, avec 20, et du Smiths Falls, avec 15.

Trois joutes sont à l'affiche dimanche, dont une à l'aréna d'Eastview, à 8h. du soir. Les Mustangs de l'endroit recevront alors la visite des Bears de Smiths Falls dans une joute qui s'annonce excitante, car les Mustangs se doivent de l'emporter s'ils veulent grimper en première section.

Aussi, Cornwall joue à Pembroke et Morrisburg à Brockville.

A Morrisburg

MORRISBURG (DNC) — Wayne Horne a mené l'attaque des Royaux de Cornwall qui ont facilement disposé des Knights de Morrisburg au compte de 7-4. Jeudi soir, les deux mêmes équipes avaient bataillé à un match nul de 4-4 alors que les Knights affichaient un premier point au classement pour cette saison.

Horne a compté à quatre reprises et a fourni des passes sur deux autres buts. Jim George a compté une fois et fourni trois passes. Les autres filets des gagnants sont allés à Bob Currier et Dennis Plant.

Ken Quail, Ken Morrow, Bill Cameron et Gaye Ford ont compté pour les perdants qui trainaient de l'arrière par 2-0 à la fin de la période initiale, mais qui ont égalisé le compte deux fois en période médiane avant de voir les Royaux prendre l'avance pour de bon à 4-3 après 40 minutes de jeu.

Morrisburg a obtenu 38 lancers sur Rocky Martin tandis que Cornwall lancait 37 fois sur John Coutanche, le nouveau gardien des Knights.

A Brockville

BROCKVILLE (Spéciale) — Brent Ellis, Andy Teeple et Doug Russell ont enfilé chacun deux buts quand les Braves de Brockville ont écrasé les Lumber Kings de Pembroke, 9-2. Larry Rilley, Del Bissonnette et Al Ferguson ont complété le pointage des gagnants pendant que Lorry Schimenns et Tom Richards comptaient pour les perdants.

Brockville menait par 2-1 et 6-2 à la fin de chacune des deux premières périodes.

La foule de plus de 1,700 personnes a observé une minute de silence, avant la partie, en mémoire de Gordie Pranschke, décédé jeudi soir à Canton, New York, lors d'une joute de hockey.

Pranschke était le président de l'Association des arbitres du district d'Ottawa.

A Smiths Falls

SMITHS FALLS (Spéciale) — Mike Cyr semble vouloir tout faire lui-même. Hier soir, il a compté cinq buts et fourni deux passes quand les Bears de Smiths Falls ont défait les Mustangs d'Eastview au compte de 8-1 dans une joute extrêmement rude.

Les arbitres ont décerné un total de 28 punitions, 16 en troisième periode seulement. Sur les 28, il y avait huit majeures.

Cyr a maintenant un total de 26 buts en 14 parties. C'est la 5e fois cette saison qu'il compte trois buts ou plus.

Ron Coutanche, Wes Peters et Ray Renaud ont complété le pointage des gagnants pendant que Pat Lafrange évitait le blanchissage aux Mustangs.

La foule de plus de 1,300 personnes a aussi, tout comme à Brockville, observé une minute de silence pour Gordie Pranschke.

CLASSEMENT

Cornwall	10	3	1	71	58	21
Brockville	10	4	0	70	47	20
Smiths Falls	7	6	1	83	48	15
Pembroke	7	6	0	50	57	14
Eastview	6	7	1	73	68	13
Morrisburg	0	14	1	35	94	1

DIMANCHE

Smiths Falls à Eastview (8h.)
Cornwall à Pembroke
Morrisburg à Brockville

Hockey à Maniwaki

Deux équipes d'étoiles se rencontrent dimanche

MANIWAKI — Les amateurs de hockey de la région de Maniwaki auront l'occasion de revoir à l'oeuvre plusieurs anciens joueurs de la défunte Ligue Gatineau-Labelle alors qu'une équipe d'étoiles de Mont-Laurier sera opposée aux étoiles de Maniwaki, lors d'une joute hors-concours qui sera disputée à l'aréna de Maniwaki, le dimanche 26 novembre, à 2h. 30 de l'après-midi.

Cette année, la Ligue de hockey intermédiaire ayant été réorganisée, on a décidé de former une équipe d'étoiles qui disputera des joutes hors-concours à des équipes de l'extérieur, et notamment de Mont-Laurier. Le président de la Ligue intermédiaire de Maniwaki, M. Robert Inkel, a fait savoir, vendredi, que les dirigeants de cette ligue étudient présentement la possibilité d'organiser un tournoi rotation qui grouperait plusieurs équipes de la région. Ce tournoi aurait lieu vers la fin de la saison.

En ce qui concerne la Ligue intermédiaire de Maniwaki, la première joute de la saison régulière aura lieu jeudi prochain, le 30 novembre, à 8h. 30 à l'aréna. L'équipe Maniwaki Inn sera alors opposée au Salon des Aubaines.

Joute hors-concours

Lors d'une joute hors-concours disputée jeudi soir entre ces deux mêmes équipes, le Maniwaki Inn a réussi à combler un déficit de trois buts pour l'emporter sur le Salon des Aubaines. En effet, au début de la deuxième période, l'équipe de Mario Bélanger, soit le Salon des Aubaines, menait par 5 à 2, toutefois le Maniwaki Inn de Jacques Gingras, qui pour cette occasion était pilotée par Claude Lapointe, réussissait à se rallier pour finalement l'emporter au compte de 8 à 7.

Robert St-Amour a été le meilleur des vainqueurs avec trois buts. Les autres compteurs du Maniwaki Inn ont été Claude Lapointe, deux buts et Mario Morin, Paul Piché et Gérard Emond, chacun un.

Hervé Lapointe et Robin Miles ont obtenu deux buts chacun pour les perdants. Les autres furent l'oeuvre de Jean Lapointe, Claude Lemay et Rémi Leduc.

Ralliement

BALTIMORE (PA)—Grâce à un retour de trois buts dans la dernière période hier soir, les Clippers de Baltimore ont vuicu les Bisons de Buffalo 4-2 dans la ligue Américaine de hockey.

Jean-Marie Cossette a ouvert le pointage au profit des locaux dans le premier engagement, mais Bill Knibbs et Wayne Larkin ont répliqué pour les visiteurs dans la deuxième reprise.

Dick Meissner, Sandu McGregor et Tom McCarthy ont compté pour les vainqueurs dans la dernière période.

MOTEL DE VILLE
333, chemin de Montréal
PRIX SPECIAUX pour réceptions de Noël, anniversaires, mariages . . .
— 3 SALLES DE BANQUETS —
Appelez ROGER ou TONY pour un rendez-vous 745-2111

AUTHORIZED RESTAURANT
Gentleman Jim
STEAKS et BURGERS
braisés au charbon de bois
100% GOOD EATING 100% OF THE TIME

FILET MIGNON ENROBE DE BACON CATTLE BARON'S 2.85
Une grosse coupe de filet de boeuf enrobé de bacon succulent, savoureux et juteux. Braisé selon votre désir.

STEAK RANCHER 1.85
STEAK JUNIOR RANCHER 1.45
ASSIETTE STEER-BURGER BIG JIM 1.20
ASSIETTE STEER-BURGER JUNIOR JIM 1.00
STEAK STAMPEDE 2.85
Le steak de surlonge désossé et de qualité qui a conquis l'Ouest. Braisé selon votre désir.

CES PRIX COMPRENNENT:
le choix de patates et petit four chauffé ou salade croquante à vinaigrette française et petit four chauffé.

Tous les jours
Sirloin No 2
$1.85
Votre invité ½ prix

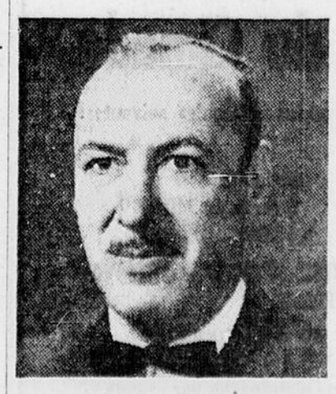
Motel de Ville
Salle Gentleman Jim
333, ch. de Montréal
Ouverte de 7 h. 30 a.m. à minuit tous les jours le dimanche excepté
745-2111

L'ignition électrique ou manuelle le fait démarrer instantanément!
Rapide, sûr et d'une commande exceptionnelle.
Sa souplesse et son moteur des plus perfectionnés ainsi que ses freins et son arrêt instantané éliminent tout danger pour les jeunes.
Accélérateur et frein manuel sur les poignées.
Tourne dans moins de la moitié de sa longueur.

SNO JET
COULEUR — "BLEU FUSEE"

CONSULTEZ VOTRE VENDEUR SNO JET
BEDARD AUTOMOBILES LTEE 424, ch. Richmond, OTTAWA 725-2061
SMALL ENGINE SHOP (Jacques Poirier, prop) 842, boul. Maloney, TEMPLETON 663-5993

UN AUTRE PRIX DE $100



Mr. Alfred Barbeau, 9352 Chateau Briand, Montreal, P.Q.

DISTRIBUÉ PAR SUNOCO

LIMA, LA CITÉ DES ROIS

Aimeriez-vous visiter un endroit où il n'y a jamais eu de pluie? Rendez-vous à Lima, au Pérou, la "Cité des Rois". Les températures y varient de 60 à 85 degrés, et le seul phénomène de précipitation consiste en une épaisse brume, la Néblina, qui couvre la ville occasionnellement durant l'automne et l'hiver.

Lima a été fondée en 1535 par l'explorateur espagnol Francisco Pizarro, et sa première population comprenait un petit contingent de 400 hommes et 200 chevaux. Aujourd'hui, cette magnifique ville compte 1,200,000 âmes et se situe sur une étroite plaine, à 12 degrés au sud de l'Equateur et à 7 milles de la côte de l'océan Pacifique.

Beaucoup de gens prétendent que c'est la plus belle ville de l'Amérique latine, sans doute à cause du mélange heureux du charmant style espagnol avec le dynamisme et l'élégance de l'architecture de notre siècle.

Le système des artères principales est admirablement bien agencé. De larges avenues sont secondées par des centaines de petites rues où le touriste est immédiatement plongé dans une atmosphère du passé en constatant qu'il se trouve sur "La rue des scribes" où jadis se pratiquait l'écriture lorsque c'était un métier, ou sur la "Rue des sept péchés capitaux!"

Les Péruviens ont une philosophie de la vie différente de la nôtre. Au Canada et aux Etats-Unis, les gens sont toujours pressés par des rendez-vous, des engagements, etc.: mais à Lima, on prend son temps. On accorde plus d'importance à la détente, ce qui indique la fidélité aux vieilles traditions espagnoles implantées au pays depuis 432 ans.

Les hôtels, bars et restaurants de Lima ont leur place parmi les meilleurs en Amérique et on y sert une cuisine fort intéressante. Les fruits de mer péruviens sont exceptionnels et viennent surtout de la région du courant Humboldt. Parmi les nombreuses spécialités, mentionnons le "Cebiche", succulent poisson mariné dans le jus de citron et de limette et servi avec des oignons et des piments rouges: des camerones, de grosses crevettes d'eau douce, et des conchitas, petites huitres trouvées seulement au Pérou.

Aucun repas péruvien n'est complet s'il n'est pas précédé d'un ou deux "Pisco Sours"; il s'agit d'un délicieux cocktail préparé à base de Pisco, un Brandy local qui est très peu couteux et qui se prête à une variété de consommations. Les amateurs de bière voudront goûter à l'excellent produit des brasseries péruviennes, et il ne faut pas oublier non plus les merveilleux vins locaux, y compris le champagne.

Il existe près de Lima plusieurs endroits intéressants à visiter, et si on en a le temps, on peut faire un ou deux petits voyages qui en valent réellement la peine.

A Pachacamac, 20 milles au sud de Lima, on trouve de très anciennes ruines, dont l'origine remonte à l'époque pré-Inca. Elles comprennent le Temple du Créateur-Dieu et le Temple Inca au Soleil, ce dernier étant construit sur le sommet d'une immense pyramide. Il a été endommagé par le frère de Pizarro lorsque celui-ci découvrit que les idoles du Temple étaient faites de bois et non d'or comme il l'espérait.

On peut aussi aller à Paracas, agréable station de vacances, à trois heures de Lima, par auto. On peut y séjourner quelques jours dans le splendide hotel Paracas.

Tout visiteur doit inclure dans son itinéraire les ruines de la grande forteresse Inca Machu Picchu, près de la ville de Cuzco, ancienne capitale de la civilisation Inca, aujourd'hui considérée comme le plus important centre de recherches archéologiques de l'Amérique du Sud.

Machu Picchu était un sanctuaire situé sur une montagne et on croit qu'il était utilisé par les dirigeants Incas en temps de détresse. L'endroit était si bien dissimulé que les explorateurs n'en connaissaient pas l'existence et ne l'ont pas découvert avant 1911. Quelques constructions se sont bien conservées et comprennent plusieurs temples, un autel en pierre taillée, quelques maisons et un cimetière. Toute l'agglomération occupe la cime d'une haute montagne et on peut s'y rendre au moyen d'un petit chemin de fer "narrow gauge".

Deux découvertes archéologiques d'importance ont été faites récemment au Pérou. Sur la côte nord on a découvert dans le sable, les restes d'une autre ville et il semble qu'elle soit encore plus grande et plus ancienne que Machu Picchu, tandis que dans les Andes, un jeune pilote américain a découvert un mur, semblable au mur de Chine, qui s'étend sur une distance considérable dans les montagnes. Une expédition est en cours afin d'étudier ce mur de plus près.

Une pittoresque place du marché dans les rues de Cuzco, dans les Andes péruviennes. Jadis la capitale des Incas, Cuzco est aujourd'hui très populaire auprès des touristes; c'est en plus le point de départ du chemin de fer qui mène à Machu Picchu, la fameuse cité perdue des Andes.

(Photo Canadien Pacifique)

Un sandwich au "smoked meat" livré par avion en Israël !

Un sandwich au "smoked meat" s'il vous plait. C'est la demande que recevait ces jours derniers Irving Kravitz, propriétaire de Ben's, à Montréal.

Rien d'extraordinaire à cela, dira-t-on, puisque le fameux delicatessen qui a créé ce mets en sert par milliers tous les jours.

Cette fois, cependant, la demande venait de plus loin. De Tel-Aviv, plus exactement, où un Canadien en mal du pays pensa qu'il ne pourrait avoir un meilleur rappel de Montréal qu'il avait quittée, il y a deux ans.

M. Louis Rodrigue, employé civil des Nations unies en Israël, écrivit donc à Ben pour commander un "smoked meat" sur pain de seigle, joignant à sa lettre un chèque de $15 pour défrayer le coût de la livraison par avion.

Ravi de cette nouvelle preuve de l'attrait de son produit, M. Kravitz a décidé d'envoyer non seulement "le" sandwich mais aussi une bonne quantité de viande, de pain de seigle et de "dills", et de payer les quelques dollars supplémentaires pour le transport par avion.

Le précieux colis partit donc jeudi soir de Montréal par le vol 030 d'Air France à destination de Paris et de là par le vol 194 de la compagnie française pour Tel-Aviv, où il arriva en tout, à peine 12 heures du départ.

Un emballage spécial a permis l'acheminement dans les meilleures conditions et M. Rodrigue était à l'aéroport à l'arrivée pour prendre livraison du paquet.

VOYAGES '68

présentés par...

L'Agence de Voyages DUFOUR

EUROPE

22 jours — *2 départs: 8 juin et 7 septembre*

SEULEMENT $780

COMPRENANT . . . Transport par Jet • Hôtels (2 lits et salle de bains • Repas • Visites • Guides • Etc.

ORIENT

23 jours — *2 départs: 31 mars et 8 septembre*

SEULEMENT $1699

COMPRENANT . . . Transport par Jet • Hôtels 1ere classe • Repas • Visites • Guides • Etc.

Visites au: JAPON, MANILLE, BANGKOK, HONG-KONG, HONOLULU.

MEXIQUE

15 jours — *Départ 22 déc. et tous les vendredis de janvier, février et mars.*

SEULEMENT $575

COMPRENANT . . . Transport par Jet • Hôtels 1ere classe • Repas (27) • Visites • Guides • Etc.

Visites a: MEXICO, SAN JOSE PERUA, TAXCO, ACAPULCO (6 jours)

AGENCE DE VOYAGES

DUFOUR

Len Malouin, prés.

133, rue HOTEL-DE-VILLE, HULL

777-4346

RESERVATIONS POUR HOTELS — LIGNES AERIENNES — PAQUEBOTS

AMERICAN EXPRESS REPRESENTATIVE

Travel Centre Ltée

236, rue Slater, 232-3577

Succursales: Simpsons-Sears Carlingwood, 722-4251

Boul. St-Laurent, 745-9122

En train de choisir un voyage? Choisissez un voyage en train!

Dorénavant,

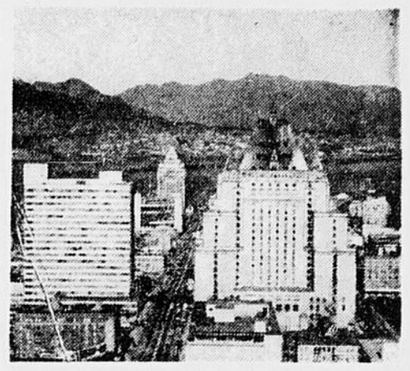
les voyages Maple Leaf

sont offerts à longueur d'année!

Les voyages Maple Leaf du CN vous permettent de prendre des vacances libres de tous soucis! Le CN s'occupe de vos billets, de votre séjour dans les meilleurs hôtels, des excursions, etc. Il suffit de vous laisser choyer comme un roi. La durée des voyages Maple Leaf varie de trois à douze jours. Voici quelques exemples:

Voyage M-11: Vancouver, Seattle, Victoria. 12 jours. La splendeur des jardins et lieux historiques de Vancouver. La traversée du golf Juan de Fuca. Visite à Seattle! Le campus de l'Université de Washington, le jardin botanique, le monument-thème de l'exposition. Victoria et le confort de ses hôtels! Par personne (chambre 2 lits) $314.

Voyage M-44: Niagara, 3 jours. Visite de tous les endroits pittoresques de Niagara: les chutes (même en hiver, c'est un spectacle féerique), la tour Seagram, le Pont Rainbow (d'où, par temps ensoleillé, on peut admirer un arc-en-ciel dans les chutes). Par personne (chambre 2 lits) $64.



Autres voyages: M-33: Chicago et Détroit, 6 jours. Par personne (chambre 2 lits) $139. auquel on peut ajouter une excursion (N-77) de deux jours de Toronto aux Chutes Niagara. Par personne (chambre 2 lits) $27.

Adressez-vous à votre agent de voyage ou au bureau des ventes voyageurs du CN, le plus près de chez vous pour obtenir le dépliant des voyages Maple Leaf, ou postez le coupon.

CN

VOYAGES ORGANISES MAPLE LEAF — OD-54-4

Bureau des ventes voyageurs du CN,
C.P. 8100, 935 ouest, rue Lagauchetière,
Montréal 3, Québec.

Veuillez m'envoyer la brochure des voyages Maple Leaf

Nom_____

Adresse_____

Ville_____ Province_____

VOYAGES GUERTIN TRAVEL ENR.

Votre agence de voyage

103, rue Principale, HULL 771-4551

AGENCE DE VOYAGE DUFOUR INC.

Len Malouin, président-gérant

133, rue Hôtel-de-Ville, HULL 777-4346

VOYAGE en AMERIQUE du SUD

organisé par *LE DROIT*

en collaboration avec TREASURE TOURS INTERNATIONAL Inc. par Jet DC-8 du *Canadien Pacifique*

Une ravissante jeune fille vêtue du costume traditionnel du Pérou ne parvient pas à accaparer l'attention d'un officier de la garde qui monte la faction à l'extérieur du palais présidentiel de Lima. Le palais est un trésor de meubles, porcelaine et argenterie de qualité que le public peut visiter.

Excursion de 22 jours

du 10 au 31 mars 1968

Vous visiterez les villes suivantes:

- Lima
- Cuzco
- Cuzco-Machu Picchu
- Santiago
- Buenos Aires
- Sao Paulo
- Rio de Janeiro

$1284 par personne

Le prix du voyage comprend:

- HOTELS
- REPAS — Tous les repas sont inclus à Cuzco, Lake District et Ignassu. Déjeuner continental à Rio. Aucun autre repas inclus.
- TRANSFERTS
- VISITES et EXCURSIONS
- POURBOIRES et TAXES

INSCRIPTION se fera sur dépôt de $50.00 remboursable si l'agent est avisé de la cancellation au moins 30 jours avant le départ du groupe.

POSTEZ CE COUPON

VOYAGE "AMERIQUE DU SUD 1968"
M. GAETAN CABANA
LE DROIT
375, rue Rideau, Ottawa 2, Ont.

Veuillez me faire parvenir le dépliant concernant votre voyage en Amérique du Sud du 10 au 31 mars 1968

NOM .....

ADRESSE .....

VILLE ..... Prov. .....

Numéro de téléphone .....

ADRESSEZ VOS DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS ET INSCRIPTIONS À M. GAETAN CABANA

"... vol direct en jet 727, nolisement approuvé par le Gouvernement"

"... réservations garanties ... hôtels de première classe ... petits déjeuners et dîners compris"

"... repas de gourmet et consommations à bord de l'avion"

Nassau, Jamaïque, Freeport vous intéressent?

"... une semaine à Nassau et une autre à Freeport"

Etudiez

"... une hôtesse pour réchauffer mon biberon"

la route des BELLES VACANCES

Cet hiver, tous nos vols en jet vers les Antilles, sans escale, prennent soin de tous ces impératifs et nombre d'autres. Séjours dans des hôtels de première classe: Oceanus, Colony, Montagu Beach, British Colonial. Postez ce bon et vous recevrez un exemplaire de notre brochure en couleurs de 16 pages qui révèle tout! Des vacances vraiment de grande classe à des taux vraiment économiques!

$529.00 et plus — séjour de 2 semaines Nassau/Freeport hôtels de 1ère classe compris

P. LAWSON TRAVEL LTD.

Pièce 402
100, rue Sparks, Ottawa
Tél. 232-1749

Nom_____

Adresse_____

Ville_____ Zone_____

Province_____ Téléphone_____

DÉPARTS DE MONTRÉAL: 12 janv. ☐ 19 janv. ☐ 26 janv. ☐ 2 fév. ☐ 9 fév. ☐ 16 fév. ☐ 23 fév. ☐ 1 mars ☐ (COCHEZ VOTRE CHOIX.)

LE DROIT ☆ ☆ ☆ CINÉMA — THÉÂTRE — CONCERTS ☆ ☆ ☆

"La mariée était en noir"

Une Moreau en noir et blanc dans un film en couleur de Truffaut

François Truffaut tourne moins souvent que ses confrères de l'ex-nouvelle vague, Chabrol et Godard, mais chacun de ses films est attendu avec curiosité, car Truffaut sait souvent allier l'originalité de la forme avec une certaine tradition quant au fond. Il lui plait de continuer à s'appuyer sur des sujets très solides, très bien construits même s'il parait ne pas s'y passer grand chose, comme dans son nouveau film "La mariée était en noir".

L'histoire, inspirée d'un roman "de William Irish" est celle d'une femme, Julie, dont l'époux, David meurt le jour même de la cérémonie de mariage, sur les marches de l'Eglise. Cherchant à savoir pourquoi son mari a été ainsi abattu, elle enquête auprès des gens qui ont connu son éphémère conjoint. Elle découvre ainsi, selon ses interlocuteurs, les différents aspects du disparu.

"C'est, conclut le réalisateur, une sorte de version féminine de "Tirez sur le pianiste". Jeanne Moreau prenant ici la place d'Aznavour.

Truffaut retrouve donc son interprète préférée, celle dont il révéla toute une personnalité insoupçonnée, la Jeanne Moreau qui riait et chantait dans "Jules et Jim". Il a bâti son film autour d'elle, mais elle ne rira, ni ne chantera. Elle n'en retrouvera pas pour autant certains de ses personnages de femme fatale. Elle sera seulement une femme toute simple qui s'interroge et cherche.

" — Pourtant a déclaré Truffaut, ce sera un film lyrique. Ce qui m'intéresse c'est l'intensité de chaque scène. Bien que tirée d'un roman américain, l'histoire ne sera pas située de façon précise. Elle se déroulera dans un contexte européen avec quelques références américaines qui vont résonner étrangement."

Claude Rich et Jean-Claude Brialy à nouveau réunis

Dans ce film en Eastmancolor et tourné dans les couleurs de la côte d'Azur, Jeanne Moreau n'apparaitra que vêtue de noir et blanc.

Deux fins comédiens Claude Rich et Jean - Claude Brialy lui donnent la réplique. Ils s'étaient déjà réunis dans "la chasse à l'homme", où Claude Rich servait de témoin à Jean - Claude Brialy qui allait se marier. Cette fois les rôles sont inversés. C'est Claude Rich qui va se marier (mais pas avec Jeanne Moreau).

L'héroïne rencontrera d'autres comédiens au cours de son enquête, Michel Bouquet, Michel Londsale, Charles Denner dans le rôle d'un peintre tellement amoureux d'elle que toute son oeuvre en est influencée. C'est pourquoi l'on pourra voir une exposition de vingt et un portraits de femmes dont les visages rappelleront celui de Jeanne Moreau.

JULIE ANDREWS se sent triste et surtout fatiguée d'avoir voulu aider Mary Tyler à transporter quelques effets personnels à l'hôtel de cette dernière, à New York. On comprend pourquoi quand on voit quels sont ces effets personnels, et surtout, quand on constate leur nombre. "Thoroughly Modern Millie" est présentement à l'affiche du cinéma Elmdale.

ROSALIND RUSSELL, dans le film "Rosie", incarne une grand-mère dans le vent, qui a la chance d'être millionnaire. Elle vit des aventures toutes plus drôles et palpitantes les unes que les autres. "Rosie" est présentement à l'affiche des cinémas Somerset et Queensway.

Jean-Pierre Melville, un homme de cinéma

"La difficulté pour faire un portrait de Jean - Pierre Melville vient de ce qu'on risque d'en donner une image caricaturale. Les beaux portraits en pied, à gros traits, sans nuances, sont toujours faux, même et surtout s'ils sont brillants. C'est bien connu: un homme n'est jamais simple et les apparences sont toujours trompeuses.

Avec Jean Pierre Melville, le premier contact est toujours facile. C'est un regard, c'est une poignée de main, c'est un titre de film, mais le mot de passe est difficile à trouver.

Condottière égaré dans notre siècle, Jean - Pierre Melville est né à Paris le 20 octobre 1917. A cinq ans on lui offre pour cadeau de Noël un projecteur Pathé-Baby et, l'année suivante, une caméra à manivelle. C'est pour lui la découverte d'un merveilleux jouet avec lequel, quarante ans plus tard, il jouera encore. En février 1925, il réalise "son premier film". A partir de cette date, il ne cessera plus de "s'amuser" avec une caméra, même si celle-ci va, au cours des années, changer de format et se perfectionner. Et c'est vers 1932 que Jean - Pierre Melville va sentir naitre en lui une vocation de cinéaste. Très exactement, en voyant un film: "Cavalcade" de Frank LIyod, il sait qu'un jour il réalisera des films. Il a 15 ans, il va passer son Baccalauréat. Pendant cinq ans, il va faire, comme on dit, tous les métiers, ce qui à son âge, ne veut pas dire grand chose.

En octobre 1937, Jean- Pierre Melville est mobilisé. Deux ans de service plus six ans de guerre sur tous les fronts. Dès son retour à la vie civile en 1945 il décide de devenir son propre producteur. En novembre 1945, sa société de production est née. Son premier film fut un court métrage "24 heures de la vie d'un clown." Il ne choisit pas un sujet passe-partout, mais au contraire l'adaptation d'un livre qui semble à première vue, être l'opposé de l'écriture cinématographique. "Le silence de la mer", de Vercors. Ce film fut tourné en un an environ (mais en 27 jours), de façon absolument clandestine.

Le lendemain même du jour où Jean Cocteau vit "Le silence de la mer", il téléphona à Jean - Pierre Melville "je veux absolument que tu fasses les "Enfants terribles", lui dit-il. Jean - Pierre Melville le tourne en 1949. En 1953, c'est "Quand tu liras cette lettre", le seul de ses films au scénario duquel Melville n'ait pas travaillé.

Six ans plus tard, Jean - Pierre Melville réalise "Bob le flambeur".

En 1958-1959, c'est "Deux hommes dans Manhattan", en 1961, "Léon Morin prêtre", avec Jean - Paul Belmondo; en 1962, "Le doulos" et "L'aîné des Ferchaux", toujours avec Jean - Paul Belmondo; 1966, "Le deuxième souffle"; 1967, "Le samouraï".

Lelouch et la boxe

Claude Lelouch tourne en ce moment un film sur le boxeur Jo Gonzalès.

"Je ne sais pas encore, nous a dit l'auteur de "Vivre pour vivre", quelle sera la longueur de ce film. Un moyen métrage, un long métrage? Tout dépendra de Jo Gonzalès qui dispute à la fin de ce mois le championnat d'Europe à Rome.

Je serai au bord du ring pour le voir franchir cette importante étape de sa carrière. Puis, nous espérons tous le Championnat du monde. Je fouille la vie de cet athlète extraordinaire jusque dans ses moindres recoins. Je veux que ma caméra soit toujours présente quand son "direct du gauche", son arme favorite, foudroie l'adversaire".

LAURENTIEN GATINEAU — 663-4515

Dès dimanche à 1 h.

Ses baisers menaient les hommes à la mort...

GIANNA MARIA CANALE
MASSIMO SERATO

LA REINE DES PIRATES
CINEMASCOPE en COULEURS

— Aussi en couleur —

"Maciste contre les hommes de pierre"
avec Alan Steel

— DIMANCHE A 6 H. —

Georgy peut-elle accomplir quelque chose... ou assez courageuse pour tout ?

COLUMBIA PICTURES Presents
GEORGY GIRL
Starring James MASON Alan BATES Lynn REDGRAVE

Aussi en couleur: "THE HAPPENING" Anthony Quinn

— DERNIERE FOIS CE SOIR —
"MARIAGE A L'ITALIENNE"

Cinémas ODEON Theatres

UN AUTRE "SOUND OF MUSIC"
Chicago-Tribune

ENCORE DE BONS SIEGES DE DISPONIBLES
2 représentations auj. Matinée 2h., soirée 8h. 30

JULIE ANDREWS IS "THOROUGHLY MODERN MILLIE"

REPRESENTATIONS :
Le soir: dim-jeudi, vend. 8h. 30
Samedi à 6h.00 et 9h. 15 p.m.
Matinées: merc., sam., dim. et congés à 2h. p.m.

Guichet ouvert tous les jours de 11h.00 a.m. à 9h. 00 p.m.
Dimanche et congés de 1h. 00 p.m.
Composez 728-2333

Elmdale theatre
WELLINGTON AT PARKDALE - PHONE 728-2333

A l'affiche

DANS LA VIE DE CHAQUE FEMME IL Y A UN MOMENT DE FAIBLESSE !

je suis l'enquêteur...
je suis le témoin...
je suis la victime...
je suis l'assassin...
QUI SUIS-JE ?

RESERVE aux ADULTES 18 ans et plus

2e SEMAINE

DANY CARREL

Piège pour Cendrillon

UN FILM DE ANDRÉ CAYATTE

POUR APPRÉCIER CE FILM À SA JUSTE VALEUR IL EST NÉCESSAIRE DE LE VOIR DÈS LE DÉBUT

HORAIRE : Sem. 6.05 - 9.56; dim. 2.34 - 6.05 - 9.56
COMPLEMENT DE PROGRAMME:

Un mélange explosif !

Roger Hanin "LE TIGRE SE PARFUME A LA DYNAMITE" en couleur
Un film de CLAUDE CHABROL

CINÉMA VENDÔME
STATIONNEMENT GRATUIT
CENTRE COMMERCIAL PLACE CARTIER
425, boul. St-Joseph, HULL 776-1440
PLACE Cartier

MATINEE SPECIALE DIMANCHE A 1 H.
— DEUX FILMS EN TECHNICOLOR — "POUR TOUS" —
"CALLOWAY le TRAPPEUR"
Brian Keith
"VIVA GRINGO"
Guy Madison
OUVERT A 6 H.
DU LUNDI AU VENDREDI
LES SAMEDIS et DIMANCHES A 1 H.
Cartier HULL, QUEBEC

There's only one, Wonderful, ROSIE!
ROSALIND RUSSELL
SANDRA DEE
in ROSS HUNTER'S production of
Rosie!
TECHNICOLOR®
A Universal Picture

Aujourd'hui
en plus, au cinéparc "BULLET FOR A BADMAN"
SOMERSET AT BOTH THEATRES FREE! IN-CAR ELECTRIC HEATERS QUEENSWAY DRIVE-IN THEATRE

A l'affiche
20th Century-Fox presents
THE ST. VALENTINE'S DAY MASSACRE!
VICTIMS ARE LINED
plus 2nd action thriller!
Panavision® Color by DeLuxe
TONY FRANCIOSA
RAQUEL WELCH
Fathom
CINEMASCOPE COLOR by DELUXE
RECOMMANDÉ POUR ADULTES
DAILY FROM 12 NOON
CENTRE
SMOKING IN THE LOGES

CINÉMA DE PARIS Hull
185 RUE LAVAL TEL.: 777-2403

Après son grand succès "Le bonheur"
AGNÈS VARDA signe et réalise
Les créatures
FRANSCOPE
avec l'héroïne des "PARAPLUIES DE CHERBOURG"
CATHERINE DENEUVE
MICHEL PICCOLI · JACQUES CHARRIER
NINO CASTELNUOVO

Un film qui sort des sentiers battus
Deux grandes vedettes
VITTORIO GASSMAN
avec
VIRNA LISI
PHILIPPE LEROY
Une VIERGE pour LE PRINCE
L'esprit "gaulois" à son meilleur au service du cinéma
CINÉMASCOPE EN COULEURS

Celebrating Canada's Centennial
FAMOUS PLAYERS THEATRES
Nous Fêtons le Centenaire du Canada

Metro-Goldwyn-Mayer presents
A Judd Bernard-Irwin Winkler Production
LEE MARVIN
"POINT BLANK"
co-starring ANGIE DICKINSON
In Panavision® and Metrocolor
ADULTES
CAPITOL BANK AT QUEEN 232-1579
DEUXIEME SEMAINE
Tous les jours depuis 1h. p.m.
Dimanche depuis 1 h.30

Ils sont jeunes... en amour... et tuent des gens.
WARREN BEATTY FAYE DUNAWAY
BONNIE AND CLYDE
TECHNICOLOR®
RECOMMANDÉ POUR ADULTES
Rep.: à 1.10 - 3.10 - 5.15 - 7.20 et 9.25
REGENT BANK AT SPARKS 235-5111

LE DROIT ☆ ☆ ☆ CINÉMA — THÉÂTRE — CONCERTS ☆ ☆ ☆

Laurel et Hardy attirent plus de public de nos jours qu'à l'époque où ils vivaient

HOLLYWOOD (PA) — Les vieux films de Laurel et Hardy continuent à attirer le public dans une grande partie du monde anglophone, et l'homme qui s'en réjouit le plus est Hal Roach.

C'est lui qui avait engagé l'équipe de comédiens, pour les diriger dans les productions qui demeurent encore populaires, et pour éventuellement les congédier.

Hal Roach, vétéran du cinéma, encore robuste malgré ses 75 ans, a tenté d'analyser le phénomène voulant que les défunts comédiens Laurel et Hardy aient plus de succès maintenant qu'à l'époque où ils étaient très connus à l'écran.

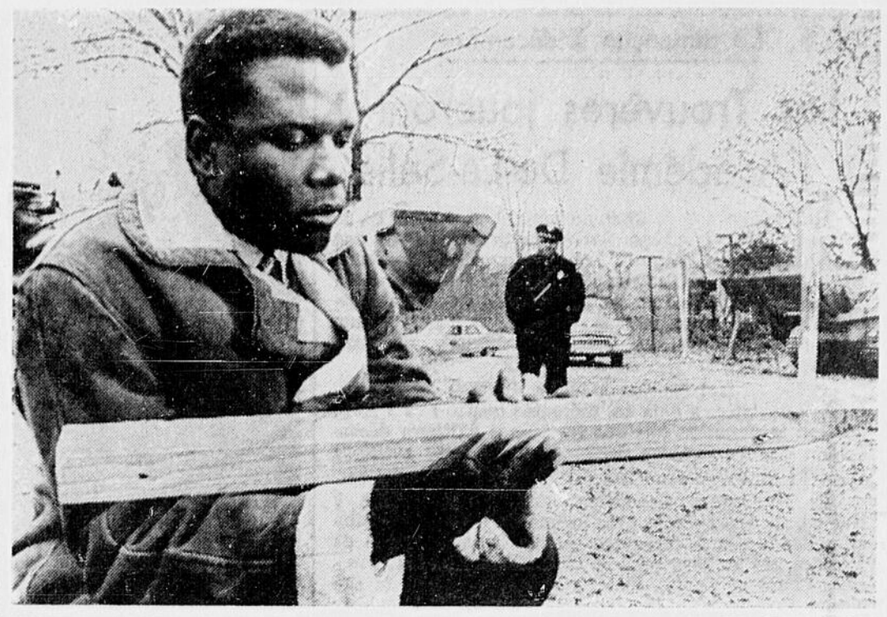
M. Roach raconte qu'il a assisté à des festivals cinématographiques montrant des vieux films de Charlie Chaplin. Les "gags" de ce dernier qu'il avait trouvé hilarants au début, n'ont guère le don de faire rire les auditoires d'aujourd'hui.

Par ailleurs, les films de Laurel et Hardy provoquent le rire dans tous les endroits où l'on prévoyait de les présenter à l'époque du tournage.

Sous la direction de Hal Roach, Stan Laurel et Oliver Hardy connurent des beaux jours dans les années 1930, puis leur étoile commenca à pâlir. Dans les derniers 10 ans au cours desquels ils travaillèrent en équipe, ils ne pouvaient plus trouver de travail à Hollywood. Hardy mourut en 1957 et Laurel en 1965.

Selon M. Roach, leur popularité a diminué lorsqu'ils décidèrent d'assumer eux-mêmes la direction de leurs films, dans le but de mieux réaliser leurs possibilités, et ce, à l'exemple de Charlie Chaplin.

Mais, d'expliquer le cinéaste, la différence vient que Chaplin possédait un sens de la comédie que Laurel et Hardy, et d'autres acteurs qui se voulaient metteurs en scène de leurs films comiques, n'avaient pas.



RACISME — Un policier noir aide, un peu contre son gré, un policier blanc, à faire une enquête sur la mort d'un habitant d'un petit village. Le Blanc veut un coupable, le Noir veut le coupable. Une rivalité nait entre les deux hommes. "In The Heat of the Night" avec Sidney Poitier (à genoux) et Rod Steiger, est présentement à l'affiche du cinéma Elgin.

"Bonnie and Clyde"

Un film qui se hisse facilement au niveau du cinéma immortel

"Bonnie and Clyde" ne se résume pas en une phrase. C'est un film qui comporte trop de choses. Pourtant, un mot résume tout: perfection.

Toutefois, il ne faut pas chercher dans "Bonnie and Clyde" autre chose que ce qu'il montre. Le film ne veut que détendre le spectateur, le faire participer à un drame sans lui en donner l'obsession. Bien que ce métrage tente d'expliquer le fait qu'il raconte, il n'étend pas son explication à une morale du milieu. L'explication justifie le comédien et le rend plus sympathique encore.

L'histoire est simple. Elle est vraie, paraît-il. Un repris de justice rencontre une jeune serveuse de restaurant. Ils unissent leur sort pour former le noeud d'une bande qu'on va apprendre à craindre. Bientôt, un troisième homme arrive. Rapidement la bande compte cinq membres, dont les deux épouses des deux frères. Poursuivis par la police partout où ils vont, nos gangsters sont bientôt cernés. Deux d'entre eux sont blessés. Bonnie et Clyde s'enfuient, eux-mêmes atteints. Ils tombent plus tard dans un piège que leur a tendu la police, avec l'aide du père de Moss, le troisième homme. On les descend à bout portant.

Le réalisateur, Arthur Penn, nous montre Bonnie et Clyde comme deux enfants, amoureux d'aventures nouvelles, dans le contexte des années '30. Lorsqu'il fait voler ses héros, ceux-ci agissent comme s'ils jouaient à faire un vol. Ceci ne manque pas de les rendre sympathiques aux spectateurs.

De plus, il exploite énormément le comique de la situation. Pensons à ce voleur qui va stationner la voiture pendant que ses comparses dérobent la banque. Ce comique, et l'action dramatique qui le suit — l'assassinat à froid du banquier — déroute le cinéphile pendant deux secondes, puis le plonge de façon plus profonde au coeur même de la pensée des gangsters.

La technique est parfaite. Les différents plans se succèdent dans un rythme affolant. Penn sait se servir juste assez longtemps d'un effet donné, puis change avec une souplesse, une habileté qui nous fait goûter la joie de vivre des héros. La coupure de rythme n'en a que plus de force lorsque le réalisateur ralentit l'image, à la mort de Bonnie et Clyde.

Que dire du jeu des comédiens, sinon qu'il satisfait pleinement. Warren Beatty se surpasse. Faye Dunaway n'en fait pas moins. Chose heureuse, même s'ils chargent un peu, ils ne dépassent jamais la ligne du réalisme. Estelle Parsons en est fatigante de bien rendre la femme hystérique du frère de Bonnie, Gene Hackan. Michael J. Pollard se tire aussi bien des situations délicates qu'il provoque que Hackman.

En deux mots, "Bonnie and Clyde" est un film de classe qui se hisse facilement au niveau du cinéma immortel. Il demeure une oeuvre moins forte que d'autres films aussi bien faits parce qu'il ne se plonge pas dans le symbolisme, mais ce n'est pas un défaut. De nos jours, c'est même une qualité...

Raymond LAFOND

Films à l'affiche

Une Vierge pour le prince

Italo-français. 1966. 97 min. Techniscope. Technicolor. Comédie réalisée par Pasquale Festa Campanile, avec Vittorio Gassman, Virna Lisi et Philippe Leroy.

A l'époque de la Renaissance, le prince Vincenzo, fils du duc de Mantoue, apprend que son mariage va être annulé par Rome. Les difficultés financières de la maison de Mantoue forcent cette dernière à s'allier avec les Médicis de Florence. Mais la duchesse de Médicis, qui doute du certificat médical mettant tous les torts sur la première femme de Vincenzo, exige que ce dernier donne, devant témoins, avec le concours d'une jeune vierge, la preuve de sa virilité. Après diverses aventures, le prince parvient à satisfaire aux exigences des Médicis.

Ce film, par son sujet scabreux et par le dialogue cru qui l'accompagne, est d'une grossièreté rarement égalée.

Les Créatures

Franco-suédois. 1966. 90 min. Franscope. Drame psychologique écrit et réalisé par Agnès Varda, avec Catherine Deneuve, Michel Piccoli et Eva Dahlbeck.

Edgar vit avec sa femme qu'un accident de voiture a rendue muette. Pour peupler le roman qu'il est en train d'écrire, il s'inspire des gens qui vivent autour de lui, dont un ingénieur retraité, Ducasse. Edgar fait de ce dernier un inventeur maléfique qui contrôle à distance la conduite des gens et que le héros de son livre finit par affronter dans une étrange partie d'échecs. Alors que le romancier termine son oeuvre, sa femme met au monde son premier enfant.

Ce film mi-poétique, mi-fantastique permet à Agnès Varda de reprendre plusieurs thèmes qui lui sont chers. Il semble que l'auteur se soit placé sur un plan trop intellectuel, ce qui rend la perception de l'oeuvre difficile. La distinction n'est jamais établie clairement entre le réel et l'imaginaire et cela engendre une certaine confusion dans le récit. Les images sont souvent très belles et les interprètes bien dirigés.

En évoquant le thème de la création littéraire, l'auteur met l'accent sur le respect dû à autrui en même temps qu'il présente un amour conjugal sincère. Le développement entraine quelques dérèglements situés toutefois dans un contexte fantastique.

Robert Dhéry tourne "Le petit baigneur"

C'est à 25 km. de Narbonne, dans le Sud-Ouest de la France, que Robert Dhéry tourne "Le petit baigneur".

"La Cabane Fleury" est un village de pêcheurs situé à l'embouchure de l'Aude. Ce hameau est d'ailleurs devenu méconnaissable. Toutes les maisons ont, en effet, été repeintes en couleurs vives. Un clocher a même été ajouté à l'église.

Dans ce nouveau film Robert Dhéry incarne un constructeur de bateaux révolutionnaires. Aussi, sur un immense chantier naval entièrement construit pour les besoins du film, peut-on voir des bateaux de toutes sortes aux lignes futuristes. Un étrange navire porteur d'une maison est même arrivé tout spécialement du lac Michigan. Ce convoi original mesurait 12 mètres de long et 4 mètres de large.

Le film, qui raconte un week-end mouvementé, demandera près de quatre mois de tournage. Les interprètes en sont Louis de Funès, Colette Brosset, Andréa Parisy, Jean Carmet, Pierre Tchernia, Michel Galabru et bien entendu Robert Dhéry.

Autre acteur insolite: un cheval. Mais il ne s'agit pas de n'importe quel cheval. Celui-ci est célèbre: il fit partie de la troupe "La plume de ma tante" qui triompha, pendant des années, à New York. Ce cheval a de plus la particularité de "rire" sur commande.

LINDEN Jusqu'à dimanche
2 films en couleur
"FOR A FEW DOLLARS MORE"
Clint Eastwood
"WILD WILD WINTER"

★ 20th CENTURY THEATRES ★
Tous les jours à 1h. 30 - 3h. 30 - 5h. 30 - 7h. 35 - 9h. 40
SIDNEY POITIER ROD STEIGER
in THE NORMAN JEWISON-WALTER MIRISCH PRODUCTION
"IN THE HEAT OF THE NIGHT"
COLOR by DeLuxe
Recommandé pour ADULTES
Ils ont un cadavre en main et ne savent qu'en faire?
ELGIN 3e semaine

VOYEZ-LE MAINTENANT OU VOUS LE REGRETTEREZ PLUS TARD!
Recommandé pour ADULTES
SIDNEY POITIER
"TO SIR, WITH LOVE"
16e SEMAINE INOUBLIABLE!
Représentations tous les jours a: 1.30 - 3.35 - 5.40 - 7.35 - 9.30
LITTLE Elgin 232-6108

BILLETS EN VENTE AU CONTROLE POUR TOUTES LES REPRESENTATIONS
Nous acceptons les réservations par téléphone!
EN 70MM SUR GRAND ECRAN ET SON STEREOPHONIQUE
CAMELOT
TECHNICOLOR® PANAVISION® FROM WARNER BROS.-SEVEN ARTS
NELSON 325 RIDEAU at NELSON • 237-4880
MAT. MERC.-SAM.-DIM. et Tous les JOURS de FETE 2h. SOIREES LUNDI au SAM. 8 H. DIM. SOIR 7 H. 30
Billets aussi en vente au Régent, de 12 h. 30 à 9 h. tous les jours

ELVIS!
ORGANISE UNE SOIREE DE PLAGE LA PLUS DISSIPEE DEPUIS LA CREATION DU BIKINI ET DU RYTHME!
En première!
in "CLAMBAKE"
co-starring SHELLEY FABARES WILL HUTCHINS
En tout temps, on peut obtenir ses services moyennant rétribution!
A Pistol for Ringo
MONTGOMERY WOOD FERNANDO SANCHO HALLY HAMMOND
CONT. FROM 1 p.m. RIDEAU RIDEAU at DALHOUSIE ALL WEEK at BOTH THEATRES BRITANNIA DRIVE-IN HIGHWAY 17 TA 8-2672 • CHILDREN UNDER 12 FREE
FREE IN-CAR ELECTRIC HEATERS at the BRITANNIA drive-in!

Horaire des Cinémas

BUCKINGHAM — "Les roues de feu" (?). "Le Trèfle rouge" (A). Dim.: "Way ... Way Out" (D). "Devil's Own" (5). Tous les soirs 6.30 - 8.00.

CAPITOL — "Point Blank" (5) 1.30 - 3.30 - 5.30 - 7.25 - 9.30. Dern. 9.00. Dim.: 1.30 - 3.25 - 5.25 - 7.25 - 9.25. Dern. 8.55.

CARTIER — "Viva Gringo" (?) 12.55 4.30 - 8.00. "Calloway le trappeur" (Aa) 2.30 - 6.00 - 9.30.

CENTRE — St. Valentine's Day Massacre" (3) 12.00 - 2.35 - 6.05 - 9.45. "Fathom" (5) 12.50 - 4.25 - 8.00. Dim.: "St-Valentine's Day Massacre" 1.45 - 5.35 - 9.25. "Fathom" 3.45 - 7.40.

CINEMA DE PARIS — "Une Vierge pour le prince" (5) 6.30 - 10.00. "Les Créatures" (4) 8.29. Dern. 8.09. Dim.: "Les Créatures" 12.00 - 3.30 - 6.40 - 10.10. "Une Vierge pour le prince" 1.31 - 5.01 - 8.31. Dern. 8.11.

CINEMA VENDOME — "Piège pour Cendrillon" (4) 6.05 - 9.56. "Le Tigre se parfume à la dynamite" (A) 8.10. Dern. 8.00. Dim.: "Le Tigre se parfume à la dynamite" 12.50 - 4.30 - 8.10. "Piège pour Cendrillon" 2.34 - 6.05 - 9.56. Dern. 8.00.

ELMDALE — "Thoroughly Modern Millie" (Aa). Matinées: merc., sam., dim. et congés: 2.00. Soirs: dim. à vend.: 8.30; sam. 6.00 et 9.15.

ELGIN (Main) — "In the Heat of the Night" (3) 1.30 - 3.30 - 5.30 - 7.35 - 9.40. Dern. 9.25.

LITTLE ELGIN — "To Sir With Love" (4) 1.30 - 3.35 - 4.40 - 7.35 - 9.30. Dern. 9.20.

LAURENTIEN — "Mariage à l'Italienne" (AR) "Maciste contre les hommes de pierre" (Aa). Dim.: "Georgy Girl" (AR). "The Happening" (5). Tous les soirs à partir de 6.30. Dim.: à partir de 1.30.

LINDEN — "Wild Wild Winter" (Aa) 1.00 - 4.10 - 7.55. "For A Few Dollars More" (4) 1.50 - 5.35 9.20. Dern. 7.40.

MAYFAIR — "Luv" (4) 1.55 - 5.55 - 9.55. "Hurry Sundown" (AR) 1.00 - 3.30 - 7.25. Dern. 7.25. Dim.: Films italiens à partir de 1.30.

NELSON — "Camelot" (4). Matinées: merc., sam., dim. et congés: 2.00. Soirs: lun. à sam.: 8.00; Dim.: 7.30.

REGENT — "Bonnie and Clyde" (2) 1.10 - 3.10 - 5.15 - 7.20 - 9.25. Dern. 9.15. Dim.: 1.30 - 3.20 - 5.25 - 7.25 - 9.30. Dern. 9.20.

RIALTO — "Get Yourself a College Girl" (AR) 2.25 - 7.00. "Girl Happy" (AR) 1.00 - 4.05 - 8.40. "Seaside Swingers" (Aa) 5.50 - 10.20. Dern. 7.00.

RIDEAU — Dim.: "A Pistol for Ringo" 1.30 - 4.50 - 8.25. "Clambake" 3.15 - 6.35 - 10.10. Dern. 8.15. Sam.: "A Pistol for Ringo" (D) 1.05 - 4.40 - 8.15. "Clambake" (Aa) 2.50 - 6.25 - 10.00. Dern. 8.05.

SOMERSET — "Rosie" (A) 1.10 - 3.20 - 5.15 - 7.25 - 9.25. Dern. 9.25. Dim.: 1.30 - 3.40 - 5.35 - 7.30 - 9.25. Dern. 9.25.

CINEMAS EN PLEIN AIR

BRITANNIA — "A Pistol for Ringo" (D). "Clambake" (5). Guichet ouvert à 7.00.

QUEENSWAY — "Rosie" (A). "Bullet for a Badman" (AR). Guichet ouvert à 7.00.

SPECTACLE TOUS LES SOIRS au SALON D'OR HOTEL CHEZ HENRI
Jeudi, DAME DE PIQUE GROS LOT $100
179 PRINCIPALE — HULL

Le BIFCOTECK et DISCOTHEQUE STEAK HOUSE
TOUS LES DIMANCHES MUSIQUE ET DANSE de 2h. p.m. à 12h. a.m.
194, rue Principale, HULL — 776-3723

LE CABARET GOLDEN RAIL
★ SPECTACLE
★ DANSE
A la musique de "FRANK BROWN and the SHADOWS"
HOTEL Lafontaine 749-5937 334 Montreal Road

LE NOUVEAU GREBER HOTEL Templeton, Qué. Rés. 663-4732
EN VEDETTE CETTE FIN DE SEMAINE
"LA MYSTERIEUSE JACQUELINE"
"RAMON LEE", chanteur M.C.
"RENATO", acrobate-comédien
— AUCUN FRAIS DE COUVERT —
SPECTACLES: Lundi à vendredi 10.30 p.m. et 12.30 a.m. Samedi 9h. 11 p.m. et 12.45 a.m.— Dimanche 5h. 8h. et 10h. p.m.

L'HOTEL BAIE NOIRE PLAISANCE, Qué., route 8
présente VENDREDI — SAMEDI — DIMANCHE
L'ORCHESTRE TIJUANA STRINGS
★ UN MAGICIEN REPUTE et ★ UNE JOLIE DANSEUSE
SPECTACLES SAMEDI 10 h. 30 p.m. et 12 h. 30 a.m.
DIMANCHE 4 h. 30 et 9 h. 30 p.m.
Tous les vendredis soir: "SOIREE D'AMATEURS"
Salle de réceptions pour toutes occasions — Rés.: 427-6744

LE THEATRE POPULAIRE DU QUEBEC
présente
"LE MARIAGE FORCE" de Molière
"ON PURGE BEBE" de Feydeau
à l'AUDITORIUM C.E.G.E.P. de Hull
285, boul. Taché
LUNDI, 27 NOVEMBRE, à 20 h. 30
Billets: $2.50 Etudiants: $1.50
Disponibles à la Librairie Montpetit, Hull et au C.E.G.E.P., Ministère des Arts.

COMMENÇANT LUNDI 27 NOVEMBRE POUR UNE SEMAINE SEULEMENT
De retour
GLENDA GRAINGER
"L'étoile anglaise de la chanson qui parcourt l'univers"
Dernière représentation ce soir
PATTI JAMES
Venez apprécier également la musique de
JULIAN COLELLA
son Cordovox et son trio
• Spectacle à 8 h. et 10 h. p.m. (sauf le dimanche)
• Musique de danse continuelle à compter de 7 p.m. au son de la musique de Len Weekes
• Pour réservations composer 232-6411
Château Laurier

• STATIONNEMENT GRATUIT
Restaurant Place Cartier
LICENCIE
Boul. St-Joseph coin Gamelin 777-1121
• METS ITALIENS • BAR-B-Q • STEAKS • COMMANDES POUR SORTIR

AVIS
On peut maintenant louer le Lakeside Gardens au parc Britannia pour des banquets, danses, réceptions, etc., tous les jours de la semaine, sauf les samedis.
Pour plus de précision, composez 237-5100 ou 828-1885.
Département de la récréation et des parcs, Ville d'Ottawa

★ CE SOIR et DEMAIN!
DE RETOUR... un nouveau spectacle! ★
Directement de Las Vegas
Les fabuleux 4 ACES
Nouvelles chansons — Danses — Gags
Représentations: Lundi au samedi 10 h. 15 p.m. et 12 h. 30 a.m.
Dimanche 5 h., 8 h. et 10 h. p.m.
HOTEL AMBASSADOR
Boulevard Maloney, Gatineau Rés.: 663-5363

Rainbow RESTAURANT
SPECIAL FIN DE SEMAINE et AU COURS DE LA SEMAINE PROCHAINE
320, rue RIDEAU 234-7478
NOTRE REPUTE BOEUF CANADIEN DE L'OUEST
BIFTECK D'ENTRECOTES 1.25
Servi braisé au charbon de bois avec pommes de terre, roulé, beurre, salade.
DEJEUNER TOUS LES JOURS, A MIDI 95¢ ET PLUS

Le Tréteau de Paris
présente
TURCARET
une comédie classique de A.-R. LESAGE
Sous le haut patronage de l'Ambassade de France au Canada
CE SOIR à 20 H. 30
AUDITORIUM FISHER PARK HIGH SCHOOL
Prix des sièges: $3.00 et $2.50
Etudiants: $1.25 et $1.50
Billets en vente à la LIBRAIRIE MONTPETIT, Hull — 771-3235 et à la LIBRAIRIE DUSSAULT, Ottawa — 236-2331.

LE DROIT ☆ ☆ ☆ CINÉMA — THÉÂTRE — CONCERTS ☆ ☆ ☆

Le dimanche 3 décembre

Les Trouvères joueront à l'Académie De-La-Salle

Grâce à un don de $100, du journal "LE DROIT", la Compagnie des Trouvères pourra se produire dans une véritable salle de théâtre. Donc, le dimanche 3 décembre, à 3 heures de l'après-midi, toute la jeunesse de la capitale a rendez-vous en l'auditorium de l'Académie De-La-Salle, rue Guigues, pour la reprise de la pièce en deux actes, "Le pavillon des enfants disparus", d'Edgard Demers.

Créée en mai dernier, à l'école du Parc de la montagne, cette pièce a déjà été présentée quatre fois à Hull. Ce sera la première fois que les jeunes d'Ottawa découvriront les mémorables personnages de cette aventure moderne se déroulant à nul autre endroit qu'EXPO 67.

Si les jeunes connaissent déjà le Bonhomme 7 Heures, ils apprendront avec autant de joie ou de crainte, selon le cas, à rencontrer Astra Nauta, la Reine de l'espace, ses acolytes Beau et Réal, Tic et Toc, les détectives Count et Goutte, le sergent Passenullepart et son cheval Passepartout, le monstre Bou-Bou, sans oublier une douzaine d'enfants que cherchent une riche veuve, une gouvernante, une vieille, une hôtesse et le journaliste Lambin Dupas.

Tous ces personnages apportent de la couleur à une production très vivante. En tous, il y a 28 interprètes dans "Le pavillon des enfants disparus".

A noter qu'il n'y aura qu'UNE SEULE représentation à Ottawa de cette production des TROUVERES, soit le dimanche 3 décembre, à 3 heures, à l'Académie De-La-Salle. Faut-il ajouter que c'est un spectacle à voir à tout prix.

Les prochaines semaines, la Compagnie des Trouvères prendra la route. Le samedi 9 décembre, la troupe jouera pour la première fois sous l'égide des Loisirs Saint-Rédempteur. La représentation sera donnée, à 3 heures également, à la salle paroissiale Saint-Rédempteur.

Il y aura trois autres représentations avant Noël, soit à Eastview, Pointe-Gatineau et Gatineau. Il en sera question plus tard.

ON PURGE BEBE — Le Théâtre populaire du Québec présentera le lundi, 27 novembre courant, à l'auditorium C.E.G.E.P. de Hull, deux comédies, "Le mariage forcé", de Molière et "On purge bébé", de Feydeau. Dans la photo, on peut voir Monique Joly et Jean-Pierre Compain, dans les rôles respectifs de Julie et de Follavoine. La scène est extraite de "On purge bébé".

Le Théâtre populaire du Québec dans une soirée Molière-Feydeau

Le Théâtre populaire du Québec, anciennement le Centre dramatique du conservatoire, entreprend cette année sa cinquième saison de tournée théâtrale. Depuis sa fondation, en novembre 1963, cette troupe a présenté huit grandes productions dans 85 localités: près de 80 p. 100 des centres visités sont situés dans la province de Québec, les autres étant situés en Ontario, au Nouveau - Brunswick et en Nouvelle-Angleterre.

Le premier spectacle, "Britannicus", tragédie de Racine, a été joué en tournée une trentaine de fois. "Le légataire universel", de Regnard, "Le Tartuffe", de Molière, "Polyeucte", de Corneille, "Chacun sa vérité", de Pirandello, "Horace", de Corneille, "Le barbier de Séville", de Beaumarchais, et "On ne badine pas avec l'amour", de Musset, constituent le répertoire du T.P.Q. jusqu'à maintenant. Quelque 150,000 spectateurs ont applaudi ces pièces lors de 260 représentations.

Pour son premier spectacle de cette cinquième saison, le Théâtre du Québec propose un programme Molière - Feydeau. C'est ainsi que lundi soir, le 27 novembre, à 8 h. 30, les étudiants et le grand public pourront voir "Le mariage forcé", de Molière, et "On purge bébé", de Feydeau, en l'auditorium Marguerite d'Youville, 285, boulevard Taché. Ce spectacle est présenté sous l'égide du C.E.G.E.P. de Hull.

Paul Hébert

Cette soirée a été montée par Paul Hébert, le comédien très connu de Montréal. Il incarne présentement sir John A. Macdonald dans "Bois-Brûlés", de Jean - Louis Roux, au Théâtre du Nouveau Monde.

Paul Hébert a débuté avec les Comédiens de Québec. Désireux de parfaire ses études théâtrales en Europe, il est d'abord allé deux ans en Angleterre étudier à l'Old Vic de Londres, puis en France et en Italie.

De retour à Montréal, il a participé à de nombreuses émissions radiophoniques et télévisées. Mais son attachement profond à la scène va le porter à ouvrir le Théâtre Anjou, fonder et diriger le Théâtre d'été Chantecler.

On se souviendra des excellentes mises en scène qu'il a signées, entre autres: "La mégère apprivoisée", de Shakespeare, et "Six personnages en quête d'auteur", de Pirandello. Cependant, Paul Hébert est également connu en province par ses interprétations à la télévision et dans les nombreux films qu'il a tournés. Dans la métropole, il a joué avec la plupart des compagnies théâtrales.

Monique Joly

Selon la politique établie, l'an dernier, la présente tournée du T.P.Q. mettra en vedette des noms déjà très connus du grand public. Il faut donc retenir le fait que Monique Joly, Jean - Pierre Compain, Jean Leclerc et Yvon Bouchard, des personnalités vues souventes fois à la télévision, participent à ce spectacle. L'agrément des spectateurs sera d'autant plus grand.

Jean - Claude Rinfret a brossé les décors. Solange Legendre a dessiné les costumes.

A noter qu'il n'y aura qu'une seule représentation.

Au sujet de l'auteur de la satire "Turcaret"

A.R. Lesage naquit en 1668 dans une famille de la moyenne bourgeoisie dans un village de la côte bretonne. À 19 ans, ses humanités terminées, il se rendit à Paris pour y étudier le droit et choisir la carrière d'avocat.

Très recherché par la bonne société pour son aisance d'expression, il abandonna bientôt le barreau pour se consacrer à une carrière d'écrivain. Il réussit, en écrivant beaucoup et assidûment, à faire vivre sa femme et ses quatre enfants.

Lesage profita de la vogue des auteurs espagnols pour se faire d'abord connaître par des traductions de Calderon, Lope de Vega et Rojas, dont il fit accepter une pièce "Le Point d'honneur", par les Comédiens Français. Il prenait beaucoup de libertés avec les textes originaux, ne se privant pas de couper, de condenser, de manière à rendre en français le style plus vivant, le ton plus vif.

Il passa ainsi tout naturellement de la traduction "arrangée" à la pure et simple adaptation avec sa première comédie: "Crispin rival de son maître" et avec son premier roman, "Le diable boiteux", deux ouvrages inspirés par des auteurs espagnols. Le second fut un immense succès de librairie tandis que le premier reçut un accueil favorable à la Comédie-Française en 1707.

Mais ce fut "Turcaret" qui, deux ans plus tard, en 1709, consacra la jeune gloire de Lesage comme auteur dramatique. Sous la sobriété du langage, la satire de "Turcaret" était virulente. Les milieux financiers ne s'y trompèrent pas et par des dons d'argent judicieusement attribués, persuadèrent les acteurs de retirer la pièce de l'affiche, malgré les excellentes recettes, après la septième représentation.

Lesage n'avait pas de goût pour le défi ou le scandale. Il s'écarta du théâtre pour retrouver sa liberté totale d'expression et se mit à la rédaction de son "Gil Blas de Santillane", son chef-d'oeuvre, qui fut publié par épisodes de 1715 à 1735. Chaque nouveau chapitre était attendu avec impatience par la foule de ses lecteurs.

Lesage se retira à 75 ans chez l'un de ses fils à Boulogne et y mourut, après une vieillesse paisible, à 79 ans, en 1747.

Pour sa tournée d'Amérique, le Tréteau de Paris a choisi "Turcaret". Il y aura représentation, ce soir, à 8 h. 30, en l'auditorium Fisher Park. A noter que les étudiants peuvent voir cette production à moitié prix.

Guy Hoffman parle des Compagnons de la chanson

Il fallait voir, il y a quelques semaines, la joie, le délire du public parisien à BOBINO, le plus vieux des music-halls, le plus dangereux aussi car qui y échoue n'a plus guère de chances... C'est un peu le passeport de la Chanson.

Depuis près de vingt ans, nos Compagnons le renouvellent régulièrement, même si le temps marque de rides ou de cheveux blancs certains de ces Chevaliers de la Chanson.

Une promenade en coulisses avec moi, l'un de leurs vieux abonnés et amis, sera encore la plus simple des présentations. Faites la même chose, ce soir, après le spectacle, vous verrez que je ne mens pas.

Que dire de plus sur leurs succès qui n'ait été dit? Sinon de les retrouver là où il n'y a plus de projecteurs mais seulement une fatigue bienfaisante, celle d'avoir semé la joie et la gaieté. Ouvrons les portes discrètement: Jean - Louis, oui, celui avec cette jolie fille. Guy... il nous attendait. Hop, flash, on est sur la photo. Jo... il remet une corde à sa contre-basse... et il attend! Jean-Pierre, le Prince de la Clé (fa et Sol évidemment). Fred, sa voix est toute tracée, elle est en or. Hubert, facile à reconnaître... toujours le nez dans des horaires d'avions, de trains et de bateaux. Gérard, sa vie est fonction de micro-ondes. Jean (Broussolle pour les dames) fredonne, écrit des notes un peu partout; qu'elles soient rageuses, douces, enveloppantes, c'est une question d'atmosphère. René Mella, dernière touche à sa anche de clarinette. (Oui, naturellement, c'est le frère de Fred). Ils sont bien là, tous les neuf, tout neufs...

Bonne soirée.

Guy HOFFMAN

NDLR — Cette bonne soirée, Guy Hoffman la souhaite aux gens de la région, le lundi 4 décembre, à 8 h. 30, alors que les Compagnons de la chanson donneront un grand récital à la salle Glebe.)

ANTONIO CARLO BARBOSA LIMA — Né le 17 décembre 1944, à Sao Paulo, au Brézil, ce jeune guitariste commença à étudier à l'âge de 8 ans. Son premier professeur fut Benedito Moreira. Plus tard, il fut encouragé par le célèbre Isaias Savio. A 12 ans, il faisait déjà sensation à la télévision de son pays. Depuis ce jour, Antonio Carlos Barbosa Lima a parcouru toute l'Amérique latine. Demain après-midi, à 3 h. 15, il donnera un récital à la Galerie nationale du Canada. C'est la première fois qu'il se produit au Canada. Cette apparition précédera ses débuts à New York, le 30 novembre. Le jeune Antonio Carlos a choisi d'interpréter Robert de Visée, Bach, Fernand Sor, H. Villa Lobos, L. Savio et Albeniz.

(Photo Kodama)

Un concert et du théâtre à Carleton

Le premier d'une série de quatre concerts de musique de chambre commence, ce soir, à 8h. 30, au Théâtre des anciens de l'université Carleton. On y entendra le Quintette de Varsovie.

Ce petit ensemble est formé par Bronislaw Gimpel et Krzysztof Jakowicz, violonistes, Stefan Kamasa, viole, Aleksander Ciechanski, violoncelliste, et Wladislaw Szpilman, pianiste.

Le programme de ce soir est le suivant: Quintette en ré mineur, no 3, opus 57, de Boccherini; Quintette en ut majeur, de Bloch; et le Quintette en la majeur, opus 81, de Dvorak.

"Turcaret"

Lundi, il y a un autre événement important au Théâtre des anciens de Carleton. Le Tréteau de Paris donnera deux représentations, à 2h. 30 et 8 h. 30, de la comédie satirique "Turcaret", de Lesage.

Le grand public peut assister à cette pièce.

"Terre des Bums" sur disque

La fameuse revue "Terre des Bums", le pendant humoristique de "Terre des hommes", une revue qui a remporté un succès monstre et a attiré une foule plus qu'enthousiaste à la Boîte à Clémence durant l'EXPO 67, a été enregistrée sur disque. "Terre des Bums" est une revue comique et satirique, interprétée par l'imitateur Jean-Guy Moreau le chansonnier Robert Charlebois et la fantaisiste Mouffe, trois vedettes dont le talent est indiscutable et dont la réputation n'est plus à faire.

Tout comme à l'EXPO tout le monde y passe dans "Terre des Bums". Les nombreux numéros satiriques, depuis "Les Joyeux troubadours" à "Jnobesse oblige à Go-Go" sont inoubliables. Jean-Guy Moreau, dans ses imitations, entre autres, de Jean-Pierre Ferland, Pierre Lalonde, Gilles Vigneault, Claude Gauthier, est insurpassable. Robert Charlebois, dans son numéro sur Nanette, est désopilant. La revue nous fait aussi entendre des créations originales propres au groupe.

Phonodisc a fabriqué et distribue ce disque.

GALERIE DE PHOTOS
150, rue KENT
Sur demande populaire
CANADA DU TEMPS QUI PASSE
tirée du grand succès de librairie
RETENUE JUSQU'AU 3 DECEMBRE
LUN.-VEN. 10h. a.m.-6h. p.m.
DIMANCHE 2h. p.m.-5h. p.m.
POUR VISITES ORGANISEES
Appelez 992-0841
CENTRE DE PHOTOGRAPHIE
DU GOUVERNEMENT CANADIEN

L'UPPER WORKSHOP OF OTTAWA
présente
"Gianni Schichi"
de Puccini et
"The Telephone"
de Menotti
ECOLE SECONDAIRE FISHER PARK
Les 8 et 9 déc.
à 8 h. 30 du soir
Billets: $2.50
Etudiants: $1.50
En vente aux
AGENCES DAVIES
Sur le mail, Carlingwood, Plaza Billings Bridge

Hôtel ROYAL Ltée ANGERS, Qué.
JEAN-GUY, M.C. - chanteur
LOUISE LEBEL, danseuse exotique
Nouvel orchestre: LADIES & LORDS
Aucuns frais de couvert — 2 spectacles: 10h. 30 et 12h. 30
Dimanche: 3h. 6h. et 10h.
Pour banquets, "Stags" etc. Salle et musique gratuites— Capacité 600 personnes

LE FESTIVAL DES ARTS DU CANADA PRESENTE
La chorale du Centenaire
accompagnée de membres de l'Orchestre de Studio de Radio-Canada et de l'Orchestre Symphonique d'Ottawa.
chef d'orchestre
NICHOLAS GOLDSCHMIDT
PROGRAMME
MESSE EN SOL MAJEUR — Schubert
L'ENFANCE DU CHRIST (extraits) — Berlioz
TE DEUM — Bruckner
ARTISTES INVITES
Rhoda Pendleton, Doris Parker, Léopold Simoneau, Peter van Ginkel
THEATRE CAPITOL
Le jeudi 14 décembre
à 20 h. 30
Billets: $2, $3, $4 maintenant en vente
(Un nombre restreint de billets de collégiens seront en vente à $1 une semaine avant la représentation)
CENTRE DU CENTENAIRE
2, rue Rideau — 996-1630 — 10 h. à 18 h.
UN PROJET DE LA COMMISSION DU CENTENAIRE

LE CONSEIL DES ARTS POPULAIRES D'OTTAWA
présente
"MOSAIC"
CHANTS et DANSES DE NOMBREUX PAYS mettant en vedette des ARTISTES D'OTTAWA, MONTREAL et TORONTO
le samedi 9 décembre à 8 h. 30
à l'Ecole Technique d'Ottawa, rue Albert
Billets: $2.00 - $2.50 - $3.00
Etudiants avec carte $1.00
Réservations: 996-1630
Les billets maintenant en vente au Centre du Centenaire (ancienne gare Union) rue Rideau

RAMPAL - VEYRON - LACROIX
Flûte et duo sur clavier ..... 28 novembre
QUATUOR A CORDES ORFORD ..... 9 janvier
LILI KRAUS
Pianiste ..... 19 février
SIMON ESTES
Baryton-Basse ..... 18 mars
La Société Pro Musica d'Ottawa
ECOLE SECONDAIRE FISHER à 8.30 p.m.
Abonnements seulement: Adultes: $12 — Etudiants: $6
Disponibles à la porte. Informations: 749-7194

Club des Kinsmen d'Ottawa
BINGO
LUNDI SOIR A 8 H.
SALLE DE DANSE OAK DOOR
485, rue BANK, près ARGYLE
Les deux CAGNOTTES à gagner
$500
33 numéros
Rangées du haut et du bas seulement.
$85
18 numéros
rangée du haut seulement
JOUTE GRATUITE AUX PREMIERS ARRIVES A 7 H. 30.
Magnifiques prix de présence.
ENTREE: 50c

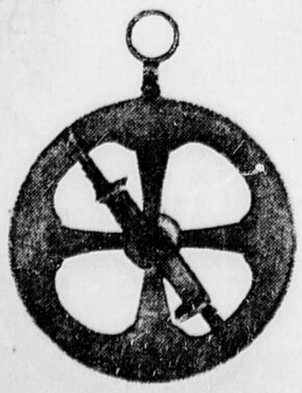
THEATRE CAPITOL — DIMANCHE 3 DEC.
MATINEE 2 h. 30 et SOIREE 8 h. 30
LES BALLETS AFRICAINS
ensemble artistique et culturel de la république de Guinée

Billets en vente aux endroits suivants: COIN DU LIVRE, 235-7886; LIBRAIRIE DUSSAULT, 236-2331; THEATRE CAPITOL, de midi à 5 heures; et à Hull à la LIBRAIRIE MONTPETIT, 771-3235.

GLEBE COLLEGIATE — LUNDI 4 DEC.
8 h. 30 p.m.
les compagnons de la chanson

Billets en vente aux endroits suivants: COIN DU LIVRE, 235-7886; LIBRAIRIE DUSSAULT, 236-2331; et à Hull à la LIBRAIRIE MONTPETIT, 771-2235.

Avez-vous vu l'astrolabe de Champlain?
Venez le voir à la Galerie nationale du Canada à Ottawa où a lieu actuellement et jusqu'au 7 janvier prochain l'exposition "Pages d'histoire du Canada".



CONCERTS DE CHAMBRE CARLETON 67/68
LE QUINTETTE WARSAW
le samedi 25 novembre
Théâtre Alumni, salle Southam H. S.,
Université Carleton — 8 h. 30 p.m.
Les billets de séries sont disponibles pour les quatre concerts de chambre soit au Treble Clef, 177, rue Sparks ou au bureau des relations publiques Carleton, 235-1463.
Les autres groupes sont: The Contemporary Chamber Ensamble (13 janvier); John Boydon, bariton (17 février); et The Early Music Quartet (16 mars).

LE DROIT

HEURES D'AFFAIRES:
DU LUNDI AU VENDREDI:
8 H. A.M. A 9 P.M.
SAMEDI: 8 A.M. A 4 P.M.

ANNONCES CLASSÉES

POUR DE PROMPTS RESULTATS, COMPOSEZ 237-3050

Perdu-Trouvé ..... (3)

DANS LE BUT de rendre davantage service à ses lecteurs, LE DROIT publie gratuitement sous cette rubrique, toutes les annonces d'objets trouvés qu'on lui fait parvenir. Composez 237-3050.

BOTTES de loup-marin, de marque Bastien, pointure 7½; récompense. 777-3210 après 6h. 3-205

VOTRE CHIOT se trouve peut-être à l'abri de la Société protectrice des animaux. Venez visiter pour vous enquérir. 3-j.v.s.

PERDU dans Hull, porte-monnaie brun, contenant papiers importants, récompenses. 777-6528. 3-206

TROUVE: trousseau de clefs dans étui vert, boul. St-Joseph. 771-1781. 3-207

PERDU, chat siamois de 9 mois, environs rue Amherst et Montmartre, mardi. Récompense. 776-2300. 3-207

PERDUES, bottines de ski avec boucles, noires, dame, initiales J.M.S., jeudi après-midi, Metcalfe et Queen. Récompense. 234-5413. 3-207

TROUVEES, bottes blanches go-go, enfant, Pointe-Gatineau, rue St-Louis, vendredi, 777-1405. 3-207

PORTE-MONNAIE contenant somme d'argent, perdu lundi soir, rue Glaude ou salle église St-Joseph, 777-0625. 3-207

Agents demandés ..... (4)

$120 et plus par semaine
COMPAGNIE dynamique a besoin d'hommes, femmes, à plein temps ou partiel dans chaque région de la province. Aucune expérience requise. Auto utile mais pas nécessaire. 25 ans et plus. Nécessites courantes. Ecrivez immédiatement en toute confiance, 21 est, St-Paul, Montréal. 4-mer.sam.

EXCELLENTE OCCASION DE CARRIERE
JEUNE HOMME intelligent et bilingue, possédant l'expérience de la vente et quelque formation en électricité et technique. Visitera les restaurants, institutions, etc, pour vendre des produits à renouvellement de commandes. Excellent salaire de début, frais de déplacement et d'auto, bénéfices ordinaires de la société, prière de faire tenir votre curriculum vitae à case 123, LE DROIT. 4-207

Hommes demandés ..... (5)

VENDEUR bilingue pour magasin de photographie en gros, expérience préférée, excellente chance d'avancement. Se présenter à Eastview Photo Ltd., centre commercial Eastview. 5-210

Vendeurs de souliers pour dames
THE VILLAGERS Shoe Shoppes, Inc., de Montréal, ont besoin de vendeurs pour leur nouveau magasin qui doit ouvrir ses portes à Ottawa, le 1er décembre, sur le mail de la rue Sparks. Demandons vendeurs avec expérience de la vente de souliers pour dames. Excellente occasion pour jeunes hommes doués et ambitieux. Salaire intéressant et commission. Faire demande par écrit en donnant toutes les précisions, à Monsieur T. Oberfeld, 540 Côte-des-Neiges, pièce 422, Montréal. 5-206

EXPEDITEUR bilingue, avec expérience, pour magasin d'appareils ménagers et de meubles. Doit être âgé de 30 à 45 ans. Assurance-groupe et tous les bénéfices. Ecrire à case 134 LE DROIT. 5-206

CHEF DE CAFETERIA, 5 jours par semaine, jours de fêtes payés, bon salaire. Ecrire Case 151 "Le Droit". 5-207

MECANICIEN licencié demandé à 309 Cumberland, Ottawa. 235-8503. 5-205

Hommes demandés ..... (5)

MENUISIER avec expérience dans charpente (framing) de maison. 684-3190. 5-205

UN IMPORTANT organisme public à Ottawa demande un magasinier pour classer et distribuer des éléments de construction et articles d'entretien de bâtiment, et pour s'occuper d'un petit râtelier à outils. On donnera la préférence aux candidats possédant un diplôme de fin d'études secondaires. Le salaire initial pourra s'élever jusqu'à $4,917. Les hommes physiquement aptes à occuper ce poste et possédant une ou deux années d'expérience dans l'entreposage de matériel d'électricité, de plomberie et de réfrigération sont invités à écrire en donnant tous les détails de leur instruction et de leur expérience à la case 114 LE DROIT. 5-206

TECHNICIEN

POUR LA REPARATION DE PROJECTEURS et CINE-CAMERAS

demandé pour faire l'entretien de ciné-caméras de télévision, projecteurs de film 16 mm, matériel de tirage, objectifs, etc.

Il est essentiel de connaître les caméras Arriflex et Auricon, les optiques et les fonctions de l'atelier de machines manuelles.

Salaire du début selon l'expérience et la compétence. Echelle de salaire $5,129 à $7,783 par année.

Excellents bénéfices aux employés.

S'adresser par écrit en mentionnant les qualifications et l'expérience au:

Directeur du personnel
Radio-Canada
Case 3220, Station C,
Ottawa, Ont. 5

LE CONSEIL NATIONAL DE RECHERCHES
demande un

ELECTRONICIEN

La Division des sciences biologiques cherche un technicien pour s'occuper de l'entretien d'une grande variété d'instruments électroniques de laboratoire. Les fonctions de ce technicien peuvent à l'occasion comprendre la conception de circuits et la construction d'appareillage électronique connexe.

On donnera la préférence aux diplômés des instituts de technologie, avec spécialisation en électronique. Les demandes des diplômés des écoles techniques et des écoles secondaires possédant plusieurs années d'expérience pratique recevront une attention sérieuse. Le salaire initial pouvant s'élever jusqu'à $7,180 dépendra de l'éducation et de l'expérience du candidat.

Les demandes doivent être envoyées au

Bureau d'emploi,
Conseil national
de recherches,
Laboratoire du
chemin de Montréal,
Ottawa 7e, Ontario.

Prière de mentionner le numéro de concours B-150 5

Hommes demandés ..... (5)

OPERATEUR expérimenté pour "Case Backhoe", 745-7411. 5-205

AGENTS DE SECURITE, 25 ans et plus, temps plein et partiel, entre 9 et 5. 771-3223. 5-227

VENDEUR de souliers, possédant plusieurs années d'expérience, bilingue, garantie de $80 à $100 par semaine, 115 Bank. 5-205

CAMIONNEURS et manoeuvres. Se présenter au 2475 chemin Sheffield. 5-210

COMPTABLE

avec expérience
pour groupe de compagnies associées
Avenir très prometteur pour candidat choisi
Salaire initial $8000 et plus avec avancement.
Répondre par écrit en toute confiance à:
Roger-A. LEVESQUE,
299, rue Waverley,
Ottawa, Ont. 5

La COMMISSION de la CAPITALE NATIONALE
demande un

INSPECTEUR DES PROPRIETES

Direction de la construction et des services
Traitement: $6,742 à $7,563
FONCTIONS: inspection technique, évaluation et entretien et réparations de tous les immeubles, constructions et services de la C.C.N. Préparation de fiches de prix de revient, coordination et surveillance des travaux connexes de construction et d'entretien.
QUALITES REQUISES: plusieurs années d'expérience à un poste d'autorité dans le domaine de la construction et portant une expérience considérable des secteurs de l'électricité et de la mécanique. Connaissance supérieure des mathématiques et aptitudes à la rédaction et à l'analyse de rapports techniques et financiers. Faire demande avant le 4 décembre sur le formulaire CFP 100-27 ou CFB 367-401, qu'on pourra se procurer à tout bureau de poste et l'adresser au
Gérant, Division des cadres
Commission de la
capitale nationale
540, rue Wellington,
OTTAWA 4e (Ontario). 5

L'ETABLISSEMENT AERONAUTIQUE NATIONAL à UPLANDS
demande un

mécanicien-outilleur

(machiniste)

La Section de recherches sur le vol demande un mécanicien-outilleur capable d'effectuer des travaux de précision sur toutes sortes de métaux et de plastiques d'après des épures ou des croquis. Les candidats doivent être également capables de faire l'ajustage de pièces mécaniques de précision et de pièces d'électronique.

Les candidats doivent être en possession d'un diplôme de fin d'études secondaires avec spécialisation en travaux d'atelier. Ils doivent avoir plusieurs années d'expérience en ajustage au banc. Le salaire initial pourra atteindre $7,180 dollars selon la compétence du candidat.

Prière d'envoyer votre demande accompagnée de votre curriculum vitae au:

Bureau d'emploi,
Conseil national de
recherches,
Laboratoires du chemin
de Montréal,
Ottawa 7e, Ontario.

Veuillez mentionner le numéro du concours NAE 214. 5

PROGRAMMEUR

DE

CALCULATRICES

demandé par le
CONSEIL NATIONAL DE RECHERCHES
(OTTAWA)

La division de physique pure demande un employé pour s'occuper de la programmation et du traitement des données venant du groupe étudiant les rayons cosmiques et la physique des particules de haute énergie. L'occupant de ce poste devra s'attendre à effectuer quelques voyages d'Ottawa à Chicago (Illinois).

Les candidats doivent être en possession d'un diplôme universitaire en mathématique ou en mathématique et physique. L'expérience dans le domaine de la programmation sera hautement considérée. Le traitement initial s'élevant jusqu'à $7,200 par année, dépendra de la compétence du candidat.

Faire votre demande à:

BUREAU D'EMPLOI,
Conseil national
de recherches,
Laboratoire du
chemin de Montréal,
Ottawa 7e, Ontario.

Prière de spécifier le no de concours PP-243. 5

PHARMACIES OUVERTES DIMANCHE

Pharmacie Ahearn
717 ouest, Somerset, Midi-9, 235-1179

Pharmacie Coleman
323 est Somerset. Midi-9, 233-1179

Pharmacie Tamblyn Ltd
Billing's Bridge. Midi-9, 733-9144

Pharmacie Throop
Centre commercial Westgate
Midi-9, 722-4277

NON CLASSE — par Larry Hurb

"Achetons ce magnétophone d'occasion ! Nous pourrons enregistrer les cris du bébé !"

Hommes demandés ..... (5)

AVEC très grand territoire, la compagnie Electrolux a besoin de 2 vendeurs à temps partiel et un à plein temps, avec auto; possibilité de $10,000 par année. 232-6085. 5-225

NOUS AVONS BESOIN de poseurs de bardeaux de cèdre. Emploi stable, aucune expérience requise. 731-8342, après 6h. 5-206

COUVREUR

AVEC EXPERIENCE
pour toiture composée
et
couvreur en bardeaux d'asphalte
avec expérience

L. MONGEON
234-0234 5

PHARMACIEN BILINGUE DEMANDE

- Pour hôpital d'Ottawa
- Bénéfices marginaux complets

Ecrire à Case 209,
Le Droit. 5

Hommes-femmes demandés (6)

COUPLE bilingue, pour hôtel campagne, prendre charge. Références. 749-7508. 6-206

$ $ $ $ $
D'EXTRA POUR VOUS !
TEMPS plein ou partiel, chances de promotion, aucune sollicitation, avec ou sans expérience; produit révolutionnaire. Partiel: $70 minimum par semaine; temps plein: aucune limite. Contactez immédiatement 771-9692 ou écrivez à M. Lajeunesse, gérant general, 75, rue Eddy, Hull. 6-j.n.o.

COUPLE marié, bilingue, prendre responsabilité de la cuisine et salle à manger d'un hôtel situé à environ 20 milles d'Ottawa. S'adresser au Bourgetel Inn, Bourget, Ontario. 6-205

Surveillant en alimentation

Si vous possédez de l'expérience à titre de surveillant dans le service d'alimentation et que vous êtes intéressé à travailler au service d'une institution d'envergure, nos postes de libres vous intéresseront probablement. Prière de faire votre demande par écrit au:

Directeur de l'administration du personnel,
Hôpital municipal d'Ottawa,
1053, avenue Carling,
Ottawa 3, Ontario. 6

OCCASION SPECIALE

HOMMES
ou FEMMES
21 ANS ou PLUS

La maison la plus importante au Canada français, dans le domaine des placements, organise présentement un réseau de distribution, dans l'Ontario et l'Ouest du Québec.

REMUNERATION: fixe ou variable, commission, bonis.
ENTRAINEMENT: Un programme complet d'une durée de 6 mois.
POSSIBILITES: Nos représentants font en moyenne $162 par semaine.
QUALITES: Ambition, honnêteté, travail.

Pour rendez-vous téléphonez
236-9147
ou écrire à
LEO LABRIE

LES PLACEMENTS COLLECTIFS INC.
283a, rue MacLaren,
Ottawa, Ont. 6

Femmes demandées ..... (7)

AIDE-COIFFEUSE, avec expérience, plein temps, 771-8182. 7-208

CHAMBRE et pension gratuites, contre service de gardienne, quelques soirs et fins de semaine. 733-7820. 7-208

COTE-DE-SABLE, femme 30 ans et plus, bilingue, pour prendre charge de maison privée, 1 enfant 18 mois, bon chez-soi, logée, 745-4430. 7-208

DAME compétente pour travaux domestiques, un jour par semaine, maison neuve, Lucerne, 684-6747. 7-205

Femmes demandées ..... (7)

DAME, intéressant travail de bureau, au sujet de la promotion des ventes. Taux horaires et commission; doit être bilingue. 233-7080. 7-208

DAMES demandées pour travail par quarts, aux bureaux de Poste à Ottawa au cours de la saison des Fêtes. Nous nous efforçerons de vous offrir un lieu de travail près de votre foyer. Présentez-vous au Centre de Main-d'oeuvre du Canada, 385, rue Slater, Ottawa. 7-206

FILLE tranquille, de la campagne préférée, lundi au vendredi. 234-6600; 234-1005. 7-210

FILLE ou femme, pour travail général de maison, 2 enfants, 5 jours par semaine, Projet Riviera, 777-4523 7-205

FILLE pour ouvrage général, chambre privée, fins de semaine libres. 731-6639. 7-205

FEMME, 30 ans et plus, ouvrage domestique; 1 enfant. 771-9652. 7-205

FILLE ou femme, ouvrage général, 3 enfants, 1 âge scolaire, $30. Références exigées. 771-2967. 7-206

GATINEAU, gardienne (3 jours par semaine). 663-5074. 7-208

GARDIENNE et légers travaux de maison, logée, 233-2373. 7-210

GARDIENNE, 3 enfants, logée ou non, rue Isabelle. 777-4256. 7-206

L'OFFICE d'EXPANSION ECONOMIQUE de la région de l'Atlantique a besoin, immédiatement

d'une sténographe ST 3

Traitement de
$2,848 à $4,256

Qualités requises: diplôme d'école secondaire et au moins deux années d'expérience pertinente.

Avantages ordinaires de la Fonction publique.

Faire demande par écrit et l'adresser au Secrétaire,

OFFICE D'EXPANSION ECONOMIQUE de la région de l'Atlantique
396, rue Cooper
OTTAWA 4e (Ontario) 7

STENO-DACTYLO

Une firme importante d'Ottawa a besoin d'une sténo-dactylo bilingue, pouvant utiliser un appareil à dicter.

QUALITES REQUISES :
- Cours secondaire
- Très bonne connaissance du français et de l'anglais
- Connaissance du travail de secrétariat

CONDITIONS DE TRAVAIL :
- Semaine de 37½ heures
- Nombreux bénéfices sociaux
- Salaire mensuel variant de $250.00 à $375.00 selon l'expérience de la candidate

Ecrire à:
CASE 186, LE DROIT
375, rue Rideau
Ottawa, Ont. 7

R. L. CRAIN LTD.

offre des emplois immédiatement pour

UN COLLATEUR
ET DES OPERATEURS DE MACHINES

Entraînement dans notre usine d'Ottawa d'une durée de 2 à 3 mois pour emploi subséquent dans notre nouvelle usine de Hull qui ouvrira au Parc industriel Richelieu vers le 1er mars 1968.

QUALIFICATIONS: 2 années d'école secondaire et de préférence avoir moins que 40 ans.

CONDITIONS DE TRAVAIL

Emploi permanent

$1.39 l'heure pour débuter avec un maximum de $2.00 l'heure plus 15% sur l'équipe de l'après-midi. Les équipes travaillent de 7 h. 30 a.m. à 3 h. 30 p.m. et de 3 h. 30 p.m. à 11 h. 30 p.m. Semaine de 37½ heures du lundi au vendredi.

Signalez 722-3411, poste 43
de 8 h. 30 a.m. à 4 h. 30 p.m. 7

Femmes demandées ..... (7)

GARDIENNE avec expérience demandée pour prendre soin de 2 enfants d'âge scolaire et un âgé de deux ans, chambre privée, références, $150 par mois, 771-7684. 7-208

JEUNE FEMME avec expérience pour ouvrage général de cafétéria. Appeler entre 8 p.m. et 9 p.m. seulement. 733-6740. 7-205

LUCERNE, Glenwood, personne sérieuse, bilingue pour soins d'un enfant (2 ans). Chez moi. De 8 a.m. à 4 p.m. 5 jours par semaine. Appelez entre 7 et 9 pm. 684-6047. 7-207

MENAGERE bilingue d'expérience, résidence Island Park Drive, 3 enfants, 9-6-4, logée, références, 729-9286. 7-210

MENAGERES expérimentées requises pour résidence officielle; 40 heures par semaine. S'adresser: Votre centre de Main-d'oeuvre du Canada, 385, rue Slater, Ottawa. 7-206

NOEL bientôt, réalisez un revenu appréciable en vendant des cosmétiques exclusifs. Système de ventes facile avec catalogues. Ecrivez à Mme Laurent Maisonneuve, Pendleton, Ontario, ou téléphonez à Plantagenet, 673-4760. 7-215

PERSONNE sérieuse, prendre charge de maison, 2 enfants âge scolaire, logée, après 6h. 777-7858. 7-208

POINTE-GATINEAU, fille pour prendre charge de la maison, 3 enfants d'âge scolaire. 771-4074; 771-3432. 7-206

SERVEUSE avec expérience, équipe de jour; plus haut salaire. Le Chasseur Bar-B-Q, 42 Montcalm, Hull. 7-209

URGENT, personne responsable, charge maison, maman alitée. Références, bon salaire. 731-9083. 7-206

SECRETAIRE bilingue

Salaire selon expérience.
Pour entrevue, s'adresser à:
René C. Desautels
663-7744 7

SECRETAIRE d'expérience et bilingue

pour bureau de comptables agréés. La candidate doit posséder une connaissance parfaite de la dactyloghaphie et du travail de bureau en général.

Ecrire en donnant:
- expérience
- références
- salaire désiré

MASSE, VIEN et COMPAGNIE
C.P. 90,
HULL, P.Q. 7

COMMIS BUREAU DE CREDIT

- Commis de comptoir, bilingue
- Expérience de la perception un atout
- Position à temps plein
- Semaine de 5 jours
- Assurance-vie de groupe
- Plan médical majeur
- Escompte sur achats

S'adresser au
bureau du personnel

C. CAPLAN LTD.
135, rue Rideau 7

Femmes demandées ..... (7)

VENDEUSE célibataire bilingue; expérience non obligatoire. S'adresser: 347 Daihousie. 7-206

Pour bébés ..... (8)

GARDERAIS enfants chez moi, la semaine, références. 234-3740. 8-205

BOUL. MOUSSETTE, garderais bébés en pension, lundi au vendredi soir. 771-8221.. 8-206

GARDERAIS 1 ou 2 enfants chez moi, lundi au vendredi. 745-3172. 8-209

GARDERAIS 1 enfant chez moi, à la semaine. 771-6500. 8-209

GARDERAIS 1 enfant, 3 mois à 4 ans, chez moi, lundi au vendredi. 745-6081. 8-209

AYLMER, rue Principale, garderais fillette chez moi pendant que mère travaille. 684-4555. 8-206

GARDERAIS enfants; bon foyer, Eastview, 745-5904. 8-209

GARDERAIS enfants chez moi, bons soins. 663-3961. 8-207

GARDERAIS bébé le jour, Eastview, 746-4203. 8-207

MERE bilingue garderait enfants chez elle, Wrightville, à la journée, 776-4460. 8-207

GARDERAIS enfants chez moi, jour ou semaine. 771-4610. 8-210

PRENDRAIS enfants chez moi, lundi au vendredi, 776-4707. 8-210

GARDERAIS enfants chez moi, tous les jours, rue McLeod, 232-6633. 8-207

WRIGHTVILLE, garderais enfants chez moi, jour, lundi au vendredi. 776-4711. 8-208

GARDERAIS enfants chez moi, 149 Genest, Eastview. 745-4765. 8-205

WRIGHTVILLE, garderais enfants, lundi au vendredi, 777-9324. 8-208

GARDERAIS enfant 1 à 5 ans chez moi, $13 par semaine, 771-5120, en tout temps. 8-208

Position vacante ..... (9)

VILLE D'OTTAWA

DESSINATEURS I, II

Salaire: $418.59-$616.12

Il y a des postes de libres pour des dessinateurs avec expérience dans plusieurs domaines tels que les dessins de béton armé, construction de routes, urbanisme et contrôle de la circulation. Les salaires de début seront proportionnés à l'expérience et la compétence .Ce sont des postes permanents offrant de généreux bénéfices aux employés et d'excellentes perspectives d'avancement. On accordera la préférence aux résidants de la ville d'Ottawa.

S'ADRESSER AU:
Département du personnel,
Hôtel de ville,
Pièce 406, 4e étage,
111, promenade Sussex,
Ottawa, Ontario. 9

Position vacante ..... (9)

PROGRAMMEUR

L'ADMINISTRATION DE LA VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT a besoin, pour son bureau de Cornwall, d'un programmeur ayant au moins un an d'expérience en Cobol. Connaissance de codage automatique serait un avantage.

Les devoirs de cette fonction consistent à aider à l'étude et à l'analyse des cahiers des charges détaillés des systèmes de calculatrice et à la préparation d'instructions relative à la programmation.

Les candidats doivent avoir terminé leurs études secondaires ou posséder une formation équivalente. Le salaire est de $6,947.00 à $7,592.00. Conditions de travail excellentes et nombreux avantages complémentaires.

S'adresser par écrit à Monsieur G. A. LaRue, préposé au placement, Administration de la Voie maritime du Saint-Laurent, C.P. 98, Cornwall, Ontario. 9

Instituteurs demandés ..... (10)

ECOLE SEPAREE No 3, Carlsbad Springs, située à 8 milles d'Ottawa, requiert instituteur ou institutrice pour enseigner à 14 élèves, 8e année, commençant le 3 janvier 1968. Echelle de salaire sur demande. S'adresser à Gerry Redsell, sec. Carlsbad Springs, Ont. 10-211

Rubriques

Accessoires d'automobiles (38)
Agents demandés (4)
A louer ou à échanger (31)
Amusements (51)
Animaux (40)
Appartements meublés (22A)
Argent demandé (43)
Argent disponible (42)
Assurances (41)
Automobiles demandées (20)
Autos à louer (30A)
Automobiles à vendre (36)
Avis divers (52)
Avis légaux (53)
Bateaux et accessoires (39)
Bureaux demandés (15)
Bureaux à louer (25)
Chambres et pensions (24)
Chambres à louer (23)
Chambres demandées (13)
Chambres et pensions demandées (14)
Commerces demandés (16)
Commerces à louer (26)
Commerces à vendre (33)
Chalets à louer (29)
Chalets demandés (29A)
Chalets à vendre (35)
Cours privés (47)
Divers à louer (30)
Divers à vendre (37)
Divers demandés (21)
Directeur de funérailles (54)
Ecoles de langues (47A)
Emplois demandés (11)
Entrepôts demandés (18)
Femmes demandées (7)
Fermes à louer (28)
Fermes demandées (17)
Fermes à vendre (34)
Fleuristes (55)
Garages à louer (27)
Garages demandés (19)
Hommes demandés (5)
Hommes-femmes demandés (6)
Entrepôts à louer (28A)
Fiançailles (1)
Instituteurs demandés (10)
Inventions (49)
In Memoriam (58)
Logements à louer (22)
Mariages (2)
Messes-Services anniversaires (57)
Monuments (56)
Marché alimentaire (37B)
Occasion d'affaires (37A)
Perdu-Trouvé (3)
Pour bébés (8)
Positions vacantes (9)
Propriétés demandées (15A)
Propriétés à vendre (32)
Professionnels (46)
Philatélie (48)
Personnel (44)
Roulottes à vendre (36A)
Réparations et services (45)
Restaurants (50)
Remerciements (59)
Roulottes à louer (27A)
Terrains demandés (17A)
Terrain à louer (26A)
Terrains pour roulottes (36B)
Terrains à vendre (32A)
Villégiature (35A)

Position vacante ..... (9)

TITULAIRE DE CLASSE

requis immédiatement
Niveaux primaire et intermédiaire, par
LA COMMISSION DES ECOLES SEPAREES DE TIMMINS, ONTARIO

Salaire de base 1967-1968:

2e classe	$3,600 à $4,800
Standard 1	$4,100 à $6,300
Standard 2	$4,600 à $6,800
Standard 3	$5,100 à $7,300
Standard 4	$5,600 à $7,800

S'adresser: André LECLERC, sec.
C.P. 670, Timmins, Ont. — 264-2278 10

LA COMMISSION DES ECOLES SEPAREES DE CORNWALL

demande pour janvier 1968

TITULAIRES de CLASSES REGULIERES

1 à 10

Instituteurs des sujets spéciaux: classes auxiliaires
enseignement du français aux Anglais
Supplément jusqu'à $600 additionnel
Barème des traitements 1967-1968

ECHELLE DE SALAIRE

Certificat	Minimum	Maximum	Experience
2ième Classe	$3,200.00	$4,800.00	8 ans
Standard I	4,100.00	6,800.00	9 ans
Standard II	4,600.00	7,600.00	10 ans
Standard III	5,100.00	8,400.00	11 ans
Standard IV	5,600.00	9,200.00	12 ans

Prière d'écrire en indiquant le nom du dernier inspecteur à:

REJEAN-J. CLEMENT, administrateur,
408 ouest, Douzième rue,
CORNWALL, Ontario. 10

POSTES D'ESSENCE

OUVERTS DIMANCHE et
TOUS LES JOURS JUSQU'A 10 H. P.M.
DU 25 NOV. au 2 DEC.

B. A.

BILLINGS BRIDGE B.A. SERVICE CENTRE, 1358, rue Bank, Plaza Billings Bridge. 733-1882.

ESSO

POSTE D'ESSENCE NOTRE-DAME ESSO, angle Notre-Dame et St-Etienne. 777-9061.

SUPERTEST

HACK'S SUPERTEST SERVICE STATION, 450, rue Rideau, Ottawa. 233-5934.

PAT DOHERTY'S SUPERTEST, rue Bank, angle chemin Heron. 733-3411.

SHELL

BOB RAFTER SHELL SERVICE STATION, 1440 Prescott Highway, près chemin Hog's Back. 224-6210.

MARTY QUINN SHELL SERVICE STATION, angle Wellington et Huron. 728-0026.

FISHER SHELL SERVICE STATION, 901 Carling et Loretta. 728-9227.

TEXACO

PINECREST TEXACO SERVICE STATION, angle ch. Baseline et Pinecrest. 828-3492 Billings Bridge Plaza.

PRIERE DE DECOUPER ET CONSERVER

Lapins

LAPINS — Viande fraîche ou congelée, 85c la livre; (animaux choyés) $1.50. Reproducteurs: prix sur demande. Centre cunicole de Rockland Enrg. Tél. Signalez longue distance, demandez Zenith 1-7870 sans frais de 7 à 10 soir. G-j.n.o.

Plomberie et chauffage

RIDEAU PLUMBING & HEATING 411 St-Patrice. Nous entreprenons toutes sortes de travaux, petits et majeurs. Nous nous spécialisons en réparations. — 232-9451. G-j.n.o.

Rembourrage

REMBOURRAGE, réparations de meubles de tous genres; antiquités remises à neuf. Roy's Custom Upholstery, 1318 Wellington. 729-0218. G-A.N.

Taxi

DIAMOND TAXI
OTTAWA LTEE. 235-1821. Service de 24 heures. G-j.n.o.

Piscines

PISCINES canadiennes "Crystal", par A. Bruce Benson Limited. 733-0332. G-A.N.

Peintre-décorateur

PRIX SPECIAUX avant Noël, décoration intérieure, estimation gratuite, 749-3022. G-210

Couture

COUTURIERE avec expérience de tous genres, 746-4977. G-210

Automobiles

BEAUPRE AUTOMOTIVE, 232-9684. Ouvert jour et nuit. Pièces, service. G.-A.N.

ALIGNEMENT D'AVANT, spécialité: freins. Koffman Brake & Alignment, 339, avenue King Edward. 233-3413. G-j.n.o.

Machineries à louer

Location de machineries
CHARGEUR no 955, pelle mécanique ¾ tonne benne de fouille. Dominion Crane, compresseur, camions, tracteur-niveleur. Démolisseur. 777-4957. G-222

Fourrures

GLOUTNEZ FOURRURE, 200, rue St-Patrice, Ottawa; remodelage, réparations de tous genres, teinture, nettoyage, prix défiant toute concurrence. 236-5680. G.-j.n.o.

Service d'ambulance

SERVICE fiable d'ambulance, 24 heures. Vincent Brunet, 115 est, MacLaren, Buckingham. — 986-3426. Aussi service d'ambulance à 750 est, boul. Maloney, Gatineau. 663-2468. G-j.n.o.

Réparations générales

REPARATIONS générales, joints plâtre, tuiles de salle de bains. Appelez Gérald, 824-2388. G-209

REPARATIONS générales, spécialité menuiserie, heure ou contrat. 777-3729. G-215

REPARATIONS générales dans joints, plâtre, tuiles de plancher, tuiles de salle de bains et peinture. Estimation gratuite. 663-4857. G-216

Clôtures

CAPITAL FENCE & WIRE — Le plus grand choix à Ottawa. Fabricant d'accessoires tels que clôtures, niches de chien, quai de bateaux. 745 6252. G-j.n.o.

Téléviseurs — réparations

LEFORT — Service de radio, télévision et tourne-disque. — Ouvrage garanti. — 140 Eddy, Hull. 771-1988. G-A.N.

GOULET TV, 771-3084. Vente et service. Spécialité TV en couleur. 75 St-Raymond, Hull. G-227

Planchers

GEO. PROVOST ENRG.
SABLEUR de planchers de bois franc. Estimation sur demande. Hull-Ottawa. 771-8406. G-a.n.

Corsetières

VETEMENTS Spencer et Spirella. 22 ans d'expérience. Cora Cyr, 745-6958. G-209

Pianos

GILLES LAGRANGE, technicien diplômé, piano — accordage, réparations, estimations — 776-2781. G-an

ACCORDEMENT, et réparations de pianos, par George Appleby & Sons, 863-3184. G-j.n.o.

Plâtriers

TIRAGE de joints, ciment roulé, réparation de plâtre. 684-7291. G-208

Téléviseurs à louer

LOUEZ un téléviseur à la semaine, au mois. Toutes les dimensions et tous modèles disponibles. Pièces, main-d'oeuvre et service gratuits durant la période de location. Quebec TV Rentals, 776-1318.

LOCATION de TV de Hull, 771-3233. Louez un appareil neuf, portatif. Semaine ou mois. G-A.N.

QUEBEC TV Rentals Enrg. Louez un appareil de TV neuf portatif à partir de $8 par mois. 771-7001. G-

Déménagement

LAURENT ROBILLARD, transfert et "storage", déménagements tous genres, expérience. 236-3316; 234-7846. G-206

DEVINE TRANSFER STORAGE. Déménagement local et longue distance dans la province de Québec. Pianos, congélateurs; spécialité, déménagements de bureaux. 776-1157. Le déménageur no un de Hull. G-j.n.o.

REID and Sons Transfer, possèdent l'expérience de toutes les diverses méthodes de déménagement, service rapide, prix raisonnables, en tout temps et tous lieux, 729-1271. G-208

Camping

LAURENTIAN TRADING POST, — 1925 Bank. Ouvert le vendredi jusqu'à 9 p.m. 733-1572.

Bureaux à louer (25)

CHEMIN MONTREAL et rue Palace. Edifice récemment rénové. Un bureau et salle d'attente au deuxième étage, fenêtres sur les 3 côtés. $75 par mois. Demandez M. Tate au 749-5975. 25-j.n.o.

BUREAU neuf, 176-178, boul. St-Joseph, $100. 771-2711. 25-223

LOCAL de 5 pièces, récemment rénové, sur George et Dalhousie, $175. Occupation immédiate. 235-1801 de 9 à 5h. 25-

BUREAU, professionnel ou commercial, section d'affaires, chemin Montréal, Eastview. 746-0661; 749-4827. 25-208

Commerces à louer (26)

78 PRINCIPALE, Hull, magasin ou bureau. 749-2143. 26-j.n.o.

CENTRE commercial, sur chemin Cameron, divers locaux à louer, épicerie équipée, 771-7958. 26-210

Garages à louer (27)

REMISAGE avec accès, $10, sans accès, $8. S'adresser à 19, rue St-Louis, app. 4, Hull, 776-2779. 27-207

GARAGE, 101, rue Dumas, 777-2814. 27-207

Divers à louer (30)

ROBES: mariées, fille d'honneur, bouquetières; soirées, graduation; fourrures. Salon Florette, 389 St-Patrice. 233-5178. 30 A.N.

ROBES de mariée, louer et vendre, 236 Maisonneuve. 777-3904. 30-j.n.o.

SALLE DE RECEPTION Etoile du Nord, 174 St-Louis, Pte-Gatineau, 771-8064. 30-j.n.o.

ROBES: mariées, bouquetières, filles d'honneur, fourrure. Salon Rêve de la Mariée, 108, boul. St-Joseph, 771-1941. 30-j.n.o.

Propriétés à vendre (32) (Ontario)

35 RUE Noel, triplex, chauffage à eau chaude et huile, moderne $28,500, George D. Howith, realtor, courtier en immeubles, assurance; 749-9971. 32-AN. Ont.

A COMPTER DE $18,600.
HYPOTHEQUE LNH 1%
Bungalows de 3 chambres à coucher, 2 étages de 4 chambres à coucher. Tous avec foyer, salle à manger, abri d'auto et entrée pavée.
MAISON MODELE MEUBLEE ET A VISITER CETTE FIN DE SEMAINE
Suivez le Queensway Est jusqu'au Motel Normandie, virez à droite et suivez les affiches. A 10 minutes du Centre commercial St-Laurent.
Security Real Estate, Realtor
235-7258
Le soir 729-6396
32

MINTO
BEACON HILL
Maison de 4 chambres à coucher meublées de:
- Poêle
- Réfrigérateur
- Laveuse
- Sécheuse

A compter de
$21,500
Ecole primaire et secondaire, église et centre commercial avoisinants.
32

ROMEO LTEE
PIGEON & LAVOIE
courtage — 745-1521

ATTENTION! Contracteurs... 50 terrains de (75' x 100') situés à Rockland. Termes faciles, $10,000. R. Lepage, 749-0528, 745-1521.

$1,000 comptant: Bungalow de 2 ch. à coucher, très propre, 6 milles d'Ottawa. Paiements mensuels: $60.00. R. Lepage, 749-0528, 745-1521.

CASSELMAN: Votre propre maison pour $66.67 par mois et seulement $500 comptant. Urgel Bray, 733-5510, 745-1521.

CENTRE DE LA VILLE: Voyez 71 Rochester et comparez. 2 étages, brique, fenêtres aluminium. Urgel Bray, 733-5510, 745-1521.

EASTVIEW: duplex récent, bon revenu, stationnement. Prix demandé: $31,300. Urgel Bray, 733-5510, 745-1521.

OTTAWA EST: Un 3 logis de bonne qualité près du Séminaire et du collège St. Patrick. Urgel Bray, 733-5510, 745-1521.
32-Ont.

LOUIS Tittley LIMITED
IMMEUBLES — REAL ESTATE
237-3131

PAROISSE ST-FRANÇOIS, maison de 2 étages de 4 ch. à coucher, grande cuisine, salle à manger et salon, complètement rénovée, nouveau filage et plomberie. Mme Major, 749-8401.

RUE GILMOUR — Duplex en brique — chauffage eau chaude — cuisines équipées — garage double — $3,000 d'acompte — Armand Richard, 233-5343.

$2000, D'ACOMPTE — une hypothèque, duplex de 2 et 1 chambres à coucher — sous-sol libre, $12,500 — Jim Kendrick, 236-3426.

DUPLEX EN BRIQUE — Logis de 3 chambres à coucher — Foyer pour acheteur — chauffage eau chaude — $28,500. Termes — Roland Bigras, 749-2374.

RUE CALEDON, Alta Vista — Résidence 4 chambres à coucher — salle de jeux — 2 salles de bains — $19,900. Termes. Léo Beausejour, 731-3285.

COTE-DE-SABLE — Aubaine exceptionnelle — bâtisse 6 logis en stuc — cuisines équipées — chauffage eau chaude — $29,500. Laurent Roy, 749-5635.

RUE GLYN — $15,800 achètent résidence 3 chambres à coucher, terrain 50 x 104 — pour visiter, Noël Potvin, 234-3426.

ORLEANS — $1,500 d'acompte pour ce bungalow moderne — salle de jeux avec bar — garage pour 4 automobiles — Ivanhoe Perrier, 746-0200.
32-Ont.

Propriétés à vendre (32) (Québec)

EASTVIEW, 8 appartements, bon revenus, $55,000. Privé. 749-9112. 32-206 Ont.

VENTE privée, libre immédiatement, rue Electric, 7 pièces, fenêtres aluminium, entrée privée, pavée, acompte $4,000, 749-7728. 32-210 Ont.

MAISON 6 pièces, bonne grange, 3 lots, prix: $5,000; 22 milles d'Ottawa; églises et école de langue française, dans grand village; termes si désirés; petit acompte. S'adresser D. J. Flake, courtier, Osgoode, Ont. tél. 826-2949. 32-206-Ont.

RENE-D. LAPOINTE
COURTIER
313, chemin de Montréal
Eastview — 745-1551

$14,500 bungalow 4 ch. à coucher, Labranche, 745-3753.

TRIPLEX, Eastview, $4,000 comptant, Labranche, 745-3753.

HAWTHORNE MEADOWS, bungalow neuf brique et pierre 3 et 4 ch. à coucher, abri d'auto, garage, salle de jeux, foyer optionnel, prix $21,500 à $24,000 Gauvin, 745-6145.

EASTVIEW, 3 logis eau chaude et plâtre, stationnement 5 autos taxes $540, central, toujours loués aubaine à $20,500. Gauvin, 745-6145.

EASTVIEW, triplex brique, acompte $5,000. Simard, 749-1966.

OTTAWA-CENTRE, triplex, $13,900. Simard, 749-1966.

EASTVIEW, triplex brique, $3,000 en acompte. Paul 733-5067.

EASTVIEW, maison stuc, 2 étages, 3 ch., $16,900. Paul. 733-5067.
32-j.n.o. Ont.

Propriétés à vendre (32) (Québec)

4 LOGIS NEUF, $26,500, revenu $3,420. 24 Forget, Ste-Rose-de-Lima. 663-3628. 32-205 Qué.

JE CHERCHE pour deux clients, maison moderne avec foyer, de 5 à 7 pièces dans Hull. Ne pourriez-vous pas aider à trouver? Ce serait très apprécié. 32-Qué.

IMMEUBLES
AGA
Courtier 663-3460
Ouvert pour inspection
GATINEAU, boul. St-René Est, duplex neuf, comptant à partir de $2,200.

JULIEN GROULX
REALTOR
COURTIER
EN IMMEUBLES
162 Hôtel-de-Ville — 777-8850
JULIEN GROULX — 777-0674
POINTE-GATINEAU, rue St-Jean-Baptiste, épicerie licenciée, très bon chiffre d'affaires, avec logis de 5 ch. à coucher, environ $5,000 de stock. Prix demandé $38,000, acompte $15,000.
32-jno-Qué.

Sarra-Bournet LTEE
Courtier-Realtor
176, boul. St-Joseph
771-7356
SERVICE PHOTO M.L.S.

RUE JEANNE D'ARC, duplex, bonne construction, logis de 2 c. à c. Prix demandé $16,000.

WRIGHTVILLE près de l'hôpital, grand bungalow, 3 c. à c., salon, cuisine, dînette, salle de jeux au sous-sol, $18,500.

RUE VAUDREUIL, duplex en stuc, plus 4 logis en brique et 5 garages. Bon investissement.
32-Qué.

GUARANTY TRUST
COURTIER - REALTOR
DE 9 à 5 — 771-6655

RUE WELLINGTON, un logis et magasin. Reglement de succession.

COIN EDDY et Wright, lot vacant 66 x 77, zoné commercial.

ALEXANDER Rd. 1 acre.

GATINEAU, rue Marquette, duplex 3 et 2 chambres à coucher, système à l'eau chaude, s'achète avec $1,000.

RUE FORTIER, unifamiliale, 2 étages, 3 chambres à coucher, parfaite condition. Prix demandé $16,000.

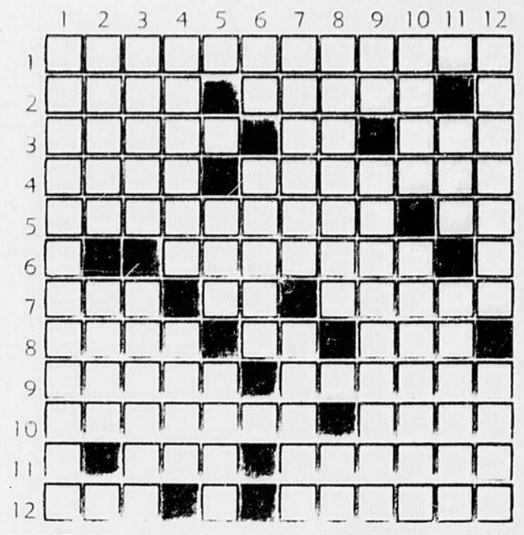
JACQUES SEGUIN
771-7816
32-Qué.

Venez au . . .
PARC GLENWOOD
maisons Trend
assaly
ET ECONOMISEZ
$5,000
- 4 chambres à coucher
- 1½ salle de bains

ACOMPTE
$300
OUVERT: Lundi au vendredi, 11 a.m. — 9 p.m.
Samedi et dimanche, 11 a.m. — 6 p.m.
VENDEURS BILINGUES
Pour des précisions
684-5361
32-Qué.

Mots croisés du Droit

— No 2957 —



HORIZONTALEMENT

1—Charcuterie.
2—Aussi. — Dans la poésie ancienne, pied de vers composé d'une brève et d'une longue.
3—Contestent. — D'un verbe gai. — Affaibli.
4—Douille. — Charrues sans avant-train.
5—Grand-mère. — Mesure chinoise.
6—Sous-classe d'oiseaux coureur.
7—Triage. — Article simple. — Vente à l'enchère.
8—Appelle de loin. — En cet endroit. — Semblable.
9—Ce qu'il y a de meilleur. — Oiseau voisin de la perdrix.
10—Tube de verre au moyen duquel on fait le vide dans les ampoules électriques. — Plaisanterie.
11—Réfuta. — Soutirent.
12—Genre de légumineuses. — Petit Repos.

VERTICALEMENT

1—Endroit où l'on conserve les films.
2—Inflammation de l'oreille. — Lu encore.
3—Partie centrale de quelque chose. — Habitants de certaines iles bretonnes.
4—Voile carrée, située immédiatement au-dessus des basses voiles. — Sorte de boite qui sert à conserver un objet.
5—Unité d'accélération. — Fils d'Isaac.
6—Négation. — En URSS, société coopérative dans laquelle la propriété est entre les mains de collectivités.
7—Exposai par un récit. — Divisions d'une pièce de théâtre.
8—Matière minérale filamenteuse. — Loi sans coeur.
9—Dans le crible. — Détermine la nature d'une chose.
10—Possessif. — Cachètes.
11—Assaisonnement. — Qui aime le mouvement.
12—Se dit d'un vent qui souffle périodiquement du nord en Méditerranée. — Greffe.

SOLUTION DU PROBLEME No 2956

Horizontalement: 1. Feldmaréchal; 2. Lieue; — Irait; 3. Edulcorer — Os; 4. Tercera — Mu; 5. RR — Intimider; 6. Anée — Erg; 7. Saie — Il — Rare; 8. Semelle — Egal; 9. Ure — Esse — Mi; 10. Réels — Drame; 11. Erseau — Oïlée; 12. Sa — Estampe.

Verticalement: 1. Flétrissures; 2. Eider—Aérera; 3. Leur — Aimées; 4. Dulcinée — Lee; 5. Mécène — Lésas; 6. Orteils — Ut; 7. Rirai — Les; 8. Ere — Edom; 9. Carrière — DIP; 10. Hi — Drag — Ale; 11. Atome-gramme; 12. Sûr — Eliées.

Instituteurs demandés (10)

INSTITUTRICE bilingue, diplômée, pour 2 janvier 1968. Devra enseigner les grades 3 et 4. Veuillez donner qualifications, expérience, le nom et l'adresse du dernier inspecteur ainsi que votre numéro de téléphone. S'adresser à Mme Edelta Turgeon, sec. R.C. S.S. Gogama, Ont. Tél.: 150. 10-j.n.o.

INSTITUTRICE BILINGUE
Commençant le 1er janvier 1968, pour enseigner à l'école St-Joseph de Cyrville (près centre commercial St-Laurent). Echelle de salaire attrayante, experience reconnue-6 ans.
Adresser toutes demandes à:
M. ALBERT MARCHAND
sec.-tres.,
Unité Administrative
no 2 Gloucester
1232, rue Michel
Ottawa 7, Ont.
tél.: 745-4415 bureau
749-8285 résidence.
10

ECOLE SECONDAIRE REGIONALE DE HAWKESBURY
requiert pour janvier 1968
1 - PROFESSEUR de FRANÇAIS
9e, 10e, 11e années
Echelle de salaires:

Categorie	Minimum	Maximum
1	$6100	$ 9,800
2	6400	10,400
3	7100	11,600
4	7600	12,300

Allocation pour expérience. Plan d'accumulation de congés de maladie.
Adressez les demandes écrites à:
M. HENRI CLEMENT
administrateur
ECOLE SECONDAIRE REGIONALE
572, rue KITCHENER,
HAWKESBURY, Ontario
10

La Commission des écoles séparées de Kapuskasing demande pour janvier, 1968, des
INSTITUTEURS ET INSTITUTRICES
pour classes de 1ère à la 8e année.
ECHELLE DE SALAIRE:

	Max.
2ième classe	$3,800—$6,200
Cat. 1	4,400— 7,100
Cat. 2	4,700— 7,400
Cat. 3	5,000— 7,700
Cat. 4	5,500— 8,200

Allocation d'expérience reconnue au maximum de 8 ans à $200 par année.
Pour homme marié $600.
Congés de maladie cumulatifs. Plans P.S.I., Ontario Hospital et Assurance Vie Groupe, 50% payé par la Commission Scolaire.
S'adresser mentionnant qualifications, expérience et le nom de votre inspecteur. à:
M. Arthur Desjardins, adm., C.P. 216,
Kapuskasing, Ont.
ou téléphoner
ED 335-4343 ou ED 335-2909
10

Emplois demandés (11)

FINISSEUSE en fourrure, prendrais ouvrage à domicile; 235-1961. 11-207

Logements demandés (12)

APPARTEMENT, 2 chambres à coucher, Wrightville, 1er janvier. 771-7126. 12-205

LOGEMENT, urgent, Pte-Gatineau, 3 chambres, $100 chauffé. 777-7145. 12-206

POUR 1er JANVIER, appartement meublé, 2 pièces, salle de bains, chauffé, éclairé. 233-8678. 12-210

Propriétés demandées (15A)

NOUS AVONS CLIENTS pour bungalows dans Parc de la Montagne. Comptant, $4,000. Guaranty Trust courtier. 771-6655. 15A-AN

Automobiles demandées (20)

PAIERAI COMPTANT pour Cadillac Coupe de Ville, 1965-1966, en très bon état, qui a peu roulé et à prix raisonnable. Case 101, Le Droit. 20-207

Divers demandés (21)

MEILLEURS PRIX offerts: bons mobiliers et appareils ménagers usagés. Appelez "Uncle" Harry, 233-5258; le soir, 749-8421. 21-A.N.

2 LITS continentaux, complets, 36 ou 39 pouces. 663-7424. 21-207

PIANO demandé immédiatement. Tout format. Au comptant. 725-1116 ou 729-9915. 21-A.N.

PIANO demandé, tout format, état sans importance, comptant. 777-3001 après 6h. 21-i.n.o.

REFRIGERATEUR, ameublement de maison demandés immédiatement. Les plus hauts prix payés. 234-4788. 21-A.N.

RALPH'S FURNITURE paie comptant pour l'ameublement et les appareils pour le foyer. 234-6737. 21-A.N.

ON DEMANDE peaux de chevreuils et d'origaux. Téléphoner à l'Ottawa Hide Company, 692-3074 ou 733-9194. Nous irons les chercher. 21-207

ACHETERAIS piano usagé pour sous-sol, 824-1983. 21-207

Logements à louer (22)

APPARTEMENT, rue St-André, Gatineau. 663-4393. 22-206

APPARTEMENT, chauffé, 2 chambres à coucher, $80, 297 Jacques-Cartier, Pointe-Gatineau. 22-209

BUNGALOW, 3 chambres à coucher avec garage, $125, 15 décembre, 771-6694. 22-210

VILLA CARTIER-MacDONALD
Boul. St-Joseph et Mutchmore
HULL, QUE.
près du nouveau boul. Reboul
(ROUTE 11)
à 5 minutes du centre d'Ottawa
App. 1 chambre à coucher et garçonnières
Maisonnettes de 2 chambres à coucher
Maisonnettes de 3 chambres à coucher
Logis mitoyens de 4 chambres à coucher
777-8835
22

NOUS REGRETTONS
tous nos logis sont loués aux appartements
AUGUSTA, 161, Augusta
et
LAURIER,
Pour des réservations éventuelles prière de composer
233-3611 232-9709
345 est, Laurier
22

Logements à louer (22)

DUPLEX, remis à neuf, 3 chambres à coucher, près Hôpital municipal $120 non chauffé. 777-5583. 22-206

DISTRICT résidentiel, bungalow, 3 chambres à coucher, foyer, garage attenant, près parc, $225. 731-6771, après 6 heures. 22-205

EASTVIEW, central, 2e, moderne, 1 chambre, adultes, $90. 292B Lajoie, 749-5225. 22-210

GATINEAU, logis, 3 pièces, libre, 1er décembre, 663-6075. 22-210

GARÇONNIERE, meublée ou non, pour couple sans enfant. 749-5078. 22-210

IRONSIDE, bungalow 2 chambres à coucher, chauffage central. 771-1408. 22-209

BEAU GRAND LOGIS, chauffé, 1er étage, 3 chambres à coucher, $135. 777-2578. 22-206

LOGIS, 3 chambres à coucher, grande cuisine, grand salon, salle de bains complète, s'adresser 13 Dumas, Hull. 22-206

LOGIS 4 pièces, chauffé, courant 220. 53A, rue Walker, Wrightville. 22-207

MAISON, genre ambassade, 385 est, avenue Laurier. Très luxueuse, vaste terrain, libre 1er décembre. Pour renseignements, 232-1566. 22-j.n.o.

Appartements meublés (22A)

APPARTEMENT 3 pièces, salle de bains, meublé, stationnement. — 777-7076. 22A-209

HULL, moderne, neuf, 1er étage, garçonnière, entrée privée. 777-6796. 22A-210

Chambres à louer (23)

Près hôpital Sacré-Coeur
CHAMBRE dans maison privée, jeune fille qui travaille, 777-9223. 23-207

CHAMBRE à louer pour messieurs. 19 Montcalm, Hull. 777-6808. 23-206

CHAMBRE pour jeune fille, pension si désiré. Eastview, 749-3880. 23-206

CHAMBRE pour homme, entrée et salle de bains complète, privées. 663-2872. 23-206

CHAMBRE pour monsieur, près autobus, centre de Hull. 771-6031 soir 23-206

CHAMBRE à louer, 663-4248 après 6h. 40, rue Hébert. 23-209

CHAMBRE meublée pour fille qui travaille. Privilèges. 777-6489. 23-223

CHAMBRE, simple ou double, près hôpital, filles, privilèges. 777-1960. 23-209

CHAMBRES, 4 hommes; stationnement. 749-6014. 23-208

CHAMBRE, ouest d'Ottawa; près église. 728-7734. 23-205

CHAMBRE pour 2 hommes, entrée privée, près rue Principale, 771-4448. 23-208

CHAMBRE double, meublée, cuisine, entrée privée, jeunes filles, 771-2767. 23-208

CHAMBRE meublée, près théâtre Nelson, privilèges, références, 232-4158. 23-208

CHAMBRE meublée, permis de cuisson, 1 ou 2 personnes, 61 Demontigny, 771-6170. 23-226

CHAMBRE à louer, 106 Leduc, Hull, après 5 heures. 23-207

CHAMBRE meublée, pour 2 personnes, 235-4405. 23-207

CHAMBRE, 1 ou 2 personnes, salle de bains privée, résidentielle, 777-7147. 23-207

CHAMBRE double meublée, rangette, réfrigérateur, 106 Guigues, Ottawa. 23-207

CHAMBRE meublée, cuisine partagée, fille sobre, 133 Chapel, près Rideau, 232-6104. 23-225

Chambres à louer (23)

CHAMBRE pour 2 personnes, privilèges, 60 St-Laurent, app. 2, Hull. 23-207

CHAMBRE meublée, rue St-André, Gatineau. 663-4393. 23-206

GRANDE chambre pour homme, rue Laval. 749-5078. 23-210

CHAMBRE à louer. 106 Eddy. Après 5h. 23-210

CHAMBRE et pension si désirée. 408 Lafontaine, Gatineau. 23-206

2 GRANDES pièces pour dames ou demoiselles; entièrement meublées, chauffées, éclairées; foyer tranquille; cuisson; salle de lavage; entrée privée. 771-8725. 23-206

GRANDE CHAMBRE, homme travaillant, étudiant, tranquille, arrêt autobus. 237-2275. 23-209

CHAMBRE pour 2 hommes. 3 De Salaberry, Hull. 777-8517. 23-210

2 CHAMBRES pour demoiselles. 157 Archambault, Hull. 776-4885. 23-207

CHAMBRE, 262 Queen Mary. Après 7h. 30. 745-4140. 23-210

Chambres et pension (24)

CHAMBRE et pension pour homme, stationnement, 7 jours, près boul. St-Joseph, 776-2090. 24-210

CHAMBRE et pension, pour homme, stationnement, 476 Nelson, 237-3377. 24-210

CHAMBRE et pension, Pointe-Gatineau, 771-7916. 24-210

CHAMBRE et pension pour monsieur qui travaille; lundi au vendredi. 777-0341 jour. 24-206

CHAMBRE et pension. 745-2987. 24-209

CHAMBRE et pension, 2 jeunes filles ou femmes; privilèges. Projet Riviera. 776-4947. 24-209

RESIDENCE STE-THERESE
FOYER d'accueil pour vieillards; location centrale. 46 Cartier, Ottawa. 235-0828. 24-206

CHAMBRES, pension pour homme, ambiance familiale. 114 Wellington, Hull. 24-205

CHAMBRE, pension pour hommes; excellente nourriture. 771-6715. 55 Lois. 24-206

"GILMOUR REST HOME"
CHAMBRES pour personnes âgées, bons repas, bons soins; prix raisonnable. 234-7249. 24-212

CHAMBRE, pension si désiré pour garde-malade ou institutrice, près hôpital Sacré-Coeur. 777-1257. 24-206

FOYER AVE MARIA
PENSION pour personnes âgées, atmosphère familiale, cuisine excellente, messe, etc. 236-1477 ou 749-4734. 24-207

CHAMBRE et pension pour jeune homme; près Cité des jeunes. 771-7644. 24-205

CHAMBRE et pension gratuites, service de gardienne quelques soirs et fins de semaine, 733-7820. 24-208

CHAMBRES et pension pour hommes seulement. 164 Notre-Dame, Hull. 777-1804. 24-215

CHAMBRE et pension. 28 Eddy, app. 4. 776-2424. 24-209

CHAMBRES et pension pour hommes: excellents repas. Pension seulement si désirée. 234-0881. 24-228

CHAMBRE et pension, stationnement. 106 Eddy, après 5h. 24-210

Appartement à partager (24A)

JEUNE FILLE cherche compagne pour partager appartement. 30½ Taschereau, Hull. 771-9648. 24A-209

Propriétés à vendre (32) (Québec)

RIVIERA, maison 3 chambres à coucher, intérêt 6¾%. 771-0661. 32-205-Qué.

TRIPLEX MODERNE, $21,000, petit acompte, 27 Joffre, Wrightville. 771-8697. 32-211 Qué.

Propriétés à vendre (32) (Québec)

VENTE PRIVEE, maison de 7 ans dans nouveau projet de Pointe-Gatineau, 3 chambres à coucher, salon, cuisine, cuisinette, sous-sol fini, salle de jeux 16 x 36, cuisine et salle de bains. $15,800. 777-4278. 32-206 Que.

LA GALERIE DES MAISONS
TESSIER & TESSIER INC.
COURTIERS EN IMMEUBLES

GALERIE ST-JOSEPH — 771-5867
236, boul. St-Joseph, Hull

AIMEZ-VOUS LA CAMPAGNE? 4 milles du centre de Hull. Propriété 2 étages, aluminium siding. Garage double. Le tout refait à neuf. Vue panoramique. Pour seulement $13,500. Acompte $3,000. C. Tessier, 771-5860.

AUBAINE — 5 logis rue Richard, Templeton. Extérieur stuc. Revenu annuel de $4,380. Chauffage central. Terrain 100 x 100. M. Glazer, 771-5122.

PROPRIETE 2 étages rue Papineau. 4 ch. à coucher, salle à manger. Acompte $1,000. Une seule hypothèque à 7%. R. Sabourin, 777-8351.

DOUBLE, rue Garneau. Extérieur clapboard. 2 spacieux logis de 7 et 6 pièces. Chauffage central. Garage. Bien entretenu. Devons vendre pour régler succession. Aubaine à $10,000. R. Déziel, 771-3380.

RUE PRINCIPALE, Gatineau. Maison très vaste et de très bonne qualité. 3 ch. à coucher, salle à manger. Salle familiale. 3 salles de bains. Sous-sol fini avec foyer et BBQ. 3 autres ch. à coucher additionnelles. Idéale pour professionnel. Demande $42,000. Acompte à discuter. J. Laflamme, 771-5860.

DUPLEX rue St-Henri — Logis de 2 et 1 ch. à coucher. Garage. Chauffage central. Seulement $1,000 comptant et solde au vendeur $88 par mois. G. Tessier, 776-2233.

RUE GAUTHIER, duplex — Logis principal de 6 pièces dont 3 ch. à coucher et salle familiale. Autre de 2 ch. à coucher. Grand terrain paysager. Garage. Possibilité d'un 3e logis au sous-sol. Doit être visiter. Acompte $2,500, R. Dalpé, 777-5167.

AUBAINE A $8,500. Gatineau, propriété 1½ étage, 3 ch. à coucher, cuisine, salon, salle de bains complète. Salle de lavage. Chauffage central. Beau terrain 60 x 100 paysager. Acompte $1,500. R. Gavard, 777-6418.

RUE JEANNE D'ARC, duplex, brique, logis de 3 ch. à coucher. Garage. Chauffage central. Grande cuisine. Près école, église et centre commercial. $13,500. 771-5867.

GATINEAU, rue St-André — Triplex comprenant 2 logis de 2 ch. à coucher et une garçonnière meublée. Chauffé par locataire. Garage. Acompte $3,000. J. Laflamme, 771-5860.

DEVONS VENDRE ce bungalow moderne fini brique et pierre. Rue Frontenac, Gatineau. 5 spacieuses pièces plus sous-sol complètement fini avec 3 pièces et salle de toilette. Très bonnes conditions d'achat. G. Tessier, 776-2233.

GALERIE PTE-GATINEAU — 776-3186
141 boul. Gréber, Pte-Gatineau

VOUS VOULEZ une propriété pas comme les autres! En voici une: Construction du Barry. Bungalow de 6 pièces avec tapis mur à mur, planchers coussiné, cuisine de style provincial. Salle de bains céramique avec vanité (2 éviers) et douche téléphone. Extérieur angel stone, fenêtres panoramiqus, lampadaires. $16,800. Consultez-nous. 776-3186.

GALERIE LUCERNE — 684-5323
1, rue Belmont — Glenwood Shopping Plaza

ELIZABETH DRIVE, Lucerne. Semi-détaché de 4 ch. à coucher, grand salon avec tapis mur à mur, 1½ salle de bains. Mensualités de $92 taxes incluses. R. Barbeau, 777-8302.

BOUCHER ROAD, Lucerne — Ferme de 50 acres de terre cultivable avec maison 2 étages de 4 ch. à coucher, chauffage central. Grange. Excellent site pour développement futur. Demande $27,000. Consultez R. Barbeau, 777-8302.

RUE BROAD, Aylmer — Spacieuse propriété 2 étages de construction récente, brique et aluminium. 3 ch. à coucher, grand salon, salle à manger, cuisine et salle de lavage. Abri d'auto avec balcon au dessus. Tapis mur à mur, salle de bains céramique. Il faut la voir. Acompte $3,000. B. Séguin, 684-6022.

GALERIE ST-ANDRE-AVELLIN — Tel. 180
32 Principale, St-André-Avellin

RUE PRINCIPALE, St-André-Avellin. Propriété 2 étages, comprenant 4 pièces, chauffage central. Grand terrain paysager. Demande $4,600. Termes. P. Aubry, Tél.: 180.

GALERIE MANIWAKI — 449-2881
55, boul. Desjardins, Maniwaki

MONTCERF — Fermes de 168 acres dont 68 cultivables. Comprend 9 bâtiments dont une grosse grange 50 x 65 — Donne sur un lac. Possession immédiate. $8,000. Acompte à discuter. R. Hansen, 449-2881.

4 TERRAINS de 66 x 100 situés en dehors de la ville. Prix très bas. Consultez R. Hansen, 449-2881.

VENEZ VOIR CES PROPRIETES A L'UNE DE NOS GALERIES (ouvertes de 9 à 9) OU RENSEIGNEZ-VOUS A CELLE LA PLUS PRES DE CHEZ VOUS.
32-Qué.

TRUST GENERAL DU CANADA

IMMEUBLES — SERVICE M.L.S.
PRETS HYPOTHECAIRES
120, rue Principale, HULL — 771-3227

LE DERNIER LOT VACANT rue Prud'homme. Dim. 75' x 118'. Benoit Barrette, 685-6362.

BEAU DUPLEX A 221 RUE CHAMPLAIN. Trois chambres — Prix $12,900.00. Roger Lauzon, 771-8036.

TRES BELLE RESIDENCE, Boul. Gamelin. Sous-sol fini — prêt pour un bachelor. Benoit Barrette, 684-6362.

POSSESSION IMMEDIATE. Grande maison à 16 Frontenac. Prix d'aubaine. Roger Lauzon, 771-8036.

32-Qué.

RHEAU SEGUIN

IMMEUBLES — REALTOR
PRETS HYPOTHECAIRES
73 LAVAL, HULL — 771-7325

CENTRE DE WRIGHTVILLE: bungalow de 4 c.c., très propre, beau terrain. Tapis mur à mur, stores vénitiens compris. Venez voir. Mme J. Paradis, 684-6644 (98).

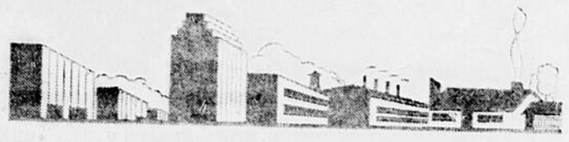
HULL: 8 logements modernes, revenus de $10,980 par an. Comptant à discuter. R. Séguin, bur.: 771-7325 (10).

HULL: 5 logis remodelés à neuf. 3 logis de 2 c., et 2 garçonnières dont une meublée. Revenus de $360 par mois. Grand terrain. Pour seulement $28,000. Comptant à discuter. A. Dupuis (118).

PTE-GATINEAU: bungalow de 3 c.c., $1,000 comptant, foyer naturel. Possession 1er janvier 1968. Mme Y. Duval, 684-4270 (M.L.S. 276).

LUCERNE: bungalow de 2 c.c., terrain 225 x 160, près des écoles. Ne manquez pas cela. Mme H. Carrier, 684-4453 (148).

32-Qué.



DUSSAULT

REALTOR - COURTIERS EN IMMEUBLES - M.L.S.
33, rue Laval, HULL — 771-3211

76 ST-HENRI, duplex deux chambres à coucher chaque logis, chauffage individuel. S'achète avec $1,000 d'acompte. J. P. Querry, 776-2990.

105 ST-ONGE. Bungalow stuc, avec abri d'auto, 6 grandes pièces vue panoramique, $17,000. E. Wielgo, 771-5646.

21 CORBEIL, bungalow brique, 3 ch. à coucher, cuisine et salle à manger combinées. Salle de récréation au sous-sol, sur terrain clôturé et complètement paysager, $16,500. Acompte 4,500. L. Pitre, 777-3983.

NOUS AVONS beaucoup de clients à la recherche de maisons résidentielles ou à revenus dans Hull, pour occupation immédiate ou au printemps. Si vous avez une propriété que vous désirez vendre, appelez 771-3211.

32-Qué.

Propriétés à vendre (Québec) (32)

MAISON à vendre, bonnes conditions. 771-7513. 32-206-Qué.

A. LAURIAULT LTEE
777-3244

121 BOUL RIEL, bungalow en brique et pierre, garage, 3 chambres à coucher; acompte $3,700; intérêt 7%. 32-211 Qué.

MAISON, 1½ étage, Wrightville. 5 à 8h. 771-2845. 32-207 Qué.

BUNGALOW, $16,000, $4,000 comptant, centre résidentiel, 3 chambres à coucher, tapis à la grandeur, cave finie, chauffé, grand terrain, aussi maison avec revenu, 3 ch. à coucher, vente privée. 776-3095 — 777-7340. 32-205 Qué.

IMMEUBLES — 771-7411

REGIONAL COURTIER LTEE

16 LANGEVIN — HULL

GATINEAU — maison 5 chambres, sous-sol, seulement $11,000.

GATINEAU, rue Thomas, duplex moderne, brique, termes.

GATINEAU — triplex, stuc, logis de 2 chambres, termes faciles.

GATINEAU — 5 logis de 2 et 3 chambres, bon revenu, termes. 32-Qué.

Propriétés à vendre (Québec) (32)

MAISON, 2 logis, à vendre. Templeton. 663-3584. 32-205-Qué.

EDGAR CHENIER
COURTIER — 777-1198

GATINEAU, terrain 60 x 167. Une aubaine à $2,800. Mme P. Gandy, 771-2927.

RUE ST-LAURENT, édifice commercial, grand logis au 2e étage. Accepterais offre raisonnable. Termes avantageux. Edgar Chénier, 777-1198. 32-j.n.o. Qué.

MAISON, 2 logis, système central, 24 Michaud, Pointe-Gatineau. 777-3998. 32-206 Qué.

IMMEUBLES JACQUES LTEE
Service M.L.S. — Realtor
58, rue Lois, Hull
Jour: 777-3860; soir: 771-0005
Prêts sur hypothèque

BONNE et belle maison pour famille nombreuse, 4 ch. à coucher, cuisine 12 x 14, salle à manger, 12 x 14, salon 14 x 18, tapis mur à mur, foyer naturel, sous-sol, salle de jeux, pierre et brique, garage double, 1 acre de terrain, prix demandé $26,000. 32-Qué.

Propriétés à vendre (Québec) (32)

SIGOUIN

CONRAD HULL — 771-6266 — 26 ST-RAYMOND — LTEE REALTOR

POUR PARTIR UN BON COMMERCE, près de Hull, ce magasin général s'achète facilement, clientèle déjà établie, équipement moderne, informez-vous, c'est peut-être ce que vous cherchez. **Rod Bellemare, 776-2319**

57 ST-ONGE, bungalow-duplex très bon revenu, endroit agréable et central — $21,900.00. **Jean Charbonneau, 771-2176**

IL FAUT VENDRE POUR régler succession! 4 logis brique, Boul. Sacré-Coeur, revenu annuel $2,320.00 — Demande $13,900.00. Faites une offre. **Jacques Fournier, 777-0367**

PROJET NOEL, près du Steinberg, bungalow brique et pierre, 4 ch. à coucher, salle de jeux, avec foyer, 2 salles de bains, tapis mur à mur, abri d'auto. Plusieurs extras — Occasion à $15,500.00 — Comptant $1,500.00. **Hector Marsolais, 777-3494**

CHEMIN VANIER, 4 acres, zonage résidentiel, unifamiliale, idéal pour construction de choix. Occasion à $7,800.00. **Clément Giroux, 771-1101**

A LA CAMPAGNE, NON LOIN de la ville, Templeton-Est; grande maison, 4 ch. à coucher, chauffage central, taxes complètes $154.00 — faites une offre, demande $5,600.00. **Val. Chénier, 771-7697**

Terrains à vendre (32A)

LOT 100 x 200, haut de la montée. Paiement. 563-5662. 32A-206

BUCKINGHAM lots à vendre pour construire, rue pavée: service d'eau; trottoirs. 236-2122. 32A-214

4 LOTS résidentiels, rue Sirois, 58⅔ x 100; service payé. 746-4966. 32A-215

POINTE-GATINEAU, terrain, angle Mgr Forbes et St-Arthur. Services compris. 57 x 100. Buckingham 986-5534. 32A-225

PRIX REDUIT pour vente immédiate, rue Papineau, Deschênes, 120 x 40, service égouts et acqueduc. Après 6h. 776-2421. 32A-207

PRIX REDUIT pour vente immédiate, terrain pour chalet, Beechgrove - Pontiac, 130 x 100, 150' de la plage. Après 6h. 776-2421. 32A-207

TERRAINS, chemin Cameron, lots 83 x 100; 60 x 100. 771-7958. 32A-210

Commerces à vendre (33)

COMMERCE établi, 6 distributrices à cigarettes. Meilleure offre. 663-2593. 33-209

HULL, salon de coiffure pour dame, bon revenu, très bien équipé, prix demandé, $6,500 acompte et termes faciles, cause de maladie, J. L. Hotte, courtier, 771-3574. 33-j.n.o.

SALLE de billards de 10 tables avec tout l'équipement nécessaire, très bon revenu annuel, bail de 5 ans, $5,000 requis, balance termes faciles, téléphonez L. Titley Ltd., 725-1186. 33-208

HOTEL (Ontario) situé à environ 20 milles d'Ottawa, licence complète, taverne, lounge, deux "dining lounges", 13 chambres. Cause maladie. S'adresser Case 175, Le Droit. 33-210

Fermes à vendre (34)

CLARENCE CREEK, ferme de 95 acres avec maison de 5 ch. à coucher, garage, grange, troupeaux de 22 bêtes plus instruments, le tout pour $22,000. Téléphonez L. Titley Ltd., 725-1186. 34-208

Automobiles à vendre (36)

$10 COMPTANT et $31 par mois achètent 1959 Cadillac décapotable, pl. 9626A, Maurice Motors, 991 Wellington. 36-205

AUBAINE, Peugeot 1962, parfait état, $450, 663-6635. 36-207

1961 ANGLIA, très bon état, $295. 745-4925. 36-j.n.o.

1966 COMET, 2 portières, toit rigide, 6, automatique, radio, 663-7505, soir. 36-207

$49.00 PAR MOIS achètent 1962 Buick LeSabre, 4 portes, automatique, servo-direction, 16,000 milles par un seul proprio. Reuben's 598 Rideau. 36-209

$38.00 PAR MOIS achètent 1961 Pontiac Laurentian familiale, 4 portes, V-8 automatique, servo-direction. Reuben's, 598 Rideau. 36-209

IL EST TEMPS D'ECHANGER CHOISISSEZ UNE AUTO D'OCCASION CHEZ MYERS pour un transport moderne et fiable.

ENGAGEMENT DE QUALITE
Conduisez l'automobile de votre choix chez le mécanicien de votre choix avant d'acheter. Myers défraiera le coût d'inspection.

MYERS MOTORS

Elgin et Catherine
"Le concessionnaire en ville"
CHEVROLET, OLDSMOBILE, CADILLAC.
233-5653 233-8411

36

Automobiles à vendre (36)

CHEVROLET 1967, diplomate, toit rigide, tout équipée, a peu roulé, garantie. 234-6581. 36-207

1960 RAMBLER, $135, 1959 Consul, $110, 1959 Zephir, $85, 1960 Oldsmobile, $295, 1959 Mercury, $125, 1960 Chevrolet familiale, $245, 1958 Mercury, 2 portes, toit rigide, $195, 41 Brébeuf, 771-4976. 36-j.n.o.

UNE BELLE VOITURE

1964 PONTIAC Custom Sport, toit rigide, V8, automatique, servo-direction, servo-freins, modèle au plancher, sièges baquets, pneus à flancs blancs, enjoliveurs de roues, radio. Fini bleu minuit avec toit blanc et cuir blanc. Financement à la banque disponible. Pl.: L48365. 725-3103. Résidence 771-8695. Hector Fleury. 36-206

RENAULT

POURQUOI NE PAS ESSAYER UNE
RENAULT?
NOUS VOUS DIRONS POURQUOI

- ECONOMIE
- STYLE
- CONFORT
- TRANSMISSION AUTOMATIQUE
- ENJOLIVEURS DE ROUES

Venez les voir ou appelez-nous

PENIT MOTORS

Votre concessionnaire Renault
214-218, ch. Montréal
745-1463

36

Automobiles à vendre (36)

CHEVROLET 1961, 8, automatique, bon état. $475. 663-7198. 36-207

1964 DODGE Polara, toit rigide, V-8, 4 vitesses, sièges baquets, radio, pneus neufs, garantie, excellent état, $1,500, 836-2469. 36-210

1959 PONTIAC, 6, manuelle, $195. 745-4925. 36-j.n.o.

1962 PONTIAC, 6, manuelle, radio, très bon état, $595, 745-4925. 36-j.n.o.

PONTIAC 6, 1961, radio, bon état, $395; vente privée. 745-3168. 36-205

$49.00 PAR MOIS achètent 1963 Chevy II Nova, 4 portes, automatique, radio, très très propre. Reuben's, 598 Rideau. 36-209

$10 COMPTANT et $32 par mois achètent 1963 Pontiac familiale, pl. X33321, Maurice Motors, 991 Wellington. 36-205

NE DEVINEZ PLUS VENEZ CHEZ GUEST

1965 CHEVROLET Biscayne 2 portes sedan, transmission automatique, servo-direction, fini marron. Pl. 28041A **$1499**

LES RESIDANTS DE L'ONTARIO NE PAIENT PAS LA TAXE DE VENTE DU QUEBEC

GUEST

MOTORS 1964 LTD.
Chevrolet — Oldsmobile
72, rue Leduc, Hull, Qué.
777-2732

36

L'achat d'une maison est l'une des décisions les plus critiques à prendre pour toute famille.

C'est peut-être le placement le plus important qu'un chef de famille puisse faire

La vie est agréable sur . . .

"Le MONT BLEU"

"Le Mont Bleu" est un district résidentiel prestigieux et distinctif où des familles avisées jouissent d'une vie agréable.

Les maisons sur "Le Mont Bleu" offrent un vaste choix de modèles architecturaux dans une gamme de prix moyens jusqu'à $45,000.

La valeur des propriétés est assurée et des conditions faciles d'hypothèques peuvent être fixées.

"Le Mont Bleu" n'est qu'à 5 minutes d'Ottawa par le pont Cartier Macdonald et se trouve près des écoles, églises et magasins.

Les maisons modèles sont ouvertes du lundi au vendredi d'une heure de l'après-midi à 9 heures du soir; les samedis et dimanches, d'une heure à 6h de l'après midi.

Pour renseignements:
771-0515
771-8378
L. D. MACLEOD CONSTRUCTION LTD.

NOS ANNONCEURS SONT QUALIFIES POUR VOUS CONSEILLER SUR LE CHOIX IDEAL!

Riviera

TAXES MUNICIPALES: $97
Incluant: pavage de rues, bordures de ciment, entrée d'auto pavée, taxes d'eau

ENCORE QUELQUES MAISONS AVEC INTERET DE 7%

Vaste choix de 35 modèles
Acompte minimum : $435
BEAUDRY CONSTRUCTION LTEE — 771 6694

PLACE MAISONNEUVE

Vous offre qualité à des prix défiant toute compétition

COMPTANT AUSSI PEU QUE:

$650

UNE SEULE HYPOTHEQUE COMPRENANT FRAIS LEGAUX, SERVICES MUNICIPAUX, ETC.
Ouvert samedi et dimanche de 1 h. à 5 h.
Sur semaine de 1 h. à 9 h.

DIRECTION : Prenez le boul. Gréber (route 8) après le pont de Pte-Gatineau, surveillez pour l'enseigne MAISONS MODELES LTEE, (BUREAU).

MAISON MODELE OUVERTE AUX VISITEURS, RUE ST-ANTOINE.

LA CIE DES MAISONS MODÈLES LTEE
771-8432 • 771-1789 771-2555

GATINEAU WESTGATE

Le seul projet à Gatineau sans taxes d'améliorations locales

Tout est compris: égouts pluviaux et sanitaires, aqueduc, rues et lumières de rues

Paiement initial au complet sans 2ième hypothèque

$330

- Qualité à prix défiant toute concurrence
- Ristourne provinciale applicable
- Céramique — salle de bains
- Planchers de chêne — salon
- Ventilateur — cuisine
- Prise de courant pour auto
- Tourbé à l'avant
- Choix de couleurs, intérieur et extérieur

Maisons modèles ouvertes	Directions
Sur semaine de 2h. à 8.30 p.m. Dimanches et jours de fête de 1h. à 6h. Ouvertes en tout temps sur rendez-vous.	Route 8 filez passé Pte Gatineau ensuite surveillez pour l'indication MONTEE PAIEMENT où vous tournez à gauche et surveillez toujours pour le gros "G" de GATINEAU WESTGATE.
663-5381 - 663-3903	

pointco inc.

MAISONS FAMILIALES A PRIX MODIQUE!
UNE MAISON DE CHOIX SUR L'EMPLACEMENT DE VOTRE CHOIX!

"LE COTEAU"
Pte-Gatineau

Maison modèle ouverte pour inspection

Un seul versement complet de:

$650

Y compris services d'eau et d'égouts, frais de notaire, assurance hypothèque, frais de demande, etc.

Prix à partir de:

$12,995

DIRECTION: 500 pieds passé le boul. du Progrès tournez à gauche sur La Savane et surveillez nos enseignes.

"PLACE MAISONNEUVE"
Pte-Gatineau

Maison modèle ouverte pour inspection

Un seul versement complet de:

$780

Y compris frais de notaire, services d'eau et d'égouts, frais de demande, assurance-hypothèque, etc.

Prix à partir de:

$13,545

DIRECTION: Suivez le boul. Gréber jusqu'au boul. du Progrès où vous tournez à droite, ensuite surveillez les enseignes Pointco.

Maisons modèles meublées gracieusement par:

AMEUBLEMENT LAURENTIEN
79 St-Louis, Pte-Gatineau
771-2356

Pour plus de renseignements:

L.-P. DESSUREAULT & FRERES LTEE
COURTIERS EN IMMEUBLES
777-5242

Automobiles à vendre (36)

RAMBLER American 1964, 2 portes, transmission manuelle, radio, $950 822-0665. 36-209

CADILLAC 1956, très bon état. — 771-7949 après 6h. 36-209

$38.00 PAR MOIS achètent 1961 Pontiac Parisienne V-8 automatique, radio, servo-direction. Reuben's, 598 Rideau. 36-209

$10 COMPTANT et $29 par mois achètent 1962 Chevrolet, pl. L63771, Maurice Motors, 991 Wellington. 36-205

PLYMOUTH Fury 1963 4 portes sedan, V-8 automatique, très propre. 776-3978. 36-209

FORD Custom 500 1967, automatique, radio. 731-4388 après 2h. 36-209

$38.00 PAR MOIS achètent 1961 Chevrolet Impala, toit rigide, automatique, radio, servo-direction, Reuben's, 598 Rideau. 36-209

CHEVROLET Bel Air 6, 1963, 4 portes, propre, 1 proprio, $950. 824-2659. 36-205

$10 COMPTANT et $18 par mois achètent 1962 Volkswagen, pl. L59750, Maurice Motors, 725-2389. 36-205

1961 CHEVROLET, 6, automatique, $495, 771-4976. 36-j.n.o.

1961 CHEVROLET Bel Air familiale, 6, automatique, radio, parfait état, $895. 749-7326. 36-j.n.o.

CHEVROLET Biscayne 1963 8 automatique, tout équipée, bon état; 1 proprio. 777-7992. 36-206

$10 COMPTANT et $19 par mois achètent 1960 Pontiac, V-8, pl. 25214A, Maurice Motors, 725-2389. 36-205

1965 METEOR Rideau 500, 4 portes sedan. Moteur gros 6 cylindres, transmission automatique, pneus à blancs blancs, enjoliveurs de roues, radio. Fini marron avec capitonnage assorti. Propre. Financement bancaire disponible. Pl. K63946. 725-3102. Résidence 771-8695. Hector Fleury. 36-206

$10 COMPTANT et $21 par mois achètent 1963 Corvair, pl. 292055. Maurice Motors, 991 Wellington. 36-205

1965 SUNBEAM Imp. 19,000 milles, en parfait état, $795. 745-4925. 36-j.n.o.

1961 CHEVROLET 6, très propre, $345, 771-4976. 36-j.n.o.

1961 CHEVROLET, $375, 1961 Plymouth Fury, 2 portes, toit rigide, $400; Falcon familiale, $250; 1960 Pontiac, ordinaire, $195; 1960 Dodge, 6, automatique, $295; 1962 Studebaker, 6, automatique, $395; 1960 Morris, $100. 230 Kent, Hull, 771-1445. 36-j.n.o.

N'ACHETEZ PAS
avant d'avoir vu
ARKWAY-CHRYSLER
LYMOUTH-VALIANT
DROIT PAR EXCELLENCE
1047, CH. RICHMOND
4121 729 5121
36

NOUS SOMMES
PLEINE
VISON
DE PISTES
Il y a des quantités de pistes à suivre !
Celles des ski-doos
Des chevreuils
De ski
Mais la meilleure piste
La piste la plus facile, c'est:
La piste qui conduit
CHEZ LE GROS
"B"
où vous trouverez une quantité d'autos O.K.
C'est le moment opportun de suivre la bonne piste, dès aujourd'hui, jusqu'au
444, ch. Montréal
BÉLISLE
AUTOMOBILES LTEE
749-5941 — 749-5941
36

Automobiles à vendre (36)

1964 CHRYSLER, excellent état, jamais sortie l'hiver, encore sous garantie. $1,795. 663-2986. 36-206

1965 PONTIAC, hors-série, sport, noir, automatique, V8, meilleure offre. 720-1992. 36-206

$10 COMPTANT et $25 par mois achètent 1960 Volvo, pl. L54981, Maurice Motors, 991 Wellington. 36-205

$38.00 PAR MOIS achètent 1964 Austin 850, familiale, d'origine; comme neuve. Reuben's, 598 Rideau. 36-209

$10 COMPTANT et $25 par mois achètent 1961 Pontiac, décapotable, pl. L63871, Maurice Motors, 725-2389. 36-205

1961 ENVOY, $100; 1959 Volkswagen avec chaufferette à gaz, $175; neuve, $375; 1960 DeSoto, a besoin d'un pare-choc, $200. 50 Brébeuf, Hull. 776-4115. 36-j.n.o.

$10 COMPTANT et $29 par mois achètent 1963 Comet, pl. 12534A. Maurice Motors, 725-2389. 36-205

VOLKSWAGEN 1500 1963, moteur revisé, carrosserie en excellent état, $800. 663-4872 soir. 36-206

1961 CHEVROLET familiale, comme neuve, 6, automatique, $475. 777-9027. 36-j.n.o.

MOINS de vingt-cinq ans? Première licence? Assurance Automobile. 777-2087. 36-j.n.o.

$10 COMPTANT et $20 par mois achètent 1962 Ford camionnette, pl. X38930, Maurice Motors, 991 Wellington. 36-205

SEULEMENT 19.572 MILLES
1962 PONTIAC Laurentian, 4 portes sedan, 6 cylindres, transmission automatique, radio. Fini bleu pâle avec toit blanc et capitonnage assorti en bleu. Très belle. Financement bancaire disponible. Pl. L70282. 725-3101. Résidence 771-8695. Hector Fleury. 36-206

1963 PONTIAC, 6, ordinaire, Laurentian, propre comme neuve, mécanisme parfait, un propriétaire, $895, 30,000 milles, 777-9027. $895. 36-j.n.o.

1961 OLDSMOBILE F85, 4 portes, automatique, radio, parfait état, $350. Accepterais échange. 663-8388. 36-207

$10 COMPTANT et $36 par mois achètent 1966 Studebaker, pl. 5798870, Maurice Motors, 725-2389. 36-205

1964 CHRYSLER, excellent état, jamais sortie l'hiver, encore sous garantie, 48 Bellevue, Gatineau. 663-2986. 36-206

PEUGEOT 1967
modèle 403
$1,995
ALBION MOTOR SALES
Nouveau dépositaire Peugeot
822-2333
Bank, un coin après le chemin Albion
36

Deux de nos spéciaux coupe Grey

615A —
1966 PONTIAC Strato Chief, sedan 4 portes, automatique, servo-direction, radio. Fini jaune Butternut avec intérieur beige. Plaques 48907A **$2150**

506A —
1965 COMET sedan, série 202. Fini bleu bruine, très belle. Pl. 36952A **$1335**

TURPIN
PONTIAC-BUICK LTD.
1666, ave Carling
angle Clyde
Tél. 728-1901
36

Roulottes à vendre (36A)

BELLEVUE "TRAILER PARK"
ROULOTTES, maisons mobiles, "Rambler", "Pyramid", accessoires. Orléans, 824-1497. 36A-j.n.o.

Divers à vendre (37)

AUTO-NEIGE 12 c.v. 1966, très bon état, $475. 163 Sherbrooke, Hull. 37-209

ACHETONS et vendons meubles usagés. 255 St-André, Gatineau. 663-7119. 37-221

2 ASPIRATEURS usagés, $10 chacun; aspirateur et polisseuse Electrolux neufs. Démonstration à la maison. 745-3950. 37-209

ARBRES de Noël, au chargement, 131, rue Archambault. 37-210

ASPIRATEUR et polisseuse Electrolux, bon état, raisonnable. 749-3455. 37-209

A VENDRE, "Bar-Joist", longueurs variées; .75 le pied de long. 771-6247, F. Thibault. 63 St-Florent, Hull. 37-j.n.o.

AUBAINE pour meubles usagés, de tout. Agence Ideal. 663-3516. 37-207

ALMATEX — Achetez au prix de gros tout ce dont vous avez besoin en fait de peinture. Nous vendons la série complète de Latex super satiné, la peinture semi-lustrée, les vernis et la peinture pour l'extérieur. Laurentian Trading Post, 1952, rue Bank, tél.: 733-1572. 37-A.N.

IL EST TELLEMENT FACILE D'OBTENIR
des
AUTOS NEUVES ET D'OCCASION
chez
Gryville
CHRYSLER DODGE LIMITED
900, boul. ST-LAURENT
angle ch. McArthur
745-7051
CHOIX INTEGRAL D'AUTOS D'OCCASION GARANTIES

Divers à vendre (37)

APPAREIL pour massage "Niagara". 777-7842. 37-206

BOITE DE CAMION, fermée, 3-4 tonne, 27½ Iberville (haut), Hull, 777-7915. 37-209

A GRATTON INC., 205 Notre-Dame, Hull. Machines à laver remises à point. $29.95 à $49.95. Réparations de toutes marques de lessiveuses; estimations gratuites. 771-3653; le soir 777-2234. 37-A.N.

BOIS, pour foyer, franc, bouleau, $10, $12, $15 le voyage. 663-6911. 37-222

BAGAGES, marchandises en cuir, rabais de Noël dès maintenant, Antony's, 305 Dalhousie. 37 samedi

BANJO "Bluegrass", à 5 cordes; boîte à résonance; étui, méthode, $50. 749-0479 37-207

BUREAU de toilette avec miroir, pour jeune fille, 749-3157. 37-210

Bottes en loup marin
GRANDE vente, véritable loup marin, hommes, femmes, 777-7598, soir. 37-

BOIS et matériaux de construction de toutes sortes. F. Thibault Ltée. 771-6247. 37-j.n.o.

BARILS neufs à vendre. 827-1736. 37-208

BOIS spéciaux pour foyers: bouleau, érable, livrés, 745-2723. 7-214

3 CHAMBRES meublées comptant un ameublement de chambre à coucher de style provincial français, un ameublement de salle de jeux de style scandinave et un magnifique ameublement de salle à manger avec tous les accessoires. Termes faciles à $425. 749-5975. 37 j.n.o.

COSTUMES complets de "hockey" avec sacs, patins, 5, très propres. 777-5875. 37-205

CADEAUX de tous genres, peintures originales, Cadieux et Titley, 217 chemin Montréal, 745-1230, ouvert tous les soirs de 7 à 9h. 37-229

COUSSIN de Diamond avec jonc, prix très réduit, 663-7361. 37-210

COFFRE de cèdre, ensemble de chambre (orme massif), comme neuf. 777-4911. 37-206

CHOIX dans 10,000 arbres de Noël à vendre. "Scotch Pine" taillés. Bon prix. L.-P. Dupont, Curran, Ont. Plantagenet 673-4663. 37-215

CHAISES roulantes pliantes commodes; chaises pour arthritiques, à louer ou à vendre. Bamford Regis Ltd., 233-4110. 37-A.N.

ECLAIRAGE fluorescent, très bon état, unités à 2 tubes, tant qu'il y en aura. $5.00 chacun. Cohen & Cohen Ltd., 1963, chemin Merivale. 37-j.n.o.

ENSEMBLES, cuisine et salon, bas prix. 777-4784. 37-207

ENSEMBLE de ski, 3 pièces, pantalon, "jacket", tuque, 14. Valeur $60 pour $30. 777-4800. 37-205

FOURNAISE à l'huile, $25, excellent état, propre. 776-4720. 37-206

2 FOURNAISES à l'huile; une petite Duo-Therm; l'autre Coleman; très bon état. 777-2682. 37-209

FOURNAISES à l'huile, petites, moyennes, bon état. 777-1893. 37-218

FOURNAISE à l'huile "Coleman", bon état, raisonnable, 771-5120. 37-210

ACIER
• VASTE ASSORTIMENT TOUTES LES DIMENSIONS ET TOUTES LES FORMES
pour la construction et la manufacture
Prix attrayants
LE CENTRE DE L'OUTILLAGE ET DES OUTILS DE BRICOLAGE
M. ZAGERMAN CO. LTD.
100, CHEMIN BAYVIEW
Ottawa, (Ontario)
729-5111

GRAND SOLDE D'ENTREPOT
Jusqu'à 50% de rabais
sur
MATELAS
et
SOMMIERS-BOITES SIMMONS
et
SEALY
TOUTES LES LARGEURS
MATINEE FURNITURE SHOWROOMS
Ouvert les soirs de semaine jusqu'à 9 h. 30
289, chemin de Montréal
749-5975 749-8288
37

Divers à vendre (37)

FIXTURES fluorescentes, très bon état, 2 tubes, tant qu'il y en aura, $5.00 chacun. Cohen & Cohen Ltd., 1963 ch. Merivale. 37-j.n.o.

HUMIDIFICATEUR, servi 2 mois, comme neuf, valeur $69.95 pour $40. 5 Moncion, Hull. 37-208

GUITARES et amplificateur Fender en excellent état. 722-7471. 37-207

LESSIVEUSE "Connor", cafetière électrique, bottes de ski, grandeur 6. 771-0416. 37-207

LIT double, sommier, matelas, $25. Lit pliant $10. 777-8697. 37-206

MANTEAU de vison de diplomate, presque neuf, grandeur 12-14, prix $500, 27 Henderson, suite 403, Ottawa. 37-208

Matériel de bureau
CHENE, bureau d'administrateur, bureaux de dactylo et chaises, tables de téléphone, corbeilles, patères. Acajou, ensemble de bureau et chaises pour administrateur, bureau pour secrétaire, chaise et patère, chaises d'attente, filière, paniers à rebuts. Dactylos, IBM, électrique, modèle 72, $300, Royal, manuel, modèle MC, élite, $125, dictaphones "Philips", portatives, modèle 82, $60 chacune, 69 Sparks, 992-2553. 37-208

MACHINES à écrire et à additionner. Librairie Montpetit Ltée. 776-3141. 771-3235. 37 j.n.o.

MOTO-SKI 1966, a peu roulé, meilleure offre. 663-6911. 37-206

MANTEAU brun mouton rasé, 16 ans, $50, 777-6443. 37-205

MACHINE à laver à vendre, 777-0549. 37-208

MACHINE A COUDRE Singer, complètement automatique, fait boutonnières, broderie, etc.; reprise de finance, valeur régulière $249.50; solde au complet $92.30. Termes faciles. 235-7900, jour ou soir. 37 A.N.

MANTEAUX, jaquettes, étoles, chapeaux en fourrure; aubaines. — 777-9828. 37-207

NYLON à pantoufles, Chez Lucienne, 292 Jacques-Cartier, Gatineau. 37-206

OUTILS de plombier, bon état, cause de départ, 98 Genest, Eastview. 37-207

PARC d'enfant, chaise haute, "pusher", presque neufs, 777-2687. 37-207

POELE Beach 30" presque neuf, valeur $239, vendrais $130. Cause déménagement. 777-9710. 37-206

PANTOUFLES de nylon pour bottines, différentes grandeurs. 777-6187. 37-207

PIANOS, plus de $100 de réduction, sur pianos neufs aussi reconditionnés pour toutes les bourses. L. Paquette, 61 Wellington, Hull, 771-2452. 37 j.n.o.

PARC pour enfant, téléviseur 21 pouces, propres. 771-1893. 37-205

PATINS, fille, 1½, manteau fourrure et chapeau, 6 ans. 771-6180. 37-206

PIANOS, vente 15e anniversaire. Rabais de 10% sur piano Mason & Risch, Mozart Classic, Bell, etc. Ken Parisien, piano Ltée, 1099, boul. St-Laurent. 745-7071. 37 j.n.o.

REPRISE DE FINANCE, machine à coudre Zig Zag automatique, fait boutonnières, pose boutons, points de fantaisie, etc., solde au complet $61.65; termes faciles. 235-7900, jour ou soir. 37 A.N.

REFRIGERATEUR, très bon état; ensemble de cuisine, lit double avec bureau. 777-8512. 37-209

ROBES maternité, 12 ans, linge garçon, 8 ans. 771-0416. 37-207

RANGETTE, 2 éléments, fourneau, bon état. $15. 771-1522. 37-209

RESERVOIR à eau chaude, isolé, 2 thermostats, usage 4 ans, $30. 777-8649. 37-209

REPARATION d'appareils électriques de tous genres. 90 Eddy, Hull. 37-215

ROBE à cocktail et dîner, presque neuve, avec boléro, 12-14 ans, 828-4236, Jackie. 37-205

REPASSEUSE "Beatty" neuve, $225. 663-5934. 37-205

SECHEUSE Moffat, gaz naturel, $1.50 par semaine, installation incluse. 771-7801. 37-224

SKI-DOO Bombardier 1967, 14½ forces, $575, 746-0441. 37-210

TUILES PRELARTS
CHOIX de tuiles de toutes sortes, tuiles linoléum, 7½c; vinyle 11½c. Claude Leblanc Enrg., 69, boul. St-Joseph, Hull. 771-5897. 37-s. l.

TELEVISEUR, cabinet Admiral, 21 po. $65. 777-1429. 37-206

TABLES de vivoir, lampes, accessoires. Prix raisonnable, 5h. 30 à 8h. 30 seulement. 328, rue Montfort, Eastview, 2e étage. 37-206

REFRIGERATEUR PHILCO
2 portes, automatique
Légèrement taché au magasin
Complètement garanti
Prix d'aubaine **$228.50**
R. & A. COHEN LTD.
Angle de BANK et LAURIER
236-7451
37

CLOTURES DE FERMES, BARRIERES, POTEAUX ET ACCESSOIRES
M. ZAGERMAN CO. LTD.
100, chemin Bayview,
Ottawa, Ontario.
729-5111

TEPPERMAN
BOUILLOIRE
Comme neuve
Un an d'usure
"CRANE" 31-6
B.T.U. 264300
TEPPERMAN & SON LTD
1097, chemin Ogilvy
745-1513
37

TOUT EST FOURNI pour meubler 3 pièces, salon, chambre à coucher, cuisine à prix très spécial. Meubles Landriault, 273 ch. de Montréal, Eastview, 745-2145. Ouvert tous les soirs jusqu'à 9h. 30. 37-j.n.o.

TELEVISEUR Westinghouse, 23 pouces, image instantanée, style italien provincial, parfait état, 49 Fréchette, Hull. 37-210

TELEVISEURS, magnétophones, stereo Hi-Fi, à louer. Toutes les dimensions et tous les modèles. — Téléviseurs disponibles. Bas taux Eastway TV Rentals, 749-2261. 37

Vente de caisses enregistreuses électriques
ECONOMISEZ $100. Profitez de cette aubaine unique. Des caisses enregistreuses revisées et garanties depuis $175 — $350. Pour la valeur, Levinson est insurpassable. M. Levinson Salvage Co. Ltd., 271, rue St-Rédempteur, Hull, 777-4325. Service des ventes pour un service prompt et courtois. 37-205

VETEMENTS pour dame, excellent état, 14-16, bas prix, 729-6482. 37-208

VESTIAIRES usagés en acier, $7 chacun, Green Valley Lumber, 300 ch. de Montréal, Ottawa, 746-4633. 37-i.n.o.

VERITABLE aubaine, tables à café et de bout, mobilier colonial, lampes, table de téléphone, poêle, mobilier de cuisine, 2, Sweetland app. 7, Ottawa, à perte pour écouler. 37-206

Occasions d'affaires (37A)

RESTAURANT, entièrement équipé, avec logis, léger acompte, 233-0527. 37A-205

DISTRIBUTEUR et dépositaire demandés, produit révolutionnaire déjà lancé. Faites parvenir vos qualifications en écrivant à case 221 LE DROIT. 37A-j.n.o.

Bateaux et accessoires (39)

BATEAUX d'aluminium Thorne, moteurs Johnson. Vente et entretien. Green Valley Lumber, 300 ch. de Montréal. 746-4633. 39-j.n.o.

Animaux (40)

PONEY de trait et de courses, harnais, selles et traîneau, cheval de trait et de courses. 829-2234. 40-209

COMME CADEAU de Noël, de petits chihuahuas mâle et femelle. 728-2506. 40-206

COQS, pesant de 6 à 8 livres. St-Pascal-Baylon, 604S14. 40-207

JEUNE CHIENNE, mi-Labrador, 6 semaines. 777-8633. 40-205

EPAGNEUL cocker, immatriculé, noir, blanc et partiellement de couleurs. Acceptons réservations pour Noël. $50 et plus. 733-9119. 40-205

BERGER allemand, 3 mois, meilleure offre. 776-4731. 40-205

BAIN et tondage par spécialistes, nous irons les chercher et livrer. Appelez en anglais: 827-0564. 40-208

Vente à rabais — troupeau Hereford
L'ACHETEUR a le choix de 8 taureaux sans cornes; 10 génisses (jamais vêlées); 10 taures pleines, 5 vaches pleines. Circle M Polled Hereford, 663-5798. 40-205

CHIOTS bergers de Belgique, chiennes $4, chiens $6. 684-4206. 40-210

BEAUX BERGERS ALLEMAND, gris argent, $20, femelle enregistrée. 663-6528. 40-211

EPAGNEULS américains immatriculés; aussi chiots bergers allemands, excellentes lignées. Pettswood Kennels. Appeler en anglais 827-0564. 40-209

Argent disponible (42)

POUR CONSTRUIRE, pour acheter, pour refinancer, argent en première hypothèque, intérêt courant. Immeubles Jacques. 777-3860. 42-j.n.o.

ONTARIO — Argent disponible en 1ères et 2es hypothèques. $1,600 et plus; service rapide; termes de 5, 10 ans et plus. Besco Agency Ltd., courtier en hypothèques, par O. Lamoureux, 428 Rideau, chambre 100. 235-9125; le soir, 745-2701. 42-A.N.

QUEBEC — Argent disponible en 1ères et 2es hypothèques. $1,600 et plus; service rapide; termes de 5, 10 ans et plus. M. Desjardins, courtier en prêts, 206 Principale, 771-1431; 777-8054. 42-A.N.

REPRESENTONS compagnies et prêteurs particuliers pour tous genres de prêts hypothécaires. Service rapide et efficace. Sarra Bournet Ltée, courtier, realtor. 771-7356. 42-an.

ARGENT à prêter, 1ère et 2e hypothèques. Taux courants. Rheau Séguin, courtier, 73, rue Laval, Hull. 771-7325. 42 an

ARGENT A PRETER
sur tout genre de propriétés
TESSIER & TESSIER INC.
courtiers
représentants exclusif de la
CROWN LIFE INSURANCE CO.
pour l'ouest du Québec
M. Parent, représentant
236, boul. St-Joseph, Hull
771-5867
42

Personnel (44)

POUR DOULEURS rhumatismales, arthritiques, névrites, Thuna Belsam Remedies, 397 Bank. — 232-6388. 44-s

POUR troubles nerveux, rhumatismes, névralgie, etc... Avez-vous essayé la naturopathie. J.-U. Dupont, N.D. sur rendez-vous 237-5325. 44-mer. sam.-208

VETEMENTS et meubles mis au rancart, instamment requis par l'Ottawa Neighbourhood Services pour fournir travail et entraînement aux personnes handicapées. Téléphonez 728-3737 et notre camion ira les cueillir. 44-A.N.

ECOLE de danse internationale enseigne les fox-trot, valse, tango, rhumba, cha-cha, jive, etc. Pour $5 par mois, 131A rue Bank, téléphonez chaque jour 235-4233 ou 232-8154. 44-206

MAUVAISE ODEUR, moisissure, fumée, détruites à jamais, domestique ou commerciale. 777-0623. 44-j.n.o.

SI VOUS SOUFFREZ d'asthme, bronchite, fièvre des foins, sinusite, etc., soulagement immédiat garanti. Appelez immédiatement, 777-0623. 44-j.n.o.

Personnel (44)

ARBRES DE NOEL
DEMANDEZ sapins ou épinettes, 8 à 9 pieds de hauteur, qualité supérieure seulement. Appeler Jean-Paul, jour, 745-2151; soir, 733-3871. 44-208

PARIS MONTMARTRE STUDIO
INVITE les hommes d'affaires à venir se détendre dans une atmosphère moderne hygiénique. — Bain sauna, etc., un mille du pont Macdonald-Cartier. 776-3332. 44-209

AVONS besoin du côté bas, $1,000, Sunoco, 771-9901. 44-205

HONORE de la confiance que lui accordent ses clients, annonceurs et lecteurs, LE DROIT prend toutes les précautions possibles pour les protéger contre toute publicité susceptible de les induire en erreur. S'il arrivait qu'un lecteur découvre une situation équivoque, il est prié d'en aviser sans tarder le directeur de notre service de publicité en téléphonant à 237-3050 ainsi que le Better Business Bureau, 186, rue Bank, Ottawa, 233-1191. 44

Professionnels (46)

DR JACQUES PROULX, chirurgien dentiste. Soir 6h.30 à 7h.30. 214, boul. St Joseph, 777-5602. 46 A.N.

Cours privés (47)

BRISEZ vos chaînes! Cours accélérés. Conversation anglaise, française. 749-7145. 47-206

ECOLE MODERNE de guitare, enseignement français et anglais, tous genres de guitares enseignés. 777-1390. 47-206

Ecoles de langues (47A)

DEVENEZ bilingue en 10 semaines cours de groupe ou privé; audio visuel et autres méthodes. Ecole des Langues Modernes, 331 ouest rue Somerset, 235-5944. 47A j.n.o

Fleuristes (55)

FINE'S FLOWERS LIMITED
DISPOSE MAINTENANT DE 4 MAGASINS
242, RUE BANK — 235-7261
2246, AVE CARLING 722-4241
PROM. RIVERSIDE — 822-1743
FAULS CORNERS (rte 17) 828-5146
55

Avis légaux (53)

VILLE D'OTTAWA
Département de la trésorerie
Service des achats
"Matériaux électriques"
"Appareils électriques"
"Tuyaux en béton armé"
"Bois divers"

Des soumissions sous plis cachetés adressées au président et aux membres du Bureau des commissaires, à l'hôtel de ville d'Ottawa et portant la mention "Soumission pour la fourniture de matériaux électriques" ou selon le cas échéant, seront reçues par le secrétaire jusqu'à 11 heures du matin, heure normale de l'Est, le mardi 5 décembre 1967.

On pourra se procurer les renseignemnts afférents ainsi que les bordereaux de soumission en s'adressant au Coordonnateur des achats, département de la trésorerie, 111, promenade Sussex, Ottawa (Ontario).

La ville ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute autre soumission et en particulier, si elle ne recevait qu'une soumission, elle se réserve le droit de la refuser.

Le greffier,
A. T. HASTEY.
23 novembre 1967.

MUNICIPALITE DU VILLAGE DE RIPON
SOUMISSIONS

La municipalité du village de Ripon, comté Papineau, province de Québec, demande des soumissions pour les travaux suivants :
Projet d'aqueduc et d'égouts sanitaires,
Station de pompage d'aqueduc,
Réservoir d'emmagasinage d'eau potable,
Etang d'oxydation.

Les plans seront fournis par M. J.-P. Martin, ingénieur-conseil, demeurant à 204, boul. Labelle, Ste-Thérèse de Blainville, P.Q.

Il en coûtera $50.00 pour avoir ces plans, mais un montant de $25.00 sera remboursé si les plans sont remis, en bon état, dans les 15 jours qui suivront la date d'ouverture des soumissions par le conseil.

Un chèque visé équivalent à 10% du montant de la soumission devra accompagner ladite soumission.

Les soumissions seront reçues par le secrétaire-trésorier Conrad Beauchamp, Ripon, P.Q., C.P. 40, jusqu'au mardi 12 décembre 1967 à (5) heures de l'après-midi, et l'ouverture des dites soumissions se fera par le conseil le même jour à (8) huit heures du soir.

Le conseil ne s'engage pas à choisir la plus basse soumission, même aucune des soumissions.

Donné à Ripon,
Novembre 1967.
La Municipalité
du Village de Ripon,
Comté Papineau, P.Q.
C. Beauchamp, sec.-trés.

Avis légaux (53)

COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE
APPEL D'OFFRES

Construction d'un entrepôt pour le Canadien Pacifique, cour du chemin Walkley, Ottawa (Ontario).

Des soumissions sous plis cachetés portant bien en évidence la mention du contenu et adressés au soussigné, pour la construction d'un entrepôt du Canadien Pacifique, cour du chemin Walkley, Otawa (Ontario), seront reçues jusqu'à 3 heures de l'après-midi (heure normale de l'Est) et seront dépouillées 15 minutes plus tard au cours d'une séance publique au **bureau de la Commission de la capitale natinoale, le jeudi 7 décembre 1967.**

On pourra se procurer les bleus de l'ouvrage, les documents et bordereaux de soumission au bureau de la Commission de la capitale nationale, direction de la construction des projets, 299, avenue Carling, Ottawa (Ontario), moyennant la somme de $5.00 (cinq dollars), en espèces ou sous forme de chèque visé, somme qui ne sera pas remboursée.

On n'acceptera pas nécessairement la plus basse ou toute autre soumission.

Le secrétaire,
J. E. Handy
Commission de la capitale nationale
299, avenue Carling,
Ottawa (Ontario).
21 novembre 1967.

In Memoriam (58)

IN MEMORIAM

BOILEAU — A la douce mémoire de Antonio Faning-Boileau, décédé le 26 novembre 1966. Parents et amis qui l'avez connu et aimé, accordez-lui le secours de vos prières. Un service anniversaire sera chanté le mardi 28 novembre, à 7 h. 30 a.m. en l'église St-Joseph de Wrightville.

Son épouse Rébecca et son fils Gabriel-Guy.

Remerciements (59)

DUMOUCHEL — Mme Armand Dumouchel et la famille, désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, à l'occasion du décès de M. Armand Dumouchel, survenu le 19 septembre 1967 leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléance, télégrammes, visites ou assistance aux funérailles. 59-205

VILLE D'OTTAWA

PRENEZ AVIS que Son Honneur le juge Peter Joseph Macdonald a désigné le 12e jour de décembre 1967, a 2 h. 30 de l'après-midi, dans ses appartements au Palais de justice, rue Nicholas, à Ottawa, comme étant le jour, l'heure et l'endroit pour donner consideration a une proposition de reglement municipal de la ville d'Ottawa ayant pour but de changer les noms de plusieurs rues qui sont mentionnees ci-dessous, et pour entendre ceux qui favorisent et ceux qui sont contre lesdits changements ainsi que toute autre personne que Son Honneur pourrait désirer appeler.

Un exemplaire du reglement propose et le procès-verbal du Conseil donnant les raisons pour lesdits changements peuvent être consultés au bureau du greffier de la ville à l'hôtel de ville, Ottawa, Ontario.

Nom actuel	Numéro du plan	Nouveau nom
Rue Rideau	Partie du lot C. du canton, Conc. D (R.F.)	Place Rideau
Rue Havelock	48 et 78	Avenue Greenfield
Rue Main	289107, 261322	Prom. Rivière Rideau
Driveway	45073, partie du lot C, du canton, Conc. C. (R.F.)	Rue Elgin
Ruelle non identifiée (parallèle et entre les avenues Holmwood et Woodlawn, reliant les rues Monk et Ralph)	78373	Tackaberry Lane
Rue Lawrence	38	Rue Adeline
Rue Nesbitt	435	Place Nesbitt
Avenue Byron	269	Place Byron
Rue Gwen	M 86, M 106 et au Nord 66' du pâté C, plan M 107	Chemin Tawney
Rue Proctor	784	Avenue Beattie
Prom. Southmore	768 et M 108	Prom. Southmore-Est
Prom. Southmore	776 (1) et 776 (2)	Prom. Southmore-Ouest
Ave Juno (vis-à-vis les lots 27 à 35)	799	Chemin Bowman
Rue Bowman	763 (1)	Chemin Bowman
Boul. de Gaulle	261322, 279122, 407055	Boul. du Centenaire
Rue Concord	48	Rue Concord-Nord
Rue Concord	150, 161, 93733, 97162, 110574	Rue Concord-Sud
Rue Lyon	30	Rue Lyon-Nord
Rue Lyon	155898, 71572, 168714, M19, M20, M8, M14, M15, 89468, 97429, 102979, 44183, 34756, 76125	Rue Lyon-Sud
Ave Breezehill	73, 92½	Ave Breezehill-Nord
Ave Breezehill	73, 92½, 90855, 121984, 146, 234184	Ave Breezehill-Sud
Ave Loretta	73, 92½	Ave Loretta-Nord
Ave Loretta	73, 92½, 146, 121984, 90855, 131037, 234184	Ave Loretta-Sud
Ave Champagne	73, 94137	Ave Champagne-Nord
Ave Champagne	73, 146, 131037	Ave Champagne-Sud
Rue LeBreton	4908, 2545, 27043, 25, 48, 49, 32, 37	Rue LeBreton-Nord
Rue LeBreton	40, 87004, 23, 82717, 148218	Rue LeBreton-Sud
Rue Bell	4908, 3459, 2545, 25, 33, 49, 37	Rue Bell-Nord
Rue Bell	87004, 82717, 47, 45, 57, 31326, 148218	Rue Bell-Sud
Rue Cambridge	31, 33	Rue Cambridge-Nord
Rue Cambridge	33, 47, 114089, 45, 67, 57, 31326, 54	Rue Cambridge-Sud
Ruelle Arthur	33	Ruelle Arthur-Nord
Ruelle Arthur	33, 47	Ruelle Arthur-Sud
Ave Harmer	M47, M48, 157, 152206	Ave Harmer-Nord
Ave Harmer	207509, 169018	Ave Harmer-Sud
Ave Huron	152206, 127960, 157, 97586	Ave Huron-Nord
Ave Huron	157, 207509, 169018	Ave Huron-Sud
Ave Hinton	157	Ave Hinton-Nord
Ave Hinton	157, 207509	Ave Hinton-Sud
Ave Hamilton	157, 58	Ave Hamilton-Nord
Ave Hamilton	157, 58, 207509	Ave Hamilton-Sud
Ave Irving	73, 92½, 111, 223, 98608	Ave Irving-Nord
Ave Irving	921772, 171960, 114306, 226114, 224, 171960	Ave Irving-Sud
Ave Churchill	M28, 267, 54, 262, 37, 179, 277, 204, 269, 349, 42, 371, 206, 362, 310, 460, 257, 304766, 282, 492, 298646, 367	Ave Churchill-Nord
Ave Churchill	367, 346, partie non fermée	Ave Churchill-Sud
Ave Riddell	303	Ave Riddell-Nord
Ave Riddell	304, 312, 474058, 413469	Ave Riddell-Sud
Rue Michael	23	Rue Michael-Nord
Rue Michael	23 — lot 27, Conc. 2 (O.F.) Gloucester	Rue Michael-Sud
Ave Sparksdale	613	Cercle Wolffdale
Ave Wolffdale		
Rue Holly		
Ave du Père Charlebois	583	Cercle Vincent Massey
Ave Vincent Massey		
Ave Paul-Emile Lamarche		
Rue Belford	448	Cercle Belford
Rue Bruce		
Rue Helen	253, 308, 355258	Cercle Westhaven
Rue Marjorie		
Prom. Westhaven		
Ave Badger	391688	Cercle Badger
Ch. Dobson		
Ave Firestone	394912	Cercle Firestone
Rue Alma		
Ave Sheldon	394911	Cercle Tobin
Ave Tobin		
Ruelle non identifiée	M-51 (20 pi. de chemin non identifié, entre la limite sud de la ruelle Maple et la limite nord de l'ave Elmdale)	Ruelle Elmdale

Daté à Ottawa ce 18e jour de nov. 1967.

LE COIN DES SUGGESTIONS

Pour TOUS

POUR UN CHOIX des plus variés en fait de porcelaine, verrerie, coutellerie, cadeaux, etc. voyez-nous d'abord. C. A. Paradis Cie Ltée, 92½ Rideau, 233-9940 — 233-9977.
GN-228

BIJOUTERIE, jouets, emballages de cadeaux, Stuart's, 841 ouest, rue Somerset. 235-0257.
G.N.-228

LIVRES religieux, articles. Desmarais-Robitaille Ltée, 180, rue Rideau, 233-1175.
GN-228

MALABAR OF OTTAWA
186, RUE SLATER
236-0425
CADEAUX pour petites ballerines et majorettes. Etuis pour souliers de ballet et bâton, etc.
G.N.-228

BILL'S JOKE SHOP
246, RUE BANK — 232-3070
CASSE-TETE, jeux, attrape-nigaud. Le plus grand choix à Ottawa. Barbes, perruques du Père Noël à vendre, costumes à louer ou vendre.
GN-228

LE PLUS GRAND choix de montres, radio transistor, coutellerie, cristal et de bagues à diamants et pierre est chez le bijoutier Saro's Ltd., Place Cartier à Hull. 776-1234.
GN-228

BAGUE à diamant, de tous genres, en direct du manufacturier, prix exceptionnel, pour rendez-vous, 771-8262; 771-0377.
GN-228

CUCKOO CLOCK SHOP
NOUVELLE ADRESSE: 301 BANK
LE PLUS grand choix à Ottawa d'horloges musicales, écrins à bijoux, gobelets à bière, cendriers et montres, horloges de voyage, poupées folkloriques chalets - thermomètres. Réparations de montres. 236-1282.
GN-228

Un cadeau
fort apprécié !

UN ABONNEMENT AU JOURNAL

LE DROIT

Vous n'avez qu'à écrire ou téléphoner pour donner le nom et l'adresse de votre destinataire en mentionnant: Cadeau de Noël. Le premier exemplaire sera accompagné d'une carte portant votre nom.

LE DROIT
375, rue Rideau,
Ottawa 2, Ont.
Téléphone
237-3050
Local 255
GN

Pour TOUS

MACHINE à écrire portative Royal. Un cadeau pour la vie. Office Appliances Ltd., 270, rue Queen, Ottawa. 236-7281.
GN-228

QUINCAILLERIE RANKIN'S
410, RUE BANK
236-4571
UN VERITABLE centre où vous pourrez faire vos emplettes de Noël. Des outils pour papa, des appareils ménagers pour maman, des nécessités "faites-le vous-même" pour toute la famille. Des item ou nouveautés pour les budgets restreints. Venez nous rendre visite... vous découvrirez une variété de cadeaux inusités à choisir.
G.N.-228

DONNEZ un cadeau pour la vie. Un piano Yamaha ou un orgue Conn de chez Ken Parisien. Termes faciles; pas de paiement avant février 1968. Ken Parisien Ltd., 745-7071.
G-N-228

DOMINION JEWELLERS

Assortiment varié de montres, diamants, bijoux en or.

Cadeaux pour toute la famille.

Porcelaine signée LIMOGES, cristal et argenterie.

Toutes nos montres comportent une garantie de 3 ans contre le bris.

Ouvrez un compte de crédit budgétaire et payez en 1968.

Membre de CREDICO
et CENTRAL CHARGE
308 Dalhousie — 235-7104

REPARATION GARANTIE
DE MONTRES ET BIJOUX
G.N.—228

Pour les PETITS

AMPERSAND
111 METCALFE — 235-6268
LE CENTRE du cadeau pour les tout-petits. De 1 mois à 10 ans. Spécialités: jouets de bois, jouets et jeux éducationnels.
G.N.-228

Pour vos DECORATIONS

DECORATIONS de Noël pour magasins, hôtels, salles de banquets, boîtes de nuit et maisons résidentielles. En gros et détail. Capital Display Company, 321, rue Bank, 235-7480.
G.N.-228

Pour votre MENU

DONNEZ un panier de fruit pour Noël. Zunder's Fruitland, 233-7773.
GN-228

GATEAUX de qualité pour Noël, Rideau Bakery, 384, rue Rideau, 234-1019.
G.N.-228

Pour le SPORTIF

CARR'S MARINE
BELL'S CORNER — OTTAWA
828-5165
AUTO-NEIGE "Ski-Doo", costume, bottes, etc. Vêtements de chasse. Ski nautique, fusils, moteurs hors-bord, bateaux. Vente-service.
GN-228

TOUT POUR LE SKIEUR
TOMMY & LEFEBVRE LTD. possède un des plus beaux choix dans la région de skis, vêtements pour skieurs, bottines, etc. Tous les prix — toutes les grandeurs. Consultez - nous. Deux locations: "The Ski Boutique", 42 Sparks, 237-4465. "The Ski Shoppe", 495 Bank, 236-9731.
G.N.-228

AUTOS-NEIGE
MOTO-SKI neufs ainsi que choix d'autos-neige usagées de différentes marques. Accessoires, etc. Vente et service. Amyot Marine, 275, boul. St-Joseph, Hull. 771-6219.

TOUT POUR LE SPORT chez Stade Ltée. Ensemble de ski, $19.77. 157 Principale, Hull. 777-6076.

VENTE et service Snow-Cruiser. Equipement complet pour autoneige. Centre Marin Enrg. 540 boul. St-Joseph, Hull. 771-0367.

ECHANGE DE PATINS
TOUTES les pointures, patins neufs et usagés, Byshe, Roe & Company, 223, rue Bank, 232-2464.
G.N.-228

MOTO SKI
4 MODELES dont le Cadet, Capri, Zéphir avec moteur de 297 c.c. J.L.O. et Hirth 300 et 375 c.c. ainsi que le Zéphir M. S. 18. Aucun dépôt nécessaire, 36 mois pour payer. Choix d'autos-neige usagées. Migneault & Frères, 218 Jacques-Cartier, Gatineau, 663-2043, soir 663-5885.

DOVER'S SPORTING GOODS & HARDWARE
3 MAGASINS POUR VOUS SERVIR
FAITES vos achats de Noël plus facilement... visitez un des trois magasins. Vous trouverez une grande variété de cadeaux. Quincaillerie, articles de sport, articles de cuisine, les équipements du foyer, jouets, équipement pour la pêche, etc. 185-187 Sparks (sur le Mail) 235-1481; 356 chemin de Richmond, 722-4523; 262, rue Rideau, 235-4466.
G.N.-228

Pour votre BEAUTE

SALON LOUISE, 70A St-Raymond, Hull. 2 coiffeuses d'expérience dont Mme De Sève toujours à votre service. Spéciaux pour permanentes. 777-5041.

SALON PIERRE-ANDRE
285, RUE ST-PATRICE, spécialiste, coupe de cheveux, permanentes, teintures, blanchissage, prix défiant toute compétition, 237-1266.
G.N.-

COMBLEZ le désir de l'élue de votre coeur, offrez-lui un certificat d'achat pour une perruque ou une postiche du Salon Gigi, 167 Dalhousie. Spéciaux d'avant Noël sur permanentes. Appelez 236-2615.
G.N.-

Pour ELLE

PHARMACIE O'SULLIVAN'S, cartes de Noël, parfums, chocolats. 390 Rideau, 236-0789.
GN-228

BEL assortiment de manteaux, jaquettes, étoles de fourrure. Pilon Fourrures, 209, ch. Montréal, Eastview, 746-4681.
GN-228

ASPIRATEUR et polisseuse Electrolux proclamés chefs de file par "Consumers Report". Démonstration gratuite au foyer. Beau cadeau de Noël, demandez Gérard au 745-3950.

ALYEA'S
JEWELLERS LTD.
189B, rue Sparks, 236-0681
LA BIJOUTERIE la plus distinctive à Ottawa. Des suggestions pour Noël! Des diamants, pierres précieuses, bijouterie en or de qualité, montres agent pour Rolex et Universal Genève).
GN-228

Pour l'AUTO

FAITES plaisir à quelqu'un ! Donnez un certificat - cadeau pour lavage d'auto. Livrets de 3, $5.25 — 6, $10.00. Tops Car Wash, 979, ch. Richmond. 728-4232.
GN-228

SUPERSONIC CAR WASH, 77 Maisonneuve, Hull. Livrets de coupons, $5 et $9.50.
GN-228

Pour le bricoleur

HOBBYLAND LTD.
93 O'CONNOR ANGLE SLATER
234-7274
VISITEZ le quartier général du bricoleur et des cadeaux de bon goût. Marques de renom, voitures de courses électriques, "Scalextrec, Eldono, Cox", trains de modèles "Ho, Tri-Ang, Ahearn, Tyco". Avions modèles. Trousse de voiture. Soldats de collectionneurs. Jouets et jeux de qualité. Vente et entretien. Matériaux d'artisanat pour la confection de chandelles et la décoration de Noël. Un seul magasin. Stationnemnet rue Slater. Ouvert le vendredi soir.
GN-228

PET & HOBBY CENTRE
287 BANK PRES SOMERSET
236-1882
ASSORTIMENT complet de poissons tropicaux, aquariums, serins, articles pour animaux choyés. Tout pour le bricoleur.
GN-228

Pour CAMERAS

VISITEZ Bill's Cameracraft Limited, dans ses locaux modernes au 275, rue Rideau. 235-1300. Appareils et nécessaires photographiques.
GN-228

CAMERA, Bell & Howell, projecteurs, à prix spéciaux. Tout pour la photographie. Centre de la Camera, 199 Plaza Principale, Hull. 777-7981.

PHARMACIE THROOP
CENTRE COMMERCIAL WESTGATE
ASSORTIMENT complet de caméras et accessoires photographiques. Toutes les variétés de lampes pour projecteurs de diapositives et de films. Ouverte tous les soirs jusqu'à 9 heures. 722-4277.
GN 228

DAVIS CAMERALAND,
147, RUE SPARKS,
232-0808
LE MAGASIN où l'on trouve exclusivement la gamme complète d'appareils photographiques, projecteurs et accessoires photographiques de marques réputées, telles Kodak, Polaroid, Pantex, Nikon, Miranda, etc.
GN-228

Pour vos DISQUES

DISQUES pour toutes occasions ainsi qu'instruments de tout genre. Centre de Musique, 61 Eddy. 771-3672.
G-228

CHANTS, disques, Noël, guitares, pianos électriques, Music Centre, 45 William, 234-0291.
G.N.-210

SHERMAN'S MUSICLAND
LE QUARTIER général du cadeau de Noël en fait de divertissement à la maison. Vaste choix de disques, radios transistors, magnétophones, tourne-disques, guitares, batterie de tambours, instruments musicaux. Très bien situé, 151, rue Sparks. 236-9181.
GN-228

Pour vos FLEURS

DITES-LE AVEC DES FLEURS ou une belle plante de la maison Proulx Ltée, 265 Dalhousie, 233-7793.
G.N.-228

MULLIGAN'S FLORIST LTD.
PLANTES en pots, fleurs coupées, etc. Livraison par toute la ville, 729-5178.
G.N.-228

WESTBORO FLOWER SHOP
POUR UN NOEL gai, décorez avec des fleurs. Georgette Matte, 339 ch. Richmond, 728-6200. 728-9961.
G.N.-228

Nécrologie

BISSON — Le Rév. Roland Bisson (Frère Jean, é.c.) est décédé subitement à Rome, le mardi 21 nov. 1967. Il laisse sa belle-mère: Mme Adélard Bisson et 1 belle-soeur: Mme Yvonne Bisson (Ottawa); 2 frères: Rév. Frère Paul Bisson, é.c. et Jean-Louis d'Ottawa; cinq soeurs: Mmes Michel Larkin (Marguerite), Rhéal Blain (Jacqueline) Montréal; René Lavigne (Yvette), Norman Sharkey (Thérèse), Frank Holahan (Berthe), Ottawa. La dépouille reposera à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 259 St-Patrice après 7h. p.m. vendredi, d'où aura lieu le départ à 3h. 15 le dim. 26 nov. pour service à 3h. 30 en la Basilique. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 60-205

CHARTRAND — Mme Ronald (Alice Proulx), est décédée le jeudi 23 novembre 1967, à l'âge de 60 ans. Elle était l'épouse de feu Ronald Chartrand. Elle laisse 1 fils, Marcel, de Hull, 1 belle-fille, Helen; 5 frères: Oscar, Marionville, Philias et Emilien, Sarsfield, Alphonse, Rockland, François, Navan; 2 soeurs: Mme J. V. Jolander (Aurore), Montréal, Mme Claire Martel, Ottawa; 5 petits-enfants: Richard, Michel, Jean-Paul, Louise, Jo-Anne. La dépouille repose à la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 300, rue Olmstead, Eastview, d'où aura lieu le départ le lundi 27 novembre pour service à 8h. en l'église St-Charles. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 60-205

COTE — Mme J. Martial Côté, (née Gabrielle Pratte), est décédée à Québec, le 24 novembre 1967. Elle était l'époux de feu J. Martial Côté et était âgée de 78 ans. Mère de Mmes Gérard Garneau (Jacqueline), Ottawa, Jacques Côté (Marcelle), Hull, MM. Jean Martial, Dakar, Sénégal; Pierre, cr., Québec, capitaine Jacques, RCN, Kingston, ainsi que 21 petits-enfants. Les funérailles auront lieu le lundi matin, 27 novembre. Départ du 1045 ouest, rue St-Cyrille, pour l'église St-Sacrement, Québec. 60-205

LEVEILLE — Mlle Pierrette Léveillé, fille de M. et Mme Lorenzo Léveillé d'Earlton, est décédée à la suite d'un accident de la route, à l'âge de 18 ans. Elle laisse dans le deuil, outre ses parents, sa grand-mère, Mme veuve Omer Loranger; ses huit frères: Noël, de Kénébek; Amédée, Nestor, Benoît, Roméo et Pierre, de Levac, Ont., et Onil, à la maison; ses quatre soeurs: Mme Victorin Lambert, (Anita), de Nédelec, Qué., Noëlla, Maria et Reina, à la maison. Les funérailles ont eu lieu en l'église St-Jean-Baptiste d'Earlton et l'inhumation a été faite au cimetière de l'endroit. (Earlton DNC)

Soirée à Ste-Cécile

STE-CECILE - DE - MASHAM (DNC) — Le Cercle de Ste-Cécile-de-Masham de l'AFEAS, comme c'est la tradition, fêtera la Ste-Catherine en tenant une grande soirée récréative, dimanche soir 26 novembre, 8h. en la salle de l'Association athlétique de l'endroit.

A cette occasion le Cercle permet aux talents locaux de se faire valoir car on organise un spectacle d'amateurs où chacun peut y aller de son numéro.

Foyers Notre-Dame

BUCKINGHAM — M. Maurice Beauchamp, directeur de l'Ecole secondaire d'Aylmer, sera conférencier à la section Notre-Dame-de-la-Fraternité de Buckingham des Foyers Notre-Dame, à la réunion de lundi soir 27 novembre à 8h. au sous-sol de la sacristie à l'Eglise St-Grégoire - de - Nazianze. Le sujet de la causerie sera: "La responsabilité des parents envers l'école".

FUNERAILLES DIMANCHE

NOMS	DEPART DU CORTEGE	FUNERAILLES
Frère Jean, E.C.	Départ à 3 h. 15 p.m. de la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 259, rue St-Patrice.	Service religieux à 3 h. 30 en la Basilique d'Ottawa.

LUNDI

CHARTRAND Mme Ronald (née Alice Proulx)	Départ de la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 300, rue Olmstead, Eastview.	Service religieux à 8 heures en l'église St-Charles.
COTE Mme J.-Martial (née Gabrielle Pratte)	Départ du 1045 ouest, rue St-Cyrille, Québec.	Service religieux en l'église St-Sacrement de Québec.
MARTIN Mme Rose (née Chaput)	Départ de la maison funéraire Kelly, 585 ouest, rue Somerset.	Service religieux à 8 heures en l'église St-François d'Assise.
LALONDE Mme Jeannine (née Martel)	Départ à 7 h. 25 de la maison funéraire Beauchamp Ltée, 171, rue St-Laurent, Hull.	Service religieux à 8 heures en la cathédrale St-Rédempteur.

LALONDE — Mme Jeannine Lalonde (née Martel), du19 boul. Sacré-Coeur, Hull, est décédée le jeudi 23 nov. 1967, à l'âge de 47 ans. Elle était l'épouse en premières noces de feu Victor Meloche et en deuxièmes noces de feu Emilien Lalonde. Elle laisse 1 fils: Gilles et 1 fille: Louise: deux frères: Aurèle et Victor, de Deschênes et 4 soeurs: Mmes Ovila Meloche (Béatrice), Aldège D'Aoust (Célestine), Dower Burke (Ida), toutes de Hull, Mme L. Charbonneau (Lorenza), de Deschênes. La dépouille repose à la maison funéraire Beauchamp Ltée 171, rue St-Laurent, Hull, d'où aura lieu le départ le lundi 27 novembre à 7h. 25 pour service à 8 heures en la cathédrale St-Rédempteur. Inhumation au cimetière St-Paul d'Aylmer.
60-205

MARTIN — Mme Rose Martin (née Chaput), du 100, rue Armstrong (autrefois de Centre Demers, Qué.), est décédée le jeudi 23 novembre 1967 à l'âge de 77 ans. Elle laisse 2 fils, René J. de Chapeau, Qué., J. Gaston, d'Ottawa; 3 frères, Jim, de Pembroke, Edouard, de North Bay, et Médéric, de Wrightville; 5 soeurs, Mlle Marie Chaput, d'Ottawa, Mme Eveline Gaudette, de North Bay, Mlle Dora Chaput-Schakers, de Toronto, Mme Annie Saroya, d'Oshawa, Mme Georges Corbin, de Halifax, 6 petits-enfants, 6 arrière-petits-enfants. La dépouille repose à la maison funéraire Kelly, 585, ouest rue Somerset, d'où aura lieu le départ le lundi 27 novembre, pour service à 8h. en l'église St-François-d'Assise. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.
60-205

Avis légaux ..... (53)

MUNICIPALITE DE LUCERNE

REFERENDUM : re zonage

VOTE DES PROPRIETAIRES

Mardi et mercredi 28-29 nov.
8.00 a.m. à 8.40 p.m.

aux endroits habituels de votation.

Pour renseignements, tél. 684-4272

AVIS DE SEANCE PUBLIQUE

Commission d'urbanisme régional d'Ottawa
Commission d'urbanisme de Gloucester

Une réunion publique aura lieu sous les auspices de la Commission d'urbanisme régional d'Ottawa et de la Commission d'urbanisme de Gloucester, le mercredi 6 décembre 1967, à 8 h. du soir, dans la salle du Conseil municipal, à l'hôtel de ville, 111, promenade Sussex. Cette réunion a pour but de familiariser le public avec les détails de trois projets d'amendement au cadastre officiel de la région d'urbanisme d'Ottawa et de prendre connaissance du point de vue du public au sujet de ces amendements.

Tous ces amendements se rapportent à l'arrondissement d'Ottawa-Sud, dans la ville d'Ottawa, situé surtout au sud de l'Eastern Parkway et de la voie ferrée du chemin Walkley, entre la rivière Rideau et le chemin Hawthorne, et adjacente à l'arrondissement de Blossom Park, dans le canton de Gloucester, au sud.

1. L'amendement no 40 prévoit ces modifications au chapitre II des usages de terrains:
   (1) L'arrondissement situé entre la rivière Rideau et l'aéroport, à l'ouest de la promenade Riverside, présentement réservé aux "besoins éventuels de l'aéroport" deviendra un grand espace libre.
   (2) L'autre partie de l'arrondissement présentement réservé aux "besoins éventuels de l'aéroport" deviendra un arrondissement résidentiel.
   (3) L'arrondissement à l'est de la promenade Riverside, le long de la voie ferrée, est reclassé de grande zone industrielle à grande zone libre et à zone d'administration gouvernementale.
2. L'amendement no 41 comporte ces changements au chapitre III du cadastre des routes:
   (1) Le chemin de Bowesville, entre le chemin du Hunt Club et la promenade Riverside, devient une artère secondaire.
   (2) Le chemin McCarthy, entre le chemin du Hunt Club et le chemin Walkley n'est plus classé comme grande artère.
3. L'amendement no 42 ajoute un nouveau chapitre, soit le chapitre VII, au plan pour le district no 17, soit un "plan secondaire" pour cet arrondissement et traitant de ces questions:
   (1) Cadastre général de l'usage des terrains et des routes.
   (2) Définition et description des catégories d'usage de terrains.
   (3) Critères pour l'affectation des terrains, les systèmes et services de circulation, y compris la densité de la population et la distribution.
   (4) Les méthodes pour l'application des recommandations.

Les projets d'amendement pourront être consultés au foyer de l'hôtel de ville, les 27, 28, 29, 30 novembre, les 1er, 4, 5 et 6 décembre, de 9 heures du matin à 5 heures de l'après-midi.

Les documents ne seront pas mis à la disposition du public avant le 29 novembre et on pourra se les procurer à la pièce 502, de l'hôtel de ville. On exigera des personnes qui demanderont ces documents des renseignements quant au nom, à l'adresse et à l'intérêt.

Pour renseignements complémentaires, téléphoner à Monsieur Chang, au 236-7531, poste 265.

Le secrétaire,
N. Stan
Commission d'urbanisme
de Gloucester

Le secrétaire,
W. J. Robertson
Commission d'urbanisme
régional d'Ottawa

MJS/KC/jr

Avis légaux ..... (53)

VILLE D'OTTAWA
Département de la trésorerie
Service des achats

FOURNITURES ANNUELLES
"Gravier"
"Enveloppes"
"Pierre concassée"
"Ciment"
"Explosifs"
"Béton préparé"
"Sable"
"Papeterie"
"Pièces en fonte"
"Balais municipaux"
"Plaques de signalisation routière"
"Agrégats pour asphalte"

Des soumissions sous plis cachetées adressées au président et aux membres du Bureau des commissaires, à l'hôtel de ville, Ottawa et portant la mention: "Soumission pour la fourniture de gravier", ou, selon le cas échéant, seront reçues par le secrétaire jusqu'à 11 heures du matin, heure normale de l'Est, le mardi 5 décembre 1967.

On pourra se procurer les renseignements pertinents ainsi que les bordereaux de soumission au bureau du Coordonnateur des achats, département de la trésorerie, 111, promenade Sussex, Ottawa (Ontario).

La ville ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute autre soumission et en particulier, si elle ne recevait qu'une soumission, elle se réserve le droit de la refuser.

Le greffier,
A. T. HASTEY.

Le 23 novembre 1967.

Remerciements ..... (59)

REMERCIEMENTS

DEMERS — M. et Mme Marcel Demers, et leurs enfants désirent remercier sincèrement tous les parents, amis, religieux et religieuses qui, lors du décès de leur fille bien-aimée, Louise, survenu le 3 nov. 1967, leur ont témoigné de marques de sympathie, soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, messages de condoléance, visites ou assistance aux funérailles.

Remerciements ..... (59)

BERGERON — M. Ubald-J. Bergeron et sa famille ainsi que la famille Séguin remercient toutes les personnes qui, lors du décès de Mme Ubald-J. Bergeron, née Irène Séguin, survenu le 4 novembre 1967, ont exprimé leurs condoléances par offrandes de messes, envoi de fleurs, télégrammes, messages, visites au salon, ou participation aux funérailles.
59-205

REMERCIEMENTS

PILON — M. et Mme Georges Pilon et leurs enfants désirent remercier tous les parents et amis qui à l'occasion du décès de leur petite fille Emilie, survenu le 26 octobre 1967, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de fleurs, télégrammes, messages de condoléance, visites ou assistance aux funérailles.

REMERCIEMENTS

LEFEBVRE — Mme Jacqueline Lefebvre et ses enfants désirent remercier tous les parents et amis qui à l'occasion du décès de M. Réal Lefebvre, survenu le 12 novembre 1967, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, messages de condoléance, visites ou assistance aux funérailles. Remerciements spéciaux à M. le curé René Soucy, paroisse Notre-Dame-du-Rosaire, Pointe-Gatineau.

REMERCIEMENTS

MICHON — M. René Michon et la famille désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui lors du décès de Mme René Michon (Alice) survenu le 15 octobre 1967 leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléance, télégrammes, visites ou assistance aux funérailles. Remerciement spécial aux soeurs Grises de la Croix, Servantes Jésus-Marie et religieux.

Naissances

LEVEILLE — M. et Mme Ernest Léveillé, (Jeannette Séguin), d'Earlton, sont heureux de faire part de la naissance d'un fils, baptisé Joseph, François, Yvan. Le parrain est M. François Séguin, oncle de l'enfant et la marraine Mlle Huguette Corrigan. (Earlton DNC)

Le pavillon de la Belgique remis à Montréal

MONTREAL (PC) — Le pavillon belge à l'EXPO 67 a été remis à la ville de Montréal hier.

Les clés de ce pavillon ont été présentées au maire Jean Drapeau par le commissaire général belge, M. Jan-Albert Goris, qui fut également président du comité des commissaires généraux de l'EXPO.

Les pièces de monnaie jetées dans la fontaine du pavillon belge au cours de l'EXPO formaient le montant de $7,745.13. Cet argent sera donné au centre ophtalmologique de l'Université de Montréal.

Par ailleurs, environ 150 agents de sécurité de l'EXPO ont été avisés qu'à partir du 1er décembre leurs services ne seraient plus requis par la compagnie de l'EXPO 67.

Les 904 employés des services de sécurité publique à l'EXPO, qui étaient sous la direction de M. J. H. Poudrette, auront quitté la Terre des Hommes au 31 décembre prochain.

Naissances

HAMEL — M. et Mme Yvon Hamel (Lise Savoie), d'Earlton, sont les heureux parents d'un fils, baptisé Joseph, Rosaire- Serge, Martin. Le parrain et la marraine sont M. et Mme Rosaire Savoie, grands-parents de l'enfant. (Earlton DNC)

VENTE À L'ENCHÈRE
de
CARPETTES & TAPIS PERSANS DE L'EXPO
par ordre de la
IRANIAN CARPET CO.
(un organisme gouvernemental)

Une magnifique collection des plus beaux tapis de Perse qu'on ait vus au Canada, certains comptant jusqu'à 800 noeuds au pouce carré. Cette collection comprend des:

Tabriz en soie • Bijar • Ispahan • Tabriz • Sarouk • Kerman • Hamadan • Kashan • Teheran • Qum • Khilims persans.

Les grandeurs varient de 1'6" x 3'0" à 10'0" x 15'0"

TOUS ces tapis sont garantis par le gouvernement iranien

ENCAN le mardi 28 novembre à 10 h. 30
dans la salle des banquets de
l'HOTEL EASTVIEW (tél. 746-8115)
200, ch. Montréal, Eastview, Ont.

INSPECTION: Lundi, le 27 nov. de 17 h. à 22 h.
et le 28 nov. de 12 h. à 17 h.
(catalogues disponibles)

FRASER BROS. LTD.
Montréal — Tél. (514) 342-0050
Commissaires-priseurs depuis 1880

HOROSCOPE

(La consultation de l'horoscope est un passe-temps inoffensif à condition de ne pas considérer comme des certitudes les indications de ce jeu).

Le lundi 27 novembre 1967

(LE BELIER)
21 mars au 19 avril

Cette journée pourra vous permettre de distinguer les vrais amis des autres. Vous auriez raison de céder à votre besoin d'isolement et de tranquilité.

(LE TAUREAU)
20 avril au 20 mai

Il faudrait prendre une conscience plus vive des difficultés et des problèmes de votre associé ou de votre conjoint. La réflexion devient nécessaire.

(LES GEMEAUX)
21 mai au 21 juin

Laissez parler les autres et acceptez avec sérénité un manque de compréhension qui se fait sentir en ce moment. Vous pouvez profiter d'une belle affaire.

(LE CANCER)
22 juin au 21 juillet

Il ne vous semble pas facile de tenir les engagements que vous avez pris. Une personne de sexe opposé vous aidera probablement à faire face à la situation.

(LE LION)
22 juillet au 21 août

Acceptez les responsabilités qui peuvent vous faire progresser de façon saine, et consacrez-vous sans delâche sur la réalisation de vos projets pratiques.

(LA VIERGE)
22 août au 22 septembre

Ne fuyez plus devant un problème qui doit être résolu. Ce sera la meilleure façon de sauvegarder vos intérêts. Des faits nouveaux se présentent.

(LA BALANCE)
23 septembre au 21 octobre

Aujourd'hui, il vous sera impossible de négliger l'influence et l'aide de votre conjoint ou de vos amis. Vous ne parviendrez à rien sans leur concours.

(LE SCORPION)
22 octobre au 21 novembre

Ne vous affolez pas devant certaines difficultés qui surgiront au cours de la journée. Efforcez-vous de naviguer dans des eaux calmes.

(LE SAGITTAIRE)
22 novembre au 21 décembre

Des informations erronnées sont possibles; soyez sur vos gardes. Il est presque certain que vous rencontrerez des personnes qui auront de l'influence dans votre vie.

(LE CAPRICORNE)
22 décembre au 20 janvier

Si vous êtes tenté de jouer avec le feu, vous pouvez provoquer des situations qui tourneront contre vous. Il vous est possible d'élever votre position.

(LE VERSEAU)
21 janvier au 19 février

Ne vous précipitez pas dans des changements importants sur l'avis de vos supérieurs. Les lettres et les coups de téléphone que vous recevrez vous aideront.

(LES POISSONS)
20 février au 20 mars

Vous pouvez conclure un accord qui vous libérerait d'un souci. Mais tenez-vous sur vos gardes pour ne pas vous mettre en conflit avec un de vos compagnons de travail.

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE

Vous êtes actif et semblez vous complaire dans le travail. Vous êtes doué d'un certain flair et d'un goût du risque qui vous feront réussir dans des entreprises hardies. Vous aimez la concorde et votre caractère bienveillant vous aidera à la maintenir autour de vous. L'orgueil et l'instabilité pourraient mettre votre vie sentimentale en danger.

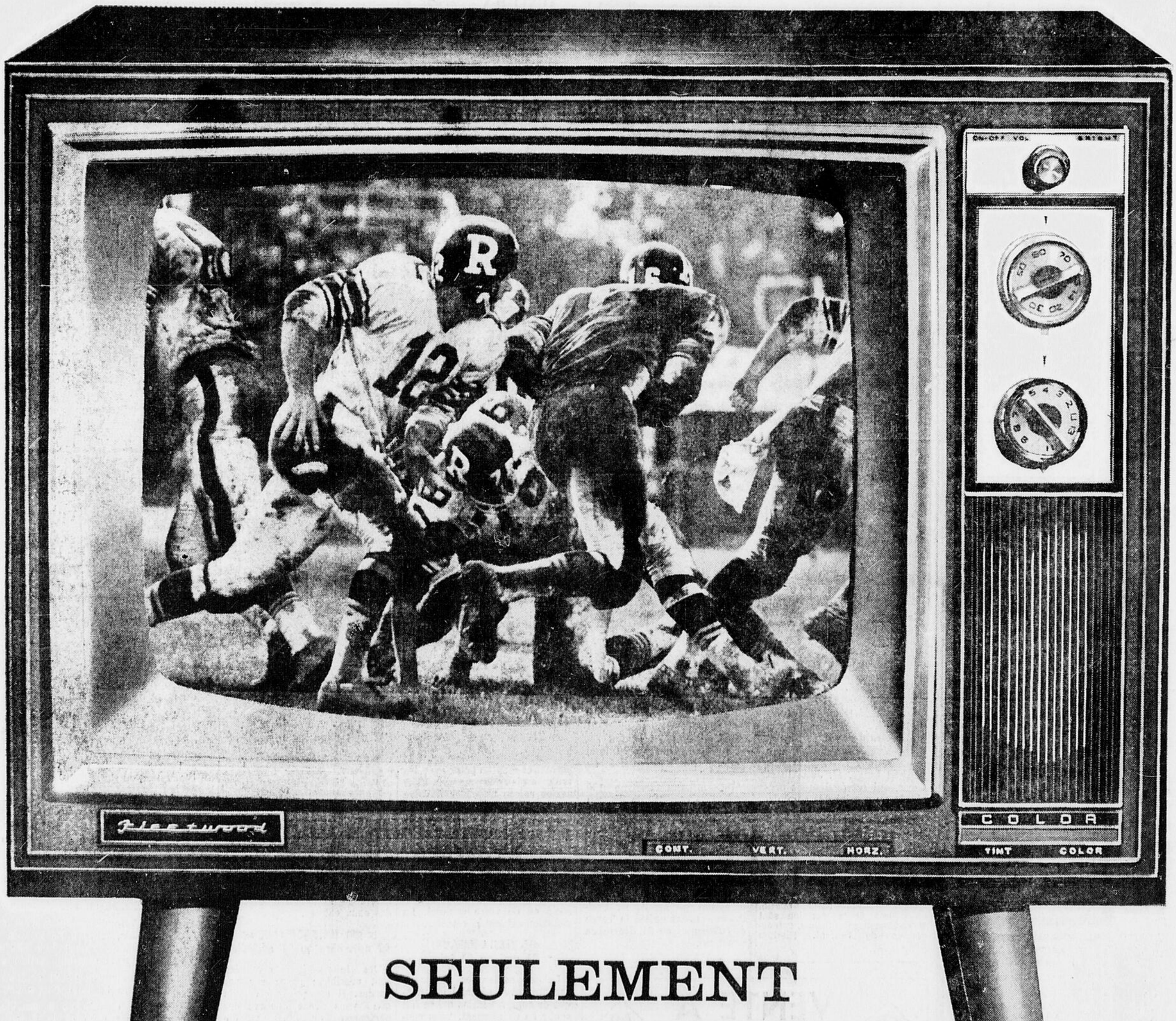
FREIMAN

WESTGATE — CENTRE-VILLE — ST-LAURENT

VENTE SPECTACULAIRE

DE TÉLÉVISEURS CONSOLETTES FLEETWOOD!

19" DE COULEUR



SEULEMENT

$499

Comparez ce bas prix, comparez les nombreuses intéressantes caractéristiques

C'est une aubaine en fait de TV couleur que vous ne sauriez vous permettre de manquer.

LES PRINCIPALES CARACTERISTIQUES SONT :

- puissance de 23,000 volts de la lampe image
- Transformateur puissant
- lampe-image couleur de 19" — démagnétisation automatique
- Tous les canaux 70 UHF
- ébénisterie fini noyer avec pieds pour assortir, tel qu'illustré
- gros haut-parleur oval de 6" x 4"
- peut servir comme modèle de table
- Garantie d'un an sur les pièces y compris la lampe-image
- Installation gratuite et 3 mois de service
- Utilisez votre crédit . . . renseignez-vous au sujet des commodes plans de crédit Freiman.

Magasinez au magasin Freiman le plus près de chez vous — Centre-ville, St-Laurent et Westgate.

FREIMAN CENTRE-VILLE, WESTGATE et ST-LAURENT • OUVERTS TOUS LES JOURS et le SAMEDI DE 9 H. 30 A 6 H. P.M. — VENDREDI DE 9 H. 30 A.M. A 9 H. P.M. — TOUS LES ARTICLES ANNONCES SONT VENDUS AUX TROIS MAGASINS A MOINS D'AVIS CONTRAIRE — STATIONNEMENT FACILE AU CENTRE DU STATIONNEMENT AU CENTRE-VILLE, WESTGATE ou ST-LAURENT